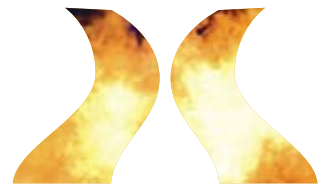
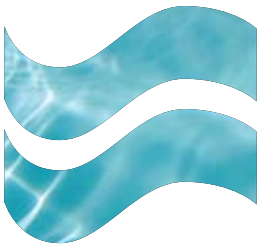


L e t n o P o r o č i l o 2 0 1 3



*Voda, zemlja, zrak  
in ogenj so v nas vseh.*



*Voda je naše življenje.  
Zemlja je mati, ki nam bogato povrne.  
Zrak nas obdaja vedno in povsod.  
Ogenj zaneti že majhna iskra.*



# KAZALO

## Uvod

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| IZJAVA UPRAVE.....                                                                | 7  |
| POUDARKI POSLOVANJA SKUPINE ISTRABENZ IN DRUŽBE ISTRABENZ, d.d., V LETU 2013..... | 8  |
| NAGOVOR PREDSEDNIKA UPRAVE.....                                                   | 10 |
| POROČILO NADZORNEGA SVETA ZA LETO 2013.....                                       | 12 |
| PREGLED POMEMBNEJŠIH DOGODKOV V LETU 2013.....                                    | 16 |
| POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU OBRAČUNSKEGA OBDOBJA.....                        | 17 |

## Poslovno poročilo

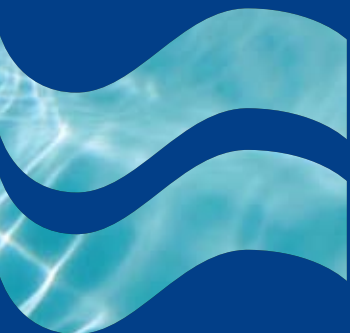
|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. POMEMBNEJŠI PODATKI O DRUŽBI ISTRABENZ, d.d. ....                             | 20 |
| 2. PREDSTAVITEV DRUŽBE ISTRABENZ, d.d., IN SKUPINE ISTRABENZ .....               | 21 |
| 3. LASTNIŠKA STRUKTURA, DELNICE IN DIVIDENDE.....                                | 22 |
| 4. IZJAVA O UPRAVLJANJU.....                                                     | 25 |
| 5. ANALIZA POSLOVANJA SKUPINE ISTRABENZ IN HOLDINŠKE DRUŽBE ISTRABENZ, d.d. .... | 31 |
| POSLOVANJE SKUPINE ISTRABENZ V LETU 2013.....                                    | 32 |
| NALOŽBE V ODVISNE DRUŽBE .....                                                   | 34 |
| TURIZEM.....                                                                     | 34 |
| INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE .....                                                  | 38 |
| DRUGE NALOŽBE .....                                                              | 41 |
| SKUPAJ OBVLADOVANE DRUŽBE .....                                                  | 42 |
| PLINSKA DEJAVNOST .....                                                          | 42 |
| ADRIAFIN, d.o.o. ....                                                            | 44 |
| NALOŽBE V PRIDRUŽENE DRUŽBE .....                                                | 44 |
| IP OBALA, d.o.o. ....                                                            | 44 |
| POSLOVANJE HOLDINŠKE DRUŽBE ISTRABENZ, d.d., V LETU 2013 .....                   | 45 |
| 6. UPRAVLJANJE TVEGANJ.....                                                      | 47 |
| 7. RAZISKAVE IN RAZVOJ IZDELKOV, PROGRAMOV, STORITEV IN PROCESOV.....            | 53 |
| 8. STANDARDI KAKOVOSTI.....                                                      | 54 |
| 9. KOMUNICIRANJE IN UPRAVLJANJE BLAGOVNIH ZNAMK .....                            | 55 |

## Trajnostno poročilo

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 10. ODGOVORNOST DO ZAPOSLENIH.....        | 60 |
| 11. ODGOVORNOST DO DOBAVITELJEV.....      | 66 |
| 12. ODGOVORNOST DO KUPCEV.....            | 67 |
| 13. ODGOVORNOST DO NARAVNEGA OKOLJA.....  | 68 |
| 14. ODGOVORNOST DO DRUŽBENEGA OKOLJA..... | 71 |

## Računovodsko poročilo

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| RAČUNOVODSKO POROČILO SKUPINE ISTRABENZ .....     | 74  |
| RAČUNOVODSKO POROČILO DRUŽBE ISTRABENZ, d.d. .... | 122 |



# Voda

*Voda je življenje – življenje, ki mu ni konca.*

*Voda, ki nas še posebej prevzame je morska.*

*Morje daje življenju nove razsežnosti.*

*Radi poskrbimo, da jih naši gostje*

*začutijo vedno znova.*



Letno poročilo 2013

UVOD







## IZJAVA UPRAVE

Uprava in nadzorni svet družbe Istrabenz, d.d., v skladu s 60.a členom Zakona o gospodarskih družbah zagotavlja, da je letno poročilo Skupine Istrabenz in družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013 z vsemi sestavnimi deli, vključno z izjavo o upravljanju družbe, sestavljeno in objavljeno v skladu z ZGD-1, Zakonom o trgu finančnih instrumentov in mednarodnimi standardi računovodskega poročanja.

Uprava družbe, ki jo sestavljata Andrej Laznik, predsednik uprave, in Suzana Bolčič Agostini, članica uprave, v skladu s 110. členom Zakona o trgu finančnih instrumentov izjavlja, po svojem najboljšem vedenju:

- da je računovodsko poročilo Skupine Istrabenz in družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013 sestavljeno v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja ter daje resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe Istrabenz in drugih družb Skupine Istrabenz, vključenih v konsolidacijo kot celote;
- da poslovno poročilo Skupine Istrabenz in družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013 vključuje pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja družbe ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom bistvenih vrst tveganj, ki so jim Istrabenz, d.d., in druge družbe Skupine Istrabenz, vključene v konsolidacijo, izpostavljene kot celota.

Koper, 9. april 2014



Andrej Laznik,  
predsednik uprave



Suzana Bolčič Agostini,  
članica uprave

## POUDARKI POSLOVANJA SKUPINE ISTRABENZ IN DRUŽBE ISTRABENZ, d.d., V LETU 2013

Pomembnejši podatki o poslovanju Skupine Istrabenz za leto 2013

Zneski v €

| SKUPINA ISTRABENZ                                      | 2013        | 2012        | INDEKS<br>2013/2012 |
|--------------------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------|
| Prihodki od prodaje                                    | 52.201.119  | 53.415.406  | 98                  |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                     | -5.834.875  | -25.192.360 | -                   |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) | 2.522.747   | -15.850.168 | -                   |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja               | -6.503.179  | -44.714.510 | -                   |
| Neto poslovna sredstva                                 | 181.037.648 | 224.379.684 | 81                  |
| Kapital skupine                                        | -52.577.020 | -43.099.337 | -                   |
| Finančni dolg                                          | 232.461.279 | 266.352.824 | 87                  |
| Neto dolg                                              | 224.137.233 | 257.306.175 | 87                  |
| Število družb                                          | 11          | 11          | 100                 |
| Število zaposlenih                                     | 776         | 782         | 99                  |

Skupina Istrabenz je v letu 2013 kljub še vedno zahtevnemu gospodarskemu okolju ustvarila 52.201 tisoč evrov prihodkov od prodaje oziroma 2 odstotka manj kot v letu 2012. Največji delež v prihodkih od prodaje oziroma 76 odstotkov predstavljajo prihodki od prodaje, ustvarjeni v dejavnosti Turizem. Konsolidirani izkazi Skupine ne vsebujejo prihodkov od prodaje Plinske dejavnosti zaradi prerazporeditve doslej odvisne družbe Istrabenz plini, d.o.o., med skupaj obvladovana podjetja. Zaradi te spremembe so za lažjo primerjavo rezultatov s predhodnim letom ustrezno popravljeni tudi podatki za leto 2012.

Poslovni izid iz poslovanja (EBIT) in poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) Skupine Istrabenz sta boljša od predhodnega leta. EBIT Skupine Istrabenz je negativen v višini 5.835 tisoč evrov, EBITDA pa je v letu 2013 pozitiven in znaša 2.523 tisoč evrov. Brez učinkov izrednih poslovnih dogodkov, ki so natančneje opisani v analizi poslovanja Skupine Istrabenz na strani 32 ter v analizi poslovanja Skupine Istrabenz Turizem na strani 36, bi korigirani EBIT znašal -1.945 tisoč evrov, korigirani EBITDA pa 6.413 tisoč evrov.

Čista izguba iz poslovanja Skupine Istrabenz je znašala 6.503 tisoč evrov oziroma ob neupoštevanju izrednih poslovnih dogodkov 7.470 tisoč evrov. Izguba je 85 oziroma 68 odstotkov nižja v primerjavi s predhodnim letom.

V primerjavi z letom 2012 je Skupina Istrabenz znižala finančni dolg za 33.892 tisoč evrov oziroma 13 odstotkov. K zmanjšanju dolga je največ prispevala družba Istrabenz, d.d., ki je v letu 2013 predčasno odplačala 27.689 tisoč evrov, ter Skupina Istrabenz Turizem, ki je skupaj z odpustom dela finančnega dolga zmanjšala svoj dolg v višini 5.173 tisoč evrov.

Na dan 31. 12. 2013 ostaja kapital Skupine Istrabenz negativen v višini 52.577 tisoč evrov. V Skupini ima negativen kapital le družba Istrabenz, d.d., ki je 28. 2. 2013 z bankami upnicami podpisala Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. 12. 2009 o reprogramu obveznosti, s katerim so podaljšani tudi roki odplačila posojil.

V letu 2013 je tudi Skupina Istrabenz Turizem uspešno reprogramirala bančna posojila iz kratkoročnih v dolgoročna.

## Pomembnejši podatki o poslovanju družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013

Zneski v €

| ISTRABENZ, d.d.                                        | 2013        | 2012        | INDEKS<br>2013/2012 |
|--------------------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------|
| Prihodki od prodaje                                    | 530.991     | 531.300     | 100                 |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                     | -1.195.405  | -1.951.172  | -                   |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) | -963.897    | -1.666.548  | -                   |
| Čisti poslovni izid                                    | -6.341.560  | -69.436.327 | -                   |
| Neto poslovna sredstva                                 | 81.951.621  | 114.665.552 | 71                  |
| Kapital                                                | -78.905.632 | -73.214.336 | -                   |
| Finančni dolg                                          | 160.796.725 | 187.778.305 | 86                  |
| Neto dolg                                              | 156.709.866 | 180.988.392 | 87                  |

V skladu z načrtom finančnega prestrukturiranja je družba Istrabenz, d.d., v letu 2013 nadaljevala s prodajnimi aktivnostmi. Potekale so aktivnosti za prodajo različnih vrst premoženja, s prejetimi kupninami pa je družba poravnavala obveznosti do upnikov.

Družba Istrabenz, d.d., je v poslovnem letu 2013 ustvarila prihodke od prodaje v višini 531 tisoč evrov in so na ravni lanskoletnih, nanašajo pa se pretežno na prejete najemnine. Poslovni izid iz poslovanja (EBIT) in poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) sta negativna, vendar sta boljša v primerjavi s predhodnim letom predvsem zaradi nižjih stroškov.

Čisti poslovni izid poslovnega leta 2013 je negativen v višini 6.432 tisoč evrov. Na realizirano izgubo ima največji vpliv negativni izid iz financiranja v skupni višini 4.282 tisoč evrov, negativni finančni izid pa se v pretežni

meri nanaša predvsem na odhodke iz naslova obresti ter izgube pri prodaji sredstev, razpoložljivih za prodajo, ki se nanašajo na odpravo pripoznanih naložb v obveznice Factor banke, d.d., in delnice NLB, d.d., po odločbi Banke Slovenije.

Družba Istrabenz, d.d., je 28. 2. 2013 z bankami upnicami podpisala Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. 12. 2009 o reprogramu obveznosti, s katerim so podaljšani tudi roki odplačila posojil. S podpisom Aneksa št. 1 in določitve novih rokov odplačil posojil v skladu s pravili poslovno-finančne stroke družba kljub negativnemu kapitalu ni insolventna. To pomeni, da bo družba imela v prihodnjih letih ob zapadlostih obveznosti iz naslova refinanciranja zadosten obseg dolgoročnih virov financiranja glede na vrsto in obseg poslov, ki jih opravlja, in tveganj, ki jim je izpostavljena.

## NAGOVOR PREDSEDNIKA UPRAVE

### Spoštovani delničarji, poslovni partnerji in sodelavci!

Leto 2013 predstavlja novo prelomnico v finančnem prestrukturiranju družbe Istrabenz, d.d., saj je z novim programom refinanciranja ohranila zmožnost delovanja, ki sloni predvsem na nadaljnjem uspešnem poslovanju družb v Skupini Istrabenz in rasti njihove vrednosti v prihodnjih letih.

Ponosni smo, da so ključne družbe Skupine Istrabenz v teh razmerah poslovale dobro, čeprav so se soočile z nekaterimi negativnimi učinki iz preteklih let. V letu 2013 so tri največje družbe v turistični diviziji uspešno refinancirale dolgove, najpomembnejše pa je, da je družba Istrabenz Turizem ponovno lahko zagnala investicijski cikel. S prenovljenimi hotelskimi in bazenskimi zmogljivostmi bo lahko zagotovila rast v prihodnjih letih.

Dobro je poslovala tudi Skupina Actual, ki s svojim portfeljem storitev in rešitev za poslovne uporabnike povečuje svoj delež prihodkov, realiziranih izven Skupine Istrabenz, in rast dodane vrednosti z lastnimi produkti.

Skupina Istrabenz plini je v letu 2013 poslovala zelo dobro, predvsem pa je uspela stabilizirati trg prodaje zemeljskega plina, ki je bil po zaostritvi konkurence pred leti

precej volatilen. Skupina se uspešno prilagaja spremenjenim tržnim razmeram tudi pri drugih programih – utekočinjenem naftnem plinu in tehničnih plinih – ter postaja pomemben ponudnik celovitih energetskih rešitev. Na podlagi ponovne presoje mednarodnih standardov računovodskega poročanja smo družbo Istrabenz plini, d.o.o., v letu 2013 prerazvrstili med skupaj obvladovana podjetja, vendar ostaja ena od najpomembnejših naložb v Skupini Istrabenz.

Tudi v letu 2014 bo družba Istrabenz, d.d., nadaljevala z aktivnim upravljanjem svojih naložb, in sicer s poudarkom na povečevanju njihovih vrednosti in povečevanju zmoglosti družbe za zmanjševanje zadolženosti. Eden pomembnejših projektov družbe v letošnjem letu je izvedba prodajnega procesa delnic družbe Petrol, d.d., Ljubljana ter prodaja drugih manjših naložb, ki bodo prispevale k nadaljnjemu razdolževanju.

Kljub neugodnemu poslovnemu okolju pričakujemo, da bodo družbe v Skupini Istrabenz z maksimalnim angažiranjem in ob konstruktivnem nadzoru pri upravljanju dosegle poslovne načrte in posredno povečale vrednost premoženja.



Andrej Laznik,  
predsednik uprave

Andrej Laznik,  
predsednik uprave

Suzana Bolčič Agostini,  
članica uprave



# POROČILO NADZORNEGA SVETA ZA LETO 2013

## Spoštovane delničarke in delničarji!

Nadzorni svet družbe Istrabenz, d.d., je v poslovnem letu 2013 nadziral poslovanje družbe in aktivnosti uprave ter opravljal druge naloge v okviru svojih pooblastil in v skladu s poslovnikom o delu nadzornega sveta, statutom družbe, z zakonskimi predpisi in dobro poslovno prakso.

## Sestava nadzornega sveta

Štiričlanski nadzorni svet holdinške družbe Istrabenz je v letu 2013 deloval v spremenjeni sestavi:

- mag. Janez Grošelj, predsednik nadzornega sveta do 10. 7. 2013,
- Miha Resman, član in predsednik nadzornega sveta od 10. 7. 2013,
- Desanka Katić, namestnica predsednika nadzornega sveta,
- mag. Franci Strajnar, član,
- mag. Tamara Jerman, članica do 30. 4. 2013,
- mag. Denis Tavčar, članica od 26. 9. 2013.

## Delovanje nadzornega sveta

Nadzorni svet holdinške družbe Istrabenz, d.d., je v letu 2013 opravil 10 sej, in sicer osem rednih in dve izredni.

Člani nadzornega sveta so redno prejeli gradiva za seje: polletno in četrtletna poročila, poročila v skladu z ZFPPIPP ter druga poročila in gradiva, ki jih je pripravila uprava in revizijska komisija. Poleg ustreznih gradiv je uprava nadzornemu svetu dajala tudi vsa potrebna dodatna pojasnila k posameznim temam neposredno na sejah. Informacije o poslovanju holdinške družbe in Skupine Istrabenz je članom nadzornega sveta predstavljala uprava. Po potrebi so na sejah nadzornega sveta sodelovali tudi zunanji sodelavci. Člani nadzornega sveta so na sejah sodelovali s svojim mnenjem in predlogi, sprejemali so potrebne sklepe in dokumente v skladu z zakonskimi predpisi ter spremljali uresničevanje sprejetih sklepov.

V začetku leta 2013 so člani nadzornega sveta največ pozornosti namenili spremljanju aktivnosti uprave za pripravo dogovora z bankami upnicami za refinanciranje družbe Istrabenz, d.d., ki je bil uspešno sklenjen 28. 2. 2013. V Turistični diviziji je nadzorni svet pozorno spremljal potek refinanciranja družb Istrabenz Turizem, d.d., in Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o.

Poleg navedenega je nadzorni svet:

- obravnaval medletna in polletna poročila o poslovanju družbe Istrabenz, d.d., in Skupine Istrabenz,
- dal soglasje k Letnemu poslovnemu načrtu holdinške družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013,
- dal soglasje k Letnemu poslovnemu načrtu Skupine Istrabenz za leto 2013,
- preveril in potrdil letno poročilo družbe Istrabenz, d.d., za leto 2012 in letno poročilo Skupine Istrabenz za leto 2012 ter dal pozitivno stališče na revizorjeva poročila k letnemu poročilu. Sprejel je izjavo o spoštovanju Kodeksa upravljanja javnih delniških družb in pooblastil predsednika nadzornega sveta, da podpiše izjavo o skladnosti z določbami kodeksa, ki se nanašajo na nadzorni svet,
- spremljal poslovanje posameznih naložbenih področij Skupine Istrabenz in v zvezi s tem sprejel ustrezna sklepe,
- sprejel Pravilnik o organiziranosti notranje revizije v Skupini Istrabenz in Notranje-revizijsko listino Skupine Istrabenz,
- spremljal dezinvesticijske aktivnosti holdinške družbe in v zvezi s tem sprejel ustrezne sklepe,
- seznanil se je s sklicem 20. redne seje skupščine in skupaj z upravo podal usklajene predloge sklepov skupščini. Skupščini je predlagal, da se za revizorja družbe za poslovno leto 2013 imenuje revizijsko družbo KPMG Slovenija, d.o.o., ter predlagal kandidata za člana nadzornega sveta,
- obravnaval odstop predsednika nadzornega sveta in imenoval novega predsednika nadzornega sveta,
- imenoval člana revizijske komisije,
- seznanil se je s sklicem 21. redne seje skupščine in skupščini predlagal kandidata za člana nadzornega sveta,

- soglašal z dokumentom Pravilnik upravljanja in nadzora v Skupini Istrabenz,
- imenoval kadrovske komisije nadzornega sveta Istrabenz, d.d.,
- dal soglasje k Letnemu poslovnemu načrtu družbe Istrabenz, d.d., za leto 2014,
- dal soglasje k Letnemu poslovnemu načrtu Skupine Istrabenz, d.d., za leto 2014,
- odpoklical predsednika uprave zaradi drugih ekonomsko-poslovnih razlogov in imenoval novega predsednika uprave.

### **Delo komisij nadzornega sveta**

V okviru nadzornega sveta sta v letu 2013 delovali dve komisiji, ki sta opravljali strokovne naloge za nadzorni svet, in sicer Revizijska komisija ter Kadrovska komisija (od 22. 8. 2013).

#### **Revizijska komisija**

Revizijska komisija nadzornega sveta je v letu 2013 delovala v spremenjeni sestavi.

Do 30. 4. 2013 so Revizijsko komisijo sestavljali: mag. Tamara Jerman, predsednica, Desanka Katič, namestnica predsednice, in Anton Ribnikar, član.

Na 8. redni seji nadzornega sveta družbe Istrabenz, d.d., 23. 5. 2013, je bil v Revizijsko komisijo imenovan Gregor Rovnšek. Od 23. 5. 2013 Revizijska komisija deluje v sestavi: Desanka Katič, predsednica, Gregor Rovnšek, podpredsednik, ter Anton Ribnikar, član.

V letu 2013 se je Revizijska komisija sestala na petih rednih sejah in imela eno korespondenčno sejo.

Delo Revizijske komisije je v letu 2013 potekalo skladno z določbami 280. člena ZGD-1, ki opredeljuje glavne naloge in pristojnosti Revizijske komisije.

Delo komisije je bilo v letu 2013 osredotočeno predvsem na naslednja področja:

- spremljanje stanja na področju upravljanja z naložbami in upravljanja s tveganji v Skupini Istrabenz s poudarkom na finančnih tveganjih,
- ustreznost in popolnost letnega in medletnega računovodskega poročanja v skladu z MSRP in drugo pomembno zakonodajo ter s sistemom poslovnega odločanja in nadzorovanja;
- spremljanje problematike notranje revizije in nadzora v družbi in Skupini Istrabenz in podaja priporočil upravi Istrabenz, d.d., glede tega (sprejem Pravilnika o organiziranosti notranje revizije Skupine Istrabenz in Notranje-revizijsko temeljne listine Skupine Istrabenz);
- sodelovanje z revizorjem družbe in Skupine Istrabenz glede problematike izvajanja revizije računovodskih izkazov za leto 2012 ter predhodne revizije za leto 2013;
- opravljanje pregleda revizijskih in nerevizijskih storitev zunanjega revizorja, izjave o neodvisnosti in pogodbe z zunanjim revizorjem za izvedbo revizije računovodskih izkazov za leto 2013;
- spremljanje oziroma seznanjanje s postopki in odločbami inšpekcijskih/nadzornih organov;
- spremljanje stanja in sprememb potencialnih in prevzetih obveznosti v Skupini Istrabenz.

Revizijska komisija je redno poročala nadzornemu svetu družbe o svojem delu in priporočilih upravi oziroma nadzornemu svetu.

#### **Kadrovska komisija**

Kadrovska komisija nadzornega sveta je bila imenovana 22. 8. 2013 in jo sestavljajo Miha Resman, predsednik, mag. Franci Strajnar, namestnik predsednika, in mag. Denis Tavčar, članica (od 26. 9. 2013).

## Ocena dela uprave in nadzornega sveta

Nadzorni svet in njegove komisije so v poslovnem letu 2013 opravljali delo v skladu z zakonodajo in dobro prakso v okviru svojih pristojnosti. Člani nadzornega sveta imajo ustrezna znanja, sestava nadzornega sveta je raznolika in kombinacija izbranih strokovnih profilov članov je prilagojena izzivom in načrtom družbe. Člani nadzornega sveta se za seje dobro pripravijo, na sejah ustrezno sodelujejo in sprejemajo odločitve v korist družbe.

Nadzorni svet ugotavlja, da sta obe upravi in nadzorni svet v poslovnem letu 2013 dobro sodelovali. Uprava je nadzorni svet redno obveščala in članom posredovala ustrezne informacije, ki so omogočale tekoče spremljanje poslovanja družbe Istrabenz, d.d., in Skupine Istrabenz ter ustrezno sprejemanje odločitev.

## Potrditev letnega poročila 2013

Nadzorni svet je na 17. redni seji 15. 4. 2014 ob prisotnosti pooblaščenega revizorja obravnaval Letno poročilo Skupine Istrabenz in holdinške družbe Istrabenz, d.d., za leto

2013 s poročiloma pooblaščene revizijske družbe in se seznanil z ugotovitvijo uprave holdinške družbe, da bilančna izguba družbe Istrabenz, d.d., za poslovno leto 2013 znaša 118.986.481,83 evrov in je oblikovana iz:

- čiste izgube poslovnega leta 2013 v višini 6.341.560,05 evra in
- nepokritih izgub preteklih let v višini 112.644.921,78 evra.

Nadzorni svet je ugotovil, da vsebina letnega poročila realno prikazuje poslovanje družbe Istrabenz, d.d., in Skupine Istrabenz v letu 2013. Na podlagi preveritve letnega poročila in pregleda revizijskih poročil za leto 2013 ter predstavitve revizorjevih poročil s strani pooblaščenega revizorja je nadzorni svet:

- potrdil letno poročilo družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013 in letno poročilo Skupine Istrabenz za leto 2013 ter
- dal pozitivno stališče k revizorjevemu poročilu o poslovanju družbe v letu 2013.

Koper, 15. april 2014



Miha Resman,  
predsednik nadzornega sveta



# PREGLED POMEMBNEJŠIH DOGODKOV V LETU 2013

## Februar

- Družba Petrol, d.d., Ljubljana je na podlagi pogodbe o prodaji in prenosu 51-odstotnega poslovnega deleža v družbi Instalacija, d.o.o., 11. 2. 2013 družbi Istrabenz, d.d., nakazala še drugi del kupnine v višini 26,0 mio evrov in pripadajočih obresti ter tako predčasno poplačala vse svoje obveznosti iz naslova plačila preostanka kupnine za nakup 51,0-odstotnega deleža v družbi Instalacija, d.o.o. Istočasno je bil opravljen prenos (preostalega) 22,95-odstotnega poslovnega deleža v družbi Instalacija, d.o.o. Kupnina je bila namenjena odplačilu dolga.
- Družba Istrabenz, d.d., je z bankami upnicami 28. 2. 2013 sklenila dogovor o refinanciranju dolga oziroma aneks k pogodbi, ki je bila sklenjena v postopku prisilne poravnave med družbo Istrabenz, d.d., in bankami upnicami pri izvajanju načrta finančnega prestrukturiranja. Novi pogoji financiranja predvidevajo poplačilo preostalega dolga v višini 158,9 mio evrov v dveh tranšah, in sicer v tranši A v višini 92,9 mio evrov v 5 letih in preostanek dolga v tranši B v 10 letih. S podpisom dogovora in novih rokov odplačil je bila zagotovljena dolgoročna plačilna sposobnost družbe.

## Marec

- Skupščina družbe Istrabenz plini, d.o.o., je 15. 3. 2013 imenovala novo upravo družbe v sestavi: mag. Dario Šik, predsednik uprave, ter člana uprave mag. Aldo Srabotič in mag. Tanja Petelin Petrinja. Uprava je nastopila štiriletni mandat 15. 4. 2013.
- Družba Istrabenz, d.d., je 28. 3. 2013 prejela odstopno izjavo članice nadzornega sveta Istrabenz, d.d., mag. Tamare Jerman, s katero je z dnem 30. 4. 2013 odstopila z mesta članice nadzornega sveta holdinške družbe Istrabenz, d.d.

## Julij

- Delničarji družbe Istrabenz, d.d., so se na 20. seji skupščine družbe 10. 7. 2013 seznanili z letnim poročilom družbe in Skupine Istrabenz za leto 2012, upravi in nadzornemu svetu podelili razrešnico za poslovno leto 2012, imenovali revizorja za poslovno leto 2013 in za novega člana nadzornega sveta imenovali Miha Resmana.
- Mag. Janez Grošel je 10. 7. 2013 odstopil z mesta člana in predsednika nadzornega sveta družbe Istrabenz, d.d.

- Nadzorni svet družbe Istrabenz, d.d., je na svoji 9. redni seji 10. 7. 2013 za predsednika nadzornega sveta izvolil Miha Resmana.
- Družbi Istrabenz Turizem, d.d., in Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o., sta z bankami upnicami sklenili dogovora o dolgoročnem financiranju, ki sta stopila v veljavo z dnem podpisa dogovorov.
- V sodni register je bila vpisana družba IBP energija, celovita oskrba z energijo, d.o.o., ki jo je ustanovila družba Istrabenz plini, d.o.o.

## Avgust

- Istrabenz, holdinška družba, d.d., je v gospodarskem sporu z družbo Zavarovalnica Triglav, d.d., 19. 8. 2013 prejela sodbo Vrhovnega sodišča Republike Slovenije, s katero je Vrhovno sodišče RS razsodilo, da se revizija Zavarovalnice Triglav, d.d., zavrne. Zavarovalnica Triglav, d.d., je vložila revizijo zoper sodbo Višjega sodišča v Kopru z dne 10. 2. 2011, s katero je Višje sodišče v Kopru zavrnilo pritožbo Zavarovalnice Triglav, d.d., in potrdilo sodbo sodišča prve stopnje z dne 9. 2. 2010, ki je zavrnilo tožbeni zahtevek Zavarovalnice Triglav, d.d., zaradi plačila 19.950.000 evrov s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi in tožbeni zahtevek družbe Istrabenz, d.d., po nasprotni tožbi zaradi razveljavitve pogodbe.

## September

- Delničarji družbe Istrabenz, d.d., so na 21. seji skupščine družbe 26. 9. 2013 za novo članico nadzornega sveta imenovali mag. Denis Tavčar.

## November

- Nadzorni svet je z 28. 11. 2013 zaradi drugih ekonomsko-poslovnih razlogov s položaja predsednika uprave družbe Istrabenz, d.d., odpoklical mag. Rudija Grbca in za predsednika uprave imenoval Andreja Laznika.

## December

- Na podlagi sklenjene Pogodbe o ustanovitvi nakupne in prodajne opcije za 220.000 navadnih delnic družbe Actual I.T., d.d., med družbama Istrabenz, d.d., in Publikum holding, d.o.o., Ljubljana, je družba Publikum holding, d.o.o., 30. 11. 2013 izvršila prodajno opcijo, na podlagi katere je družba Istrabenz, d.d., pridobila 220.000 navadnih delnic izdajatelja ACTUAL I.T., informacijske tehnologije, d.d., z oznako ACTR, kar predstavlja 22-odstotni delež glasovalnih pravic v izdajatelju. Po navedeni pridobitvi ima druž-

ba Istrabenz, d.d., v lasti 1.000.000 lot delnic z oznako ACTR, kar predstavlja 100-odstotni delež glasovalnih pravic v izdajatelju. Delež Istrabenz, d.d., v osnovnem kapitalu družbe Actual I.T., d.d., se je povečal iz 57,54 odstotka na 73,77 odstotka.

- Družba Istrabenz, d.d., je 12. 12. 2013 prejela odločbo Posebnega davčnega urada DURS, št. DT 06010-4019/2012 02-220-02,03 z dne 25. 11. 2013, v kateri je davčni organ ugotovil davčno obveznost družbe Istrabenz, d.d., iz naslova premalo plačanega davka od dohodka pravnih oseb za leto 2007 v višini 860.463,86 evrov in pripadajočimi

obrestmi. Odločba se nanaša na izvedeni davčno-inšpekcijski nadzor za obdobje od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2008. Družba se je na odločbo posebnega davčnega urada DURS pritožila.

- 29. skupščina družbe Istrabenz Turizem, d.d., je zaradi poteka mandata za nove člane upravnega odbora Istrabenz Turizem, d.d., s 1. 1. 2014 imenovala Andreja Andoljška, Marina Antoloviča, Andreja Laznika in Marka Ninčevića. Marino Antolovič je bil s 1. 1. 2014 ponovno imenovan za glavnega izvršnega direktorja družbe Istrabenz Turizem, d.d.

## POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU OBRAČUNSKEGA OBDOBJA

### Januar

- Družba Istrabenz Turizem, d.d., je prevzela v upravljanje termalni resort Toplice Sveti Martin na Hrvaškem. Gre za športno-termalni kompleks, ki obsega hotel Golfer 4\* s 157 sobami, 85 apartmajev, kompleks bazenov s termomineralno vodo, golf igrišče, športno dvorano in zunanje športne terene.
- 30. skupščina družbe Istrabenz Turizem, d.d., je na seji 14. 1. 2014 sprejela spremembe in dopolnitve statuta družbe, na podlagi katerih je bil v družbi Istrabenz Turizem, d.d., z 31. 1. 2014 uveden dvotirni sistem upravljanja. V nadzorni svet družbe so bili imenovani Andrej Laznik, Andrej Andoljšek in Marko Ninčević ter Irena Valenti kot predstavnica zaposlenih. Nadzorni svet je na 1. konstitutivni seji 31. 1. 2014 za svojega predsednika izvolil Andreja Laznika, za namestnika predsednika pa Andreja Andoljška. Nadzorni svet je z 31. 1. 2014 za predsednika uprave družbe Istrabenz Turizem, d.d., imenoval Marina Antoloviča.

### Marec

- 8. skupščina družbe Actual I.T., d.d., je na seji 14. 2. 2014 sprejela spremembe in dopolnitve statuta družbe, na podlagi katerih je bil v družbi Actual I.T., d.d., z 10.

3. 2014 uveden dvotirni sistem upravljanja. V nadzorni svet družbe so bili imenovani Andrej Laznik, Suzana Bolčič Agostini, Roberto Tabaj in Fausto Babič kot predstavniki zaposlenih.

Nadzorni svet je na 1. konstitutivni seji 10. 3. 2014 za svojega predsednika izvolil Andreja Laznika, za namestnika predsednika pa Suzano Bolčič Agostini.

Nadzorni svet je z 10. 3. 2014 za predsednika uprave družbe Actual I.T., d.d., imenoval mag. Armana Koritnika.

- Istrabenz, d.d., je z družbo Publikum Holding, d.o.o. Ljubljana podpisal pogodbo o svetovanju za izvedbo postopka prodaje 84.490 delnic družbe Petrol d.d., Ljubljana (z oznako PETG) v lasti družbe Istrabenz, d.d., kar predstavlja 4,05-odstotni delež v osnovnem kapitalu družbe Petrol d.d., Ljubljana.

### April

- V začetku aprila je družba Istrabenz Turizem, d.d., odprla popolnoma prenovljeni aktivni wellness Hotel Apollo\* s 87 sobami, prenovljeni bazenski kompleks Term & Wellness LifeClass s pramorjem in delno prenovljeni Grand Hotel Portorož 5\*. Družba je za investicije namenila 4,8 milijona evrov.



# Zemlja

*Zemlja je naša mati. Rodila nas je in brani.*

*Spoštujemo zemljo in svoje korenine.*

*Predano jo obdelujemo in skrbno negujemo.*

*Zemlja nam bogato povrne.*



Letno poročilo 2013

POSLOVNO  
POROČILO





# 1. POMEMBNEJŠI PODATKI O DRUŽBI ISTRABENZ, d.d.

Podjetje: Istrabenz, holdinška družba, d.d.  
Skrajšano: Istrabenz d.d.  
Naslov: Cesta Zore Perello-Godina 2, 6000 Koper, Slovenija  
Telefon: 00386 5 662 1500  
Telefaks: 00386 5 662 1515  
Elektronska pošta: info@istrabenz.si  
Spletna stran: www.istrabenz.si  
Glavna dejavnost: dejavnost holdingov  
Velikost družbe: velika

## Vodstvo

Predsednik uprave: **Andrej Laznik (od 28. 11. 2013)**  
mag. Rudi Grbec (do 28. 11. 2013)

Članica uprave: **Suzana Bolčič Agostini**

Predsednik nadzornega sveta: **Miha Resman (od 10. 7. 2013)**  
mag. Janez Grošelj (do 10. 7. 2013)

Število družb v Skupini Istrabenz 31. 12. 2013: 20

Število dejavnosti v Skupini Istrabenz: 4

Število zaposlenih v Skupini Istrabenz 31. 12. 2013: 1.038

Matična številka: 5000025

ID za DDV: SI17762723

Št. vpisa v sodni register: 199600803

Datum vpisa v sodni register: 16. 11. 1996

Osnovni kapital: 5.180.000 navadnih imenskih kosovnih delnic s pripadajočim zneskom 4,17 EUR

Kotacija delnic: Ljubljanska borza vrednostnih papirjev; standardna kotacija

Vložna številka: 10031700

## 2. PREDSTAVITEV DRUŽBE ISTRABENZ, d.d., IN SKUPINE ISTRABENZ

Istrabenz, holdinška družba, d.d., je krovna družba v poslovni Skupini Istrabenz, ki jo sestavljajo naslednja naložbena področja:

- Turizem,
- Informacijske tehnologije,
- Energetika in
- Druge naložbe.

### Turizem

V okviru področja **Turizem** razvijamo mednarodno blagovno znamko **LifeClass**, ki združuje visokokakovostne hotelske, gostinske, wellness in kongresne storitve ter produkte, ki jih spremlja bogata kakovostna dopolnilna ponudba.

### Informacijske tehnologije

Na področju **Informacijskih tehnologij** Skupina Actual ponuja celovite informacijske rešitve, ki so pod-

pora poslovnim procesom na posameznih področjih poslovanja (PORT-Line, GASO-Line, BUSINESS-Line in SERVICES). Skupina Actual izvaja tudi informacijsko podporo za družbe v Skupini Istrabenz.

### Energetika

Področje **Energetika** sestavlja **Skupina Istrabenz plini**, katere dejavnost zajema celoten spekter trženja plinov: utekočinjenega naftnega plina, tehničnih in specialnih plinov, zemeljskega plina, aplikativnih tehnologij ter druge energetske storitve.

### Druge naložbe

Področje **Druge naložbe** združuje projekte, ki niso umeščeni v strateške dejavnosti Skupine Istrabenz.

Shema organiziranosti Skupine Istrabenz 31. 12. 2013



### 3. LASTNIŠKA STRUKTURA, DELNICE IN DIVIDENDE

#### LASTNIŠKA STRUKTURA

Lastniška struktura družbe Istrabenz, d.d., se v letu 2013 v primerjavi z zadnjim dnevom leta 2012 ni bistveno spremenila. Največja delničarja družbe ostajata Sava, d.d., in KB 1909 Società per azioni – delniška družba s 16,32-odstotnim deležem vsaka. Tretji največji delničar je NFD Holding, d.d., s 13,99-odstotnim deležem, sledi pa NLB, d.d., Ljubljana, s 13,14-odstotnim deležem.

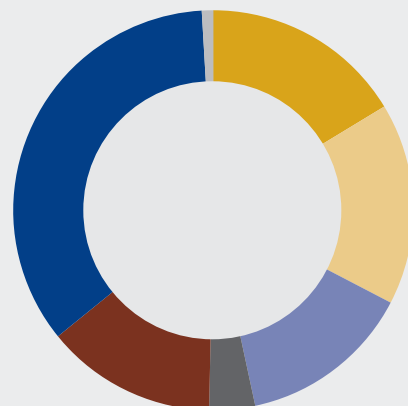
Konec leta 2013 je imel Istrabenz, d.d., 13.277 delničarjev. V primerjavi z 31. 12. 2012 se je število delničarjev zmanjšalo za 252 delničarjev.

#### Največji delničarji družbe Istrabenz, d.d., 31. 12. 2013

| Delničar                                       | Stanje v delniški knjigi<br>31. 12. 2013 | % v kapitalu    |
|------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------|
| 1 SAVA, d.d.                                   | 845.153                                  | 16,32 %         |
| 2 KB 1909 Società per azioni - delniška družba | 845.152                                  | 16,32 %         |
| 3 NFD HOLDING, d.d.                            | 724.637                                  | 13,99 %         |
| 4 NLB, d.d.                                    | 680.524                                  | 13,14 %         |
| 5 GORENJSKA BANKA, d.d., Kranj                 | 378.300                                  | 7,30 %          |
| 6 MAKSIMA INVEST, d.d. - v stečaju             | 282.287                                  | 5,45 %          |
| 7 BANKA CELJE, d.d.                            | 258.949                                  | 5,00 %          |
| 8 NFD 1, mešani fleksibilni podsklad - Jug     | 191.900                                  | 3,70 %          |
| 9 FINETOL, d.d. - v stečaju                    | 67.632                                   | 1,31 %          |
| 10 GOLDINAR, d.o.o., Koper                     | 48.357                                   | 0,93 %          |
| 11 OSTALI DELNIČARJI                           | 857.109                                  | 16,55 %         |
| <b>SKUPAJ</b>                                  | <b>5.180.000</b>                         | <b>100,00 %</b> |

#### Lastniška struktura družbe Istrabenz, d.d., 31. 12. 2013

- 16,32 % SAVA, d.d.
- 16,32 % KB 1909 Società per azioni
- 13,99 % NFD Holding, d.d.
- 3,70 % Pooblašene investicijske družbe
- 13,82 % Fizične osebe
- 34,93 % Ostale pravne osebe - domače
- 0,90 % Ostale pravne osebe - tuje
- 0,02 % Lastne delnice



## DELNICA DRUŽBE ISTRABENZ

Temeljni podatki o delnici družbe Istrabenz, d.d.

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osnovni kapital                           | Razdeljen je na 5.180.000 navadnih imenskih kosovnih delnic s pripadajočim zneskom 4,17 evra.                                                                                                                                                        |
| Drugi razredi delnic                      | Drugih razredov delnic in vrednostnih papirjev, ki dajejo imetniku delniško nakupno opcijo, družba ni izdala.                                                                                                                                        |
| Oznaka delnice                            | ITBG                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kotacija                                  | Standardna kotacija Ljubljanske borze.                                                                                                                                                                                                               |
| Stanje vplačil delnic in pravic imetnikov | Vse delnice družbe so v celoti vplačane in dajejo imetnikom enake pravice.                                                                                                                                                                           |
| Kontrolna pravica                         | Noben delničar nima posebne kontrolne pravice.                                                                                                                                                                                                       |
| Prenos delnic                             | Za prenos delnic družbe ni omejitev, niti ni potrebno dovoljenje družbe ali drugih imetnikov vrednostnih papirjev. Družba ni seznanjena, da bi obstajal med delničarji kakršenkoli dogovor, ki bi lahko omejil prenos delnic ali glasovalnih pravic. |

## DELNICA DRUŽBE ISTRABENZ NA ORGANIZIRANEM TRGU

V letu 2013 je tečaj delnice družbe Istrabenz, d.d., zabeležil 81,8-odstotni padec. Zaključni tečaj delnice je na zadnji trgovni dan leta 2012 znašal 0,5 evra, na zadnji

trgovni dan leta 2013 pa 0,091 evra. Skupni promet z delnicami družbe Istrabenz, d.d., je v letu 2013 znašal 5.430,14 evra.

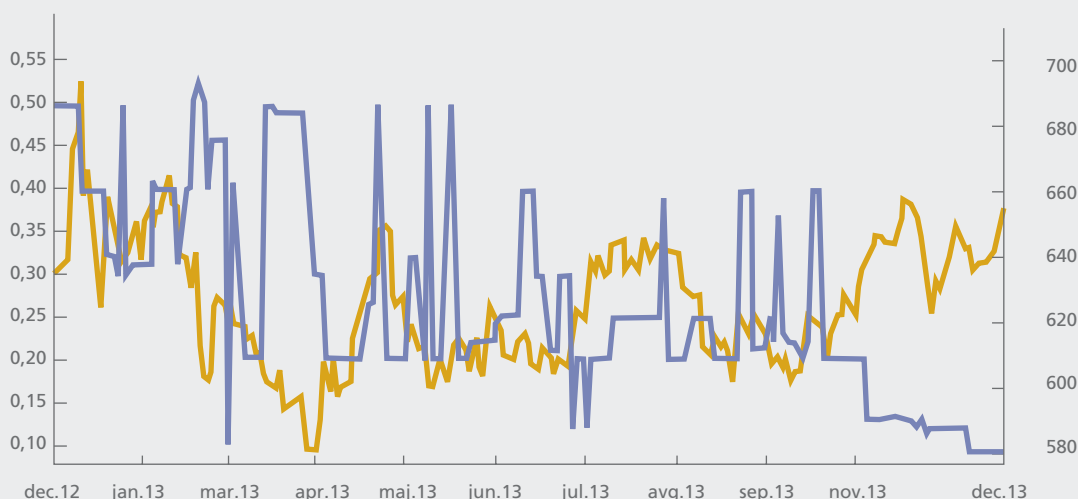
Gibanje vrednosti delnice, dividend in števila delničarjev družbe Istrabenz, d.d., v obdobju 2012–2013

| Podatki o delnici                                           | Zneski v €   |              |
|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                             | 31. 12. 2013 | 31. 12. 2012 |
| Knjigovodska vrednost delnice                               | -15,23       | -14,12       |
| Tehtani povprečni enotni tečaj                              | 0,29         | 0,79         |
| Tržna kapitalizacija pri tehtanem povprečnem enotnem tečaju | 1.515.706    | 4.094.552    |
| Najvišja v letu                                             | 0,53         | 3,09         |
| Najnižja v letu                                             | 0,09         | 0,201        |
| Zaključni tečaj                                             | 0,091        | 0,50         |
| Tržna kapitalizacija pri zaključnem tečaju                  | 471.291      | 2.589.511    |
| Število delničarjev                                         | 13.277       | 13.529       |

Indeks SBI TOP (Slovenski blue chip indeks) je v letu 2013 zrasel za 3,17 odstotka.

### Gibanje tečaja delnice družbe Istrabenz, d.d., v primerjavi z borznim indeksom SBI20 v letu 2013

- ITBG
- SBITOP



Vir:  
Ljubljanska borza, d.d.,  
Ljubljana

## ČLANI UPRAVE IN NADZORNEGA SVETA, KI IMAJO V LASTI DELNICE DRUŽBE

Število delnic družbe Istrabenz, d.d., v lasti članov uprave in nadzornega sveta 31. 12. 2013

| Ime in priimek         | Naziv                     | Št. delnic | Delež           | Glasovalne pravice |
|------------------------|---------------------------|------------|-----------------|--------------------|
| Andrej Laznik          | Predsednik uprave         | 0          | 0,0000 %        | 0,0000 %           |
| Suzana Bolčič Agostini | Članica uprave            | 100        | 0,0019 %        | 0,0019 %           |
| Miha Resman            | Predsednik NS             | 0          | 0,0000 %        | 0,0000 %           |
| Desanka Katić          | Namestnica predsednika NS | 0          | 0,0000 %        | 0,0000 %           |
| mag. Franci Strajnar   | Član NS                   | 0          | 0,0000 %        | 0,0000 %           |
| mag. Denis Tavčar      | Članica NS                | 392        | 0,0076 %        | 0,0076 %           |
| <b>SKUPAJ</b>          |                           | <b>492</b> | <b>0,0095 %</b> | <b>0,0095 %</b>    |

### DIVIDENDNA POLITIKA

V obdobju izpolnjevanja obveznosti iz potrjene prisilne poravnave izplačilo dividend ni predvideno. V letu 2013 delničarjem družbe Istrabenz, d.d., dividende niso bile izplačane.

### NAVZKRIŽNA POVEZANOST Z DRUGIMI DRUŽBAMI

Na zadnji dan leta 2013 ni nobene navzkrižne povezanosti med Istrabenzom, d.d., in drugimi družbami.

### LASTNE DELNICE IN NJIHOVO PRIDOBIVANJE

Istrabenz, d.d., je bil 31. 12. 2013 imetnik 978 lastnih delnic, ki jih je v skladu s sklepom 11. seje skupščine z dne 30. 5. 2007 pridobil v obdobju od 1. 10. 2008 do 30. 11. 2008.

### ODOBRENI KAPITAL

Družba Istrabenz, d.d., 31. 12. 2013 ni imela odobrenega kapitala.

### POGOJNO POVEČANJE KAPITALA

Skupščina družbe Istrabenz, d.d., v letu 2013 ni sklepala o pogojnem povečanju kapitala.

### SPREMEMBA KONTROLE V DRUŽBI

Družba nima sklenjenih dogovorov. Le-ti pričnejo učinkovati, se spremenijo ali prekinijo na podlagi spremembe kontrole v družbi, ki je posledica prevzemne ponudbe.

## 4. IZJAVA O UPRAVLJANJU

Vodenje in upravljanje družbe Istrabenz, d.d., in družb v Skupini Istrabenz temelji na pozitivni zakonodaji, statutih in družbenih pogodbah družb, internih aktih ter dobri poslovni praksi. Upravljanje družbe Istrabenz, d.d., dodatno temelji tudi na priporočilih Kodeksa upravljanja javnih delniških družb.

Upravljanje v družbi Istrabenz, d.d., poteka po dvotirnem sistemu upravljanja z upravo in nadzornim svetom.

### IZJAVA O UPRAVLJANJU DRUŽBE

Istrabenz, d.d., v skladu z določilom 5. odstavka 70. člena ZGD-1 v nadaljevanju podaja izjavo o upravljanju družbe.

#### 1. Sklicevanje na veljavni Kodeks upravljanja javnih delniških družb

Kodeks upravljanja javnih delniških družb (v nadaljeva-

nju: Kodeks) je pomembno vodilo pri upravljanju in vodenju družbe Istrabenz, d.d. Kodeks je bil v zdajšnji prenovljeni vsebini sprejet 8. 12. 2009 in so ga sporazumno oblikovali Ljubljanska borza, d.d., Ljubljana, Združenje nadzornikov Slovenije in Združenje Manager. Kodeks je javno dostopen na spletnih straneh Ljubljanske borze (<http://seonet.ljse.si>), Združenja nadzornikov Slovenije (<http://www.zdruzenje-ns.si>) in Združenja Manager (<http://www.zdruzenje-manager.si/si>).

Istrabenz, d.d., ni sprejel drugega kodeksa, zato poteka upravljanje družbe v skladu z zakonskimi predpisi, določili Kodeksa, notranjimi predpisi in dobro poslovno prakso.

#### 2. Izjava o skladnosti s priporočili Kodeksa upravljanja javnih delniških družb

Istrabenz, d.d., je v obdobju od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 spoštoval priporočila Kodeksa, z izjemo tistih, ki so navedena v nadaljevanju in za katera podajamo naslednja pojasnila:

#### Odstopanja od priporočil Kodeksa upravljanja javnih delniških družb v letu 2013

| Priporočilo          | Pojasnilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | Družba zasleduje primarni cilj maksimiranja vrednosti družbe, vendar tega in drugih ciljev nima izrecno zapisanih v statutu.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2; 2.1; 2.2          | Družba nima posebej oblikovanega dokumenta Politika upravljanja družbe. Upravljanje družbe je urejeno z internimi akti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5.7                  | O politiki plačil uprave odloča nadzorni svet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7                    | Interni akti družbe ne opredeljujejo izrecno postopka izbire kandidatov za člane nadzornega sveta in oblikovanje predloga skupščinskega sklepa.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8.1                  | Poslovnik o delu nadzornega sveta družbe zajema vse dele priporočila Kodeksa, razen natančnejših kriterijev za presojo nasprotja interesov članov nadzornega sveta.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8.2                  | Poslovnik o delu nadzornega sveta ne določa natančneje nabora vsebin in rokov, ki naj jih pri rednem obveščanju upošteva uprava. Deloma so vsebine in roki določeni že s predpisi in akti Ljubljanske borze, dodatne vsebine in roke pa nadzorni svet na jasn način opredeli v okviru svojega delovanja (sklepi ipd.).                                                                                                  |
| 8.12                 | Nadzorni svet v svojem poročilu skupščini razkrije informacije, ki jih zahtevajo predpisi, ne pa vseh vsebin, ki jih zahteva priporočilo 8.12 Kodeksa.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9; 9.1; 9.3          | Samoocena nadzornega sveta za leto 2013 ni bila opravljena. Nadzorni svet je pripravil poročilo o delovanju v letu 2013.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12.2                 | Višina plačila članov komisij nadzornega sveta, tudi zunanjih članov, je vezana na skupščinski sklep.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 19; 19.2; 19.3; 19.4 | V letu 2013 smo v Skupini Istrabenz vzpostavili koncept in politiko notranjega revidiranja, ki jo bomo pričeli izvajati v letu 2014.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 20.3                 | Družba nima predpisanih posebnih pravil o omejitvah trgovanja z delnicami družbe, s katerimi ureja pravila o omejitvah trgovanja, časovno obdobje omejitve trgovanja in razkritje trgovanja z delnicami družbe ter delnicami povezanih družb za člane organov družbe, z njimi povezane fizične in pravne osebe ter za druge osebe, ki so jim notranje informacije dostopne, kljub temu pa upošteva priporočila Kodeksa. |
| 21.3                 | Družba v angleškem jeziku pripravi letno poročilo, sklic skupščine in objave v zvezi s sprejetimi sklepi na skupščini ter obvestila o vseh pomembnejših dogodkih. Na spletni strani družbe ( <a href="http://www.istrabenz.si">www.istrabenz.si</a> ) so v angleškem jeziku tudi temeljne informacije o družbi in Skupini Istrabenz.                                                                                    |
| 22.7                 | Družba pri razkritju prejemkov članov uprave in nadzornega sveta razkriva podatke, ki jih zahtevajo predpisi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Izjava o skladnosti s priporočili Kodeksa je objavljena tudi na spletni strani družbe [www.istrabenz.si](http://www.istrabenz.si).

### 3. Glavne značilnosti sistemov notranjih kontrol in upravljanja tveganj v družbi v povezavi s postopkom računovodskega poročanja

Značilnosti računovodskih izkazov so razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost. S tem so povezana pravila v računovodenju. Sistem notranjih kontrol so usmeritve in pravila, ki jih je Istrabenz, d.d., vzpostavil in jih izvaja v Skupini, da bi obvladoval tveganja, povezana z računovodskim poročanjem. V Skupini imamo enoten informacijski sistem SAP, enoten kontni plan in enotne računovodske usmeritve. Z računovodskimi kontrolami zagotavljamo resničnost, natančnost in pravočasnost računovodskih informacij. Računovodske kontrole so povezane s kontrolami na področju informacijskih tehnologij, ki zagotavljajo tako omejitve kot tudi nadzor dostopov do aplikacij, podatkov ter popolnost, natančnost in pravočasnost tako zajemanja podatkov kot tudi njihove obdelave. V okviru redne letne revizije je izvedena tudi revizija informacijskega sistema z zunanjimi pooblaščenimi izvajalci.

### 4. Podatki po 6. odstavku 70. člena ZGD-1

#### 4.1. Struktura osnovnega kapitala družbe

Osnovni kapital družbe je razdeljen na 5.180.000 navadnih prosto prenosljivih imenskih kosovnih delnic, ki dajejo njihovim imetnikom pravico do udeležbe pri upravljanju družbe (glasovalno pravico), pravico do dela dobička (dividende) in pravico do ustreznega dela preostalega premoženja po likvidaciji ali stečaju družbe. Vse delnice so delnice enega razreda in dajejo imetnikom enake pravice.

Struktura osnovnega kapitala družbe je prikazana na strani 22 tega letnega poročila.

#### 4.2. Omejitve prenosa delnic

Vse delnice družbe so prosto prenosljive.

#### 4.3. Kvalificirani deleži po ZPre-1

Na podlagi prvega odstavka 77. člena Zakona o prevzemih so v družbi Istrabenz, d.d., 31. 12. 2013 dosegle kvalificirani delež naslednje pravne osebe:

- Sava, d.d., Kranj, imetnica 845.153 delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 16,32 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja;
- KB 1909 Società per azioni - delniška družba, imetnica 845.152 delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 16,32 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja (fiduciarni račun pri Credito Valtellinese);
- NFD Holding, d.d., imetnik 724.637 delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 13,99 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja;
- NLB, d.d., imetnica 680.524 delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 13,14 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja;
- Gorenjska banka, d.d., Kranj, imetnica 378.300 delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 7,30 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja;
- Maksima Invest, d.d. – v stečaju, imetnica, 282.287 del-

nic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 5,45 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja;

- Banka Celje, d.d., imetnica 258.949 delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., kar predstavlja 5,00 odstotka osnovnega kapitala izdajatelja.

Po vedenju uprave družbe so navedene pravne osebe neposredni imetniki navedenih deležev delnic. Morebitni posredni imetniki delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., upravi družbe niso poznani.

#### 4.4. Imetniki vrednostnih papirjev, ki zagotavljajo posebne kontrolne pravice

Družba ni izdala vrednostnih papirjev, ki bi zagotavljali posebne kontrolne pravice.

#### 4.5. Delniška shema za delavce

Družba je leta 2007 sprejela delniški in opcijski načrt družbe za obdobje 2008 – 2013, ki se nanaša na upravo družbe in vodilne delavce družbe Istrabenz, d.d., ter z njo povezanih družb. V letu 2013 ni bilo podeljeno nobeno opcijsko upravičenje.

#### 4.6. Omejitve glasovalnih pravic

Ni omejitev glasovalnih pravic.

#### 4.7. Dogovori med delničarji, ki lahko povzročijo omejitev prenosa vrednostnih papirjev ali glasovalnih pravic

Družba ni seznanjena s tovrstnimi dogovori.

#### 4.8. Pravila družbe o imenovanju ter zamenjavi članov organov vodenja ali nadzora in pravila družbe o spremembah statuta družbe

• **Pravila družbe o zamenjavi članov organa vodenja**  
Upravo družbe Istrabenz, d.d., ki ima predsednika in največ tri člane, imenuje in razrešuje nadzorni svet družbe. Mandat uprave traja šest let z možnostjo ponovnega imenovanja. Uprava lahko podeli prokuro. Nadzorni svet lahko predčasno odpokliče upravo. Uprave ni dopustno odpoklicati brez utemeljenih razlogov.

• **Pravila družbe o zamenjavi članov organa nadzora**  
Nadzorni svet imenuje skupščina delničarjev z navadno večino glasov navzočih delničarjev. Nadzorni svet družbe Istrabenz, d.d., šteje štiri člane. Člani nadzornega sveta so imenovani za dobo šestih let in so lahko po poteku mandata ponovno izvoljeni. Sklep o predčasnem odpoklicu predstavnikov delničarjev mora biti sprejet s tričetrtinsko večino pri sklepanju zastopanega osnovnega kapitala. Če članu nadzornega sveta iz kateregakoli razloga preneha mandat, se izvede nadomestne volitve na naslednji redni seji skupščine družbe. Novoizvoljeni član nadzornega sveta je imenovan do preteka mandata ostalim članom nadzornega sveta.

• **Pravila družbe o spremembah statuta družbe**  
O spremembah statuta družbe odloča skupščina s tričetrtinsko večino pri sklepanju zastopanega osnovnega kapitala.

#### 4.9. Pooblastila članov posloводства, zlasti glede lastnih delnic

31. 12. 2013 je bila družba Istrabenz, d.d., imetnik 978 lastnih delnic. Uprava lahko delnice uporabi za izplačilo nagrad članom uprave in vodilnim delavcem, če pa jih ne potrebuje več za te namene, jih lahko odsvoji s soglasjem nadzornega sveta. Družba lahko pri tem delno ali popolnoma izključi prednostno pravico delničarjev do odsvojitve ali pridobitve delnic, če se te uporabijo z namenom izplačila nagrad. Uprava družbe je tudi pooblaščenca, da lahko pridobljene lastne delnice umakne brez sklepanja o zmanjšanju osnovnega kapitala.

#### 4.10. Pomembni dogovori, ki pričnejo učinkovati, se spremenijo ali prenehajo na podlagi spremembe kontrole v družbi, ki je posledica javne prevzemne ponudbe

Družba ni seznanjena s tovrstnimi dogovori.

#### 4.11. Dogovori med družbo in člani njenega organa vodenja ali nadzora ali delavci, ki predvidevajo nadomestilo, če ti zaradi ponudbe, kot jo določa zakon, ki ureja prevzeme odstopijo, so odpuščeni brez utemeljenega razloga ali njihovo delovno razmerje preneha

V družbi ne obstajajo dogovori, ki bi predvidevali nadomestilo prav za primere, če člani organa vodenja ali nadzora ali delavci odstopijo, so odpuščeni brez utemeljenega razloga ali njihovo delovno razmerje preneha zaradi ponudbe, kot jo določa zakon, ki ureja prevzeme.

### 5. Delovanje skupščine družbe, njene ključne pristojnosti ter opis pravic delničarjev in način njihovega uveljavljanja

#### • Pristojnosti skupščine in potrebne večine za sklepanje

Delničarji uresničujejo svoje pravice iz delnic izdajatelja Istrabenz, d.d., na zasedanjih skupščine. Skupščina večinoma odloča, ne glede na število prisotnih delnic. Vsaka delnica daje delničarju en glas. Skupščina odloča z večino oddanih glasov oziroma če zakon ali statut družbe ne določa drugače.

Z večino oddanih glasov skupščina odloča zlasti o: uporabi bilančnega dobička, imenovanju članov nadzornega sveta, podelitvi razrešnice članom uprave in članom nadzornega sveta, imenovanju revizorja, obravnavi poročila nadzornega sveta, odloča o drugih pomembnih zadevah, ki jih ne prepusti v pristojno odločanje uprave ali nadzornega sveta in o zadevah, za katere tako odloča zakon, drug predpis in statut družbe. Za sprejemanje letnega poročila je skupščina pristojna, če nadzorni svet ne potrdi letnega poročila oziroma če uprava in nadzorni svet predlagata, da odločitev o sprejemu letnega poročila sprejme skupščina.

S tričetrtinsko večino pri sklepanju zastopane osnovnega kapitala odloča skupščina v naslednjih zadevah: sprememba statuta, zmanjšanje osnovnega kapitala, razen v primerih, ko zakon določa nižjo večino, povečanje osnovnega kapitala, statusne spremembe in prenehanje

družbe, izključitev prednostne pravice delničarjev pri novi izdaji delnic, predčasen odpoklic članov nadzornega sveta, drugi primeri, če tako določa zakon ali statut.

#### • Način uresničevanja pravic

Uprava družbe skliče skupščino na lastno pobudo, na zahtevo nadzornega sveta ali na pisno zahtevo delničarjev družbe, katerih skupni deleži dosegajo dvajsetino osnovnega kapitala družbe. Delničar, ki zahteva sklic skupščine, mora ob zahtevi v pisni obliki priložiti dnevni red, predlog sklepa za vsako točko dnevnega reda, o katerem naj bi skupščina odločala, oziroma če skupščina pri posamezni točki dnevnega reda ne sprejme sklepa, obrazložitev točke dnevnega reda.

Skupščina se skliče tako, da se objavi sklic skupščine v predpisani vsebini vsaj 30 dni pred dnem zasedanja skupščine na spletnih straneh Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve ([www.ajpes.si](http://www.ajpes.si)), na spletni strani družbe ([www.istrabenz.si](http://www.istrabenz.si)) in na druge načine, če je to zahtevano s predpisi. Istrabenz, d.d., objavlja sklice in gradivo tudi v sistemu elektronskega obveščanja Ljubljanske borze SEOnet ([seonet.ljse.si](http://seonet.ljse.si)).

Delničarji lahko pisno ali z uporabo elektronskih sredstev pošljejo družbi zahtevo za dodatno točko dnevnega reda ter predloge sklepov k točkam dnevnega reda skupaj z volilnimi predlogi.

Skupščine se lahko udeležijo in na njej uresničujejo glasovalne pravice samo tisti delničarji, ki družbi prijavijo svojo udeležbo najpozneje konec četrtega dne pred skupščino in so kot imetniki delnic vpisani v centralnem registru nematerializiranih vrednostnih papirjev konec četrtega dne pred zasedanjem skupščine.

Delničarji lahko pravice iz delnic uresničujejo neposredno na skupščini ali preko pooblaščenec. Pooblastilo mora biti dano v pisni obliki in shranjeno pri družbi. Delničarji lahko imenujejo pooblaščenca za zastopanje na skupščini tudi z uporabo elektronskih sredstev. Obrazec pooblastila za uresničevanje glasovalne pravice po pooblaščenca je dostopen na spletni strani družbe. Pooblastilo je lahko poslano družbi po elektronski pošti na naslov, ki ga bo družba določila v vsakokratnem sklicu skupščine, in sicer v skenirani obliki kot priponka, vsebovati pa mora lastnoročni podpis fizične osebe, pri pravnih osebah pa lastnoročni podpis zastopnika in žig oziroma pečat osebe, če ga uporablja. Družba ima pravico do preveritve identitete delničarja oziroma pooblastitelja, ki posreduje pooblastilo po elektronski pošti, ter pristnost njegovega podpisa.

Uprava poleg podatkov, ki jih poda delničarjem izven skupščine, tudi na skupščini poda podatke o zadevah družbe, če so potrebni za presojo točk dnevnega reda.

#### • Skupščine v letu 2013

V letu 2013 so se delničarji družbe Istrabenz, d.d., sestali na dveh skupščinah.

Na 20. seji skupščine 10. 7. 2013 so delničarji, njihovi zastopniki ali pooblaščenca sprejeli naslednje sklepe:

- seznanili so se z letnim poročilom družbe in Skupine Istrabenz za leto 2012;
- upravi in nadzornemu svetu so podelili razrešnico za poslovno leto 2012;

- imenovali so revizorja za poslovno leto 2013;
- za novega člana nadzornega sveta so imenovali Miha Resmana.

Na 21. seji skupščine 26. 9. 2013 so delničarji, njihovi zastopniki ali pooblaščenici sprejeli sklep, da se za novo članico nadzornega sveta imenuje mag. Denis Tavčar.

Sprejeti sklepi 20. in 21. skupščine so bili objavljeni na spletni strani Ljubljanske borze (SEOnet) in spletni strani družbe.

## 6. Podatki o sestavi in delovanju organov vodenja in nadzora

### UPRAVA

#### • Delovanje in sestava uprave

V skladu s statutom družbe Istrabenz, d.d., ima uprava lahko predsednika in največ tri člane, ki jih imenuje nadzorni svet.

Družbo zastopa ali predsednik sam ali predsednik skupaj s članom/-ico uprave. Član/-ica uprave zastopa upravo skupaj s predsednikom uprave. Uprava vodi družbo samostojno in na lastno odgovornost ter jo zastopa in predstavlja nasproti tretjim osebam.

Temeljna naloga uprave je vodenje poslovanja družbe Istrabenz, d.d., na podlagi dogovorjenih strategij in politik, ki jih potrdi nadzorni svet. Med upravo družbe in nadzorim svetom poteka stalen dialog in sodelovanje.

Uprava družbe se sestaja na sejah uprave in deluje v skladu s Poslovnikom o delu uprave. Uprava sprejema odločitve s soglasjem in v obliki sklepov. Sprejeti sklepi so posredovani ustreznim organizacijskim enotam v realizacijo. Delo uprave informacijsko podpira informacijski sistem, ki zagotavlja ustrezno pretočnost, varnost in sledenje dokumentaciji, vezani na predlaganje, obravnavo in sprejemanje sklepov uprave.

#### Uprava v letu 2013

V letu 2013 sta Istrabenz, d.d., vodili dve upravi:

- prva do 28. 11. 2013:  
predsednik uprave mag. Rudi Grbec, članica uprave Suzana Bolčič Agostini;
- druga od 28. 11. 2013:  
predsednik uprave Andrej Laznik, članica uprave Suzana Bolčič Agostini.

Nadzorni svet Istrabenz, d.d., je z dnem 28. 11. 2013 zaradi drugih ekonomsko-poslovnih razlogov s položaja predsednika uprave družbe Istrabenz, d.d., odpoklical mag. Rudija Grbca in za predsednika uprave imenoval Andreja Laznika.

Podatki o članih uprave družbe Istrabenz, d.d., na dan 31. 12. 2013:

#### Andrej Laznik, predsednik uprave

- diplomirani ekonomist;
- Istrabenz Turizem, d.d. – član upravnega odbora (od 6. 12. 2013) in predsednik upravnega odbora (od 11. 12. 2013) do izteka mandata 31. 12. 2013;
- Certa, d.d., Cerklje, član nadzornega sveta.

#### Suzana Bolčič Agostini, članica uprave

- univerzitetna diplomirana ekonomistka, specialistka za revidiranje računovodstva;
- Actual I.T., d.d., predsednica upravnega odbora družbe;
- Vinakoper, d.o.o., članica nadzornega sveta družbe.

### NADZORNI SVET

#### • Delovanje in sestava nadzornega sveta

Delo nadzornega sveta temelji na zakonskih predpisih, statutu družbe, določilih Kodeksa upravljanja javnih delniških družb in priporočilih Združenja nadzornikov Slovenije. Pristojnosti in naloge ter način delovanja nadzornega sveta so podrobneje opredeljeni v Poslovniku o delu nadzornega sveta.

Skladno s statutom družbe, ki ga je skupščina sprejela 14. 6. 2012, nadzorni svet sestavljajo štirje člani. Člani nadzornega sveta so imenovani za obdobje šestih let in so lahko po poteku mandata ponovno izvoljeni.

#### Nadzorni svet v letu 2013

V letu 2013 je prišlo do spremembe v sestavi nadzornega sveta družbe Istrabenz, d.d. Mag. Tamara Jerman je z mesta članice nadzornega sveta odstopila 30. 4. 2013, mag. Janez Grošelj pa je z mesta člana in predsednika nadzornega sveta odstopil 10. 7. 2013. Na 20. skupščini delničarjev družbe 10. 7. 2013 je bil za člana nadzornega sveta imenovan Miha Resman, na 21. skupščini delničarjev družbe 26. 9. 2013 pa je bila za članico nadzornega sveta imenovana mag. Denis Tavčar. Nadzorni svet družbe Istrabenz, d.d., je na seji 10. 7. 2013 za predsednika nadzornega sveta izvolil Miha Resmana.

V letu 2013 sta v okviru nadzornega sveta delovali revizijska komisija in kadrovska komisija (od 22. 8. 2013), ki sta svoje naloge opravljali v skladu z zakonodajo, poslovniki in sklepi nadzornega sveta.

Podatki o članih nadzornega sveta družbe Istrabenz, d.d., na dan 31. 12. 2013:

#### Miha Resman, predsednik nadzornega sveta

- univerzitetni diplomirani ekonomist;
- izvršni direktor za področje trga in svetovalec predsednika uprave družbe Gorenjska banka, d.d., Kranj;
- član nadzornega sveta družbe Skupna pokojninska družba, d.d.

#### Desanka Katič, namestnica predsednika nadzornega sveta

- univerzitetna diplomirana ekonomistka;
- direktorica financ in računovodstva v družbi NFD Holding, d.d.;
- članica nadzornega sveta družbe Hoteli Bernardin, d.d.

#### mag. Franci Strajnar, član nadzornega sveta

- magister ekonomskih ved;
- pomočnik uprave družbe NFD Holding, d.d.;
- član nadzornega sveta družbe Abanka Vipava, d.d., Ljubljana.

#### mag. Denis Tavčar, članica nadzornega sveta

- magistra ekonomskih ved;
- zaposlena v družbi KB1909 Società per Azioni – Delniška družba;

- predsednica uprave družbe Mladina, časopisno podjetje, d.d.

Podrobnejši podatki o delovanju organa nadzora in njegovih komisij v letu 2013 so predstavljeni v poročilu nadzornega sveta za leto 2013 na strani 12 tega letnega poročila.

## UPRAVLJANJE ODVISNIH DRUŽB

V Skupini Istrabenz poteka nadzor poslovanja odvisnih družb preko razmerij, ki so opredeljena v statutih, družbenih pogodbah, delovanju upravnih odborov in nadzornih svetov oziroma skupščin družb ter kontrolniškem sistemu.

Istrabenz, d.d., ima dvotirni sistem upravljanja z upravo in nadzornim svetom. Neposredno odvisni delniški družbi Istrabenz Turizem in Actual I.T. sta imeli v letu 2013 enotirni sistem upravljanja z upravnim odborom in izvršnimi direktorji. V obeh družbah je bil v začetku leta 2014 uveden dvotirni sistem upravljanja

### NOTRANJI NADZOR IN NOTRANJA KONTROLA

Na področju notranjega nadzora ima v Skupini Istrabenz osrednjo vlogo kontrolniška funkcija. Istrabenz, d.d., opravlja nadzor nad poslovanjem vseh družb v Skupini Istrabenz preko mesečnega in kvartalnega poročanja, s spremljanjem rezultatov odvisnih družb ter s primerjavo z zastavljenimi cilji.

V letu 2013 smo na nivoju Skupine Istrabenz sprejeli Pravilnik o organiziranosti notranje revizije v Skupini Istrabenz in Notranje-revizijsko listino Skupine Istrabenz. Koncept in politiko notranjega revidiranja smo vzpostavili v odvisnih družbah Actual I.T., d.d., in Istrabenz Turizem, d.d., ki se pričinja s pomočjo zunanjih sodelavcev izvajati v letu 2014. Sistem notranje revizije je že vzpostavljen v družbi Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o.

### ZUNANJA REVIZIJA

Skupščina delničarjev je na svoji 20. seji za revizorja družbe za poslovno leto 2013 imenovala revizijsko družbo KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o., Železna cesta 8a, Ljubljana.

### VODSTVA HČERINSKIH DRUŽB

Sestava organov vodenja in nadzora v odvisnih družbah Skupine Istrabenz v letu 2013:

#### Actual I.T., d.d.

Upravni odbor (do uvedbe dvotirnega sistema upravljanja - 10. 3. 2014)

- Suzana Bolčič Agostini, predsednica upravnega odbora
- Roberto Tabaj, namestnik predsednika upravnega odbora
- mag. Arman Koritnik, član upravnega odbora in glavni izvršni direktor
- Fausto Babič, član upravnega odbora

Uprava (od 10. 3. 2014)

- mag. Arman Koritnik, predsednik uprave (od 10. 3. 2014)

#### Golf Istra, d.o.o.

- Valentina Turk Balaban, direktorica družbe

#### Istrabenz plini, d.o.o.

- Zorko Albin Cerkvnik, predsednik uprave (do 14. 4. 2013)
- mag. Dario Šik, predsednik uprave (od 15. 4. 2013)
- mag. Aldo Srabotič, član uprave
- mag. Tanja Petelin Petrinja, članica uprave

#### Istrabenz Turizem, d.d.

Upravni odbor (do uvedbe dvotirnega sistema upravljanja - 31. 1. 2014)

- mag. Rudi Grbec, predsednik upravnega odbora (do 28. 11. 2013)
- Andrej Laznik, član upravnega odbora (od 6. 12. 2013) in predsednik upravnega odbora (od 11. 12. 2013) do poteka mandata 31. 12. 2013; ponovno imenovan za člana upravnega odbora (od 1. 1. 2014) in predsednika upravnega odbora (od 10. 1. 2014)
- Sanja Bajec, namestnica predsednika upravnega odbora do poteka mandata 31. 12. 2013
- Marino Antolovič, član upravnega odbora in glavni izvršni direktor do poteka mandata 31. 12. 2013; ponovno imenovan za člana upravnega odbora in glavnega izvršnega direktorja (od 1. 1. 2014)
- Irena Valenti, članica upravnega odbora, predstavica delavcev
- Andrej Andoljšek, član upravnega odbora od 27. 8. 2013 do poteka mandata 31. 12. 2013; ponovno imenovan za člana upravnega odbora (od 1. 1. 2014) in namestnika predsednika upravnega odbora (od 10. 1. 2014)
- Marko Ninčević, član upravnega odbora (od 1. 1. 2014)

Uprava (od 31. 1. 2014)

- Marino Antolovič, predsednik uprave (od 31. 1. 2014)

#### Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o.

Upravni odbor

- Klavdija Primožič, predsednica upravnega odbora
- Sanja Bajec, članica upravnega odbora
- Irena Vincek, članica upravnega odbora (do 5. 3. 2014)
- Karmen Kozlovič, članica upravnega odbora (od 5. 3. 2014)

Izvršni odbor

- Božidar Miložič, predsednik izvršnega odbora
- Vladimir Radojevič, član izvršnega odbora

### OBVEŠČANJE DELNIČARJEV IN POROČANJE

V Skupini Istrabenz veljajo skupni standardi komuniciranja, ki opredeljujejo načela in postopke obveščanja javnosti, zlasti pri sporočanju strateških odločitev in drugih pomembnih informacij za delničarje.

V skladu s standardi, zakonodajo in pravili Ljubljanske borze skrbimo za redno, pravočasno in dosledno obveščanje delničarjev. Cenovno občutljive in druge pomembne informacije o družbi Istrabenz, d.d., in odvisnih družbah Skupine Istrabenz zainteresirani javnosti sporočamo prek sistema elektronskega obveščanja Ljubljanske borze SEOnet (<http://seonet.ljse.si>). Vse pomembnejše informacije objavljamo tudi na spletni strani družbe ([www.istrabenz.si](http://www.istrabenz.si)). Stran ima rubriko za investitorje in

povezavo do vseh naložbenih področij holdinga. Sklici skupščin delničarjev družbe Istrabenz, d.d., so v skladu z zakonom objavljeni tudi na spletni strani Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJ-PES) [www.ajpes.si](http://www.ajpes.si).

Pri komuniciranju z delničarji in s širšo javnostjo so v letu 2013 izstopali naslednji dogodki:

- poročanja o izvajanju ukrepov finančnega prestrukturiranja družbe Istrabenz, d.d.;
- sklenitev dogovorov o dolgoročnem financiranju za družbi Istrabenz, d.d., in Skupino Istrabenz Turizem;
- skupščini delničarjev družbe Istrabenz, d.d.;
- seje nadzornega sveta Istrabenz, d.d.;
- letna in medletna poročanja o poslovanju družbe in Skupine Istrabenz.

Poročanje o vseh vidikih delovanja Skupine Istrabenz zagotavlja s pripravo letnih in drugih medletnih poročil. Letna poročila, tudi za več let nazaj, so dostopna na spletni strani družbe.

V letu 2013 so bila poročila o izvajanju ukrepov finančnega prestrukturiranja družbe Istrabenz, d.d., v skladu z določili ZFPPIPP objavljena na spletni strani Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve ([www.ajpes.si](http://www.ajpes.si)).

Komunikacijske aktivnosti po naložbenih področjih Skupine Istrabenz v letu 2013 so predstavljene v poglavju Komuniciranje in upravljanje blagovnih znamk na strani 55.

## FINANČNI KOLEDAR OBJAV IN DOGODKOV

Istrabenz, d.d., finančni koledar, periodične objave in ostale cenovno občutljive informacije objavlja na SEO-netu in na svoji spletni strani. Na istem mestu družba pravočasno in v skladu s predpisi in pravili objavlja tudi morebitne spremembe predvidenih datumov objav/dogodkov.

### Finančni koledar objav za leto 2014

| Vrsta objave/dogodka                                                                                                                 | Predvideni datum objave/dogodka |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| od 2. 4. 2014 do 16. 4. 2014 – tiho obdobje                                                                                          |                                 |
| Objava revidiranega letnega poročila Skupine Istrabenz in družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013                                       | Četrtek, 17. 4. 2014            |
| Objava izjave o skladnosti s priporočili Kodeksa upravljanja javnih delniških družb                                                  | Četrtek, 17. 4. 2014            |
| od 8. 5. 2014 do 22. 5. 2014 – tiho obdobje                                                                                          |                                 |
| Objava Nerevidiranega poročila o poslovanju družbe in Skupine Istrabenz v obdobju januar – marec 2014                                | Petek, 23. 5. 2014              |
| 22. seja skupščine delničarjev družbe Istrabenz, d.d.                                                                                | Sreda, 28. 5. 2014              |
| od 7. 8. 2014 do 21. 8. 2014 – tiho obdobje                                                                                          |                                 |
| Objava Nerevidiranega poročila o poslovanju Skupine Istrabenz in holdinške družbe Istrabenz, d.d., za prvo polletje 2014             | Petek, 22. 8. 2014              |
| od 6. 11. 2014 do 20. 11. 2014 – tiho obdobje                                                                                        |                                 |
| Objava Nerevidiranega poročila o poslovanju Skupine Istrabenz in holdinške družbe Istrabenz, d.d., v obdobju januar – september 2014 | Petek, 21. 11. 2014             |

## INFORMACIJE DELNIČARJEM

Na vprašanja delničarjev odgovarjajo pooblašeni predstavniki družbe Istrabenz, d.d., ki so dosegljivi na e-naslovu: [info@istrabenz.si](mailto:info@istrabenz.si) oz. tel. +386/5/662 15 00.

## 5. ANALIZA POSLOVANJA SKUPINE ISTRABENZ IN HOLDINŠKE DRUŽBE ISTRABENZ, d.d.

### GOSPODARSKO OKOLJE V LETU 2013

V evrskem območju se je v drugem četrtletju leta 2013 začelo okrevanje gospodarske aktivnosti, BDP pa se je v letu 2013 zmanjšal za 0,4 odstotke. Razmere na trgu dela na evrskem območju ostajajo skladno z napovedmi še naprej zaostrene, začetek izboljševanja razmer na trgu dela se pričakuje v drugi polovici leta 2014.

V letu 2013 se je vrednost evra v primerjavi z najpomembnejšimi svetovnimi valutami zvišala. Decembra 2013 se je vrednost evra ponovno povečala in je v povprečju leta 2013 znašala 1,328 USD za 1 EUR, kar je 3,4 odstotke več kot leta 2012. Vrednost evra se je močno zvišala v primerjavi z japonskim jenom, zvišala pa se je tudi v primerjavi z britanskim funtom in švicarskim frankom.

Evropska centralna banka (ECB) in Evropska komisija (EK) napovedujeta, da se bo gospodarska rast v letu 2014 in 2015 postopoma krepila zaradi pričakovanega zaupanja gospodarskih subjektov, v okolju zmanjšane negotovosti, postopnega izboljšanja dostopa do virov financiranja in relativno manj restriktivne fiskalne politike. Mednarodne institucije ob nizkih obrestnih merah, zmanjšani negotovosti, izboljšanih pogojih financiranja in potrebi po obnovi kapitala pričakujejo predvsem krepitev poslovnih investicij, medtem ko naj bi rast gradbenih in javnih investicij ostala skromna. Domača potrošnja bo postopoma postala glavni dejavnik gospodarske rasti, ki pa jo bo na drugi strani zaviralo razdolževanje v zasebnem in fiskalna konsolidacija v javnem sektorju ter še vedno visoka brezposelnost. Napovedi mednarodnih institucij glede gospodarske rasti v večini glavnih trgovinskih partnericah so boljše.

#### Slovenija

V Sloveniji je bil padec BDP v letu 2013 (znašal je -1,1 odstotka) predvsem zaradi rasti v zadnjem četrtletju občutno manjši kot leta 2012. Ob okrepljeni rasti izvoza je k temu prispeval tudi manjši padec domače potrošnje. Znova je na spremembe BDP pomembno vplivala sprememba zalog, ki je imela zaradi visokega pozitivnega prispevka v zadnjem četrtletju 2013 na letni ravni precej manjši negativni prispevek kot predhodno leto. Pričakovanja Urada RS za makroekonomske analize in razvoj (UMAR) so, da se bo ob zmanjšani negotovosti v mednarodnem in domačem okolju, nadaljnji krepitvi izvoza in upočasnitvi padanja potrošnje gospodinjstev BDP v letu 2014 povečal za 0,5 odstotka.

Povprečna letna inflacija je v letu 2013 znašala 1,8 odstotka in se je v primerjavi s predhodnim letom občutno znižala kljub dvigu stopnje DDV. Po podatkih UMAR-ja je znižanje inflacije in cen življenjskih potrebščin v letu

2013 povezano z nadaljnjim krčenjem gospodarske aktivnosti in znižanju cen surovin. V letu 2013 so se razmere na trgu dela še zaostrole, povprečno število registriranih brezposelnih se je povečalo na 119,8 tisoč in je bilo v povprečju 8,8 odstotka višje kot v letu 2012. Stopnja registrirane brezposelnosti je tako dosegla najvišjih 13,1 odstotka.

Razmere v slovenskem bančnem sistemu so bile ob koncu leta 2013, pred začetkom sanacije, slabe. V enajstih mesecih se je obseg kreditov domačim nebančnim sektorjem znižal za 1,9 milijarde evrov, kar je skoraj trikrat toliko kot v enakem obdobju leta 2012. Banke so se še naprej neto razdolževale na tujem, zmanjšal pa se je tudi obseg vlog države in gospodinjstev. V drugi polovici leta 2013 je bil v Sloveniji izveden skrben pregled stanja v bančnem sistemu. Opravljeni so bili obremenitveni testi za osem bank. Na podlagi rezultatov in po odobritvi EK je država v sredini decembra dokapitalizirala tri največje banke v višini 2,8 milijarde evrov, opravljeni pa so bili tudi že prvi prenosi na Družbo za upravljanje terjatev bank (DUTB). Država je dokapitalizirala tudi banki, ki sta v postopku nadzorovanega prenehanja poslovanja. Preostale banke, zajete v obremenitvene teste, pa morajo do konca prve polovice leta 2014 zagotoviti približno 1 milijardo evrov kapitala. Učinki začetka sanacije slovenskega bančnega sistema se odražajo predvsem v znižanju donosnosti 10-letne državne obveznice, ki je konec decembra 2013 znašala manj kot 5 odstotkov, v začetku marca 2014 pa je padla pod raven 4 odstotkov, medtem ko obseg slabih terjatev v bankah glede na razvrstitve v bonitetne razrede ostaja visok, zato bodo nujni nadaljnji koraki za stabilizacijo bančnega sistema.

Po oceni UMAR-ja se je konkurenčnost slovenskega gospodarstva v letu 2013 izboljšala. Ob predvideni pospešitvi okrevanja gospodarske aktivnosti v mednarodnem okolju, nadaljnji sanaciji bančnega sistema in konsolidaciji javnih financ ter začetku prestrukturiranja podjetij se bo rast BDP v letih 2015 in 2016 postopoma krepila.

V letu 2014 UMAR pričakuje upočasnitev padca zaposlenosti. Zaradi značilnega zamika pri odzivanju trga dela na sicer pričakovano skromno rast gospodarske aktivnosti se okrevanje zaposlenosti pričakuje šele v letu 2016. Ob predvideni odsotnosti cenovnih šokov iz mednarodnega okolja in šibkem okrevanju gospodarske aktivnosti bo, po ocenah UMAR-ja, inflacija ostala nizka tudi v letu 2014 in v prihodnjih dveh letih.

## POSLOVANJE SKUPINE ISTRABENZ V LETU 2013

Kljub še vedno zaostrenim gospodarskim razmeram so vse družbe Skupine Istrabenz v letu 2013 iz rednega dela poslovanja poslovale dobro. Poslovanje, zlasti pa produkte, storitve in tržni pristop so pravočasno in ustrezno prilagodile razmeram na trgu. Tako so aktivno pristopile k ublažitvi negativnih vplivov gospodarske krize, nižje kupne moči na vseh segmentih poslovanja in finančne nediscipline.

V skladu z načrtom finančnega prestrukturiranja je Istrabenz, d.d., tudi v poslovnem letu 2013 nadaljeval z dezinvestiranjem z namenom vračila dolga bankam upnicam.

Dne 28. 2. 2013 je Istrabenz, d.d., z bankami upnicami podpisal Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. (v nadaljevanju Aneks št. 1). Aneks št. 1 predvideva spremenjen način poplčila dolga, in sicer v dveh tranšah. Tranša A v znesku 92.858.602,74 EUR predvideva poplačilo v več obrokih, od katerih zadnji zapade v plačilo 31. 12. 2017. Obrestovana bo po 3,7-odstotni nominalni obrestni meri, pri čemer 1,2-odstotne obresti zapadejo v plačilo 31. 12. vsakega leta, 2,5-odstotne obresti pa zapadejo v plačilo 31. 12. 2017 oz. ob končnem plačilu tranše A. Tranša B zajema preostanek dolga, ki predvideva poplačilo do 31. 12. 2022 in ni obrestovana.

Tudi v Skupini Istrabenz Turizem so bila v letu 2013 uspešno zaključena intenzivna pogajanja z bankami upnicami o reprogramu finančnega dolga družb Istrabenz Turizem, d.d., in Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o.

Na podlagi spremenjenih računovodskih standardov, predvsem standardov MSRP 10 – Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 – Skupni aranžmaji in MSRP 12 – Razkritja deležev v podjetjih je Istrabenz, d.d., ponovno preveril obvladovanja pri naložbah v odvisne ter pridružene družbe. Poleg lastniškega deleža je upošteval še ostale razširjene kriterije (imenovanje uprav, uporaba bilančnega dobička itd.) ter tako izvedel prerazvrstitev doslej odvisne družbe Istrabenz plini, d.o.o., in doslej pridružene družbe AdriaFin, d.o.o., med skupaj obvladovana podjetja (skupni podvigi).

Spremenjena razvrstitev naložb in drugih sprememb računovodskih usmeritev so uporabljene tudi na primerjalnih podatkih, da je zagotovljena ustrežnejša primerljivost podatkov.

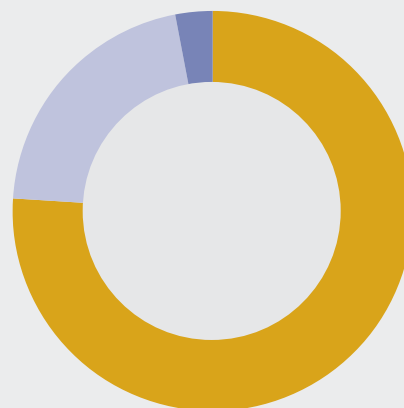
### Pomembnejši podatki o poslovanju Skupine Istrabenz v letu 2013

| SKUPINA ISTRABENZ                                                 | 2013        | 2012        | INDEKS |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------|
| Prihodki od prodaje                                               | 52.201.119  | 53.415.406  | 98     |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                                | -5.834.875  | -25.192.360 | -      |
| Korigiran poslovni izid iz poslovanja (EBIT) *                    | -1.944.722  | -4.115.897  | -      |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)            | 2.522.747   | -15.850.168 | -      |
| Korigiran poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)* | 6.412.900   | 5.226.295   | 123    |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                          | -6.503.179  | -44.714.510 | -      |
| Korigiran čisti poslovni izid obračunskega obdobja*               | -7.470.168  | -23.638.047 | -      |
| Neto poslovna sredstva                                            | 181.037.648 | 224.379.684 | 81     |
| Kapital skupine                                                   | -52.577.020 | -43.099.337 | -      |
| Kapital lastnikov matične družbe                                  | -53.591.361 | -44.395.670 | -      |
| Neobvladujoči delež                                               | 1.114.831   | 1.396.811   | 80     |
| Finančni dolg                                                     | 232.461.279 | 266.352.824 | 87     |
| Neto dolg                                                         | 224.137.233 | 257.306.175 | 87     |
| Število družb                                                     | 11          | 11          | 100    |
| Število zaposlenih                                                | 776         | 782         | 99     |

\*EBIT in EBITDA sta korigirana za izredne poslovne dogodke (dobički/izgube od prodaje nepremičnin, slabitve osnovnih sredstev in dobrih imen), čisti poslovni izid pa še za enkratne finančne prihodke iz naslova odpusta dolga.

## Struktura prihodkov od prodaje Skupine Istrabenz v letu 2013

- 76 % Turizem
- 21 % Storitve I.T.
- 3 % Druge naložbe



Skupina Istrabenz je v letu 2013 ustvarila 52 milijonov evrov prihodkov od prodaje, kar je 2 odstotka manj kot v letu 2012. Ob prerazporeditvi plinske dejavnosti med skupaj obvladovana podjetja je prvo mesto v doseganju prihodkov od prodaje v Skupini Istrabenz s 76 odstotki prevzela turistična divizija.

Poslovni izid iz poslovanja (EBIT) Skupine Istrabenz je negativen v višini 5,8 milijona evrov in je predvsem posledica slabitev nepremičnin, neopredmetenih sredstev ter dobrega imena v Skupini Istrabenz Turizem. Negativen je tudi korigiran EBIT Skupine Istrabenz, in sicer v višini 1,9 milijona evrov. Skupina Istrabenz je ustvarila poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) v višini 2,5 milijona evrov, korigiran EBITDA, ki ne vsebuje zgoraj navedenih učinkov, znaša 6,4 milijona evrov in je 23 odstotkov boljši od predhodnega leta.

Izid iz financiranja Skupine Istrabenz je bil negativen v višini 0,7 milijona evrov. Stroški obresti so znašali 6,1 milijona evrov in so se glede na leto 2012 znižali za 4,3 milijona evrov. Nižje so bile tudi slabitve sredstev razpoložljivih za prodajo, ki so znašale 92 tisoč evrov in se v celoti nanašajo na slabitve naložb Istrabenz, d.d. Družba je v letu 2013 na podlagi odločbe, ki jo je izdala Banke Slovenije, odpravila pripoznane naložbe v obveznice Factor banke, d.d., in delnice NLB, d.d., ter iz tega naslova izkazala izgubo v višini 1,3 milijona evrov.

V letu 2013 je Skupina Istrabenz ustvarila izgubo v višini 6,5 milijona evrov, od česar večinskemu lastniku pripada 6,7 milijona evrov izgube, manjšinskemu lastnikom pa 0,2 milijona evrov čistega dobička.

Skupina Istrabenz je konec leta 2013 razpolagala s 195,4 milijona evrov sredstev, kar je 18,5 odstotka manj kot konec leta 2012. Največji vpliv na zmanjšanje sredstev se nanaša na:

- slabitev nepremičnin, neopredmetenih sredstev in dobrega imena v Skupini Istrabenz Turizem v višini 2,8 milijona evrov,
- nižjih nekratkoročnih finančnih naložb predvsem zaradi nižje borzne cene delnic PETG, odprave pripoznane naložbe v obveznice Factor banke, d.d., in delnice NLB, d.d., po odločbi Banke Slovenije ter manjših prodaj nekratkoročnih finančnih naložb in
- nižjih poslovnih terjatev, ki se nanašajo na v letu 2013 plačani zadnji dela kupnine prodane naložbe v družbo Instalacija, d.o.o.

Denarna sredstva Skupine Istrabenz so konec leta 2013 znašala 8,3 milijona evrov, neto poslovna sredstva pa 181 milijonov evrov.

31. 12. 2013 je bil kapital Skupine Istrabenz negativen v višini 52,6 milijona evrov. Kapital večinskih lastnikov je bil negativen v višini 53,6 milijona evrov. Kapital neobvladujočih deležev (manjšinskih lastnikov) je znašal 1 milijon evrov.

Finančni dolg Skupine Istrabenz se je v letu 2013 znižal za 33,9 milijona evrov. Neto dolg Skupine je konec leta 2013 znašal 224 milijonov evrov in se je v primerjavi s koncem leta 2012 znižal za 33,2 milijona evrov (neto dolg je izračunan tako, da so od finančnih obveznosti odšteta denarna sredstva).

## Naložbena področja Skupine Istrabenz 31. 12. 2013

UPRAVLJANJE  
NALOŽB

**ISTRABENZ,**  
holdinška družba, d.d.

ODVISNE DRUŽBE

SKUPAJ OBVLADOVANE  
DRUŽBE

PRIDRUŽENE DRUŽBE

Področje  
TURIZEM

**Skupina Istrabenz Turizem**  
skupaj 5 družb

Področje  
INFORMACIJSKE  
TEHNOLOGIJE

**Skupina Actual**  
skupaj 4 družbe

Področje  
ENERGETIKA

**Skupina Istrabenz plini**  
skupaj 7 družb

DRUGE  
NALOŽBE

Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o.

AdriaFin, d.o.o.

IP Obala, d.o.o.

## NALOŽBE V ODVISNE DRUŽBE

### TURIZEM

#### Predstavitev dejavnosti

Skupino Istrabenz Turizem sestavljajo krovna družba Istrabenz Turizem, d.d., ter družbe Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o., Grand Hotel Adriatic, d.d., iz Opatije na Hrvaškem, družba Thai Si, S.r.l., iz Trevisa v Italiji ter družba Golf Istra, d.o.o.

Skupina Istrabenz Turizem obsega 7 hotelov v Portorožu ter po enega v Opatiji in Trevisu. Slednjega ima družba v upravljanju. Poleg hotelskih objektov imajo družbe v Portorožu, Opatiji in Trevisu še zmogljivosti za termalno in wellness dejavnost. V Portorožu in Opatiji predstavlja ta pomemben del ponudbe tudi kongresna centra z zmogljivostmi 1.000 in 740 udeležencev, v Opatiji v sklopu hotela deluje tudi igralnica. Družba Golf Istra, d.o.o., je bila ustanovljena za izgradnjo in upravljanje golf igrišč.

Hoteli v Portorožu, Opatiji in Trevisu delujejo pod blagovno znamko LifeClass Hotels & Spa. Družba Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o., je lastnica hotela Kempinski Palace Portorož, ki ga ima v upravljanju mednarodna hotelska veriga Kempinski.

#### Poslovno okolje v letu 2013

Po podatkih Svetovne turistične organizacije (UNWTO) so se mednarodni turistični prihodi v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 povečali za 5 odstotkov. Rasti so bile pozitivne v vseh regijah. Med posameznimi destinacijami je Evropa v letu 2013 glede na leto 2012 zabeležila 5,4-odstotno rast turističnih prihodov, kar je občutno več kot v letu 2012, ko je bila rast 3,4-odstotna. Najvišjo rast glede na predhodno leto so dosegle države v srednji in vzhodni Evropi (6,9-odstotna rast), sledijo južni in mediteranski del Evrope (6,1- odstotna rast), zahodna Evropa

(4,2-odstotna rast), najnižjo rast pa so dosegle severnoevropske države (4,1-odstotna rast). Evropska unija (EU) je ena najpomembnejših turističnih destinacij, saj je med desetimi najbolj priljubljenimi svetovnimi počitniškimi destinacijami kar šest držav članic EU. Po ocenah Generalnega direktorata za podjetništvo in industrijo Evropske komisije pomeni turizem več kot 5 odstotkov bruto domačega proizvoda (BDP) v EU-28.

V Sloveniji je bilo v letu 2013 za 0,4 odstotka več nočitev glede na enako obdobje predhodnega leta. Nočitev domačih gostov je bilo za 4,5 odstotka manj, nočitev tujih gostov pa za 2,8 odstotka več. Kljub minimalni rasti števila nočitev, je raven potrošnje tujih turistov glede na leto 2012 ostala nespremenjena. Rast tujih turistov je predvsem na račun gostov, ki obiskujejo mesta in prenočujejo v mladinskih hotelih. Obmorske občine v letu 2013 beležijo padec števila nočitev, prav tako zdravilišča. Stagnira tudi obisk hotelov. Razmeroma velik padec obiska domačih gostov odraža splošne gospodarske razmere v državi in v prihodnjem obdobju ni pričakovati spremembe trenda. Ob slabšanju gospodarskih razmer in zaostrenih pogojih na finančnih trgih evrskega območja so analitiki UMAR-ja za leto 2013 napovedali 2,4-odstotni padec bruto domačega proizvoda. Na gospodarska gibanja poleg neugodnih mednarodnih razmer negativno vpliva tudi domača javnofinančna konsolidacija.

Potrošniki se vedno bolj zavedajo različnih možnosti pri izbiri destinacij, njihove zahteve glede turističnih storitev pa posledično vseskozi naraščajo. V zadnjih letih je v turističnem povpraševanju opaziti celo vrsto novih trendov, ki se bodo nadaljevali tudi v prihodnje. Narašča trg za krajša počitniška potovanja in t.i. druge letne počitnice. Spreminjanje osebnih vrednot, ki postavljajo v ospredje

želje po sprostitvi in osebnem izpopolnjevanju, uvrščajo počitnice na višje mesto po pomembnosti. Hitro naraščajoči del trga so tudi potovanja starejših oseb (predstavljajo že 20 odstotkov vseh potovanj) in potovanja parov brez otrok. Čeprav so tradicionalne počitnice še vedno povezane s soncem in morjem, čedalje bolj narašča povpraševanje po izobraževalnih, rekreativnih, kulturnih in drugih dejavnostih. Turisti zahtevajo čedalje kakovostnejše storitve, čeprav zanje niso pripravljeni več plačati, zato konkurenca v turistični ponudbi nenehno raste.

Turisti bodo v prihodnje še naprej potovali, ne glede na splošen gospodarski položaj. Turistične destinacije bodo morale vnaprej načrtovati, če bodo želele pravočasno zagotoviti prave produkte in pritegniti prave obiskovalce na najbolj trajnostni način. Pritiski na cene se bodo nadaljevali, zato bo ključnega pomena zagotavljanje kakovostnih storitev v razmerju do cene in prizadevanja za ohranjanje in povečanje zvestobe gostov. Turistična panoga se razvija v smeri vedno večje skrbi za zdravje, zato bodo gostje pripravljeni nameniti večji del razpoložljivega dohodka v ta namen – poudarek bo na zdravstvenem (medical) well-

nessu. Vedno več bo potovanj iz zdravstvenih razlogov in zaradi dobrega počutja. Ta trend nakazuje na vedno večji potencial wellness in termalnih izdelkov ter storitev.

Družbe v Skupini Istrabenz Turizem se odzivamo na spremembe v gospodarskem okolju ter prepoznavamo in upoštevamo nove izzive in trende v turistični panogi. Zavedamo se, da je wellness hitro rastoča in razvijajoča se panoga, zato smo še posebej na tem področju inovativni ter stalno razvijamo nove produkte in storitve. V ospredje postavljamo individualni pristop obravnave gosta.

### Tržni položaj

Za Skupino Istrabenz Turizem predstavljajo glavne produkte: namestitve, kongresni, termalni in gostinski produkt. V nadaljevanju je predstavljen pregled poslovanja Skupine Istrabenz Turizem po nastanitvenih zmogljivostih v Portorožu, Opatiji in Trevisu.

Skupina Istrabenz Turizem je v letu 2013 razpolagala s 1.313 sobami na treh destinacijah.

### Pregled nastanitvenih zmogljivosti družb Skupine Istrabenz Turizem v letu 2013

| SKUPINA ISTRABENZ TURIZEM                  | Destinacija                | Kategorija                | Št. sob      |
|--------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------|
| <b>Istrabenz Turizem, d.d.</b>             | <b>Portorož, Slovenija</b> | <b>5 in 4 zvezdice</b>    | <b>791</b>   |
| Grand hotel Portorož                       |                            | 5 zvezdic                 | 194          |
| Hotel Apollo                               |                            | 4 zvezdice                | 87           |
| Hotel Neptun                               |                            | 4 zvezdice                | 87           |
| Hotel Mirna                                |                            | 4 zvezdice                | 80           |
| Hotel Slovenija                            |                            | 4 zvezdice                | 160          |
| Hotel Riviera                              |                            | 4 zvezdice superior       | 183          |
| <b>Grand Hotel Adriatic, d.d.</b>          | <b>Opatija, Hrvaška</b>    | <b>4 in 3 zvezdice</b>    | <b>307</b>   |
| Grand Hotel Adriatic I                     |                            | 4 zvezdice                | 171          |
| Grand Hotel Adriatic II                    |                            | 3 zvezdice                | 136          |
| <b>Thai Si, S.r.l.*</b>                    | <b>Treviso, Italija</b>    | <b>4 zvezdice</b>         | <b>33</b>    |
| Hotel Thai Si                              |                            | 4 zvezdice                | 33           |
| <b>Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o.**</b> | <b>Portorož, Slovenija</b> | <b>5 zvezdic superior</b> | <b>182</b>   |
| Kempinski Palace Portorož                  |                            | 5 zvezdic superior        | 182          |
| <b>Skupaj</b>                              |                            |                           | <b>1.313</b> |

\*Družba je najemnik hotela.

\*\*S hotelom upravlja hotelska veriga Kempinski S.A.

Glavnino prihodkov namestitev ustvarita družbi Istrabenz Turizem, d.d., na destinaciji Portorož in Grand Hotel Adriatic, d.d., na destinaciji Opatija. Prihodke namestitev

sicer ustvarjata tudi družbi Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o. (hotel Kempinski Palace Portorož) v Portorožu in družba Thai Si, s.r.l., v Italiji, vendar v precej manjšem obsegu.

### Število nočitev po posameznih družbah v Skupini Istrabenz Turizem v obdobju 2011–2013

| Število nočitev družba            | 2013           | %            | 2012           | %            | 2011           | %            |
|-----------------------------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|
| Istrabenz Turizem, d.d.           | 311.817        | 64 %         | 318.038        | 65 %         | 333.111        | 66 %         |
| Grand Hotel Adriatic, d.d.        | 112.496        | 23 %         | 110.575        | 23 %         | 111.079        | 22 %         |
| Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o. | 59.915         | 12 %         | 54.240         | 11 %         | 54.656         | 11 %         |
| Thai Si, S.r.l.                   | 5.521          | 1 %          | 5.180          | 1 %          | 5.383          | 1 %          |
| <b>Skupaj</b>                     | <b>489.749</b> | <b>100 %</b> | <b>487.961</b> | <b>100 %</b> | <b>504.229</b> | <b>100 %</b> |

Skupina Istrabenz Turizem je v letu 2013 realizirala 489.749 nočitev, kar je nekoliko več kot v letu 2012. Z ustreznimi ukrepi prilagajanja produktov in trženja smo kljub obstoječi gospodarski krizi uspeli ublažiti padec števila nočitev. V Por-

torožu smo realizirali 371.732 nočitev (vključene so tudi nočitev v hotelu Kempinski Palace Portorož), v Opatiji 112.496 nočitev, v Trevisu pa 5.521 nočitev. Vse družbe Skupine so v letu 2013 realizirale večje število nočitev v primerjavi z letom

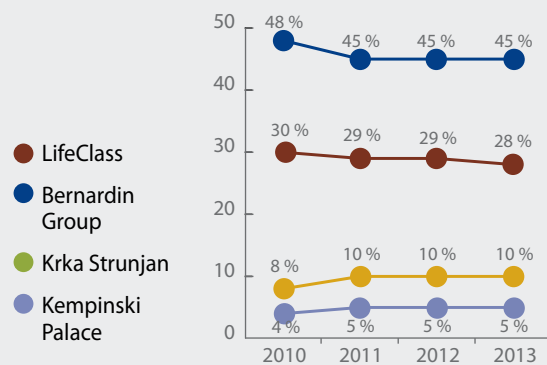
2012 z izjemo družbe Istrabenz Turizem, d.d., kjer je bilo za 2 odstotka manj realiziranih nočitev glede na predhodno leto. Padec v številu nočitev je predvsem posledica slabega obiska v januarju 2013, ko je družba realizirala 28 odstotkov manj nočitev kot januarja 2012.

V občini Piran je bilo v letu 2013 realiziranih 1.112.211 nočitev, kar je 1 odstotek več kot v letu 2012.

Delež realiziranih nočitev hotelov LifeClass se je v letu 2013 glede na leto 2012 zmanjšal za 1 odstotek in znaša 28 odstotkov vseh realiziranih hotelskih nočitev v občini Piran. Tržni delež hotela Kempinski Palace Portorož predstavlja 5,4 odstotka vseh hotelskih nočitev v občini Piran in je v porastu.

Družba Grand Hotel Adriatic, d.d., je v letu 2013 realizirala 112.496 hotelskih nočitev, kar je za 2 odstotka več kot v letu 2012. Na destinaciji Opatija so v letu 2013 vse hotelske družbe skupaj realizirale 4 odstotke več nočitev kot v letu 2012. Družba Grand Hotel Adriatic, d.d., se uvršča na 3. mesto. Največji tržni delež (število realiziranih nočitev glede na vse hotelske nočitve na destinaciji Opatija) sta v letu 2013 med posameznimi hoteli imela Grand hotel Adriatic (11,6 odstotka) in Grand hotel 4 Opatijska Cvijeta – Milenij hoteli (10,6 odstotka). Tržni delež družbe Grand Hotel Adriatic,

**Gibanje tržnega deleža največjih hotelskih družb v občini Piran v obdobju 2010-2013**



Vir: Turistično združenje Portorož, g.i.z.

d.d., se je v letu 2013 glede na leto 2012 povečal za 0,20-odstotne točke oziroma 1,7 odstotka.

Družba Thai Si, S.r.l., je v letu 2013 realizirala 5.521 nočitev, kar je 7 odstotkov več kot v letu 2012. Družba ustvari največ nočitev z domačimi – italijanskimi gosti.

## Poslovanje Skupine Istrabenz Turizem v letu 2013

### Pomembnejši podatki o poslovanju Skupine Istrabenz Turizem v letu 2013

Zneski v €

| SKUPINA ISTRABENZ TURIZEM                                         | 2013        | 2012        | INDEKS |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------|
| Prihodki od prodaje                                               | 39.540.696  | 40.862.218  | 97     |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                                | -4.861.212  | -24.461.717 | -      |
| Korigiran poslovni izid iz poslovanja (EBIT)*                     | -2.009.516  | -2.140.071  | -      |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)            | 2.152.435   | -16.525.949 | -      |
| Korigiran poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)* | 5.004.131   | 5.795.697   | 86     |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                          | -2.001.380  | -28.826.438 | -      |
| Korigiran čisti poslovni izid obračunskega obdobja*               | -4.006.826  | -6.504.792  | -      |
| Neto poslovna sredstva                                            | 113.092.650 | 120.238.742 | 94     |
| Kapital                                                           | 43.677.231  | 45.727.680  | 96     |
| Finančni dolg                                                     | 68.544.041  | 73.716.877  | 93     |
| Neto dolg                                                         | 64.965.904  | 71.940.809  | 90     |

\*EBIT in EBITDA sta korigirana za izredne poslovne dogodke (dobički/izgube od prodaje nepremičnin, slabitve osnovnih sredstev in dobrih imen), čisti poslovni izid pa še za enkratne finančne prihodke iz naslova odpusta dolga.

Čisti prihodki od prodaje Skupine Istrabenz Turizem so v letu 2013 znašali 39,5 milijona evrov in so za 3 odstotke nižji v primerjavi s predhodnim letom. Zaostrene gospodarske razmere na vseh poglavitnih emitivnih trgih so botrovale nekoliko nižji ravni prihodkov od prodaje. Neugodne razmere na prodajnem segmentu so družbe uspele ublažiti z optimiziranjem procesov in stroškov.

Skupina Istrabenz Turizem je v letu 2013 dosegla 4,9 milijona evrov izgube iz poslovanja. Negativen poslovni izid je posledica slabitev nepremičnin, neopredmetenih sredstev in dobrega imena v Skupini Istrabenz Turizem. Brez učinkov navedenih slabitev bi EBIT znašal -2,0 milijona evrov.

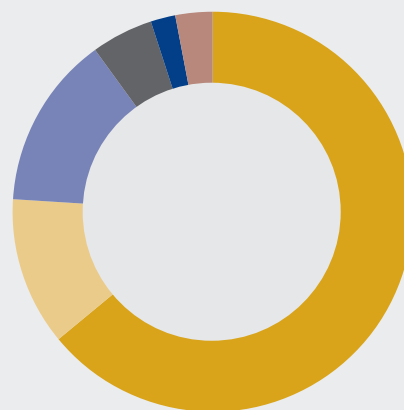
Skupina Istrabenz Turizem je v letu 2013 dosegla dobiček iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) v višini 2,2 milijona evrov, popravljen (korigiran) za odhodke iz naslova slabitev nepremičnin, neopredmetenih sredstev in dobrega imena (korigiran EBITDA) pa v višini 5,0 milijona evrov, kar je 14 odstotkov manj kot leta 2012. Nekoliko slabši korigiran EBITDA od pričakovanega je predvsem posledica slabšega poslovanja družb Istrabenz Turizem, d.d., in Grand Hotel Adriatic, d.d., predvsem v prvih mesecih leta 2013. Zaradi odhodkov iz naslova slabitve vrednosti nepremičnin v višini 2,6 milijona evrov je bil nižji od pričakovanega tudi EBITDA družbe Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o.

Čisti poslovni izid Skupine Istrabenz Turizem je bil v letu 2013 negativen v višini -2,0 milijona evrov. Čista poslovna izguba je nižja tako od načrtovane za leto 2013 kot tudi od lanskoletne. Ob izločitvi enkratnih finančnih prihodkov iz naslova odpusta dolga v višini 4,9 milijona evrov in ob predhodno pojasnjenih slabitvah bi bil čisti poslovni izid skupine negativen v višini 4 milijone evrov.

Finančni dolg Skupine Istrabenz Turizem je 31. 12. 2013 v primerjavi s koncem leta 2012 nižji za 5,2 milijona evrov. Skupina Istrabenz Turizem je v letu 2013 nadaljevala strateške aktivnosti na področju prilagajanja ročnosti virov financiranja. Bančna posojila je uspešno reprogramirala iz kratkoročnih v dolgoročna. Reprogram bančnih posojil je bil uspešno izveden v vseh družbah skupine z izjemo družbe Thai si, s.r.l., ki nima bančnih virov financiranja.

#### Struktura poslovnih prihodkov v Skupini Istrabenz Turizem v letu 2013

- 64 % Namestitev
- 12 % Terme & Wellness
- 14 % À la carte
- 5 % Ostalo
- 2 % Najemnine
- 3 % Casino



V letu 2013 je Skupina Istrabenz Turizem realizirala poslovne prihodke v višini 40,0 milijona evrov, kar je 14 odstotkov manj kot v letu 2012. Ob upoštevanju dejstva, da so poslovni prihodki (korigirani za dobičke od prodaje

sredstev) v letu 2012 znašali 41,4 milijona evrov, so bili poslovni prihodki v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 nižji za 3 odstotke.

#### Poslovanje družbe Golf Istra, d.o.o., v letu 2013

Poslovni rezultat družbe Golf Istra, d.o.o., v letu 2013 je negativen v višini 100.165 evrov. Poslovni rezultat družbe v letu 2013 je pričakovan, saj je proces izpeljave postopkov

prostorske in projektne dokumentacije za projekt golf igrišča v Sečovljah še vedno v teku. Glede na naložbeno področje poslovanja ter faznost naložbe družba ne izkazuje prihodkov iz naslova upravljanja golf igrišča. Negativni rezultat je posledica stroškov in odhodkov rednega poslovanja.

| GOLF ISTRA, d.o.o.                                     | Zneski v € |          |        |
|--------------------------------------------------------|------------|----------|--------|
|                                                        | 2013       | 2012     | INDEKS |
| Prihodki od prodaje                                    | 24.225     | 0        | -      |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                     | -68.211    | -91.383  | -      |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) | -68.211    | -91.383  | -      |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja               | -100.615   | -113.233 | -      |
| Neto poslovna sredstva                                 | 1.007.092  | 990.817  | 102    |
| Kapital                                                | 360.706    | 460.871  | 78     |
| Finančni dolg                                          | 646.386    | 529.947  | 122    |
| Neto dolg                                              | 634.895    | 524.165  | 121    |

Družba Golf Istra, d.o.o., je tudi v letu 2013 nadaljevala s postopki za pridobitev potrebne dokumentacije in dovoljenj za izgradnjo golf igrišča. Postopki in aktivnosti še niso zaključeni, zaradi slabega finančnega stanja pa je marca 2014 družba postala insolventna. V teku so ukrepi finančnega prestrukturiranja družbe, vendar obstaja zgolj minimalna verjetnost zagotovitve dodatnih finančnih virov in s tem nadaljevanja projekta.

## Načrti za leto 2014

Po podatkih UNWTO so napovedi rasti turističnih prihodkov za leto 2014 zaradi zaostrovanja splošnih gospodarskih razmer bolj skromne. UNWTO napoveduje rast svetovnega turizma do leta 2030 po povprečni letni stopnji 3,3 odstotka. Rast bo nekoliko nižja v razvitem svetu (v povprečju 2,2 odstotka letno) v primerjavi z razvijajočim se svetom (v povprečju 4,4 odstotka letno). Do leta 2015 bo države v razvoju obiskalo več mednarodnih turistov kot razviti svet.

S sprejemom strateškega razvojnega dokumenta za področje turizma do leta 2016 (Strategija razvoja Slovenskega turizma 2012-2016) je Slovenija opredelila ključne dejavnike razvoja ter usmeritve, ki bodo pospešile razvoj te dejavnosti. Strateške usmeritve države se morajo nadaljevati tudi na nivoju lokalnih skupnosti, saj se turizem začne prav tam. Piranska občina je bila v zadnjih nekaj letih občina z največjo rastjo investicij v hotelsko infrastrukturo v Sloveniji. To se je odrazilo tako na povečanju kapacitet kot tudi na kakovosti programske ponudbe. Portorož kot

osrednji hotelsko-turistični center na slovenski obali pa je s kakovostjo ponudbe primerljiv s konkurenti v mediteranskem prostoru, ki jih štejejo med vrhunske turistične destinacije v svetovnem merilu.

Turizem je sicer ena izmed prilagodljivejših gospodarskih panog, vendar je zelo občutljiv na slabše gospodarske razmere ter druge nepredvidljive dogodke, na katere turistična podjetja ne morejo vplivati. Turistična panoga je torej še posebej odvisna od razpoložljivih dohodkov ter občutka varnosti, le-ta pa je povezan s številnimi psihološkimi dejavniki. V skladu z napovedmi gibanj, ki niso najbolj spodbudne, so bili pripravljeni tudi poslovni načrti družb Skupine Istrabenz Turizem.

Glavni cilji Skupine Istrabenz Turizem v letu 2014 so:

- realizirati 407.722 nočitev;
- ustvariti 36 milijonov evrov prihodkov iz poslovanja;
- realizirati EBIT v višini -1,0 milijona evrov in
- realizirati EBITDA v višini 5,2 milijona evrov.

Na prehodu v leto 2014 se začena v strateškem načrtu Skupine in v reprogramu posojil predviden investicijski cikel, ki bo najboljše v družbi Istrabenz Turizem, d.d. Izmed pomembnih investicij je družba v prvem četrtletju 2014 prenovila hotel Apollo, termalni bazenski kompleks in delno prenovila Grand Hotel Portorož, konec leta pa načrtuje začetek prenove hotela Slovenija.

Nižja načrtovana raven poslovnih prihodkov ter poslovnih odhodkov je predvsem posledica načrtovane izločitve družbe Grand Hotel Adriatic, d.d., konec prvega četrtletja 2014.

## INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE

### Predstavitev dejavnosti

Krovna družba na področju informacijskih tehnologij je družba Actual I.T., d.d., s sedežem v Kopru. Njene odvisne družbe imajo sedeže na Hrvaškem, v Srbiji ter Bosni in Hercegovini.

Skupina Actual se ukvarja s celovitimi storitvami informacijske tehnologije in strankam zagotavlja široko paleto rešitev za podporo poslovnim procesom v povezavi z različnimi IT-rešitvami. Z IT-storitvami pokrivamo vsa horizontalna področja (IT-infrastruktura, finance, controlling, kadri, načrtovanje), na posameznih tržnih področjih (logistika, nafta, plini, prehrana, turizem) pa tudi vertikale poslovanja. Strankam ponujamo rešitve, ki zadovoljujejo njihove potrebe ter jim prinašajo dodano vrednost. To najlažje dosežejo tako z zunanjim izvajanjem informacijskih storitev oziroma z outsourcingom (s celovitim pristopom ali s pokrivanjem posebnih področij IT) kot tudi s sklopom bolj prilagodljivih storitev v okviru 'gostovanja' – housing in 'v oblaku' – cloud.

Poleg nudenja storitev na področju infrastrukture (strežniki, delovne postaje) in poslovnih informacijskih rešitev (ERP, poslovna inteligenca, dokumentni sistemi) razvija-

mo tudi lastne informacijske rešitve z visoko dodano vrednostjo, med katere spadajo produkti in storitve blagovne znamke GASO-Line in PORT-Line.

Skupina Actual deluje na področju storitev informacijskih tehnologij v okviru štirih blagovnih znamk in sicer GASO-Line, PORT-Line, BUSINESS-Line in SERVICES.

### Poslovno okolje v letu 2013

V letu 2013 so se, tako kot v preteklih letih, nadaljevale zaostrene razmere na trgu, ki so še dodatno vplivale na kupne navade kupcev ter narekovale spreminjanje prodajnih pristopov. Na eni strani se je to odražalo v visoki cenovni elastičnosti ter naravnosti na stroškovne prihranke, na drugi strani pa na osredotočenost na konkretno dodano vrednost vseh storitev. Ker je kriza zajela tudi vsa večja slovenska podjetja, je drastično upadla tudi ponudba novih projektov na trgu, kar je posledično zaostriло konkurenco do skrajnih meja cenovne vzdržnosti. Prav zaradi tega se je strateška usmeritev na globalne trge izkazala za pozitivno. Na globalnih trgih še ni zaznati krize na področju IT, zato smo povečali intenzivnost predstavljanja svojih produktov na teh trgih.

## Tržni položaj

Skupina Actual deluje na področju Adriatic regije, kjer nameravamo še naprej krepiti našo prisotnost tako preko projektov z obstoječimi strankami kot s storitvami na posameznih področjih. V strateškem poslovnem načrtu 2011-2015 smo si na področju pridobivanja novih prihodkov zadali cilj vstopa na globalni trg in tudi večjo razpršenost kupcev. S produktnim portfeljem Skupine Actual, ki je dovolj razpršen, so postavljeni temelji za ustvarjanje prihodkov na svetovni ravni.

Skupina Actual pri večini svojih storitev nastopa na trgih, ki so tako imenovani »zreli trgi«, čeprav je na večini teh trgov še vedno moč zabeležiti rast poslovanja na posameznem segmentu. Za Skupino Actual je priložnost predvsem povečanje tržnega deleža, ki je na večini trgov še razmeroma majhen in to predstavlja možnost za nadaljnjo rast.

Skupina Actual je model prodaje storitev pričela razvijati kot prva na domačem trgu in je tudi vodilna v razvoju modela zunanega izvajanja IT storitev. Po lastnih ocenah ima na tem segmentu tudi največji delež, ki presega 30 odstotkov celotnega tržnega deleža tovrstnega izvajanja storitev.

Trend trga in napovedi analitskih hiš, kot sta Gartner in

IDC, že več let zapovrstjo napovedujejo rast segmenta zunanega izvajanja storitev, tako da ima Skupina Actual še veliko možnosti za povečanje prihodkov na tem področju. Večje nevarnosti, da bi na lokalni trg vstopila nova konkurenčna podjetja ni, predvsem zaradi lokalnih specifik kot tudi zaradi majhnosti trga, ki za globalne ponudnike ni zanimiv.

Za dosego ciljev Skupina Actual vodi aktivno politiko na področju pospeševanja prodaje tako s sodelovanjem na strokovnih dogodkih kot tudi z direktnim pospeševanjem prodaje prek segmentacije kupcev.

Skupina Actual bo nadaljevala s projekti promocije in pospeševanja prodaje tudi v letu 2014. Načrtujemo sodelovanje na mednarodnih strokovnih specializiranih konferencah predvsem za produkte iz blagovne znamke GASO-Line in PORT-Line. V načrtu je tudi izvajanje agresivnejšega trženja lastne rešitve iz blagovne znamke BUSINESS-Line, prednastavljene rešitve Actual BaiO, katere osnova je SAP ERP za manjša in srednja podjetja. V letu 2011 smo opravili tudi certifikacijo našega data centra s strani strokovnjakov iz SAP Nemčija, kar pomeni, da lahko v našem data centru gostujejo podjetja in uporabljajo SAP poslovni sistem, pri tem pa jim ni potrebno izvesti investicije v nakup opreme in programov.

## Poslovanje Skupine Actual v letu 2013

### Pomembnejši podatki o poslovanju Skupine Actual v letu 2013

| SKUPINA ACTUAL                                         | Zneski v € |            |        |
|--------------------------------------------------------|------------|------------|--------|
|                                                        | 2013       | 2012       | INDEKS |
| Prihodki od prodaje                                    | 11.814.082 | 11.571.196 | 102    |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                     | 1.468.634  | 1.545.936  | 95     |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) | 2.562.663  | 2.653.579  | 97     |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja               | 1.019.164  | 1.173.381  | 87     |
| Neto poslovna sredstva                                 | 5.567.527  | 6.269.715  | 89     |
| Kapital                                                | 3.600.484  | 2.808.476  | 128    |
| Finančni dolg                                          | 1.822.204  | 3.309.493  | 55     |
| Neto dolg                                              | 1.459.993  | 3.027.656  | 48     |

Kljub zaostrenim razmeram je Skupina Actual v letu 2013 dosegla enega boljših rezultatov iz poslovanja in denarni tok, ki je zagotavljal finančno stabilnost Skupine kot celote. Skladno s tem smo redno izpolnili vse finančne obveze do bank in drugih deležnikov.

Leto 2013 je za Skupino Actual predstavljalo pomembno obdobje v razvoju družbe, saj smo v okviru blagovne znamke GASO-Line zaključili projekt implementacije naše rešitve v Skupino GAZPROM in v Skupino CRODUX. V drugi polovici leta smo intenzivno izvajali prodajne in marketinške akcije, in sicer globalno na trgih Bolgarije, Romunije, Cipra, Turčije in Španije. Podpisali smo 6 pogodb s poslovnimi partnerji, ki nas na teh trgih zastopajo in bodo v bodočih projektih izvajali »on site

support» za naše rešitve in produkte.

Ena od ključnih Actualovih prednosti pri doseganju organske rasti je usmeritev v razvijanje lastnih programskih rešitev in velika lastna razvojna ekipa, ki nam omogoča, da lahko med prvimi lansiramo nov produkt na ciljne globalne trge. Uspešen razvoj uresničujemo z vztrajnim in v tržni rezultat usmerjenim delom. V letu 2013 smo sodelovali na kar nekaj evropskih razpisih na področju blagovne znamke PORT-Line, katerih namen je razširiti produktni portfelj z najnovejšimi trendi na področju logistike.

Skupina Actual je v letu 2013 dosegla načrtovane rezultate. Realizirani prihodki so višji od realiziranih v letu 2012 in tudi od načrtovanih. Poslovni izid iz poslovanja (EBIT) znaša

1,5 milijona evrov in za 5 odstotkov zaostaja za primerjalnim obdobje leta 2012 in je na ravni načrtovanega. Tudi čisti poslovni izid obdobja je na načrtovani ravni, finančni dolg Skupine Actual pa je za polovico nižji tako od primerjalnega obdobja kot tudi od načrtovanega za leto 2013.

## Pregled po blagovnih znamkah

Skupina Actual deluje na področju storitev informacijskih tehnologij v okviru štirih blagovnih znamk, in sicer GASO-Line, PORT-Line, BUSINESS-Line in SERVICES.

Blagovna znamka **GASO-line** (naftne dejavnosti oziroma bencinski servisi) deluje na zrelem trgu, kjer vlada močna konkurenca. V večini držav se krepi moč in število bencinskih servisov, zlasti pri velikih podjetjih na račun malih podjetij. Na nekaterih trgih je možno zaslediti tudi pospešeno povpraševanje po avtomatskih bencinskih servisih, kar je najverjetneje naslednja stopnja v razvoju te dejavnosti. Na večini trgov prodaja naftnih derivatov predstavlja le en del celovite ponudbe, saj so moderni bencinski servisi hkrati tudi trgovine s prehralnimi in drugimi izdelki, pogosto pa tudi restavracije in servisi za dodatne storitve (avtopralnica, prodaja kartic za telefone, loterijskih srečk, vstopnic,...). Ta vsestranskost od podjetij zahteva, da imajo popoln nadzor nad vsemi vidiki poslovanja, hkrati pa ob tem želijo čim večjo prilagodljivost načina poslovanja in aktivnosti (akcije, kartice zaupanja, nadzor nad bonitetami,...). Številna podjetja uporabljajo rešitve, ki so zastarele ali slabo povezane med seboj, zato je še precej priložnosti za izboljšave, tako v smislu zniževanja stroškov kot tudi povečanja prihodkov. Podjetij v panogi je srednje veliko, vendar ima veliko subjektov nadpovprečno (tudi več tisoč) servisov v posamezni državi, kar je hkrati velik izziv in potencial. Priložnost za nudenje dodatnih storitev je na tem področju srednje veliko.

Na področju blagovne znamke **PORT-Line** (rešitve za pristanišča) se srečujejo z zelo velikimi informacijskimi sistemi, ki pa so prav zaradi tega togi in pogosto ohlapno povezani. To pride še posebej do izraza tam, kjer v pristaniški dejavnosti deluje več subjektov povezanih s krovnim »Port Authority«. Takšen način delovanja narekuje tudi evropska zakonodaja in vse bolj pogosto tudi zakoni v državah izven EU. Tovrsten način delovanja hkrati predstavlja velik logističen in organizacijski problem za vse vrste in tipe pristanišč. Rešitve, ki jih ponujamo, poudarjajo prav ta vidik povezovanja različnih podsistemov in subjektov, po drugi strani pa so osnova za dodatne storitve, saj je povpraševanja po avtomatizaciji na tem področju čedalje več. Na področju pristaniške dejavnosti je po celem svetu razmeroma malo podjetij, vendar gre večinoma za velike poslovne sisteme, ki obsegajo večje število družb, morda celo pristanišč. Priložnost za nudenje dodatnih storitev je na tem področju veliko.

Na področju blagovne znamke **BUSINESS-Line** (poslovno-informacijske rešitve) je izziv predvsem v boljši podpori in nadzoru poslovanja v podjetjih vseh vrst. Zlasti v teh časih podjetja iščejo nove prodajne kanale in priložnosti. Celotno področje se zato danes seli z osredotočanja na odličnost operativne izvedbe (finance, proizvodnja, prodaja, nabava) k boljšemu obvladovanju celovitega prodajnega procesa (CRM, BI, mobilne rešitve, spletne rešitve). Naša priložnost so rešitve, ki strankam prinašajo dodatno poslovno vrednost, na primer izboljšave posameznih poslovnih procesov, kar povečuje vrednost, hkrati pa zmanjšuje čas in stroške uvajanja. Podjetja kot ključni dejavnik izbire tudi vse bolj štejejo kakovost podpore in nevezanost na lokalnega ponudnika/razvijalca. Na področju, ki jih pokrivajo poslovno informacijske rešitve, je veliko priložnosti za prodajo dodatnih storitev, za podporo projektom na bližnjih trgih (Italija, Hrvaška, BiH, Srbija) ter povezava za druge poslovne vertikale (energetika, zdravstvo, javni sektor,...). Podobno kot za segment ERP velja tudi za področje poslovne inteligence (BI).

Hrbenico celovitega upravljanja IT-storitev predstavljajo rešitve na področju infrastrukture, ki jih Actual trži pod blagovno znamko **SERVICES**. Slednje lahko razdelimo na dve področji, in sicer na področje celovite ponudbe storitev podatkovnega centra (gostovanje strežniške in diskovne opreme ter posameznih aplikacij) in na področje storitev delovnega okolja (vzdrževanje delovnih postaj, druge opreme, npr. monitorji, tiskalniki, ter mobilnih naprav). V to blagovno znamko spadajo tudi storitve Service desk in vzdrževanja aplikacij.

## Načrti za leto 2014

V Skupini Actual načrtujemo, da bomo v letu 2014 dosegli 12 milijonov evrov prihodkov od prodaje, kar je za 800 tisoč evrov več v primerjavi z načrtom za leto 2013 in 200 tisoč evrov več kot realizirano v letu 2013. S tremi ključnimi skupinami strank načrtujemo ustvariti 57 odstotkov prihodkov iz naslova storitev. Zadani strateški cilj za 5-letno obdobje je, da v portfelju strank ne bi imeli stranke, ki bi imela več kot 18-odstotni delež.

Načrtujemo, da bo matična družba Actual I.T., d.d., ustvarila 96,6 odstotka vseh načrtovanih prihodkov od prodaje Skupine, preostanek prihodkov bodo ustvarile odvisne družbe. V strukturi načrtovanih prihodkov od prodaje predstavljajo prihodki storitev 98 odstotkov, prihodki od prodaje blaga pa 2 odstotka vseh načrtovanih prihodkov.

V letu 2014 na nivoju Skupine Actual načrtujemo doseči EBIT v višini 1,7 milijona evrov ter EBITDA v višini 2,6 milijona evrov. V investicije bomo predvidoma vložili 500 tisoč evrov. Načrtovani skupni finančni dolg Skupine naj bi se v letu 2014 znižal na 1,2 milijona evrov.

## DRUGE NALOŽBE

Kot druge naložbe obravnavamo naložbo v družbo Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o.

## ZASTAVA ISTRABENZ LIZING, d.o.o.

Pomembnejši podatki o poslovanju družbe Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o., v letu 2013

Zneski v €

| ZASTAVA ISTRABENZ LIZING, d.o.o.                       | 2013      | 2012      | INDEKS |
|--------------------------------------------------------|-----------|-----------|--------|
| Prihodki od prodaje                                    | 1.095.613 | 1.126.598 | 97     |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                     | -133.488  | -88.594   | -      |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) | -115.050  | -74.437   | -      |
| Čisti poslovni izid                                    | 54.824    | 118.233   | 46     |
| Neto poslovna sredstva                                 | 4.709.934 | 4.980.786 | 95     |
| Kapital                                                | 1.462.432 | 1.422.787 | 103    |
| Finančni dolg                                          | 3.170.857 | 3.479.317 | 91     |
| Neto dolg                                              | 2.855.508 | 3.286.268 | 88     |

Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o., je uvrščena v naložbeno dejavnost družbe Istrabenz, d.d., zaradi večinskega lastništva pa Istrabenz, d.d., z njo aktivno upravlja. Družba se ukvarja s finančnim najemom avtomobilov in opreme na srbskem trgu.

Prihodki od prodaje družbe Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o., v višini 1.096 tisoč evrov so za 3 odstotke nižji v primerjavi z enakim obdobjem 2012, kar glede na ne-

ugodne gospodarske in finančne razmere na srbskem trgu pomeni solidno poslovanje družbe v letu 2013. Čisti poslovni izid družbe je pozitiven v višini 55 tisoč evrov in je v primerjavi z letom 2012 več kot polovico nižji, predvsem zaradi negativnih neto tečajnih razlik ter višjih slabitev terjatev. Finančni dolg v višini 3.171 tisoč evrov je za 9 odstotkov nižji glede na konec leta 2012, neto dolg pa je za 12 odstotkov nižji v primerjavi s koncem leta 2012.

## PLINSKA DEJAVNOST

### Predstavitev dejavnosti

Matična družba v Skupini Istrabenz plini je družba Istrabenz plini, d.o.o., s sedežem v Kopru. V skupini so še odvisne družbe: Plinarna Maribor, d.o.o., pridružena družba Moja energija, d.o.o., in družba IBP Energija, d.o.o., v Sloveniji; Istrabenz plini, d.o.o., Bakar in Disuplin Porto Re, d.o.o., Kraljevica (v likvidaciji) na Hrvaškem; Istrabenz plini, d.o.o., Breza v Bosni in Hercegovini ter Istrabenz plini, d.o.o., Beograd v Srbiji.

Dejavnost Skupine Istrabenz plini zajema celoten spekter trženja plinov: utekočinjenega naftnega plina (UNP), tehničnih plinov (TP), specialnih plinov (SP) in zemeljskega plina (ZP). Na vseh teh področjih Skupina nudi tudi tehnične rešitve in tehnologije uporabe plinov.

Istrabenz plini, d.o.o., je edina slovenska družba, ki nudi celovito oskrbo s plini za uporabo v industrijskih procesih in gospodinjstvu. S plinom in sodobnimi plinskimi tehnologijami oskrbuje največje gospodarske družbe, bolnišnice, domove in druga mesta, kjer plin lahko prispeva h kakovostnejšemu življenju. Z utekočinjenim naftnim plinom oskrbuje skoraj vsakega drugega porabnika v Sloveniji. S svojimi mednarodnimi povezavami je pomemben ponudnik tehničnih plinov in aplikativnih

tehnologij, obvladuje pa tudi pomemben delež trga v distribuciji zemeljskega plina.

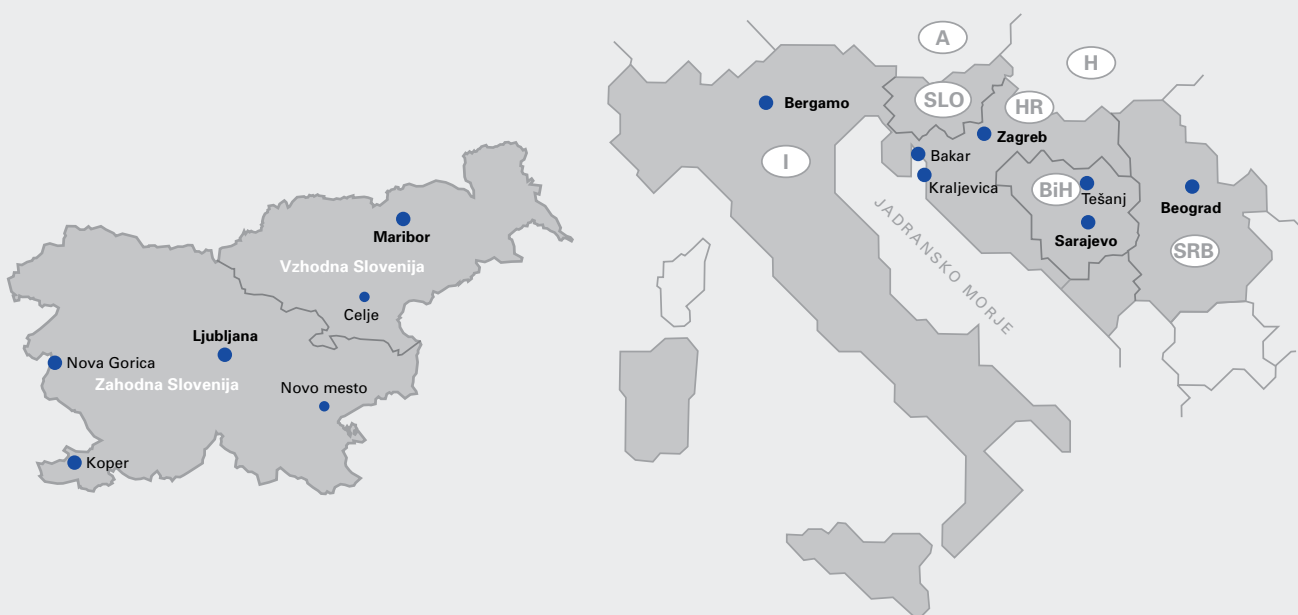
Skupina Istrabenz plini poslovnim partnerjem zagotavlja kakovostne in napredne storitve, saj ima takojšen dostop do novih znanj in sledi sodobnemu razvoju plinske dejavnosti.

Istrabenz plini, d.o.o., je aktiven član najpomembnejših evropskih in domačih strokovnih združenj:

- Evropskega združenja za tehnične pline EIGA (European Industrial Gases Association),
- Evropskega združenja za utekočinjen naftni plin AE-GPL (European Liquefied Petroleum Gas Association),
- Slovenskega gospodarskega interesnega združenja za utekočinjene naftne pline GIZ UNP,
- Gospodarskega interesnega združenja za zemeljski plin GIZ DZP,
- Gospodarskega interesnega združenja za tehnične pline GIZ TP.

Poslovno mrežo v Sloveniji sestavlja 904 prodajnih mest, ki se nahajajo na naših mestih ali maloprodajnih mestih drugih družb.

Distribucijski centri družbe Istrabenz plini v Sloveniji in na tujih trgih



V Sloveniji je dejavnost oskrbe z utekočinjenim naftnim plinom (UNP) v zrelem obdobju (10. mesto po porabi UNP na prebivalca v Evropi). Nacionalni energetske program napoveduje povprečno 3-odstotno letno rast porabe do leta 2015. Ta podatek je iz leta 2008 in je danes nezanesljiv glede na gospodarski zastoj in s tem povezano stagnacijo kupne moči gospodinjstev ter upadom industrijske proizvodnje. Trg UNP jeklenke je kljub svoji zrelosti še vedno zanimiv za vse distributerje utekočinjenega naftnega plina. V letu 2013 so se tudi Istrabenz plini intenzivno vključili v razvoj prodaje preko dostave na dom in povečali obseg prodaje glede na leto 2012. Prodaja plinohramov malim uporabnikom pa se je v letu 2013 pričakovano znižala.

Trg UNP v Bosni in Hercegovini je izrazito liberaliziran, brez količinskih omejitev v smislu obveznega skladišča in brez drugih izključitvenih pogojev. Slednje je, v kombinaciji s slovesom uspešnega poslovanja, ki spremlja trgovanje z naftnimi derivati, prispevalo k hitri rasti števila ponudnikov, ki se ukvarjajo z uvozom in s prodajo UNP. Prav tako za celotno področje BiH ne velja enotna zakonodaja, temveč se razlikuje glede na področja (Federacija BiH, Republika Srbska) oziroma glede na kantone v Federaciji BiH. V zadnjih treh letih je opazen padec porabe UNP med 20 in 30 odstotki. Ocenjena poraba UNP na bosanskem trgu znaša okoli 40 tisoč ton. Konkurenca na trgu je zelo agresivna. Istrabenz plini, d.o.o., Breza se trgu prilagaja z novimi prilagojenimi koncepti iz Slovenije (najem plinohramov, najem avtoplinske točilne opreme, odpiranje prodajnih mest jeklenk, dostava jeklenk na dom) in izboljšanjem maloprodaje. V zadnjih letih je opazen tudi rahel trend rasti porabe UNP kot pogonskega goriva za avtomobile.

Na hrvaškem trgu je poraba UNP že več let v upadanju, od leta 2008 do leta 2013 beleži cca. 24-odstotni padec. Z vstopom Hrvaške v Evropsko unijo (EU) se je spremenila tudi zakonska regulativa, ki omogoča lažjo pridobitev licence za izvajanje energetske dejavnosti. Družba Istrabenz plini, d.o.o., Bakar je tako v letu 2013 pridobila licenco za opravljanje dejavnosti prodaje UNP na Hrvaškem.

## Poslovanje Skupine Istrabenz plini v letu 2013

### Pomembnejši podatki o poslovanju Skupine Istrabenz plini v letu 2013

|                                                                   |            |            | Zneski v € |
|-------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| SKUPINA ISTRABENZ PLINI                                           | 2013       | 2012       | INDEKS     |
| Prihodki od prodaje                                               | 85.166.118 | 93.389.838 | 91         |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                                | 4.649.558  | 4.806.192  | 97         |
| Korigiran poslovni izid iz poslovanja (EBIT)*                     | 5.180.558  | 4.806.192  | 108        |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)            | 10.366.973 | 10.907.036 | 95         |
| Korigiran poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA)* | 10.897.973 | 10.907.036 | 100        |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                          | 2.149.867  | 3.203.979  | 67         |
| Korigiran čisti poslovni izid obračunskega obdobja*               | 3.469.867  | 3.203.979  | 108        |
| Neto poslovna sredstva                                            | 87.811.095 | 89.445.058 | 98         |
| Kapital                                                           | 50.208.321 | 48.232.779 | 104        |
| Finančni dolg                                                     | 36.935.503 | 40.684.079 | 91         |
| Neto dolg                                                         | 36.442.381 | 40.009.738 | 91         |

\*EBIT in EBITDA sta korigirana za izredne poslovne dogodke (slabitev dobrega imena in sprememba amortizacijskih stopenj), čisti poslovni izid pa še za enkratne finančne odhodke iztisnitve malih delničarjev Plinarne Maribor.

Na slovenskem trgu tehničnih plinov (TP) je prisotna močna konkurenca. Skupina Istrabenz plini se sooča predvsem z izzivi cenovne konkurenčnosti. Ocenjuje mo, da ima družba Istrabenz plini, d.o.o., na področju specialnih plinov (SP) v Sloveniji v letu 2013 cca. 21-odstotni količinski in 17-odstotni vrednostni tržni delež.

Tudi na hrvaškem trgu TP je konkurenca izjemno ostra, saj svojo prisotnost krepijo skoraj vse svetovne multinacionalke. Priložnosti se odpirajo z uvajanjem novih tehnologij in s širšo uporabo TP v industriji, ekologiji ter na drugih področjih.

Trg TP v Bosni in Hercegovini je relativno dobro razvit zaradi tradicije kovinsko-predelovalne industrije. Družba Istrabenz plini, d.o.o., Breza načrtuje ohranitev prisotnosti na trgu v nespremenjenem tržnem deležu.

O porabi TP v Srbiji ni uradnih podatkov, temveč zgolj ocene in informacije, pridobljene od največjega prodajalca – družbe Messer, katerega tržni delež je ocenjen na 90 odstotkov. Družba Istrabenz plini, d.o.o., Beograd za enkrat načrtuje ohranitev sedanjega obsega prodaje.

Področje zemeljskega plina (ZP) je v Sloveniji razdeljeno na dve dejavnosti. Prva je dejavnost systemskega operaterja distribucijskega omrežja (SODO), ki je koncesijska dejavnost, druga pa je dobava ZP, ki deluje v konkurenčnih pogojih na trgu. Odpiranje tržišča z ZP in izvajanje menjave dobavitelja je bilo intenzivno v letu 2012. Zaradi majhnosti slovenskega trga ZP je pričakovati globalizacijo in združevanje obstoječih dobaviteljev ZP, kar je tudi Skupina Istrabenz plini storila z združitvijo v bilančno podskupino za zagotavljanje skupne nabave. Ponudba presežnih količin ZP z evropskega področja je povzročila znižanje cen in prodajnih mrež ter ostrejšo konkurenco.

V strukturi potrebne primarne energije Slovenije je predvideno povečanje deleža ZP. Po takšnih predvidevanjih je poraba ZP najhitreje rastoča med vsemi energenti. V obdobju od 2000 do 2015 naj bi se poraba ZP povečala za skoraj 70 odstotkov oziroma za 3,5 odstotka na leto. V široki potrošnji je predvidena rast celo 80 odstotkov oziroma 4,1 odstotka letno.

Skupina Istrabenz plini je v poslovnem letu 2013 dosegla 85,2 milijona evrov prihodkov od prodaje, kar je za 9 odstotkov manj kot v letu 2012. Upad prihodkov glede na primerjalno obdobje je posledica znižanja prodajnih cen zaradi nižjih nabavnih cen ter manjše prodaje ZP in UNP za ogrevanje. Poslovni izid iz poslovanja (EBIT) za leto 2013 znaša 4,6 milijona evrov in je zaradi izrednih slabitev dobrega imena v skupni višini 1 milijon evrov nižji od lanskoletnega in načrtovanega. Ob neupoštevanju izredne slabitve dobrega imena bi bil EBIT višji tako v primerjavi s predhodnim letom kot tudi z načrtovanim.

Čisti poslovni izid Skupine Istrabenz plini v letu 2013 znaša 2,1 milijona evrov in je zaradi izrednih slabitev dobrega imena in finančnih naložb za 33 odstotkov nižji kot v letu 2012. Ob neupoštevanju izrednih poslovnih in finančnih odhodkov bi bil čisti poslovni izid višji in bi znašal 3,5 milijona evrov.

Finančne obveznosti Skupine Istrabenz plini so v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 nižje za 3,7 milijona evrov oziroma za 9 odstotkov.

### **Načrti za leto 2014**

Glavni strateški cilji prihodnjega razvoja Skupine Istrabenz plini bodo v obdobju 2014-2017 usmerjeni v nadaljnjo rast Skupine Istrabenz plini v okviru vseh programov – utekočinjenega naftnega plina, zemeljskega plina, tehničnih plinov ter storitev, ki jih bomo dopolnjevali z novimi programi. Ključna strategija razvoja Skupine je preobrazba iz trgovca s plini v ponudnika celovitih energijskih in drugih rešitev pri uporabi plinov.

## **ADRIAFIN, d.o.o.**

Družbenika družbe Adriaфин, d.o.o., sta z vsak po 50-odstotnim deležem družbi Istrabenz, d.d., in Luka Koper, d.d. Družba Adriaфин, d.o.o., upravlja z eno finančno naložbo (77,7328-odstotni delež v družbi Vinakoper, d.o.o.) in več naložbenimi nepremičninami.

Družba Adriaфин, d.o.o., je v letu 2013 ustvarila 999 tisoč

## **NALOŽBE V PRIDRUŽENE DRUŽBE**

Istrabenz, d.d., vodi naložbo v družbo IP Obala, d.o.o., kot naložbo v pridružene družbe.

### **IP OBALA, d.o.o.**

Družba IP Obala, d.o.o., je v letu 2013 ustvarila 2.409 tisoč evrov prihodkov od prodaje. Sprememba vrednosti zalog znaša -2.503 tisoč evrov. Izid iz poslovanja je negativen v višini 446 tisoč evrov. Družba je v letu 2013 ustvarila čisto izgubo v višini 712 tisoč evrov

Pri pripravi poslovnega načrta Skupine Istrabenz plini za leto 2014 smo se soočili s slabimi makroekonomskimi napovedmi, v katerih se bo Slovenija nahajala v letu 2014. Padec BDP in domače potrošnje se bo nadaljeval tudi v letu 2014. Potrebna sanacija bančnega sistema in s tem nadaljnja rast javnega dolga niso dobri obeti za rast industrijske in osebne potrošnje v letu 2014.

Poslovni načrt za leto 2014 v veliki meri temelji na usmeritvi povezovanja plinske dejavnosti in njihovo dopolnjevanje z novimi programi, ki lahko prispevajo k trajnostnemu razvoju družbe. To potrjujemo s številnimi novimi razvojno-prodajnimi projekti v teku, a le uspešno izbrani in izvedeni bodo omogočali uspešno poslovanje tudi v bodoče.

V Skupini Istrabenz plini smo si zastavili naslednje glavne cilje:

- ustvariti 81,9 milijona evrov prihodkov iz poslovanja;
- realizirati EBIT v višini 5,6 milijona evrov in
- realizirati EBITDA v višini 11,5 milijona evrov.

Zunanje poslovno okolje v letu 2014 ne bo ugodno za delovanje Skupine. Pričakuje se pritisk na količinski in cenovni del ponudbe. Vendar ima Skupina Istrabenz plini razvejan portfelj produktov, storitev, kupcev, trgov in sposobne zaposlene, ki bodo zmogli nevtralizirati slabe makroekonomske pogoje poslovanja in doseči ambiciozno zastavljene poslovne cilje v letu 2014 z osredotočenjem na kupce in njihove potrebe ter s celovitimi kakovostnimi storitvami, odličnostjo poslovanja in stalnim napredkom.

evrov celotnih prihodkov, prihodki od prodaje so znašali 72 tisoč evrov, 927 tisoč evrov pa je bilo ustvarjenih drugih prihodkov, ki predstavljajo sprostitev dolgoročnih rezervacij iz preteklih let. Čisti poslovni izid je konec leta 2013 znašal 6 tisoč evrov. 31. 12. 2013 je bilo stanje vseh sredstev družbe 10.676 tisoč evrov. Kapital družbe je konec leta 2013 znašal 10.269 tisoč evrov.

31. 12. 2013 je bilo stanje vseh sredstev družbe 10.305 tisoč evrov. Kapital družbe je zadnji dan leta 2013 znašal 3.768 tisoč evrov.

## POSLOVANJE HOLDINŠKE DRUŽBE ISTRABENZ, d.d., V LETU 2013

Družba Istrabenz, d.d., je v skladu z načrtom finančnega prestrukturiranja tudi v poslovnem letu 2013 nadaljevala s prodajnimi aktivnostmi z namenom vračila dolga bankam upnicam. Potekale so aktivnosti za prodajo različnih vrst premoženja, s prejetimi kupninami pa je družba poravnala obveznosti do upnikov.

Na podlagi številnih aktivnosti, s katerimi je uprava družbe Istrabenz, d.d., pričela že v začetku leta 2012, je bil dne 28. 2. 2013 z bankami upnicami podpisan Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. (v nadaljevanju Aneks št. 1). Aneks št. 1 predvideva spremenjen način poplacha dolga, in sicer v dveh tranšah. Tranša A v znesku 92.858.602,74 EUR predvideva poplačilo v več obrokih, od katerih zadnji obrok zapade v plačilo 31. 12. 2017. Obrestovana bo po 3,7-odstotni nominalni obrestni meri,

pri čemer 1,2-odstotne obresti zapadejo v plačilo 31. 12. vsakega leta, 2,5-odstotne obresti pa zapadejo v plačilo 31. 12. 2017 oz. ob končnem plačilu tranše A. Tranša B zajema preostanek dolga, ki predvideva poplačilo do 31. 12. 2022 in ni obrestovana.

V letu 2013 je družba Istrabenz, d.d., bankam upnicam predčasno poplačala skupaj 27,7 milijona evrov posojil in pripadajoče obresti v višini 2 milijona evrov. Pred podpisom Aneksa št. 1 je družba odplačala 27,4 milijona evrov posojil, po podpisu Aneksa št. 1 pa še dodatnih 247 tisoč evrov. Slednje plačilo zmanjšuje obveznost do bank upnic iz naslova prvega obroka glavnice tranše A, ki zapade v plačilo 31. 12. 2015. V januarju 2014 je družba Istrabenz, d.d., dodatno predčasno poplačala del bančnih posojil v višini 344 tisoč evrov, ki dodatno zmanjšuje prvi obrok tranše A.

### Pomembnejši podatki o poslovanju družbe Istrabenz, d.d., v letu 2013

| ISTRABENZ, d.d.                                        | Zneski v €  |             |        |
|--------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------|
|                                                        | 2013        | 2012        | INDEKS |
| Prihodki od prodaje                                    | 530.991     | 531.300     | 100    |
| Poslovni izid iz poslovanja (EBIT)                     | -1.195.405  | -1.951.172  | -      |
| Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) | -963.897    | -1.666.548  | -      |
| Čisti poslovni izid                                    | -6.341.560  | -69.436.327 | -      |
| Neto poslovna sredstva                                 | 81.951.621  | 114.665.552 | 71     |
| Kapital                                                | -78.905.632 | -73.214.336 | -      |
| Finančni dolg                                          | 160.796.725 | 187.778.305 | 86     |
| Neto dolg                                              | 156.709.866 | 180.988.392 | 87     |

Istrabenz, d.d., je v letu 2013 ustvaril 531 tisoč evrov prihodkov od prodaje, ki se nanašajo na najemnine poslovnih prostorov in so na nivoju prihodkov od prodaje realiziranih v predhodnem letu.

Pretežni del drugih poslovnih prihodkov se nanaša na odpravo vračunanih stroškov iz poslovnega leta 2012 in pozitivni vpliv izračuna dokončnega odbitnega deleža DDV. Družba je v poslovnem letu 2013 prodala zemljišče v Portorožu za skupno kupnino v višini 247 tisoč evrov in pri tem ustvarila 18 tisoč evrov dobička iz prodaje.

Stroški poslovanja so v letu 2013 znašali 1.904 tisoč evrov in so bili skoraj polovico nižji kot v letu 2012, predvsem na račun nižjih stroškov storitev in stroškov dela. Stroški storitev primerjalnega leta 2012 vključujejo enkratne stroške

svetovalnih, pravnih in drugih storitev ter vrednotenj, vezanih na izvedbo procesa refinanciranja in podpisa Aneksa št. 1, brez katerih bi stroški storitev leta 2012 znašali 836 tisoč evrov. Stroški dela so nižji za 16 odstotkov v primerjavi z letom 2012. V letu 2013 se je izvedlo znižanje plač zaposlenim. Stroški dela vsebujejo tudi odpravnino, izplačano predhodnemu predsedniku uprave.

Izguba iz poslovanja (EBIT) v poslovnem letu 2013 znaša 1,2 milijona evrov in je za 39 odstotkov nižja od izgube iz poslovanja iz leta 2012.

Finančni izid družbe Istrabenz, d.d., je v letu 2013 negativen in znaša 4,3 milijone evrov. V primerjavi z letom 2012 je izguba nižja predvsem zaradi obsežnih izvedenih slabitev naložb v letu 2012.

## Finančni izid družbe Istrabenz, d.d., v letu 2013

Zneski v €

| FINANČNI IZID                                                                           | 2013              | 2012               | INDEKS    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-----------|
| Prihodki dividend                                                                       | 931.604           | 756.499            | 123       |
| Prihodki za obresti                                                                     | 467.684           | 2.185.637          | 21        |
| Neto dobički pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo vodeni po pošteni vrednosti | 111.659           | 82.280             | 136       |
| Drugi finančni prihodki                                                                 | 367.008           | 18.213             | -         |
| Plačane odpisane terjatve                                                               | 56.650            | 239.390            | 24        |
| <b>Finančni prihodki</b>                                                                | <b>1.934.605</b>  | <b>3.282.019</b>   | <b>59</b> |
| Odhodki za obresti                                                                      | -4.205.417        | -6.715.794         | 63        |
| Neto izgube pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo vodene po nabavni vrednosti  | -1.307.236        | -34.238            | -         |
| Slabitve naložb v odvisne družbe                                                        | -433.857          | -51.334.006        | 1         |
| Slabitve naložb v pridružene družbe                                                     | -174.000          | -3.927.410         | 4         |
| Slabitve sredstev razpoložljivih za prodajo                                             | -91.804           | -7.124.025         | -         |
| Slabitve terjatev                                                                       | -3.976            | 0                  | -         |
| Neto znesek tečajnih odhodkov                                                           | 0                 | -343               | -         |
| <b>Finančni odhodki</b>                                                                 | <b>-6.216.290</b> | <b>-69.135.816</b> | <b>9</b>  |
| <b>Izid financiranja</b>                                                                | <b>-4.281.685</b> | <b>-65.853.797</b> | <b>7</b>  |

Izguba pred davki je v letu 2013 znašala 5,5 milijona evrov, v letu 2012 pa je Istrabenz, d.d., ustvaril 67,8 milijona evrov izgube pred davki.

### Izkaz finančnega položaja

Istrabenz, d.d., je imel 31. 12. 2013 78,3 milijona evrov nekratkoročnih sredstev in 7,5 milijona evrov kratkoročnih sredstev. Bilančna vsota družbe je znašala 85,8 milijona evrov in se je v letu 2013 v primerjavi s predhodnim letom znižala za 27 odstotkov. Znižanje je posledica prodaj, odprave pripoznanih naložb v obveznice Factor banke, d.d., in delnice NLB, d.d., po odločbi Banke Slovenije, sprememb poštene vrednosti naložb v odvisne družbe in skupaj obvladovane družbe ter vrednotenja vrednostnih papirjev, ki kotirajo na Ljubljanski borzi.

V skladu z računovodskimi usmeritvami je Istrabenz, d.d., tudi v letu 2013 izvedel cenitev odvisnih družb in skupaj obvladovanih družb. Zaradi navedenega je v poslovnem letu 2013 evidentirana tudi sprememba rezerv za pošteno vrednost na postavki kapital.

Kapital je 31. 12. 2013 negativen in je znašal 78,9 milijona evrov.

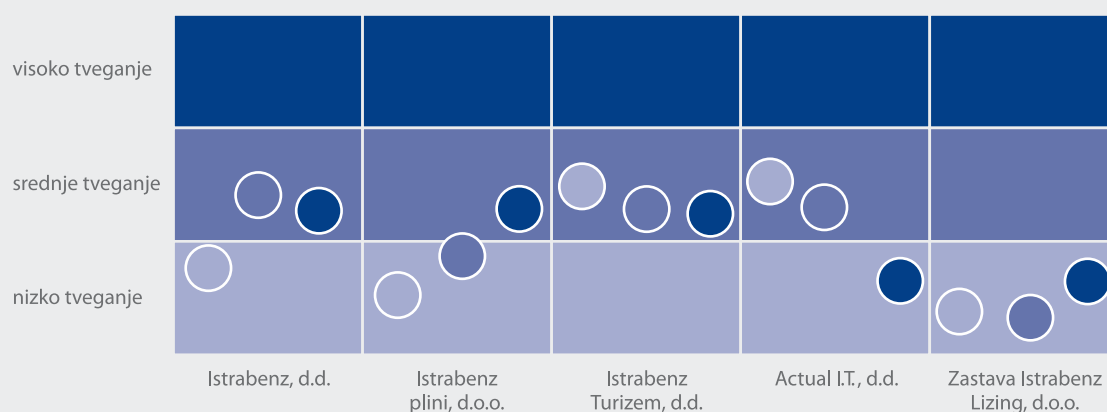
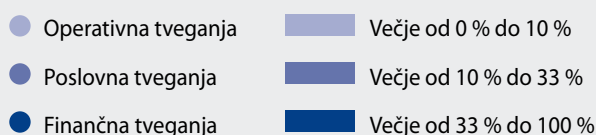
Prejeta posojila bank so 31. 12. 2013 skupaj znašala 158.612 tisoč evrov in so po uspešno zaključenem reprogramu s podpisom Aneksa št. 1 dne 28. 2. 2013 vsa dolgoročna. Prva zapadlost dela dolgoročnih bančnih posojil zapade v plačilo 31. 12. 2015. Istrabenz, d.d., nadaljuje z aktivnostmi dezinvestiranja in s prejetimi kupninami predčasno poplačuje bančna posojila.

## 6. UPRAVLJANJE TVEGANJ

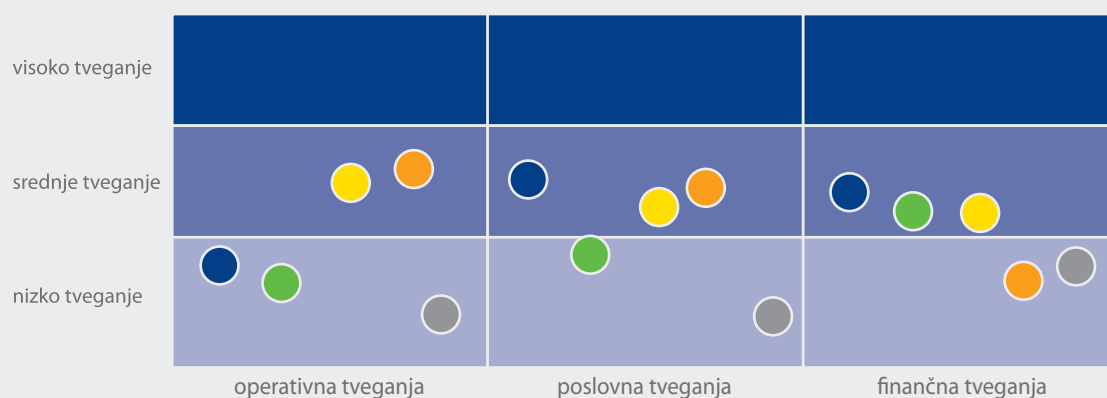
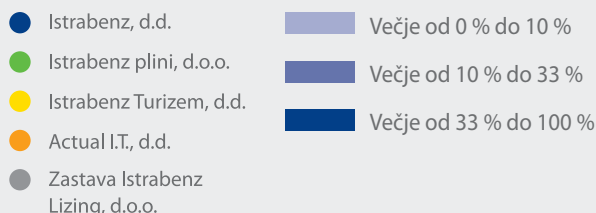
Nadaljevanje gospodarske recesije in finančne krize ima še naprej močan vpliv na poslovanje podjetij in na njihovo upravljanje s tveganji. Osrednji cilj upravljanja s tveganji v Skupini Istrabenz je z učinkovitim pristopom vplivati na zmanjšanje negotovosti v družbah in s tem zagotoviti večjo uspešnost poslovanja. Načrtno in premišljeno upravljanje s tveganji ter pravočasno odzivanje na že zaznana tveganja so ključni za učinkovito zmanjšanje izpostavljenosti tveganjem. Ukrepi za obvladovanje in zmanjševanje tveganj so v Skupini Istrabenz različni glede na vrsto dejavnosti posameznih družb oziroma divizij.

Družbe v Skupini Istrabenz upravljajo, prepoznavajo in merijo posamezne vrste tveganj s ciljem učinkovitejšega obvladovanja ter minimiziranja le-teh. Za nadziranje in uspešno obvladovanje tveganj je pomembno, da prepoznamo vrste tveganj, opredelimo stopnjo izpostavljenosti posameznemu tveganju in vzpostavimo učinkovit sistem za njihovo zmanjševanje. V letu 2013 smo v družbi Actual I.T., d.d., vzpostavili upravljanje, prepoznavanje in merjenje posameznih vrst tveganj po blagovnih znamkah oziroma področjih poslovanja.

**Tveganja v Skupini Istrabenz po posameznih družbah na dan 31. 12. 2013**



**Tveganja v Skupini Istrabenz po vrstah tveganj na dan 31. 12. 2013**



V nadaljevanju je predstavljeno upravljanje tveganj v družbi Istrabenz, d.d., in v posameznih divizijah Skupine Istrabenz.

## UPRAVLJANJE TVEGANJ NA RAVNI DRUŽBE ISTRABENZ, d.d.

V družbi Istrabenz, d.d., se model prepoznavanja, merjenja, upravljanja in obvladovanja tveganj uporablja od leta 2011. V družbi na začetku vsakega poslovnega leta ponovno ovrednotimo tveganja – poslovna tveganja, operativna tveganja in finančna tveganja – v luči novonastalih razmer v gospodarskem okolju ter v družbi sami, četrtno pa tveganja pregledamo in ažuriramo.

### Poslovna tveganja

Tudi v letu 2013 smo veliko pozornosti namenili upravljanju in obvladovanju tveganj, ki vplivajo na poslovanje posamezne divizije v Skupini Istrabenz, saj z vidika holdinške družbe pomembno tveganje predstavljajo spremembe vrednosti naložb. Tveganja vrednosti naložb ocenjujemo z mesečnim in s trimesečnim spremljanjem poslovanja odvisnih družb ter s spremljanjem ukrepov za izboljšanje poslovanja za zmanjševanje tveganj. Prepoznavanje in ocenjevanje tovrstnih tveganj je bistveni element, ki ga morajo družbe upoštevati tudi pri pripravi letnih poslovnih načrtov. Med letom morajo tveganja vsaj trimesečno pregledati in ponovno ovrednotiti ter glede na predvidene morebitne posledice pripraviti načrt aktivnosti za pravočasno ukrepanje.

### Finančna tveganja

#### • Tveganje spremembe deviznih tečajev – valutno tveganje

Družba ima terjatve in obveznosti v isti valuti (EUR) in celotno poslovanje izvaja v valuti družbe, zato ni izpostavljena valutnemu tveganju oziroma spremembi deviznih tečajev.

#### • Tveganje spremembe obrestnih mer

V skladu z načrtom finančnega prestrukturiranja, Dodatne pogodbe in Aneksa št. 1 k Dodatni pogodbi ima Istrabenz, d.d., določene fiksne obrestne mere po letih za obveznosti iz naslova prejetih posojil, zato družba ni izpostavljena tveganju sprememb obrestnih mer. V letu 2013 družba ni najemala novih posojil.

#### • Kreditno tveganje

V družbi Istrabenz, d.d., predstavlja kreditno tveganje predvsem tveganje do družb v Skupini iz naslova odobrenih jamstev s strani družbe Istrabenz, d.d., ki jih družba presoja preko načrta usmeritev družb in z aktivnim spremljanjem rezultatov poslovanja. V letu 2013 družba ni odobrila novih jamstev. Izpostavljenost holdinške družbe se je do konca leta 2013 v primerjavi z letom 2012 znižala za 729 tisoč evrov.

#### • Likvidnostno tveganje

V holdinški družbi merimo likvidnostno tveganje preko načrtovanih denarnih tokov po mesecih, znotraj teh pa tudi za krajša obdobja. Nadzor nad likvidnostnimi tveganji optimiramo z dnevnim spremljanjem denarnega

toka in s projekcijami za prihodnost. V družbi še naprej posvečamo veliko pozornost spremljanju ter optimiranju stroškov za ohranitev le-teh na ravni najnižjih stroškov za redno poslovanje.

V skladu z načrtom finančnega prestrukturiranja (NFP) je Istrabenz, d.d., za poplačilo upnikov, v rokih in višinah, kot jih je predvidel v NFP in kot so navedeni v pravnomočnem sklepu o potrditvi prisilne poravnave, namenil celotno premoženje. Dejavnosti v tej smeri so se nadaljevale tudi v letu 2013.

Po NFP in v skladu s Sklepom Okrožnega sodišča v Kopru o potrditvi prisilne poravnave št. 514/2009 z dne 12. 2. 2010 bi moral Istrabenz, d.d., do 31. 12. 2013 poplačati 47,0 odstotkov svojih obveznosti ter natečene obresti od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013.

Družba Istrabenz, d.d., je z bankami upnicami 28. 2. 2013 sklenila dogovor o refinanciranju dolga oziroma aneks k pogodbi, ki je bila sklenjena v postopku prisilne poravnave med družbo Istrabenz, d.d., in bankami upnicami pri izvajanju načrta finančnega prestrukturiranja. Novi pogoji financiranja predvidevajo poplačilo preostalega dolga v dveh tranšah, in sicer v tranši A v 5 letih in v tranši B v 10 letih. Novi dogovor o refinanciranju dolga z bankami upnicami predstavlja osnovo za zagotavljanje dolgoročne plačilne sposobnosti družbe, njegovo uspešno izvajanje pa bo omogočalo nadaljnje zmanjševanje dolga ter možnost za nadaljnji obstoj družbe.

Skladno s podpisanim dogovorom z bankami upnicami o refinanciranju dolga zapade v plačilo prvi obrok po tranši A do konca leta 2015. Istrabenz, d.d., je v letu 2013 predčasno poplačal del prvega obroka glavnice po tranši A ter plačal natečene obresti od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013. Konec januarja 2014 je družba predčasno poplačala še del obveznosti iz naslova glavnice, ki po podpisnem aneksu k pogodbi zapadejo v plačilo konec leta 2015.

#### • Davčno tveganje

Davki podjetja so eden od morebitnih dejavnikov tveganja pri poslovanju podjetja. Med davčnimi tveganji družba pripoznava tveganje spremembe davčne zakonodaje in tveganje izpostavljenosti davčnim nepravilnostim.

### Operativna tveganja

#### • Pravna tveganja

Istrabenz, d.d., upravlja s pravnimi tveganji, značilnimi za holdinško dejavnost. Družba na področju morebitnih pravnih zapletov deluje kurativno in preventivno, tako da skrbno načrtuje svoje prihodnje dejavnosti tako z drugih vidikov kot tudi z vidika pravnih možnosti, pravne pravilnosti in pravne optimalnosti.

Uprava in strokovne službe družbe skrbijo, da so izpolnjeni pogoji za delovanje družbe, da je poslovanje družbe ter ravnanje njenih organov in zaposlenih v skladu s predpisi. V okviru izvajanja dejavnosti holdinške družbe družba skrbi, da poteka upravljanje naložb ter pridobitve in odsvojitve sredstev družbe v skladu s predpisi, sporazumi in z drugimi akti družb, ob upoštevanju celotnega spektra različnih pravnih možnosti.

Upoštevanje dejavnosti družbe je posebna skrb posvečena

spoštovanju predpisov o obveznostih, o varovanju konkurence, o vrednostnih papirjih, o trgu finančnih instrumentov, predpisov, ki urejajo vodenje in upravljanje gospodarskih družb ter razmerja z delničarji, in predpisov o insolvenčnih postopkih. Na visoki ravni je tudi skrb družbe za zaščito konkurenčnih prednosti družbe, ki se kaže v zaščiti intelektualne lastnine, varovanju poslovnih skrivnosti ter zagotavljanju lojalnosti zaposlenih in menedžmenta družbe. Enako skrbna je družba pri varovanju osebnih podatkov zaposlenih, poslovnih partnerjev, delničarjev in vseh ostalih oseb, ki pridejo v stik z njo.

Istrabenz, d.d., upravlja s pravnimi tveganji z različnimi aktivnostmi. Proučevanje pravnih vidikov (dopustnosti, možnosti, pravne posledice) posameznih dejavnosti je vključeno v proces priprave in izvrševanja pravno pomembnih dejavnosti. Pravna tveganja zmanjšujemo tudi z vzpostavljenimi sistemi nadzora in poročanja, s sistemi soglasij, z različnimi opomniki in s standardizacijo pravnih aktov. Na področjih, na katerih nimamo ustreznih znanj ali izkušenj ter občasno v primerih, ko ni mogoče zagotoviti zadostne razpoložljivosti obstoječih pravnih strokovnjakov, družba sodeluje s kvalificiranimi zunanjimi pravnimi strokovnjaki, ki so visoko usposobljeni za določeno pravno področje in ki imajo primeren odnos do tveganj.

## UPRAVLJANJE TVEGANJ PO POSAMEZNIH PODROČJIH V SKUPINI ISTRABENZ

### PODROČJE TURIZEM

Družbe v Skupini Istrabenz Turizem so v okviru poslovanja izpostavljene naslednjim tveganjem:

#### Poslovna tveganja

V letu 2013 je Skupina Istrabenz Turizem med poslovnimi tveganji pripoznala tveganje hitre spremembe zakonodaje, nepravilne ocene gibanj trgov, prepočasnega sprejemanja odločitev, prehitrih odločitev na podlagi pritiskov ali pomanjkljivih informacij ter padca cen nepremičnin. Pripoznala je tudi dva sklopa tveganj, ki so strateškega pomena za skupino, in sicer tveganje razvoja turistične destinacije, predvsem neusklajenost razvoja turistične destinacije z razvojem družbe ter časovni zaostanek pri razvoju destinacije glede na ponudbo družbe in tveganje institucionalnega sistema.

Občina Piran je na prelomnici, saj ima na eni strani izjemno hotelsko ponudbo (štirizvezdični hoteli, nove kapacitete v lux kategoriji – hotel Kempinski), na drugi pa skromno splošno turistično ponudbo destinacije. Nedefiniranost destinacije in posledično nekonsistentnost ponudbe resno ogroža nadaljnji razvoj, zato je temeljni cilj strategije razvoja turizma v piranski občini valorizacija geografskih in naravnih danosti ob dvigu kakovosti in pestrosti ponudbe do nivoja odličnosti. Ponudba v Portorožu in sama podoba destinacije še ne sledita kakovosti hotelske ponudbe in zastavljenim načrtom razvoja turizma na destinaciji. Z jasnim pozicioniranjem na trgu, dogovori s pristojnimi uradi tako na lokalni kot tudi državni ravni

ter sodelovanjem s konkurenti, ki delujejo v destinaciji, družba prispeva k doseganju usklajenosti razvoja in promocije na destinaciji.

Tveganje institucionalnega sistema se kaže predvsem v morebitni neusklajenosti med skupino in institucijami, s katerimi sodelujemo. Gre predvsem za tveganje neusklajenosti s politiko države, zakonodajo in ne nazadnje učinkovitega delovanja institucij. Tovrstna tveganja družba pripoznava pri razvoju golf turizma, logističnih povezavah (podaljšanje letališke steze, cestni dostop v Portorož) ipd.

Med ostalimi navedenimi poslovnimi tveganji je najbolj pomembno tveganje nepravilne ocene gibanj trgov. V turistični dejavnosti so izredno pomembna gibanja glavnih emitivnih trgov, saj lahko nepravilna ocena povzroči nezasedenost hotelskih kapacitet in s tem zmanjšanje tržnega deleža ter nedoseganje poslovnih rezultatov. S pomočjo tržnih raziskav, analize napovedi makroekonomskih kazalcev v izbranih državah, novih tržnih orodij, iskanjem novih trgov in zagotovitvijo ustreznega portfelja tržišč skušamo omiliti omenjeno tveganje. Družbe so poslovnemu tveganju srednje izpostavljene.

#### Finančna tveganja

Finančna tveganja se nanašajo predvsem na zagotavljanje dnevne likvidnosti, financiranja zalog, upravljanje terjatev iz poslovanja ter spremembo obrestne mere Euribor.

- **Tveganje spremembe deviznih tečajev – valutno tveganje**

Valutno tveganje je tveganje izgub zaradi neugodne spremembe tečaja. To tveganje je vezano predvsem na del poslovanja s kupci iz drugega denarnega območja za storitve, katerih cena ni dogovorjena v funkcijski valuti družbe. Tovrstno tveganje je prisotno le v družbi Grand Hotel Adriatic, d.d., Opatija.

- **Tveganje spremembe obrestnih mer**

Obrestno tveganje je v skupini prisotno predvsem na pasivni strani zaradi obsega kreditiranja, za katerega obrestna mera vključuje tudi variabilni del (euribor). Družbe Skupine Istrabenz Turizem se ne poslužujejo instrumentov obrestnega ščitenja.

- **Kreditno tveganje**

Kreditno tveganje predstavlja predvsem tveganje neplačila poslovnih terjatev. Družbe nadaljujejo s politiko minimizacije navedenega tveganja s povečevanjem vnaprejšnjih plačil.

- **Tveganje spremembe vrednosti naložb**

Družba Istrabenz Turizem, d.d., je izpostavljena tveganju sprememb vrednosti naložb, ki se kaže v spremembi vrednosti naložb (odvisnih družb) zaradi splošnih tržnih ali gospodarskih dejavnikov, kar lahko vpliva na nižji potencialni pritok sredstev pri dezinvestiranju.

- **Likvidnostno tveganje**

Likvidnostno tveganje ali tveganje nezmožnosti poravnave tekočih obveznosti se je z dogovorom z bankami upnicami o dolgoročnem programu posojil znižalo.

V letu 2013 smo uspešno reprogramirali kratkoročna posojila v dolgoročna. S tem smo odpravili neustrezno ročnost posojil, ki je predstavljala pomemben dejavnik likvidnostnega tveganja.

- **Davčno tveganje**

Med davčnimi tveganji je pripoznano predvsem tveganje spremembe davčne zakonodaje in tveganje izpostavljenosti davčnim nepravilnostim, ki jih obvladujemo s pravočasnim spremljanjem sprememb davčne zakonodaje in upoštevanjem le-te v praksi.

### **Operativna tveganja**

Operativna tveganja predstavljajo možnost izgube zaradi neustreznega ali neuspešnega izvajanja notranjih postopkov, procesov, ljudi in sistemov. Hkrati pa se operativno tveganje nanaša tudi na dejavnike zunaj podjetja, ki lahko negativno vplivajo na izvajanje teh notranjih procesov in funkcij.

- **Kadrovsko tveganje**

Turistična podjetja so tipičen primer, kjer gre za specifično storitveno dejavnost, katere osnova so ljudje, ki to dejavnost nenehno razvijajo in vzdržujejo. Med najpomembnejša kadrovska tveganja, ki so jih družbe Skupine Istrabenz Turizem v letu 2013 pripoznale, sodijo tveganje razpoložljivosti človeških virov, tveganje kompetentnosti in učinkovitosti človeških virov ter tveganje fluktuacije človeških virov. Tveganje razpoložljivosti človeških virov v turizmu se kaže predvsem v pomanjkanju zadostnega specifičnega strokovno izobraženega kadra, kar je pogosto posledica pomanjkanja programov usposabljanja in izobraževalnih programov za področje turistične dejavnosti, upadanja interesa za delo v turizmu pa je pogosto tudi posledica nerazumevanja lokalnega prebivalstva glede priložnosti, ki jih ponuja turizem v njihovem okolju. Družba Istrabenz Turizem, d.d., že nekaj let intenzivno izvaja številne ukrepe za zmanjševanje tega tveganja, kot so: zaposlovanje študentov, nastopi na kariernih sejmih, povezovanje in predstavitve poklicev v turizmu na šolah, dnevi odprtih vrat, razvijanje možnosti za sodelovanje v raznih izobraževalnih projektih, izmenjava dobrih praks iz tujine ipd.

Usposobljenost (kompetentnost) je edini najustreznejši odziv na hitre spremembe poslovnega okolja in temelj kakovosti dela, produktivnosti in večopravilnosti zaposlenih ter hkrati krepi pripadnost do organizacije. Usposobljenost je individualna temeljna značilnost posameznika, ki pogojuje delovno uspešnost. Tveganje (ne) usposobljenosti zaposlenih se kaže predvsem v slabši kakovosti storitev, nižji zmožnosti razvoja produktov in sledenju zahtevam trga ter posledično tudi v nezadostni učinkovitosti zaposlenih. Učinkovitost zaposlenih dvigujemo s sistematičnim internim in zunanjim izobraževanjem ter usposabljanjem kadra, z jasno določenimi poslovnimi procesi, z optimiranjem logističnih poti, z uvedbo novih tehnologij in z uvedbo sistema nagrajevanja glede na učinkovitost.

Kot kadrovska tveganja smo pripoznali tudi tveganje varnosti in zdravja pri delu, vendar so nekoliko manj pomembna kot zgoraj opredeljena kadrovska tveganja.

Družbe Skupine Istrabenz Turizem znižujejo stopnjo kadrovskega tveganja z izvajanjem primernih aktivnosti (sistematično izobraževanje in usposabljanje kadra, zagotavljanje dobrih delovnih pogojev, zagotavljanje možnosti za razvoj posameznika ipd.) za obvladovanje teh tveganj.

- **Produktna tveganje**

Med najpomembnejša produktna tveganja sodita nezadostna kakovost storitev in neprimerno zasnovan produkt. Kakovost v turizmu je opredeljena kot tista tržna kategorija in lastnost turističnega proizvoda, ki govori o doseganju/preseganju zahtev, potreb in pričakovanih potrošnikov – v našem primeru turistov. Razvoj kakovosti v turizmu je tudi odločilno gibalno konkurenčnosti in tržne diferenciacije, ki lahko odločilno prispeva k večji prepoznavnosti in poslovni uspešnosti. Ključ uspeha v turizmu so zadovoljni turisti. Družbe Skupine Istrabenz Turizem produktna tveganja učinkovito zmanjšuje z zagotavljanjem ustreznih standardov na področju kakovosti izvajanja storitev in s stalnim prilagajanjem (ukinitvev ali prilagoditev) produktov tržnim pričakovanjem in trendom. Družbe Skupine Istrabenz Turizem so srednje izpostavljene produktnemu tveganju.

- **Tveganja motenj v poslovanju**

Med tveganja motenj v poslovanju sodi motnja dobave materialov in storitev (živila, energenti, perilo ipd.), kar lahko pripelje do nezadovoljstva gostov in posledično izgube tržišča. V Skupini Istrabenz Turizem gre za nizko izpostavljenost temu tveganju, saj se tveganje zmanjšuje z razpršeno dobavo na več strateških dobaviteljev in s sprotnim usklajevanjem ponudbe in povpraševanja. Za bolj učinkovito obvladovanje tega tveganja bomo morali v prihodnosti vzpostaviti učinkovito delovanje nabavnega modula tako za nabavo materiala kot tudi za nabavo storitev.

- **Tveganja upravljanja z dokumenti/podatki**

Med tveganji upravljanja z dokumenti/podatki so družbe v Skupini Istrabenz Turizem pripoznale tveganje zanesljivosti delovanja informacijskega sistema in tveganje uporabnosti informacij. Nemoteno delovanje informacijskega sistema je zelo pomembno za uspešno izvajanje poslovnih procesov v družbah. Obvladovanje omenjenega tveganja omogoča sklenjena pogodba o zagotavljanju storitev informacijske podpore (outsourcing oz. zunanje izvajanje), ki jih v celoti izvaja družba Actual I.T., d.d. Tveganje uporabnosti informacij se v družbah pojavlja zaradi nepovezanosti informacijskih sistemov, kar smo v letu 2013 začeli reševati z implementacijo novega, ustreznega informacijskega sistema za hotelirstvo, gostinstvo in termalni del.

## **PODROČJE INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE**

Ljudje, informacije in informacijska tehnologija so najpomembnejša sestavina poslovanja družbe Actual I.T., d.d., ter glede na naravo dela tudi pomembna podpora poslovnih procesov poslovnih partnerjev. Postopki varovanja informacij omogočajo varen dostop do informacij in zagotavljajo zaupnost, celovitost in razpoložljivost.

V družbi Actual I.T., d.d., izvajamo sistem vodenja in varovanja (SVVI) kot sistem učinkovitega upravljanja z **varovanjem informacij in obvladovanja informacijskih tveganj**. S skrbnim načrtovanjem, zagotavljanjem potrebnih virov, izvajanjem in nadzorovanjem procesov, zagotavljamo izpolnjevanje vseh zahtev standarda ISO/IEC 27001:2005.

Oceno tveganj opravljamo najmanj enkrat letno z namenom identifikacije informacijskih groženj in ranljivosti, ki so za podjetje pomembna. Na podlagi zaznanih groženj in ranljivosti s pomočjo ustrezne metodologije določamo nivoje tveganja in pripadajoče protiukrepe. Vodstvo podjetja redno preverja ter določa za podjetje še sprejemljiv nivo tveganja. Tveganja nad tem nivojem ustrezno obravnavamo in v predvidenih časovnih planih zmanjšujemo. V ta namen je pripravljen Načrt obravnave tveganj (NOT) z opredeljenimi nosilci in roki za obravnavo izbranih tveganj.

Najmanj enkrat letno izvajamo t.i. vodstveni pregled, s katerim ocenjujemo uspešnost, učinkovitost in primerenost sistema vodenja kakovosti, sistema ravnanja z okoljem in sistema vodenja varovanja informacij. Pri pregledu ocenjujemo delovanje sistema vodenja, možnosti za izboljšave in potrebe po spremembah ter preverjamo cilje kakovosti, ravnanja z okoljem in sistema vodenja varovanja informacij. Poročilo o delovanju sistema vodenja (SVK, SRO in SVVI) za vodstveni pregled pripravlja odgovorna oseba za sisteme vodenja skupaj z Glavnim izvršnim direktorjem. Poročilo na Vodstvenem pregledu pregledajo in odobrijo vsi člani kolegija GID-a. Nadzor nad izvajanjem ukrepov in uresničevanjem dogovorjenih ciljev izvaja odgovorna oseba za sisteme vodenja ter o tem redno obvešča člane kolegija GID-a.

Vodstvo imenuje tudi posebno delovno telo (Varnostni forum), ki zajema člane ožjega kolegija GID-a ter pooblaščenca Varnostnega foruma. Varnostni forum se sestaja v primerih obravnave varnostnih incidentov višje stopnje ter sprejema pomembnejše pravilnike in varnostne politike. Varnostni forum in odgovorni za sisteme vodenja skrbijo, da se vsi zaposleni aktivno vključujejo v proces varovanja informacij.

Poleg navedenih informacijskih tveganj redno spremljamo in ocenjujemo operativna, poslovna in finančna tveganja. Kvartalno pripravljamo poročilo, ki vsebuje opisane posledice posameznega tveganja, ukrepe za preprečevanje tveganja ter nosilce tveganja.

V okviru poslovanja je Skupina Actual izpostavljena **naslednjim finančnim tveganjem**:

- **Tveganje spremembe deviznih tečajev**

Tveganje spremembe deviznih tečajev je bilo v letu 2013 prisotno v največji meri na srbskem tržišču zaradi nihanja RSD. Za zniževanje tveganja dejavno usklajujemo ročnost in višino terjatev ter obveznosti v RSD.

- **Tveganje spremembe obrestnih mer**

Skupina Actual ima večji del bančnih posojil s spremenljivo obrestno mero 6-mesečnega euribora in je izpostavljena tveganju spremembe le-tega, zato obrestnemu tveganju

posveča veliko pozornost. Finančna služba ažurno spremlja gibanje 6-mesečnega euribora. V letu 2013 se nismo posluževali instrumentov obrestnega ščitenja.

- **Kreditno tveganje**

V Skupini Actual izvedemo večji del poslovanja z velikimi in strateškimi strankami, ki svoje obveznosti običajno poravnajo v dogovorjenih rokih, pri ostalih strankah pa izvajamo aktivno izterjavo in le v skrajnih primerih uporabimo izterjavo preko pravnih postopkov (izvršba).

- **Likvidnostno tveganje**

V Skupini Actual smo tudi v letu 2013 posvečali veliko pozornosti upravljanju z likvidnostnim tveganjem. Likvidnost skupine smo imeli pod stalnim nadzorom in s tem smo zagotavljali uravnoteženo likvidnost družbe in skupine. Likvidnostno tveganje Skupina Actual uspešno obvladuje tudi zaradi nizkega kreditnega tveganja.

## PODROČJE ENERGETIKA

V Skupini Istrabenz plini je upravljanje s tveganji urejeno v okviru pravilnika za upravljanja s tveganji, kjer so opredeljena posamezna tveganja in ukrepi za njihovo obvladovanje. Ker se v poslovnem svetu tveganja in teža posameznih tveganj stalno spreminjajo, se ukrepi za upravljanje s tveganji stalno dopolnjujejo. Tveganja s področja varnosti, okolja in kakovosti ter ukrepi za njihovo zmanjševanje oz. odpravljanje so urejena v okviru poslovnikov na področju zdravja, varnosti, okolja in kakovosti. Družbe v Skupini Istrabenz plini so izpostavljene naslednjim glavnim skupinam tveganj:

### Poslovna tveganja

V letu 2013 smo veliko pozornosti namenili predvsem spremljanju zaostrovanja konkurence na trgu ponudnikov zemeljskega plina ter upravljanju in obvladovanju tveganj povezanih s tem. Veliko aktivnosti je bilo usmerjenih v zniževanje tveganja rasti nabavnih cen plinov, prilagajanju spremembam nakupnih navad kupcev zaradi prehoda na cenejšo energente ter upravljanju s tehnološkimi tveganji. Tržno tveganje upravlja prodajna služba, ki izvaja stalno spremljanje konkurence, prilagajanje prodajnih cen nabavnim cenam in neprestanim izboljševanjem prodajnih poti in storitev. Za upravljanje in zmanjševanje nabavnih tveganj ter za stalno in pravočasno zagotavljanje nabavnih virov za vse plinske dejavnosti skrbi nabavna služba s sklepanjem dolgoročnih pogodb za dobavo plinov ter z iskanjem novih nabavnih virov. Tehnološka tveganja upravljaamo s stalnim izobraževanjem in spremljanjem razvoja tehnologije na področju plinske dejavnosti, uvajanjem primernih tehnoloških novosti ter uvajanjem novih plinskih programov, za kar je zadolžena tehnična služba.

### Finančna tveganja

Finančna tveganja se nanašajo predvsem na zagotavljanje dnevne likvidnosti, financiranja zaloga, upravljanje terjatev iz poslovanja ter spremembo obrestne mere euribor.

- **Tveganje spremembe obrestnih mer**

V letu 2013 nismo izvajali ščitenja obrestne mere, saj je fi-

nančno okolje in gibanje izhodiščne obrestne mere zaradi krize kratkoročno dokaj predvidljivo.

- **Kreditno tveganje**

Upravljanje terjatev je v družbi Istrabenz plini sistemsko dobro urejeno, saj so z ukrepi pokrite vse faze izterjave – od nezapadlih terjatev do sodne izvršbe. Tveganje neizpolnitve nasprotnih stranke obvladujemo s sistemom blokad, stalno izterjavo in hitrim vlaganjem izvršb. Učinkovitost sistema se odraža v uspešni izterjavi in obvladljivem obsegu zapadlih terjatev tudi v letu 2013.

- **Likvidnostno tveganje**

Likvidnostno tveganje nadzoruje in upravlja finančna služba, ki izvaja redno spremljanje in načrtovanje tedenskih, mesečnih in letnih denarnih tokov, načrtovanje investicij in pravočasno pridobivanje novih finančnih virov za poslovanje, kar je v času oteženega delovanja bančnega sistema, ki se odraža predvsem v dolžini postopkov odobravanja posojil in večletnem nenehnem zmanjševanju obsega kreditiranja podjetij s strani poslovnih bank, zelo pomembno za zmanjševanje likvidnostnega tveganja.

V letu 2013 smo dosegli pomembno zmanjšanje zadolžitve in podaljšanje ročnosti nekaterih kratkoročnih posojil. Matična družba nadzoruje tudi likvidnost odvisnih družb.

Na likvidnostno tveganje imajo neposreden vpliv spremljive nabavne cene energentov utekočinjenega nafnega plina in zemeljskega plina. Cene se oblikujejo na svetovnem trgu, dobavitelji pa zahtevajo strogo upoštevanje plačilnih rokov.

### **Operativna in administrativna tveganja**

Operativno in administrativno tveganje predstavlja tveganje na področju varnosti, okoljskih predpisov in standardov kakovosti. Vsako posamezno področje plinske

dejavnosti ureja obsežna zakonodaja, ki je deležna stalnega dopolnjevanja, prav tako so ta področja urejena z notranjimi pravilniki in poslovniki. Upravljanje s temi tveganji sestavlja vrsta ukrepov, ki so vključeni v tekoče poslovanje in so sestavni del poslovnih procesov družbe. Za njihovo upravljanje in izvajanje so zadolženi vsi zaposleni v Skupini Istrabenz plini. Najpomembnejše je tveganje s področja varnosti in zdravja pri delu, ki jih obvladujemo v okviru sistema varstva in zdravja pri delu ter ISO standardov: 9001, 14001, OHSAS 18001 in 17020.

### **Tveganja, povezana z informacijsko podporo**

Tveganja, povezana z informacijsko podporo, so upravljana in pogodbeno dogovorjena z zunanjim izvajalcem storitev, ki je pogodbeno zadolžen tudi za zagotavljanje visokega nivoja razpoložljivosti informacijskega sistema ter za upravljanje tveganj na področju varovanja podatkov.

### **Kadrovska tveganja**

Kadrovska tveganja, ki predstavljajo zagotavljanje primernih in usposobljenih kadrov za tekoče izvajanje vseh procesov, upravljamo s stalnim prilagajanjem zaposlovanja potrebam in z zunanjim ter lastnim izobraževanjem zaposlenih.

### **Druga tveganja**

Druga tveganja so povezana z izvajanjem posameznih poslovnih funkcij in dejavnosti. Skupina Istrabenz plini ima dobro urejeno zavarovanje premoženja in civilne odgovornosti vseh tveganj, ki izvirajo iz dejavnosti. Že v letu 2010 je bila izdelana analiza premoženjskih in civilnih tveganj, na podlagi katere smo dopolnili vse vrste zavarovanj.

## 7. RAZISKAVE IN RAZVOJ IZDELKOV, PROGRAMOV, STORITEV IN PROCESOV

*Spodbujamo sistematičen razvoj novih izdelkov, storitev in procesov.*

### Področje Turizem

V družbah Skupine Istrabenz Turizem si prizadevamo za vrhunske hotelske, gostinske, wellness in kongresne storitve ter drugačno, edinstveno vsebino, namenjeno tudi najzahtevnejšim gostom. Skladno s trendi v turizmu razvijamo nove storitve in programe, z modernizacijo in racionalizacijo poslovanja pa povečujemo produktivnost in učinkovitost.

V letu 2013 smo nadaljevali z aktivnostmi v smeri boljšega obvladovanja obstoječih poslovnih procesov; optimizacije produktov; posodabljanja trženjskih aktivnosti; razvoja spletnih raziskav; povezovanja z ostalimi akterji pri skupnih trženjskih aktivnostih; spremljanja zadovoljstva gostov; sodelovanja z izobraževalnimi institucijami in lokalnimi oblastmi ter s tem popularizacije poklicev gostinstva in hotelirstva; veliko pozornosti pa smo namenili tudi izboljšanju energetske učinkovitosti (uvedba sistema kogeneracije – soproizvodnja električne in toplotne energije).

Skladno z vse večjim povpraševanjem po storitvah medicinskega wellnessa smo obogatili ponudbo v portoroškem Lepotnem centru z novimi terapijami za pomlajevanje, in sicer z novimi neinvazivnimi terapijami za zmanjševanje gub in prenovo kože z mikrodermobrazijo, ultrazvokom in radiofrekvenco. V letu 2014 načrtujemo preusmeritev v zdravstveni wellness s poudarkom na izkoriščanju naravnih lokalnih zdravilnih dejavnikov (pramorje, fango, slanica, morje in blagodejna klima). 42.000 let staro pramorje je edinstvena primerjalna prednost, saj je edina tovrstna termomineralna voda na svetu. To bo rdeča nit nove podobe bazenskega kompleksa, ki bo v nadaljevanju povezan tudi s pokrito sončno teraso. Gostje bodo lahko tako tudi v zimskem času uživali v blagodejnih učinkih termomineralne vode (pramorja) in zdravega mediteranskega zraka, bogatega z aerosoli soli, borovcev ter sonca.

Prenova portoroških hotelov bo ključnega pomena za osvežitev ponudbe in pridobitev konkurenčne prednosti ter posledično doseganja višjih prodajnih cen. S prenovo hotela Apollo v Holistic Wellness Experience hotel bo družba nagovorila hitro rastoči segment wellness gostov, ki se na potovanjih težko odrečejo svojim vsakodnevnim fizičnim aktivnostim in zdravim prehranjevalnim navadam. Z letom 2014 je družba razširila poslovanje in prevzela v upravljanje turistični kompleks SPA & Sport Resort Sveti Martin na Hrvaškem.

V Grand Hotelu Adriatic smo se v letu 2013 osredotočili na kongresni del in tako prenovili kongresne dvorane in avlo kongresnega dela hotela ter okrepili prodajni tim na področju kongresov. Na področju razvoja strateških dejavnosti smo pripravili idejne rešitve in projektno do-

kumentacijo za izgradnjo zunanjih bazenov in za rekonstrukcijo plaže.

### Področje Informacijske tehnologije

Aktivnosti na področju raziskav in razvoja so ključnega pomena za boljšo konkurenčnost naših rešitev, izdelkov in storitev. V družbi Actual I.T. smo se zato odločili, da svoje razpršene raziskovalno-razvojne dejavnosti uredimo in formaliziramo v skupini za raziskave in razvoj, k ustanovitvi katere smo pristopili v letu 2013. Prijavili smo se tudi na javni razpis Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo za krepitev razvojnih oddelkov v podjetjih (KROP 2013), rezultate razpisa pa pričakujemo v letu 2014.

Raziskovalci blagovne znamke PORT-Line so nadaljevali z raziskavami tehnologij, ki bi bile primerne za implementacijo v obstoječih in novih izdelkih. Osredotočili so se tudi na iskanje tržnih niš oziroma področij, ki bi bila primerna za razvoj novih izdelkov. S pomočjo raziskovalne aktivnosti smo določili novo strategijo na področju uporabniških vmesnikov, začeli pa smo tudi z velikim razvojnim projektom, katerega cilj je prenova vseh spletnih uporabniških vmesnikov.

Na področju blagovne znamke GASO-Line smo na razvojnem delu naredili več nadgradenj, pomembnih izboljšav in razširitev. Poleg maloprodajnih funkcij lahko odslej strankam nudimo bolj celovite rešitve, tudi s področja veleprodaje, logistike in kartičnega poslovanja. Naredili smo prve zametke za rešitev GASO-Line BI za poslovno inteligenco oz. poslovno poročanje. Za potrebe vstopa na tuje trge smo izboljšali podporo za lokalizacijo in podporo različnim zakonskim in tehničnim zahtevam, poleg tega smo izdelali prve prevode v bolgarski in romunski jezik.

Na področju kakovosti poslovanja smo implementirali novo verzijo informacijskega sistema za upravljanje s sredstvi in za upravljanje zahtev (servisni zahtevki, incidenti, zahteve za spremembo).

### Področje Energetika

Skupina Istrabenz plini je v letu 2013 nadaljevala s pospeševanjem prodaje lastniške rumene jeklenke za utekočinjeni naftni plin »Plindom« ter s širitvijo storitve »Plin na dom«. Jeklenka »Plindom« je do uporabnikov še posebej prijazna, saj ima dvojni ergonomski ročaj, vsebina jeklenke je varovana s plastično matico, ki se pretrga ob prvi uporabi, zagotovljena je sledljivost polnitve, poleg tega pa jeklenko ščiti zaščitna folija, na kateri so informacije za uporabnika.

## 8. STANDARDI KAKOVOSTI

*Zagotavljamo visoke standarde kakovosti, kar potrjujejo tudi uradno prejeti certifikati in standardi ter zadovoljstvo naših kupcev, strank in gostov.*

### Področje Turizem

V Skupini Istrabenz Turizem zagotavljamo standarde kakovosti z uporabo:

- notranjih standardov kakovosti, ki so bili narejeni na osnovi standardov kakovosti hotelov kategorije 4\* in 5\*, ki so vključeni v mednarodne hotelske verige;
- pravilnika o merilih in načinu kategorizacije nastanitvenih obratov, ki ga je izdalo Ministrstvo RS za gospodarstvo;
- posebnih ukazov v gostinstvu;
- na področju gostinstva nadzorovano izvajamo pravila standardov HACCP.

### Področje Informacijske tehnologije

Skupina Actual deluje skladno s priporočili ITIL (Information Technology Infrastructure Library) in usmeritvami, ki izhajajo iz pridobljenih ISO certifikatov vodenja kakovosti:

- ISO 9001:2008 (sistem vodenja kakovosti);
- ISO/IEC 27001:2005 (sistem vodenja in varovanja informacij);
- ISO 14001:2004 (sistem ravnanja z okoljem).

Družba Actual I.T. je tudi med ustanovnimi člani društva itSMF Slovenija, ki sodeluje pri pripravi okvira priporočil ITIL na mednarodnem nivoju.

Glede na pozitivne izkušnje načrtujemo nadaljnjo izvajanje integriranih presoj sistemov vodenja kakovosti in sistema vodenja varovanja informacij ter sistema ravnanja z okoljem. S tem pristopom optimiziramo čas izvajanja presoj, omogočamo celovit pristop in boljšo preglednost pri obravnavi zahtev standardov ter omogočamo identifikacijo in reševanje ukrepov v sklopu enotnega sistema vodenja.

### Področje Energetika

V družbah Istrabenz plini in Plinarna Maribor imamo vpeljan enotni sistem vodenja poslovanja po naslednjih standardih:

- ISO 9001 (sistem vodenja kakovosti);
- ISO 14001 (sistem ravnanja z okoljem);
- OHSAS 18001 (sistema varnosti in zdravja pri delu);
- SIST ISO EN 17020 (nadzor tlačne opreme).

## 9. KOMUNICIRANJE IN UPRAVLJANJE BLAGOVNIH ZNAMK

*Znotraj Skupine Istrabenz razvijamo blagovne znamke na področju Turizma, Informacijskih tehnologij in Energetike.*

### KORPORATIVNO IN TRŽNO KOMUNICIRANJE

#### Področje Turizem

V družbah Skupine Istrabenz Turizem na področju korporativnega komuniciranja sledimo načelom transparentnosti, aktualnosti in visoko odzivnega komuniciranja. Zunanji javnosti sporočamo novosti o poslovanju podjetja, poslovnih rezultatih, razvoju novih produktov, investicijah, sodelovanju z organizacijami na področju promocije kulture, zdravja in zaposlovanja itd. Veliko pozornosti namenjamo tudi interni javnosti, kateri komuniciramo novosti glede produktov, načrte za prihodnost, sklepe vodstva, prenove procesov, možnosti dodatnega izobraževanja, nagrajevanje, pohvale zaposlenih itd.

V portoroških hotelih LifeClass je bilo v letu 2013 v ospredju komuniciranje termalnega pramorja, vrhunske kulinarike a la carte restavracije Mediteran ter zmagovalni nabor sladice Café Centrala, na wellness produktu pa medical wellness programi. Nadaljevali smo z aktivnostmi na socialnih omrežjih, kar se je odražalo v opaznem povečanju prijateljev/članov.

V opatijskem Grand Hotelu Adriatic je bilo v ospredju komuniciranje prenovljenih kongresnih dvoran, dodatnih vrst namestitvene enote »connecting room« in »virtual connecting room«, trženje programa SPA exclusive ipd.

#### Področje Informacijske tehnologije

V Skupini Actual se zavedamo, da je odličnost korporativnega in tržnega komuniciranja ključnega pomena pri oblikovanju ugleda podjetja, blagovnih znamk kot prodajnih produktov, storitev ter zaposlenih kot del poslovnega procesa in okolja. Uspeh le-tega lahko omogoča stabilno rast podjetja, hkrati pa je to osnova za ustvarjanje dodane vrednosti ter dolgoročno ohranjanje integritete podjetja. Korporativno komuniciranje načrtujemo v skladu s strateškimi smernicami in vizijo podjetja.

V letu 2013 smo nadaljevali z zastavljeno strategijo skupine, ki je usmerjena v krepitev ugleda, je učinkovito organizirana, kadrovska močna, razvojno naravnana, druž-

beno odgovorna in osredotočena na potrebe sodobnega kupca in poslovnega partnerja. Osredotočili smo se na prepoznavnost in utrjevanje blagovnih znamk v domačem in globalnem prostoru. Utrjevali smo novo produktno organizacijo med zaposlenimi in jo krepili tudi v mednarodnem poslovnem okolju. Zavedamo se, da je mednarodni prostor poslovanja občutljiv ter pod močnim vplivom medijev in vsakega sporočila, ki je povezano z aktivnostjo podjetja. Naš cilj je skozi korporativno komuniciranje odražati jasno vizijo poslovanja. Zaupanje in lojalnost strank je za nas ključnega pomena. Predstavlja dodano vrednost korporacijski blagovni znamki in njenemu ugledu.

#### Področje Energetika

Najpomembnejši izziv pri trženju produktov v Skupini Istrabenz plini je zadovoljiti porabnike plinov in storitev na varen, zanesljiv in tehnološko najsodobnejši način. Ta cilj smo si zadali na vseh naših ciljnih trgih. V letu 2013 smo nadaljevali s poenotenimi aktivnostmi tržnega komuniciranja. Interno komuniciranje izvajamo preko intraneta »Plinet«, kjer objavljamo splošna obvestila, novice in poslovne informacije o Skupini ter aktualnih projektih.

### UPRAVLJANJE BLAGOVNIH ZNAMK

#### Področje Turizem

V Skupini Istrabenz Turizem razvijamo krovno blagovno znamko **LIFECLASS**. Znamka predstavlja povezovalni element in podpisno znamko, ki ima izrazit značaj mnogoterih izbir. V tržnih komunikacijah smo blagovno znamko podkrepili s konkretnimi vsebinami: nastanitvenimi kapacitetami, wellness ponudbo, kongresi. Med bolj prepoznavnimi blagovnimi znamkami družbe Istrabenz Turizem so LifeClass Hotels & Spa, Wai Thai, Shakti – Ayurveda center in Thalasso center.

**Grand Hotel Adriatic** upravlja s portfeljem blagovnih znamk družbe na treh ravneh: blagovna znamka skupine LifeClass; blagovna znamka družbe Grand Hotel Adriatic in produktne blagovne znamke Casino Adriatic in Casino Adriatic Opatija ter Tantra Spa & Beauty.

S hotelom **Kempinski Palace Portorož** upravlja mednarodna hotelska veriga Kempinski S.A., zato hotel deluje pod blagovno znamko Kempinski.

### Področje Informacijske tehnologije

Skupina Actual deluje na področju storitev informacijskih tehnologij v okviru štirih blagovnih znamk: **GASO-Line**, **PORT-Line**, **BUSINESS-Line** in **SERVICES**.

Blagovne znamke so vrednota našega poslovanja in jih razvijamo s strateškim pristopom, ki temelji na viziji Sku-

pine Actual. Komunikacija blagovnih znamk je v skladu z etiko poslovanja, vrednotami in poslanstvom podjetja ter kakovostnimi produkti in storitvami, ki jih nudimo. Izzi- vi upravljanja blagovnih znamk so v času globalizacije, mednarodne konkurenčnosti, hitrega pretoka informacij in tehnološkega napredka zahtevna naloga za vsako po- dročje marketinga in trženja.

### Področje Energetika

Skupina Istrabenz plini nudi celovito oskrbo s plini za uporabo v industrijskih procesih in gospodinjstvu. V letu 2013 smo nadaljevali z razvojem blagovne znamke **PLINDOM**, ki odraža varnost, prijaznost do kupca in prilagojenost njegovim potrebam, sodoben način življe- nja, odgovornost do okolja in odlično storitev.





# Zrak

*Misel na odkrivanje potreb, ustvarjanje rešitev*

*in neneben razvoj nas obdaja kot zrak.*

*Vedno in povsod.*

*Razvoj novih tehnologij prinaša vzajemno korist.*

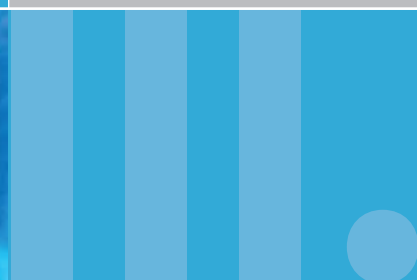
Letno poročilo 2013

TRAJNOSTNO  
POROČILO



ACTUAL

```
endl << "Again (Y/N) ? "
in = getch();
getchr_again;
```





## 10. ODGOVORNOST DO ZAPOSLENIH

*Zaposleni predstavljajo ključno konkurenčno prednost v Skupini Istrabenz, saj kompleksnosti gospodarske krize botrujemo tudi s pomočjo znanja, potencialov, inovativnosti ter energije vseh naših zaposlenih.*

Zaposlene upoštevamo kot enakovredno ciljno javnost, kot notranje kupce, ki kupujejo odločitve, vizijo in organizacijske cilje posamezne družbe. Razvoj zaposlenih je usmerjen v ciljni razvoj posameznega zaposlenega v skladu s potrebami in cilji družb.

Naše merilo uspeha je rezultat dela. Spoštujemo vse zakonske norme na področju enakopravnosti zaposlenih glede na spol, raso, barvo kože, starost, zdravstveno stanje, versko, politično ali drugo prepričanje, članstvo, nacionalno in socialno poreklo, družinski status, premoženjsko stanje

in spolno usmerjenost. Vsem zagotavljamo enake možnosti in obravnavo pri zaposlovanju ter vseh ostalih elementih, ki izhajajo iz delovnega razmerja.

V vseh družbah Skupine Istrabenz je gospodarski krizi navkljub odgovornosti do zaposlenih posvečene veliko pozornosti. Prizadevamo si zagotavljati izvajanje visokega nivoja izdelkov in storitev v sproščenem delovnem okolju, kjer zaposleni čutijo varnost, pripadnost in so visoko motivirani ter usposobljeni za delo.

### GIBANJE ŠTEVILA ZAPOSLENIH

Konec leta 2013 smo v Skupini Istrabenz zaposlovali 1.038 oseb. Število zaposlenih se je v primerjavi s koncem leta 2012 znižalo za 9 zaposlenih, kar znaša slab odstotek. Razloge zniževanja števila zaposlenih lahko iščemo v postopkih racionalizacije delovnih procesov in prilagajanju razmeram na trgu.

Največ zaposlenih je bilo na področju Turizma (62 odstotkov), sledila je Energetika (25 odstotkov),

Informacijske tehnologije (11 odstotkov), Krovna družba (1 odstotek) ter Druge naložbe (1 odstotek).

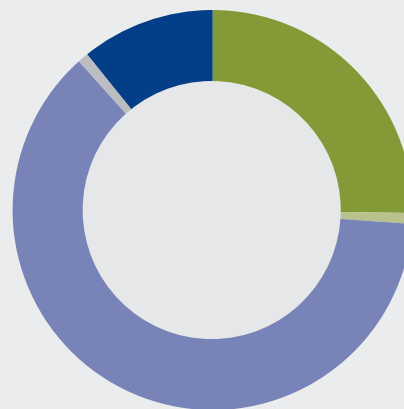
V Skupini Istrabenz je bilo 31. 12. 2013 zaposlenih 484 oz. 47 odstotkov žensk in 554 oz. 53 odstotkov moških. Število žensk prevladuje v Krovni družbi, Turizmu in Drugih naložbah, medtem ko je, tudi zaradi narave dela, več moških zaposlenih v diviziji Energetika in Informacijske tehnologije.

Število zaposlenih v družbah Skupine Istrabenz na dan 31. 12. (po naložbenih področjih v obdobju 2011–2013)

| Področje                  | 2011         | 2012         | 2013         |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Krovna družba             | 15           | 10           | 9            |
| Turizem                   | 693          | 650          | 646          |
| Energetika                | 272          | 266          | 262          |
| Informacijske tehnologije | 120          | 113          | 112          |
| Druge naložbe             | 8            | 8            | 9            |
| <b>Skupaj</b>             | <b>1.108</b> | <b>1.047</b> | <b>1.038</b> |

### Delež zaposlenih po naložbenih področjih Skupine Istrabenz 31. 12. 2013

- 62,24 % Turizem
- 25,24 % Energetika
- 10,78 % Informacijska podpora
- 0,87 % Krovna družba
- 0,87 % Druge naložbe



### Struktura zaposlenih po posameznih družbah Skupine Istrabenz po spolu na dan 31. 12. 2013

| Področje                          | Moški      |              | Ženske     |              |
|-----------------------------------|------------|--------------|------------|--------------|
|                                   | Število    | v %          | Število    | v %          |
| Krovna družba                     | 1          | 11,11        | 8          | 88,89        |
| Turizem                           | 258        | 39,94        | 388        | 60,06        |
| Energetika                        | 207        | 79,00        | 55         | 21,00        |
| Informacijske tehnologije         | 86         | 76,78        | 26         | 23,22        |
| Druge naložbe                     | 2          | 22,22        | 7          | 77,78        |
| <b>Skupaj v Skupini Istrabenz</b> | <b>554</b> | <b>53,00</b> | <b>484</b> | <b>47,00</b> |

## STAROSTNA STRUKTURA IN BOLNIŠKA ODSOTNOST

### Starostna struktura

V krovni družbi Istrabenz znaša povprečna starost zaposlenih 44 let, v družbi Zastava Istrabenz Lizing pa 40 let. Zadnji dan leta 2013 je bila povprečna starost zaposlenih v Istrabenz plinih 44 let, v Plinarni Maribor pa 44,4 let.

V družbi Istrabenz Turizem je povprečna starost 43 let in je v primerjavi z letom 2012 višja za 1,4 leta. Kljub povišanju starostne strukture ne gre zanemariti podatka, da je 31,3 odstotka zaposlenih v starostni skupini 31 do 35 let. Ravno ti predstavljajo temelj kadrovskega strateškega jedra za nadaljnji razvoj družbe. Starostna struktura zaposlenih v družbi Istrabenz hoteli Portorož je predvsem odraz zaposlovanja mlajšega kadra. Prevladujejo zaposleni v starostni skupini 26 do 30 let, v enakem deležu pa sta zastopani starostni skupini 31 do 35 let in 36 do 40 let.

Struktura kolektiva v družbi Actual I.T. se je v primerjavi s preteklimi leti nekoliko spremenila. V podjetju je 76 odstotkov zaposlenih starih 36 do 59 let in 23 odstotkov zaposlenih starih 25 do 35 let.

### Bolniška odsotnost

V družbi Actual I.T. smo imeli v letu 2013 nizko povprečje bolniške odsotnosti. Večina odsotnosti je za nego otrok, saj je v podjetju zaposlenih veliko staršev mladih družin. Podjetje je prijazno družini, saj staršem omogoča, da v skladu z veljavno zakonodajo koristijo zaposlitev za skrajšan delovni čas.

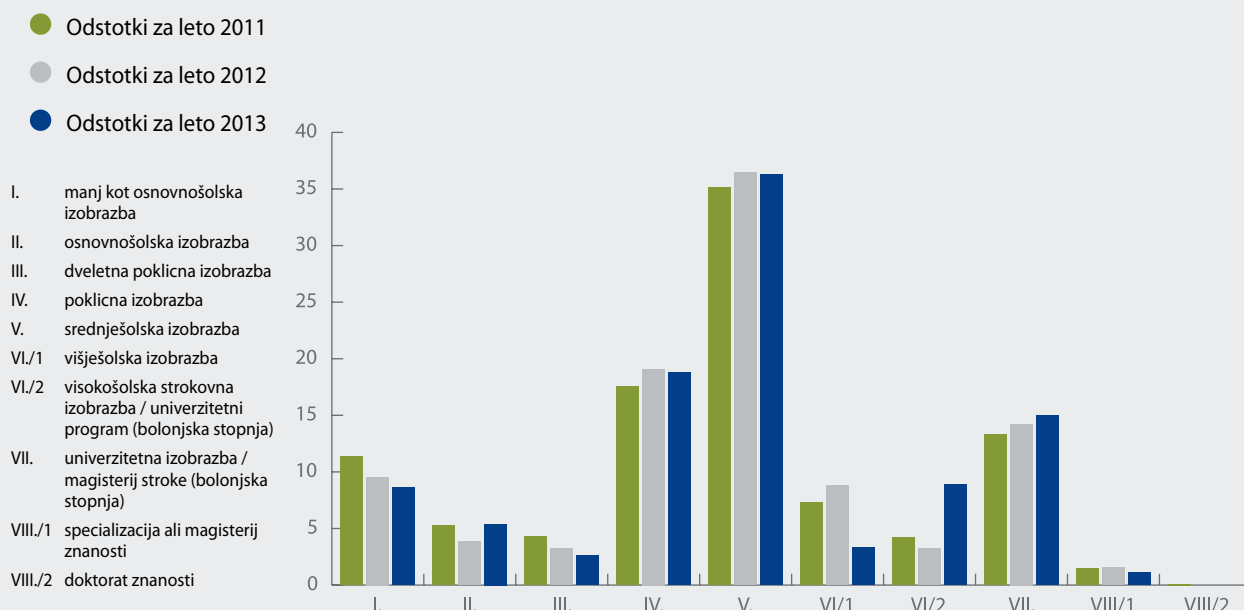
V družbi Istrabenz Turizem je stopnja absentizma relativno nizka, in sicer do 30 dni znaša 3,85 odstotka, nad 30 dni pa 4,80 odstotka. Ure bolniškega staleža v breme delodajalca imajo konstantno padajoč trend in so se v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 zmanjšale za 1,3 odstotka. Ure bolniške odsotnosti so se v družbi Grand Hotel Adriatic zmanjšale za 23,5 odstotka, v družbi Thai Si pa za 7 odstotkov. V družbah Istrabenz in Istrabenz plini ni izrazitih primerov absentizma, zato tudi niso bili potrebni posebni ukrepi za zniževanje slednjega.

## IZOBRAZBENA STRUKTURA

V letu 2013 se je v Skupini Istrabenz zvišalo število zaposlenih z II., VI/2. in VII. stopnjo izobrazbe, znižalo pa število zaposlenih s I., III., IV., VI/1. in VIII/1. stopnjo izobrazbe. Do vključno IV. stopnje izobrazbe je imelo 35 odstotkov zaposlenih, preostalih 65 odstotkov pa je imelo od vključno V. stopnje dalje.

Eno višjih izobrazbenih struktur v Skupini Istrabenz ima tudi zaradi narave dela krovna družba Istrabenz, kjer ima 56 odstotkov zaposlenih univerzitetno izobrazbo (VII.) in/ali magisterij znanosti (VIII./1). V Skupini Actual prevladuje visoka izobrazbena struktura kadrov, ki s svojim delom omogočajo obvladovanje zahtevnih poslovnih procesov in zagotavljanje visoke kakovosti storitev podjetja. Več kot 53 odstotkov zaposlenih ima tako visoko izobrazbo. Nekoliko se je zmanjšalo število zaposlenih s srednjo izobrazbo. V družbi Istrabenz plini se število najnižje izobraženih (od I. do III. stopnje) znižuje zaradi postopnega upokojevanja zaposlenih s to stopnjo izobrazbe, pri novo zaposlenih pa se zahteva izobrazbo od vsaj IV. stopnje dalje.

V vseh družbah Skupine Istrabenz Turizem prevladujejo zaposleni s V. stopnjo izobrazbe. Zaradi narave dejavnosti in operativnosti del v družbi Istrabenz Turizem prevladujejo zaposleni s V. in IV. stopnjo izobrazbe, ki predstavljajo 56,3 odstotka vseh zaposlenih. V primerjavi z letom 2012 se je povečal delež zaposlenih s VII. stopnjo izobrazbe, ki je konec leta 2013 znašal 11 odstotkov. Izobrazbena struktura zaposlenih se zvišuje iz leta v leto, kar je posledica zahteve po višji stopnji izobrazbe na delovnih mestih t.i. »middle managementa«.



## PRIDOBIVANJE IN RAZVOJ ZAPOSLENIH

Razvoj zaposlenih je dolgoročna naložba Skupine Istrabenz. Sistem razvoja, spremljanja, načrtovanja in nagrajevanja kadrov pa lahko deluje le na podlagi ambicij, ki jih imajo zaposleni tako v delovnem in strokovnem kot osebnostnem pogledu. Zaposleni so potencial, ki s svojim znanjem in zmožnostmi zmorejo ustvariti uspešen in donosen poslovni proces, zato skrbimo za trajno izobraževanje, motivacijsko naravnane sisteme nagrajevanja, spodbudne karijerne sisteme in zagotavljanje enakosti pri zaposlovanju.

V družbah Skupine Istrabenz kariernemu in osebnostnemu razvoju zaposlenih ter njihovem izobraževanju in razvoju namenimo ustrezno pozornost. Vlagamo v njihove sposobnosti, zdravje in znanje, skrbimo pa tudi za kakovostno preživljanje prostega časa.

### Štipendiranje

Družba Istrabenz je od leta 2008 vključena v štipendijski sklad, ki temelji na partnerstvu med Univerzo na Primorskem, gospodarstvom ter občinami. Namenjen je nagrajevanju in spodbujanju najboljših študentov univerze, ponudbi teh študentov delodajalcem še v času študijskega procesa ter zagotavljanju večjih možnosti za zaposlitev študentov takoj po zaključku študija. Na podlagi že vloženih sredstev imamo pravico do sklenitve enoletnih pogodb o štipendiranju z najboljšimi študenti Univerze na Primorskem, za katere obstaja kadrovska potreba v Skupini. V letu 2013 so bili izbrani tri študenti, ki sodelujejo z odvisnima družbama Actual I.T. in Istrabenz Turizem.

Trend pridobivanja najboljših študentov – štipendistov s področja informatike se je v družbi Actual I.T. nadaljeval tudi v letu 2013. Zaposlili smo tri študente, ki jim bomo

omogočili strokovno in poslovno rast. Zavedamo se, da je pomembno graditi na mladih, ki ne ustvarjajo dodane vrednosti le v podjetju, temveč tudi v širši družbi.

Družba Istrabenz Turizem se je tudi v letu 2013 uspešno prijavila na razpis Javnega sklada RS za razvoj kadrov in štipendije ter na razpis Regionalne štipendijske sheme. Iz naslova obeh razpisov so vse podeljene štipendije sofinancirane. Družba svojo poslovno politiko štipendiranja gradi predvsem na mnenju šol o posameznih kandidatih in njihovem dosežku v okviru strokovne prakse, ki jo morajo dijaki ali študenti v okviru izobraževalnega programa opraviti. Izobraževalne institucije so ključni partnerji za vzpostavitev kakovostnega kadrovskega bazena, zato smo povezani s ključnimi poklicnimi in visokimi šolami v Sloveniji, svojo mrežo pa širimo tudi izven slovenskih meja. V okviru projekta »Na stežaj odprta vrata« si prizadevamo za popularizacijo gostinskih in turističnih poklicev preko predstavitve družbe v slovenskih osnovnih, srednjih strokovnih, poklicnih in višjih šolah.

V hotelu Kempinski Palace Portorož smo gostili več praktikantov iz Slovenije in tujine (Nemčije, Švice, Italije, Rusije, Ukrajine, Južne Afrike itd.). V družbi Zastava Istrabenz Lizing smo zaradi specifičnosti poslovanja štipendirali eno osebo za področje Interne revizije. V ostalih družbah Skupine Istrabenz z dijaki in študenti sodelujemo preko organiziranega študentskega dela, opravljanja praks, mentorstva, raziskav, izdelav seminarov in zaključnih nalog itd. Študenti in dijaki so obravnavani enako kot vsi ostali zaposleni, saj z vsemi gradimo dolgoročno sodelovanje. Ravno tako sodelujemo z različnimi izobraževalnimi ustanovami pri izvajanju obvezne prakse in na ta način vzpostavljamo stik s potencialnimi iskalci zaposlitve, ki zaključujejo šolanje. Kar nekaj se jih na tak način kasneje v družbah Skupine tudi zaposli.

V družbi Actual I.T. nam dobri in odprti medčloveški odnosi pomagajo pri doseganju poslovne uspešnosti in izpolnjevanju našega poslanstva. Uspešno smo opravili prvo interno delavnico Strenght Deployment Inventory, ki je prispevala k izboljšanju učinkovitosti na področju komunikacije, motivacije, fleksibilnosti in razumevanja konfliktnih razmer med zaposlenimi. Pridobljeno znanje smo poenotili z vrednotami podjetja in na ta način podkrepili timski duh zaposlenih in zavezanost do podjetja. V prihodnje bomo delavnico ponovili in nadgradili. V sklopu izobraževanj in pridobivanja certifikatov na različnih področjih smo v letu 2013 pričeli z učenjem treh tujih jezikov (ruskega, italijanskega in angleškega jezika). Rezultat trdega dela je pridobljen certifikat Business english certificate vantage, ki nam bo služil za boljše poslovanje in sodelovanje s poslovnimi partnerji v tujini. Želja Skupine Actual ostaja, da se vsi zaposleni na svojem področju intelektualno razvijajo in s tem pripomorejo k boljši kakovosti poslovanja podjetja, kar se pozitivno odraža na vseh področjih. V velik uspeh si štejemo, da se veliko predlogov zaposlenih upošteva pri nadaljnjem poslovanju in odločitvah o razvoju posameznikov v podjetju.

V družbah Skupine Istrabenz Turizem smo v letu 2013 izvedli usposabljanja zaposlenih na različnih področjih dela. Izobraževanja, usposabljanja in predstavitve družb Skupine Istrabenz Turizem na raznih sejnih priporočajo tako k dvigu kakovosti kadra kot tudi k samopodobi kadrovskega potenciala. Zavedamo se, da s takšnimi akcijami dajemo vrednost tako poklicem kot tudi posameznikom, ki te poklice opravljajo.

Družba Istrabenz Turizem je opredelila poslovno strategijo z dejavniki, ki jo definirajo in pomenijo »Znanje in kakovost storitev usmerjenih v edinstveno doživetje, v skrb za zdravo in dobro počutje ter trajnostni razvoj« in vodijo v poslanstvo »Razvijati goste na zdrav in okolju prijazen način«. Sistem kompetenc je prvi korak pri oblikovanju odgovora, kaj družba potrebuje za doseg zastavljenih ciljev. Družba je jeseni 2013 s pomočjo sredstev Sklada za razvoj kadrov in štipendije v okviru operacije »Vseživljenjska karierna orientacija za delodajalce in zaposlene« izvedla ocenjevanje kompetenc pri vseh zaposlenih. Na podlagi analize smo postavili smernice za oblikovanje individualnih razvojnih načrtov. V okviru sredstev Sklada smo pričeli z bolj intenzivnim usposabljanjem vodij s ciljem povečati razumevanje uporabe kompetenc, nalog in vloge vodij ter razvoja veščin vodenja. Poleg tega smo izvedli vrsto internih usposabljanj, vezanih na razumevanje standardov dela, katerih namen je zadovoljiti gosta. V letu 2013 smo se usmerili na izobraževanje in usposabljanje tudi v tujini. V sodelovanju s Fakulteto za turistične študije Turistica smo v okviru projekta IP-CAT (International Placement for Professional Career in Turism) na usposabljanje v tujino poslali kar nekaj zaposlenih. Cilj usposabljanja je spodbujanje posameznikov k višji kakovosti in načinu dela na področju gostinstva, turizma in hotelirstva. S projektom smo vzpostavili tudi tesnejše sodelovanje izobraževalnih institucij s področja turizma in turističnega gospodarstva.

V Plinarni Maribor smo se prijavi na razpis, na podlagi katerega smo pridobili evropska sredstva kot povračilo za usposabljanje zaposlenih, starih nad 50 let.

V Skupini Istrabenz so sistemi nagrajevanja prilagojeni poslovanju vsake posamezne družbe. V večini družb smo tako usmerjeni k uspešnosti, ki predstavlja osnovo za spodbudne sisteme nagrajevanja.

V družbi Actual I.T. z zaposlenimi gradimo partnerski odnos, zato zagotavljamo nagrajevanje koristnih predlogov in inovacij. V letu 2013 smo v sklopu motivacije zaposlenih organizirali interni natečaj A- faktor, katerega cilj je bil zbrati čim več podjetniških idej. Ob koncu leta smo razglasili in nagradili najboljše ideje z IT področja. Že tri leta zapored ob koncu leta zaposleni sodelujemo v internem natečaju, kjer glasujemo za najboljšega sodelavca leta. Komisija na podlagi podanih predlogov s strani sodelavcev izbere zmagovalca in ga nagradi s praktičnim darilom.

V družbi Istrabenz Turizem ostaja eden temeljnih elementov motivacije izdelan model Ocenjevanja in nagrajevanja delovne uspešnosti pri zaposlenih. Navedeni model, ki ga v družbi izvajamo že tretje leto, je tudi bistveno prispeval k lažjemu razumevanju kompetenc in k njihovi uporabnosti. Hkrati pa je od vodij zahteval, da so sistematični pri ocenjevanju, pri podajanju predlogov o svojih sodelavcih ter da pričakovanja svojih sodelavcev ustrezno komunicirajo.

## SKRB ZA ORGANIZACIJSKO KLIMO IN DOBRO POČUTJE ZAPOSLENIH

V posameznih družbah Skupine Istrabenz različno skrbimo za organizacijsko klimo in dobro počutje zaposlenih glede na specifične posameznih naložbenih področij.

V družbi Actual I.T. smo na podlagi letnih razgovorov ter razgovorov med kadrovske službe in vodji posameznih področij pridobili povratno informacijo o potrebah zaposlenih in sprejeli več ukrepov za izboljšanje počutja zaposlenih. Tudi to vpliva na dobro organizacijsko klimo in visoko delovno moralo, kar se ne nazadnje pozitivno odraža tudi v odnosu do strank.

Družba Istrabenz Turizem je v letu 2013 sodelovala v raziskavi Ekonomske fakultete o HRM sistemih in organizacijski klimi v slovenskih podjetjih. Izvedena je bila tudi radarska diagnoza organizacijske kulture med vodji in interna raziskava prepoznavanja vrednot po posameznih delovnih mestih. V družbi Istrabenz hoteli Portorož smo zadovoljstvo zaposlenih merili v sklopu Kempinski Employee Satisfaction Survey. V anketi je sodelovalo 90 odstotkov zaposlenih, študentov na praksi in zunanjih delavcev, ocenjevali pa so zadovoljstvo z delovnim mestom, plačo, svojimi nadrejenimi, postopkom zaposlitve, možnostjo ustvarjanja lastne kariere, delom kadrovske službe ipd.

Zadovoljstvo zaposlenih na delovnem mestu je odvisno tudi od njihovega načina preživljanja prostega časa, zato v vseh družbah Skupine Istrabenz občasno poskrbimo, da ga popestrimo z družabnimi dogodki, kot so noveletne zabave, prireditve z obiskom Dedka Mraza za otroke zaposlenih, športne igre, po posameznih družbah pa za zaposlene organiziramo različna neformalna srečanja ob posebnih priložnostih.

## VARNOST PRI DELU IN SKRB ZA ZDRAVJE

V družbah Skupine Istrabenz skladno z veljavno zakonodajo o preprečevanju zdravstvenih in varnostnih tveganj zaposlenih opravljamo predpisane preglede in meritve. V skladu s standardi in veljavno zakonodajo zaposlene oskrbujemo s predpisano osebno varovalno opremo in zaščitnimi sredstvi. Pomembno vlogo pri preprečevanju nezgod pri delu imajo redni pregledi delovnih mest, nadzor koriščenja predpisanih delovnih in zaščitnih oblačil ter opozarjanje na nevarnosti, ki se pojavljajo na delovnem mestu. Družbe redno izvajajo teoretično in praktično usposabljanje delavcev za varno opravljanje dela in ukrepanje v primeru požara, skrbijo za promocijo zdravja na delovnem mestu ter izvajajo ukrepe preprečevanja mobbinga. Zaposleni so seznanjeni s pravilnim načinom dela in varnostnimi ukrepi ter so poučeni o svojih zakonskih pravicah in dolžnostih v zvezi z varstvom pri delu. V skladu z veljavno zakonodajo in izjavo o varnosti pri delu redno izvajamo tako preventivne predhodne kot obdobjne zdravniške preglede zaposlenih.

Tudi zaradi ustreznih ukrepov na področju varnosti in zdravja pri delu je bilo v letu 2013 v družbah Skupine Istrabenz 18 lažjih poškodb (v letu 2012: 26 lažjih poškodb) in samo ena težja poškodba pri delu, kar nakazuje na to, da so ukrepi na področju varstva in zdravja pri delu ustrezni. Družbe imajo za svoje zaposlene urejeno tudi neugodno zavarovanje.

Družba Istrabenz Turizem posveča posebno skrbnost zdravju zaposlenih, in sicer tako, da z ukrepi varstva pri delu in z ukrepi zagotavljanja zdrave prehrane zaposlenih na delovnem mestu ter zdravega načina življenja deluje preventivno in s tem zmanjšuje možnosti za obolenja zaposlenih in poškodbe. Zaradi narave storitev in promocije zdravega načina življenja je kajenje zelo omejeno oziroma kajenje med delovnim časom v prostorih družbe ni dovoljeno. Sprejeti

in v prakso vpeljani so tudi ukrepi preprečevanja nalezljivih bolezni (sezonske gripe, virusi ipd.), ki med drugim zajemajo uporabo specialnih razkužilnih mil za zaposlene ter poostreno čiščenje in razkuževanje mest, ki so največ v stiku z rokami (recepcijskih pultov, stopniščnih ograj in kljuk). Zdravniški pregledi za zaposlene se izvajajo v skladu z zakonom. Pri predhodnih pregledih se pri zaposlenih preverjajo tudi prisotnost alkohola in hepatotoksičnih snovi.

V Skupini Istrabenz plini imamo vpeljan enotni sistem varnosti in zdravja pri delu v skladu s standardom OHSAS 18001. V letu 2013 smo izvajali aktivnosti na naslednjih področjih:

- Opredelitev odgovornosti je urejena z imenovanjem odgovornih oseb in opredeljenimi nalogami v »Matriki posebnih odgovornosti podjetja Istrabenz plini«, s čimer je zagotovljeno spremljanje zakonskih zahtev ter njihovo upoštevanje v poslovanje podjetja.
- Ocenjevanje tveganja: tveganje za varnost in zdravje pri delu ter tveganje za industrijsko nesrečo, ki lahko vpliva na okolico smo ocenili v dveh pomembnih dokumentih: Izjavi o varnosti z oceno tveganja (ki je bila revidirana v letu 2013) ter v Varnostnem poročilu. Iz teh dokumentov izhaja tudi zahteva po rednem obveščanju – komuniciranju tako z zaposlenimi kot tudi s prebivalci v okolju, kjer opravljamo dejavnost.
- Spremljanje in nadzor se izvajata s pomočjo vzpostavljenih evidenc o nesrečah pri delu in o nevarnih dogodkih z najmanj enkrat letnimi varnostnimi obhodi v vseh enotah in večjih plinskih postajah, letnimi sestanki vodstva na temo varnosti in zdravja pri delu, sodelovanje z upravnimi in inšpekcijskimi organi na področju varnosti ter z rednim sodelovanjem z našim partnerjem SIAD na področju varnosti.

# 11. ODGOVORNOST DO DOBAVITELJEV

*Prisegamo na trdne, dolgoročne in poštene odnose z dobavitelji, ki omogočajo skupen razvoj.*

## Področje Turizem

V družbah Skupine Istrabenz Turizem razvijamo partnerske odnose z omejenim številom dobaviteljev, ki so specializirani za oskrbo hotelov in gostinskih obratov. Izbira dobaviteljev sloni na naslednjih kriterijih:

- dolgoročna zanesljivost dobavitelja in primerna velikost za oskrbo večjih hotelskih družb,
- ustrezna organiziranost glede sanitarnih predpisov s področja hrane in pijače,
- obstoj logistične mreže, ki omogoča dobavo hrane in pijače vsakodnevno na dostavna mesta,
- ustrezne cene, plačilni roki in super rabati, ki spodbujajo rast nabave pri določenem dobavitelju,
- pripravljenost dobavitelja sodelovati pri skupni promociji storitev,
- pripravljenost strokovnih delavcev dobavitelja sodelovati pri internih izobraževanjih delavcev (npr. iz varne uporabe kemikalij ter pravih postopkov čiščenja).

Skladno z našo trajnostno naravnostjo in trendom ekoloških hotelov izbiramo družbeno odgovorne dobavitelje, ki sledijo razvoju na strokovnem področju in razvoju v hotelirstvu. V prehrani gostov smo začeli upoštevati ekološka živila, v restavracijah pa urejati koticke z biološko pridelanimi živili. Pri tem smo izvajali sledljivost in nadzor nad bio izdelki na poti od dobavitelja do porabe. V hotelih upoštevamo tudi ekološka čistila. S strokovnimi delavci dobaviteljev čistil sodelujemo pri izobraževanju delavcev iz varne uporabe kemikalij ter pravih postopkov čiščenja in dezinfekcije.

Z dobavitelji načrtujemo tudi skupne akcije pospeševanja prodaje, sodelujemo v skupnih zakupih oglaševalskih površin, razvijamo nove proizvode in si izmenjujemo znanje in izkušnje. V družbi Istrabenz Turizem smo v letu 2013 skupaj z dobaviteljem plina družbo Istrabenz plini pristopili k projektu energetske sanacije kotlovnice. Rezultat projekta je zagon kogeneracijske naprave za soproizvodnjo toplotne in električne energije.

## Področje Informacijske tehnologije

V Skupini Actual se zavedamo, da lahko z oblikovanjem dolgoročnega sodelovanja z dobavitelji stabiliziramo poslovanje in ustvarimo konkurenčne prednosti. S strateškimi partnerji skupaj nastopamo na trgu, sodelujemo pri razvoju

novih izdelkov, izboljšujemo storitve, ki jih nudimo strankam, skupaj razvijamo in načrtujemo tržne aktivnosti ter tržimo izdelke in storitve. Na ta način lahko boljše naslovimo lokalne trge, potrebe kupcev in kakovost storitev, kjer Actual ni neposredno prisoten s svojimi podružnicami.

Da bi dosegli čim večjo kakovost sodelovanja smo razvili partnerski model, preko katerega lahko zagotovimo tako kakovost, merljivost in učinkovitost rešitev ter storitev kot tudi prenos najboljše prakse na vseh trgih, na katerih nastopamo. Vložek v partnerski model je dragocen, ker zagotavlja temelj za nastope na novih trgih tudi v prihodnosti. Poleg tega si prizadevamo za pregledne in obojestransko sprejemljive odnose s podizvajalci. Dolgoročnost odnosov ima prednost pred enkratnim zaslužkom.

Pri izbiri dobaviteljev je ključnega pomena nivo storitev, ki nam jih dobavitelj oz. njegov lokalni predstavnik zagotavlja. Dobavitelje izberemo na osnovi naslednjih kakovostnih kriterijev:

- kakovost dobavljenega materiala in storitev,
- pozicioniranje na skupnih trgih,
- dobavni pogoji,
- odzivnost, reševanje reklamacij,
- sposobnost prilagajanja kupcu,
- lokalna tehnična in prodajna podpora ter
- cena in plačilni pogoji.

## Področje Energetika

V družbah Skupine Istrabenz plini sistematično spremljamo dobavitelje, jih ocenjujemo in jih razvrščamo na podlagi naslednjih kriterijev:

- kakovost blaga, materialov in storitev,
- zadostna količina,
- rok dobave/izvedbe,
- odzivni čas,
- lokacija dobavitelja,
- ugled dobavitelja in
- cena.

Glede na naravo dejavnosti smo pri izboru dobaviteljev omejeni na manjše število ponudnikov, ki so sposobni izpolniti naše zahteve in potrebe. Prednost imajo dobavitelji, ki poslujejo po zahtevah enega izmed sistemskih standardov družine ISO 9000, ISO 14000 ali OHSAS 18000.

# 12. ODGOVORNOST DO KUPCEV

*Odnose s kupci gradimo na poštenosti in zaupanju, prepoznavanju njihovih potreb ter ustvarjanju rešitev po njihovi meri.*

## Področje Turizem

V družbah Skupine Istrabenz Turizem spremljamo zadovoljstvo gostov z analizo objav komentarjev in ocen, ki jih gostje objavljajo tako na družbenih omrežjih (npr. Tripadvisor, Holidaycheck, Zoover ter spletnih turističnih organizacijah in agencijah npr. Booking.com, Expedia itd.) kot tudi s pomočjo tradicionalnih orodij (hotelske ankete, knjige pritožb in pohval, e-anketiranje ipd.). Gosti izražajo svoja mnenja in pripombe v knjigi pohval in pritožb in s tem prispevajo k nenehnemu izboljševanju storitev in ponudbe. Delež pritožb je bil v letu 2013, tako kot v preteklih letih, na zadovoljivo nizki ravni.

V portoroških hotelih LifeClass so v letu 2013 gosti nadpovprečno ocenili prijaznost, ustrežljivost in strokovnost osebja, čistočo in wellness ponudbo. V povprečju so skupne ocene za posamezne portoroške hotele LifeClass zelo dobre.

V hotelu Kempinski Palace Portorož rezultati ankete kažejo na izredno izboljšanje zadovoljstva gostov na vseh ravneh. Tako smo v letu 2013 prejeli 92 odstotkov izredno pozitivnih odgovorov. Dvakrat letno merimo tudi standard hotela s skritim gostom (LQA).

V Grand Hotelu Adriatic je bilo približno 84 odstotkov anketiranih gostov zadovoljnih s kakovostjo hotelskih storitev. Z individualiziranim pristopom do gosta in s pomočjo orodij, kot so GHC (Guest History Card) in CRM (Customer Relationship Management) družba izboljšuje produkt in kakovost storitev.

## Področje Informacijske tehnologije

V družbi Actual I.T. stremimo k enotnemu sistemu spremljanja zadovoljstva strank, saj je to usmeritev, ki jo izvajamo pri vseh blagovnih znamkah. V letu 2013 smo uvedli pilotni projekt spremljanja oz. merjenja zadovoljstva strank, na podlagi katerega pridobivamo koristne povratne informacije za izvajanje izboljšav v okviru naših storitev. V prihodnje bomo sproti merili zadovoljstvo strank za vse naše neposredne storitve. Veliko truda vlagamo tudi v upravljanje s pričakovanji naših strank.

Vsako prispelo reklamacijo rešujemo preko pomoči uporabnikom (služba »Service desk«) v sklopu pogodbe o nivoju ravni storitev. Reklamacij je malo, saj končni uporabniki vse naše storitve potrdijo preden se zaključijo. V večini primerov reklamacije izvirajo iz napačnih pričakovanj strank.

## Področje Energetika

V družbah Istrabenz plini in Plinarna Maribor smo v letu 2013 izvedli tržne raziskave zadovoljstva po segmentih kupcev ter na osnovi rezultatov pripravili korektivne ukrepe. Redno smo obravnavali vse reklamacije in jih v primeru upravičenosti tudi odpravili.

# 13. ODGOVORNOST DO NARAVNEGA OKOLJA

*Prizadevamo si za čisto in zdravo okolje ter za preudarno ravnanje z naravnimi viri.*

## SKRB ZA NARAVNO OKOLJE

V Skupini Istrabenz si skladno z našo trajnostno naravnostjo prizadevamo za čisto in zdravo okolje. Poleg zakonodaje in splošnih okoljevarstvenih predpisov spoštujemo tudi notranje pravilnike in standarde. Skrbno spremljamo kazalnike in periodično izvajamo meritve. Vlagamo v okolju prijaznejše storitve in produkte. Z uporabo okolju prijaznih materialov in naprav prispevamo k manjši obremenitvi naravnega okolja. Zavedamo se, da je vsako najmanjše dejanje pomembno za ohranitev okolja, zato smo pridobili koristne navade, ki jih širimo na okolico.

## RAVNANJE Z NARAVNIMI VIRI

V družbah **Skupine Istrabenz Turizem** porabo električne energije zmanjšujemo:

- z vgradnjo varčnih svetil (varčne in led žarnice),
- z vgradnjo centralno nadzornega sistema, ki omogoča nadzor nad prezračevalnim sistemom,
- z vgradnjo sistema izklop/vklop gretja oz. hlajenja. Sistem izklaplja električne porabnike, ko gosta ni v sobi. Po principu »inteligentne hotelske sobe« sistem zmanjša gretje oziroma hlajenje sobe, ko soba ni zasedena in ko gosta ni v sobi,
- s proizvodnjo lastne električne energije s sistemom kogeneracije – v letu 2013 je družba Istrabenz Turizem v sodelovanju z družbo Istrabenz plini uvedla sistem kogeneracije toplotne in električne energije, s čimer smo znižali porabo kurilnega olja za ogrevanje in elektrike.

V družbi Istrabenz Turizem smo v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 porabo električne energije zmanjšali za 2 odstotka, v Grand Hotelu Adriatic pa za 3,2 odstotka. V portoroškem hotelu Kempinski Palace se je poraba električne energije v letu 2013 povečala za 5,5 odstotka predvsem zaradi večje zasedenosti hotela.

Redno izvajamo nadzor nad temperaturo dimnih plinov in opravljamo meritve vsebnosti izpušnih plinov. S periodičnim čiščenjem kurišč in servisiranjem gorilnikov poskrbimo za čistost izpušnih plinov in posledično za zmanjšanje porabe energentov. V Istrabenz Turizmu smo v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 znižali porabo kurilnega olja za 22 odstotkov. V Grand Hotelu Adriatic smo v zadnjih letih z uporabo ekstralahkega kurilnega olja uspeli zmanjšati emisije na minimum.

K manjši porabi pitne vode v družbah Skupine Istrabenz Turizem prispeva redno vzdrževanje razvoda pitne vode, stalen nadzor porabe vode po objektih in redno nadziranje naprav za oskrbo z vodo. V družbi Istrabenz Turizem smo v letu 2013 v primerjavi z letom 2012 porabo vode zmanjšali za 5,5 odstotka (5.469 m<sup>3</sup>). V portoroškem hotelu Kempinski Palace se je zaradi večje zasedenosti hotela poraba vode povečala za 7,5 odstotka (1.212 m<sup>3</sup>), prav tako se je iz istega razloga in zaradi dveh poškodb na vodovodnem omrežju poraba vode v Grand Hotelu Adriatic povečala za 9,2 odstotka (2.571 m<sup>3</sup>).

Redno kontroliramo kemijske in fizikalne parametre kopalnih vod, ki so v skladu z zakonsko predpisanimi kriteriji. V Grand Hotelu Portorož je montirana tehnologija zajema odpadne toplote (toplotna rekuperacija). V portoroških hotelih LifeClass travnate površine zalivamo z reciklirano vodo, zbrano pod tuši kopalcev in deževnico.

V **Skupini Actual** prispevamo k zmanjšanju porabe energetskih in vodnih virov tako:

- da ne puščamo naprav v stanju pripravljenosti (standby),
- ugašamo luči v prostorih in grelne/klima naprave, ko ni potrebe po njih,
- izbiramo računalniško opremo novejših generacij, ki omogoča način minimalne porabe elektrike,
- na ekonomično uporabo opozarjamo zaposlene tudi s kratkimi obvestili na samih mestih porabe,
- ob tiskalnikih imamo nameščeno sporočilo »Ohranimo drevesa«, kar na enostaven in vsem predvidljiv način zbujajo zavest, da razmislimo pred tiskanjem nepotrebnih dokumentov,
- s pošiljanjem dokumentov prek e-sporočil ali faksa lahko zagotovimo ogromne prihranke pisarniškega materiala.

V družbi **Istrabenz plini** smo v letu 2013 sistem varovanja okolja vzdrževali na ustreznem nivoju:

- dosegli smo racionalizacijo porabe vode in energentov,
- okoljski cilji za leto 2013 so bili doseženi,
- izvedli smo zakonsko predpisane monitoringe,
- sistem odpadnih vod smo na lokacijah Sermin in Celje uredili na način, da nismo več zavezanci za plačilo okoljske dajatve zaradi nastajanja industrijskih odpadnih vod,
- zagotavljali smo skladnost delovanja z okoljsko

zakonodajo,

- pridobili smo okoljevarstvena dovoljenja iz naslova hrupa za naše enote na lokacijah Sermin, Plinarniška Celje, Podbevškova Novo Mesto in Dolinska cesta Koper,
- obvladovali smo nevarne snovi,
- v povezavi s pridobivanjem okoljskega dovoljenja iz naslova SEVESO smo oddali na novo izdelana varnostna poročila v skladu z zakonskimi smernicami,
- v letu 2013 nismo zabeležili nobene pritožbe krajanov in širše zainteresirane družbe, zaposlenih, kakor tudi ne naših odjemalcev.

V **Plinarni Maribor** stremimo k skrbnemu ravnanju z naravnimi viri na naslednje načine:

- izvajamo redno spremljanje porabe vode in obvladovanja izpustov v okolje tako na območju v Melju kot na območju Bohove. Na vodovarstvenem območju v Bohovi vzdržujemo vodotesno meteorno kanalizacijo z lovilec olj in usedlin, tehnološka voda za preizkušanje jeklenk pa je zajeta v posebnem zaprtem sistemu,
- specifično porabo električne energije zmanjšujemo tudi z ozaveščanjem zaposlenih. S projektom frekvenčnega krmiljenja velikih elektromotorjev za pogon črpalk UNP bomo zagotovili povečanje proizvodnje in zmanjšanje porabe električne energije. Na lokaciji v Melju smo vgradili plinski kotel z visokim izkoristkom in zamenjali stavbno pohištvo. Na lokaciji v Bohovi smo v letu 2013 pričeli kot ogrevalni sistem uporabljati sistem za soprodukcijo toplotne in električne energije oz. kogeneracijo.

## RAVNANJE Z ODPADKI

V družbah Skupine Istrabenz si prizadevamo za gospodarno ravnanje z odpadki in njihovo zmanjševanje. Odpadke ločujemo (steklo, papir, plastika, organski odpadki, neuporabni odpadki idr.). Uporabne odpadke predamo komunalnim službam, ki poskrbijo za njihovo predelavo oz. primerno odstranjevanje.

V družbah **Skupine Istrabenz Turizem** spoštujemo predpisane HACCP standarde, ki se navezujejo na ločeno zbiranje, začasno hlajeno skladiščenje in odvoz organskih odpadkov ter masti in olj v predelavo za bioplin. Vse kuhinje so opremljene tudi z lovilci olj, ki preprečujejo

uhajanje olj in maščob v sistem odvajanja odpadnih vod. Kontejnerji za odpadke so sodobni, z vgrajenimi hidravličnimi mehanizmi za stiskanje odpadkov. Infektivne odpadke iz zdravstva pred odvozom tehtamo v medicinskem centru.

V družbi **Actual I.T.** z ločenim zbiranjem odpadkov zmanjšujemo količino neuporabnih odpadkov, izboljšujemo čistočo in podobo našega delovnega okolja, hkrati pa večamo ekonomičnost našega poslovanja. Porabljene kartuše zbiramo za organizacijo Rdeči noski, ki poskrbi za njihov odvoz in reciklažo.

## VARNO RAVNANJE S ŠKODLJIVIMI IN NEVARNIMI SNOVI

V Skupini Istrabenz skrbimo za zmanjševanje količin nevarnih odpadkov in spoštujemo določila za varno ravnanje z nevarnimi odpadki.

V družbah **Skupine Istrabenz Turizem** predstavljajo škodljive in nevarne snovi predvsem razna čistilna sredstva in bazenske kemikalije (tekoči klor, brom v tabletah ipd.). Čistila imajo ustrezne certifikate in ustrezajo evropskim standardom ekologije, čiščenje pa poteka v skladu s pripravljenimi načrti čiščenja. Poostreno kontroliramo porabo kemikalij in postopamo v skladu s predpisanimi internimi standardi. Na ta način preprečujemo prekomerno obremenjevanje narave s kemičnimi čistili. V Termah & Wellness LifeClass Portorož je vzpostavljen sistem avtomatskega merjenja glavnih parametrov bazenske kopalne vode ter doziranja klora v kopalno vodo. Vgrajena je tudi dodatna sodobna naprava za filtriranje termalne vode (filter s katalitičnim peskom in oglenim filtrom).

Dejavnost **Skupine Actual** ne povzroča nevarnih odpadkov, skrbimo pa, da neuporabno računalniško opremo odpeljemo k pooblaščenim izvajalcem na primerna odlagališča tovrstne opreme.

## DRUŽBENO ODGOVORNI PRODUKTI IN STORITVE

Družbeno odgovorni produkti in storitve združujejo v sebi kakovost z dodano vrednostjo, spoštovanje do naravnih dejavnikov in učinkovin, neoporečnost ter prijaznost.

V družbah **Skupine Istrabenz Turizem** poleg zdravilnih termalnih in wellness storitev, ki temeljijo na naravnih preparatih, nudimo tudi jedi iz ekološko sprejemljivih živil in biološko pridelanih živil s poudarkom na mediteranski prehrani. Hoteli so ustrezno opremljeni za osebe s posebnimi potrebami. V nekaterih bazenih uporabljamo morsko vodo.

V portoroških Termah & Wellness LifeClass že dobro stoletje uporabljamo darove morja iz Sečoveljskih solin. Zelo pomembna stranska produkta, ki nastajata v postopku pridelave soli, sta solinsko blato in slanica, ki sta tudi izjemno zdravilna. V portoroškem hotelu Kempinski Palace v vseh sanitarijah uporabljamo recikliran toaletni papir, v celotnem hotelu in parku ter na področju bazena je prost dostop do WiFi.

Mlada 'zelena' blagovna znamka **Eco Actual** Skupine Actual razkriva, da delimo vrednote svetovnega trga, stremimo k stalnim izboljšavam in smo odgovorni tako v

odnosu do okolja kot do partnerjev, kupcev in zanamcev. V družbi deluje EKO Team, ki spremlja novosti na področju ekologije in širi miselnost ekološkega osveščanja zaposlenih z različnimi aktivnostmi.

Med družbeno odgovorne storitve prav gotovo sodijo rešitve produktnega portfelja Actual PortLine PCS (PCS, Lunaris). Z uporabo spletne aplikacije PCS je omogočeno brezpapirno poslovanje. Spletna aplikacija PCS je nameščena v podatkovnem centru Actuala in je namenjena različnim naročnikom in uporabnikom. S tem dosegamo fleksibilnost sistemov, ob tem pa upoštevamo merila varnosti in zaupnosti podatkov posameznega naročnika. Vse gostovane rešitve zmanjšujejo porabo električne energije zaradi boljšega izkoristka računalniške opreme v podatkovnem centru. To prispeva k zmanjšanemu CO2 izpustu.

Z vpeljavo novejših naprav smo bistveno zmanjšali porabo energije. Koncept virtualizacije strežnikov je še povečal učinkovitost izkoriščenosti strežniških resursov in v primerjavi s preteklostjo se je naša poraba elektrike v podatkovnih centrih zmanjšala kljub povečevanju števila upravljanih strežnikov.

# 14. ODGOVORNOST DO DRUŽBENEGA OKOLJA

## *Sponzorska in donatorska politika Skupine Istrabenz podpira naše vrednote – okolje, ljudi in kakovost.*

Med prejemniki pokroviteljskih sredstev Skupine Istrabenz so organizacije in posamezniki, s katerimi gradimo dolgoročne partnerske odnose, predvsem na področju športa, kulture, izobraževanja in ohranjanja naravne in kulturne dediščine. Z donacijami se odzovemo na materialne in finančne potrebe humanitarnih ustanov in društev.

### **Področje Turizem**

Družbe Skupine Istrabenz Turizem na različne načine podpirajo dejavnosti posameznikov in organizacij, ki delujejo pretežno v lokalnem in regionalnem okolju.

Portoroški hoteli LifeClass sodelujejo z različnimi lokalnimi umetniki in društvi, ki skrbijo za ohranjanje kulturne in naravne dediščine (Društvo Anbot, Zakladniki sv. Jurija, Društvo vinarjev Istre, Društvo oljkarjev, Društvo oldtimerjev, Lokalne folklorne skupine – Šavrinski godci in Val ipd.). V hotelih organiziramo slovenske večere, ki so posvečeni istrski folklori in slovenski kulinariki ter degustaciji vin lokalnih vinarjev.

V hotelu Kempinski Palace Portorož smo v božičnem času že tradicionalno organizirali dogodek »Drevesce obdarjanja« ter obdarili 40 otrok iz socialno ogroženih družin iz Portoroža, Pirana in Izole. Otroke smo skupaj s starši povabili v hotel, kjer jih je obiskal tudi Dedek Mraz.

Grand Hotel Adriatic vrsto let podpira in delno sofinancira delovanje mestne turistične ambulante, ki je postala svojevrstna blagovna znamka za zagotavljanje zdravstvene varnosti gostov v Opatiji. Z veseljem priskočimo na pomoč tudi kulturno-izobraževalnim ustanovam iz Opatije in Kvarnerja in jim nudimo brezplačno uporabo kongresne dvorane in drugih prostorov. V letu 2013 smo aktivno sodelovali pri skupnem projektu destinacij Opatija in Portorož za spodbujanje celoletnega turizma, ki smo ga poimenovali »365 dni na Rivieri«.

### **Področje Informacijske tehnologije**

Actual I.T. je družbeno in socialno odgovorno podjetje, kar dokazujemo z rednim prispevanjem k višji kakovosti

življenja in razvoju tako lokalnih kot tudi regionalnih okolij. V letu 2013 smo darovali socialno ogroženim skupinam, posameznikom, društvom, šolam, zavodom, humanitarnim in dobrodelnim organizacijam ipd. Podprli smo različne družbeno odgovorne projekte, s ciljem boljšega življenja čim večjega števila ljudi. Verjamemo, da sta usmerjenost v trajnostni razvoj in poslušaj za potrebe družbe dokaz našega uspeha. S sponzoriranjem spodbujamo tudi sodelovanje s ključnimi partnerji oz. dobavitelji in iščemo nove poslovne priložnosti.

Računalniško opremo darujemo posameznikom in družinam na širšem območju Slovenije, osnovnim šolam številnim mladinskim in humanitarnim organizacijam, društvom in klubom. V letu 2013 smo računalniško opremo darovali družinam in osnovnim šolam, ki so utrpeli škodo zaradi poplav v novembru 2012.

V letu 2013 smo sodelovali tudi v posebnem projektu, in sicer na pomoč smo priskočili Mladinskemu Zdravilišču in Letovišču Debeli rtič ter opravili približno 300 ur prostovoljnega dela, ki je vključevalo obrezovanje rastlinja, obnavljanje igral ter ostala dela parkovne ureditve.

### **Področje Energetika**

V družbi Istrabenz plini želimo s politiko sponzorstev in donacij ustvariti partnerski odnos z okoljem, ki je osnova dolgotrajnega razvoja tako naše družbe kot celotne družbene skupnosti. Nekatera sponzorstva in donacije so pogodbeno urejena in so praviloma trajnejša. O drugih, v okviru načrtovane višine sredstev ter prošnji prosilcev, odločamo proti.

V Plinarni Maribor je sponzorska in donatorska politika usmerjena k humanitarnim in športnim dejavnostim ter lokalnim skupnostim. Prednost pri dodeljevanju sponzorskih in donatorskih sredstev imajo odjemalci plina in storitev podjetja.



# Ogenj

*Majbna iskra labko zaneti velik ogenj.  
S strastjo do dela vzplamtijo tudi naše ideje,  
ki prinašajo nove rešitve.  
Iskrivost nam omogoča,  
da zlahka poletimo v prihodnost.*

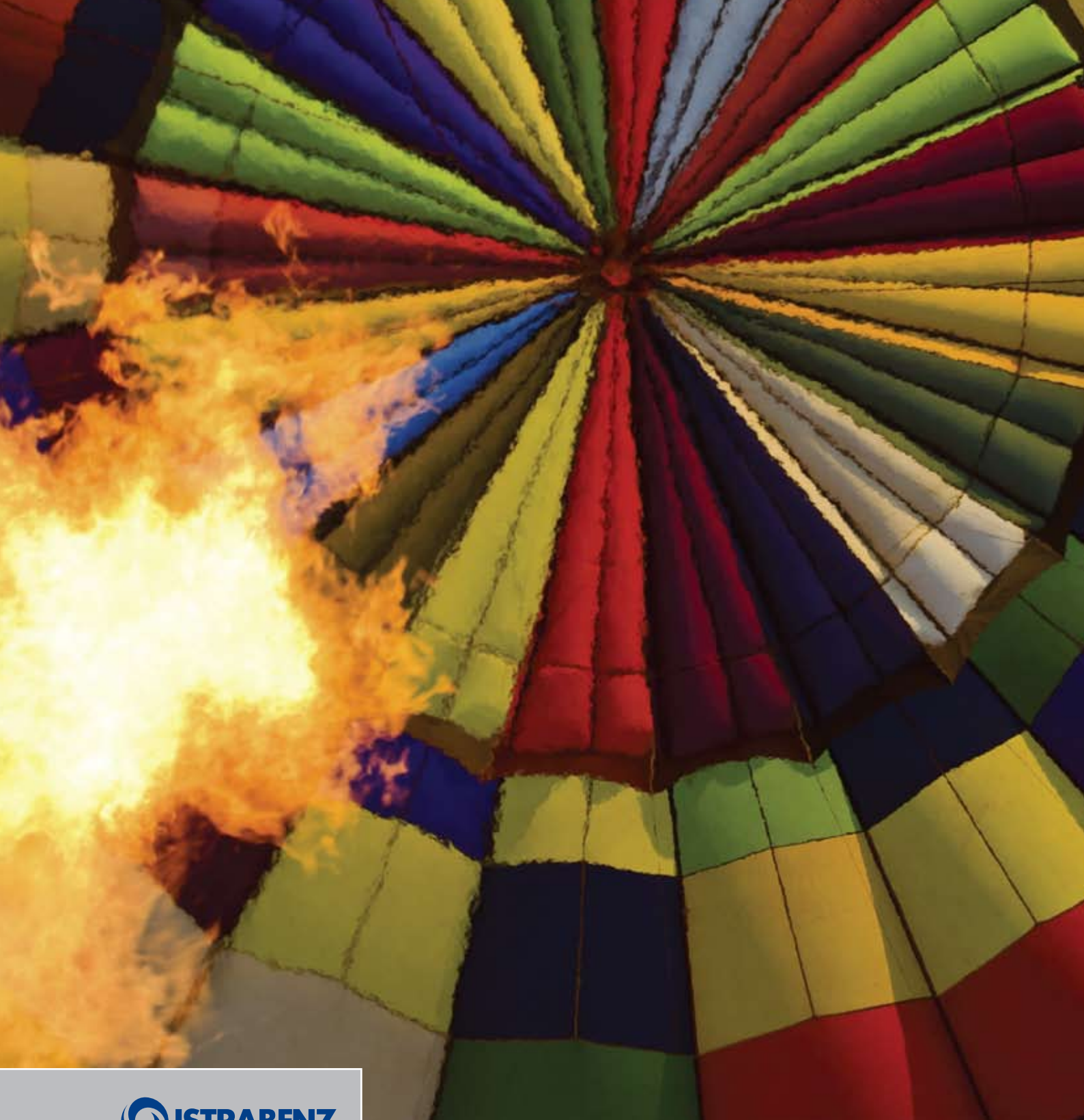


Letno poročilo 2013

RAČUNOVODSKO  
POROČILO SKUPINE



IV.



# 1. RAČUNOVODSKI IZKAZI SKUPINE ISTRABENZ

## 1.1 Konsolidirana bilanca stanja Skupine

Zneski v €

| POSTAVKE                                       | POJASNILO | 31. 12. 2013       | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------------------------|-----------|--------------------|-----------------------------|
| Nepremičnine, naprave in oprema                | 4         | 110.700.135        | 120.545.087                 |
| Naložbene nepremičnine                         | 5         | 3.630.566          | 3.944.725                   |
| Neopredmetena sredstva                         | 6         | 4.056.971          | 4.728.395                   |
| Naložbe po kapitalski metodi                   | 7         | 28.922.101         | 27.806.012                  |
| Nekratkoročne finančne naložbe                 | 8         | 20.461.191         | 24.229.843                  |
| Nekratkoročne terjatve in posojila             | 9         | 2.305.240          | 2.602.510                   |
| Terjatve za odloženi davek                     |           | 661.315            | 761.813                     |
| <b>Nekratkoročna sredstva</b>                  |           | <b>170.737.518</b> | <b>184.618.385</b>          |
| Zaloge                                         | 10        | 1.600.069          | 1.921.747                   |
| Poslovne terjatve                              | 11        | 4.726.698          | 30.533.503                  |
| Predujmi in druga sredstva                     | 12        | 864.988            | 1.064.617                   |
| Finančne naložbe in posojila                   | 13        | 8.733.719          | 12.441.564                  |
| Terjatve do države za davek iz dobička         |           | 319.729            | 29.869                      |
| Denar in denarni ustrezniki                    | 15        | 8.324.046          | 9.046.649                   |
| <b>Kratkoročna sredstva</b>                    |           | <b>24.569.249</b>  | <b>55.037.949</b>           |
| <b>Sredstva</b>                                |           | <b>195.306.767</b> | <b>239.656.334</b>          |
| Osnovni kapital                                |           | 21.615.757         | 21.615.757                  |
| Lastni deleži                                  |           | -49.630            | -49.630                     |
| Rezerve                                        |           | 4.318.488          | 5.768.108                   |
| Zadržani dobički                               |           | -79.576.466        | -71.830.383                 |
| <b>Kapital lastnikov matične družbe</b>        |           | <b>-53.691.851</b> | <b>-44.496.148</b>          |
| <b>Neobvladujoči delež</b>                     |           | <b>1.114.831</b>   | <b>1.396.811</b>            |
| <b>Kapital</b>                                 | <b>16</b> | <b>-52.577.020</b> | <b>-43.099.377</b>          |
| Posojila                                       | 18        | 227.327.040        | 2.304.307                   |
| Druge finančne obveznosti, vključno z obrestmi | 20        | 2.018.993          | 50.752                      |
| Nekratkoročne poslovne obveznosti              | 21        | 44.569             | 47.868                      |
| Rezervacije                                    | 22        | 995.982            | 986.776                     |
| Razmejeni prihodki                             | 23        | 3.072.289          | 3.256.017                   |
| Obveznosti za odložene davke                   | 24        | 903.452            | 1.194.605                   |
| <b>Nekratkoročne obveznosti</b>                |           | <b>234.362.325</b> | <b>7.840.325</b>            |
| Prekoračitve na računu                         | 15        | 844                | 0                           |
| Posojila in obresti                            | 18        | 2.578.148          | 263.652.511                 |
| Druge finančne obveznosti                      | 25        | 536.254            | 345.254                     |
| Poslovne obveznosti                            | 26        | 8.820.026          | 8.595.679                   |
| Predujmi in ostale kratkoročne obveznosti      | 27        | 1.428.783          | 2.182.481                   |
| Kratkoročni del rezervacij                     | 22        | 157.407            | 139.421                     |
| <b>Kratkoročne obveznosti</b>                  |           | <b>13.521.462</b>  | <b>274.915.346</b>          |
| <b>Skupaj obveznosti</b>                       |           | <b>247.883.787</b> | <b>282.755.671</b>          |
| <b>Skupaj kapital in obveznosti</b>            |           | <b>195.306.767</b> | <b>239.656.334</b>          |

## 1.2 Konsolidirani izkaz poslovnega izida Skupine

Zneski v €

| POSTAVKE                                                       | POJASNILO | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|----------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| Prihodki od prodaje                                            | 30        | 52.201.119        | 53.415.406                  |
| Drugi poslovni prihodki                                        | 31        | 788.638           | 7.120.127                   |
| Stroški prodanega blaga                                        |           | -1.484.036        | -1.145.241                  |
| Stroški materiala                                              | 32        | -8.963.278        | -9.716.265                  |
| Stroški storitev                                               | 32        | -15.939.338       | -17.278.183                 |
| Stroški dela                                                   | 33        | -18.926.287       | -19.528.241                 |
| Amortizacija                                                   | 34        | -8.357.622        | -9.342.192                  |
| Drugi poslovni odhodki                                         | 35        | -5.154.071        | -28.717.771                 |
| <b>Poslovni izid iz poslovanja</b>                             |           | <b>-5.834.875</b> | <b>-25.192.360</b>          |
| Finančni prihodki                                              |           | 7.373.603         | 3.721.991                   |
| Finančni odhodki                                               |           | -8.060.743        | -17.859.237                 |
| <b>Izid financiranja</b>                                       | <b>36</b> | <b>-687.140</b>   | <b>-14.137.246</b>          |
| Pripoznavni rezultat naložb računovodenih po kapitalski metodi | 7         | 1.116.080         | -2.743.565                  |
| <b>Dobiček pred obdavčitvijo</b>                               |           | <b>-5.405.935</b> | <b>-42.073.171</b>          |
| Davki                                                          | 38        | -1.097.244        | -2.641.339                  |
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>                |           | <b>-6.503.179</b> | <b>-44.714.510</b>          |
| <b>Pripadajoči:</b>                                            |           |                   |                             |
| Lastniku matične družbe                                        |           | -6.753.128        | -45.196.125                 |
| Neobvladujoči delež                                            |           | 249.949           | 481.615                     |
| <b>Osnovni in prilagojeni dobiček/izguba na delnico v €</b>    | <b>17</b> | <b>-1,30</b>      | <b>-8,73</b>                |

## 1.3 Konsolidirani izkaz vseobsegajočega donosa Skupine

Zneski v €

| VSEOBSEGAJOČI DONOS                                                             | POJASNILO | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| <b>Dobiček (izguba) poslovnega leta</b>                                         |           | <b>-6.503.179</b> | <b>-44.714.510</b>          |
| <b>Drugi vseobsegajoči donos</b>                                                |           |                   |                             |
| <b>Postavke, ki so ali bodo prenesene v izkaz poslovnega izida:</b>             |           |                   |                             |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo                  |           | -1.554.616        | 6.916.708                   |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo, prenesena v IPI |           | -158.052          | -59.915                     |
| Odloženi davek od vseobsegajočega donosa                                        | 24        | 291.153           | -1.109.935                  |
| Tečajne razlike                                                                 |           | -82.284           | -179.977                    |
| <b>Skupaj</b>                                                                   |           | <b>-1.503.798</b> | <b>5.566.881</b>            |
| <b>Postavke, ki ne bodo prenesene v izkaz poslovnega izida:</b>                 |           |                   |                             |
| Aktuarski dobički (izgube)                                                      |           | 55.428            | 0                           |
| <b>Skupaj</b>                                                                   |           | <b>55.428</b>     | <b>0</b>                    |
| <b>Drugi vseobsegajoči donos za obdobje, neto brez davka</b>                    |           | <b>-1.448.370</b> | <b>5.566.881</b>            |
| <b>Celotni vseobsegajoči donos obdobja</b>                                      |           | <b>-7.951.549</b> | <b>-39.147.629</b>          |
| <b>Pripadajoči:</b>                                                             |           |                   |                             |
| Lastniku matične družbe                                                         |           | -8.206.070        | -39.617.070                 |
| Neobvladujoči delež                                                             |           | 254.521           | 469.441                     |

## 1.4 Konsolidirani izkaz denarnih tokov Skupine

Zneski v €

| POSTAVKE                                                                                             | POJASNILO | 31. 12. 2013       | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|-----------------------------|
| <b>Denarni tokovi pri poslovanju</b>                                                                 |           |                    |                             |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                                             |           | -6.503.179         | -44.714.510                 |
| <b>Prilagoditve za:</b>                                                                              |           |                    |                             |
| Amortizacija                                                                                         | 34        | 8.357.622          | 9.342.192                   |
| Odpisi vrednosti nepremičnin, naprav in opreme                                                       |           | 3.661.107          | 19.294.937                  |
| Dobiček pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin |           | -73.245            | -6.352.976                  |
| Odprava odpisov in odpisi dolgov                                                                     |           | 71.987             | 0                           |
| Izgube pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin  |           | 1.399              | 2.530                       |
| Odpis dobrega imena                                                                                  |           | 238.186            | 8.280.659                   |
| Finančni prihodki                                                                                    | 36        | -7.314.127         | -3.721.991                  |
| Finančni odhodki                                                                                     | 36        | 8.060.743          | 17.859.237                  |
| Pripoznavni rezultat pridruženih družb po kapitalski metodi                                          |           | -1.116.080         | 2.743.565                   |
| Davek iz dobička                                                                                     | 38        | 1.097.244          | 2.641.339                   |
| <b>Dobiček iz poslovanja pred spremembami čistih kratkoročnih sredstev in davki</b>                  |           | <b>6.481.660</b>   | <b>5.374.980</b>            |
| <b>Spremembe čistih kratkoročnih sredstev in rezervacij</b>                                          |           |                    |                             |
| Sprememba terjatev                                                                                   |           | -540.425           | -194.992                    |
| Sprememba zalog                                                                                      |           | 312.964            | 528.528                     |
| Sprememba danih predujmov in drugih sredstev                                                         |           | 199.629            | -147.106                    |
| Sprememba poslovnih obveznosti                                                                       |           | -1.062.723         | -180.429                    |
| Sprememba prejetih predujmov in drugih obveznosti                                                    |           | -753.698           | 545.194                     |
| Sprememba rezervacij                                                                                 |           | 46.630             | -249.671                    |
| Sprememba razmejenih prihodkov (dotacij)                                                             |           | -183.728           | -183.728                    |
| Plačani davek iz dobička                                                                             |           | -202.558           | 588.440                     |
| <b>Denarna sredstva iz poslovanja</b>                                                                |           | <b>4.297.752</b>   | <b>6.081.216</b>            |
| <b>Denarni tokovi pri naložbenju</b>                                                                 |           |                    |                             |
| Prejete obresti                                                                                      |           | 2.287.459          | 1.550.773                   |
| Prejete dividende                                                                                    | 36        | 931.604            | 756.499                     |
| Prejemki od prodaje nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev                        |           | 125.125            | 68.441                      |
| Prejemki od prodaje naložbenih nepremičnin                                                           |           | 206.153            | 7.797.199                   |
| Prejemki od prodaje odvisnih družb                                                                   |           | 26.000.000         | 31.800.000                  |
| Prejemki od prodaje drugih finančnih sredstev                                                        |           | 2.423.709          | 2.995.222                   |
| Prejemki od zmanjšanja danih posojil                                                                 |           | 8.310.990          | 8.189.896                   |
| Izdatki za nakup nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev                              |           | -1.807.941         | -2.649.895                  |
| Izdatki za nakup naložbenih nepremičnin                                                              |           | 0                  | -2.025                      |
| Izdatki za nakup odvisnih družb                                                                      | 2         | -1.286.134         | 0                           |
| Izdatki za nakup drugih finančnih naložb                                                             |           | -985.823           | -1.071.757                  |
| Izdatki za povečanje danih posojil                                                                   |           | -5.940.867         | -10.522.854                 |
| <b>Denarna sredstva iz naložbenja</b>                                                                |           | <b>30.264.276</b>  | <b>38.911.498</b>           |
| <b>Denarni tokovi pri financiranju</b>                                                               |           |                    |                             |
| Plačane obresti                                                                                      |           | -5.685.071         | -10.116.399                 |
| Izdatki za vračilo nekratkoročnih posojil                                                            |           | -406.229           | -18.524.846                 |
| Izdatki za vračilo kratkoročnih posojil                                                              |           | -41.506.459        | -26.815.648                 |
| Prejemki pri prejetih nekratkoročnih posojilih                                                       |           | 7.073.377          | 443.781                     |
| Prejemki pri prejetih kratkoročnih posojilih                                                         |           | 5.236.778          | 8.473.130                   |
| Izplačane dividende                                                                                  |           | -2.140             | -1.146                      |
| <b>Denarna sredstva iz financiranja</b>                                                              |           | <b>-35.289.744</b> | <b>-46.541.128</b>          |
| <b>Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>                                      |           | <b>9.046.649</b>   | <b>10.595.063</b>           |
| Tečajne razlike na denarnih sredstvih                                                                |           | 0                  | 0                           |
| <b>Denarni izid v obdobju</b>                                                                        |           | <b>-727.716</b>    | <b>-1.548.414</b>           |
| <b>Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>                                       |           | <b>8.324.046</b>   | <b>9.046.649</b>            |

## 1.5 Konsolidirani izkaz sprememb lastniškega kapitala Skupine

Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| POJAVI V KAPITALU                                                               | OSNOVNI KAPITAL | LASTNI DELEŽI | REZERVE ZA LASTNE DELEŽE | REZERVE ZA POŠTENO VREDNOST IN AKTUARSKE DOBIČKE | PREVEDBENI POPRAVEK KAPITALA | ZADRŽANI DOBIČKI | KAPITAL LASTNIKA MATIČNE DRUŽBE | NEOBVLADUJOČI DELEŽ | SKUPAJ KAPITAL |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|------------------|---------------------------------|---------------------|----------------|
| Stanje 1. 1. 2013                                                               | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 5.832.483                                        | -114.005                     | -71.830.383      | -44.496.148                     | 1.396.811           | -43.099.337    |
| Celotni vseobsegajoči donos za obdobje                                          |                 |               |                          |                                                  |                              |                  |                                 |                     |                |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                        | 0               | 0             | 0                        | 0                                                | 0                            | -6.753.128       | -6.753.128                      | 249.949             | -6.503.179     |
| Drugi vseobsegajoči donos                                                       |                 |               |                          |                                                  |                              |                  |                                 |                     |                |
| Tečajne razlike                                                                 | 0               | 0             | 0                        | 0                                                | -78.703                      | -3.322           | -82.025                         | -259                | -82.284        |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo                  | 0               | 0             | 0                        | -1.290.331                                       | 0                            | 0                | -1.290.331                      | 0                   | -1.290.331     |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo pripoznana v IPI | 0               | 0             | 0                        | -131.183                                         | 0                            | 0                | -131.183                        | 0                   | -131.183       |
| Aktuarski dobički (izgube)                                                      | 0               | 0             | 0                        | 50.597                                           | 0                            | 0                | 50.597                          | 4.831               | 55.428         |
| Skupaj drugi vseobsegajoči donos                                                | 0               | 0             | 0                        | -1.370.917                                       | -78.703                      | -3.322           | -1.452.942                      | 4.572               | -1.448.370     |
| Skupaj vseobsegajoči donos za obdobje                                           | 0               | 0             | 0                        | -1.370.917                                       | -78.703                      | -6.756.450       | -8.206.070                      | 254.521             | -7.951.549     |
| Transakcije z lastniki pripoznane neposredno v kapitalu                         |                 |               |                          |                                                  |                              |                  |                                 |                     |                |
| Vnos zneska neizplačanih dividend                                               | 0               | 0             | 0                        | 0                                                | 0                            | -177.048         | -177.048                        | -62.952             | -240.000       |
| Spremembe v kapitalu, ki ne vplivajo na lastniški delež                         |                 |               |                          |                                                  |                              |                  |                                 |                     |                |
| Nakupi neobvladujočih deležev                                                   | 0               | 0             | 0                        | 0                                                | 0                            | -812.585         | -812.585                        | -473.549            | -1.286.134     |
| Stanje 31. 12. 2013                                                             | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 4.461.566                                        | -192.708                     | -79.576.466      | -53.691.851                     | 1.114.831           | -52.577.020    |

Gibanje v letu 2012

Zneski v €

| POJAVI V KAPITALU                                                               | OSNOVNI KAPITAL | LASTNI DELEŽI | REZERVE ZA LASTNE DELEŽE | REZERVE ZA POŠTENO VREDNOST | PREVEDBENI POPRAVEK KAPITALA | ZADRŽANI DOBIČKI | KAPITAL LASTNIKA MATIČNE DRUŽBE | NEOBVLADUJOČI DELEŽ | SKUPAJ KAPITAL |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------|---------------------------------|---------------------|----------------|
| Stanje 31. 12. 2011                                                             | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 85.743                      | 80.797                       | -26.030.108      | -4.247.811                      | 17.789.955          | 13.542.144     |
| Učinek prerazvrstitve med skupaj obvladovana podjetja                           | 0               | 0             | 0                        | -118                        | -33.463                      | 0                | -33.581                         | -16.836.990         | -16.870.571    |
| Učinki pripoznanja obveznosti za neizkoriščen dopust                            | 0               | 0             | 0                        | 0                           | 0                            | -597.686         | -597.686                        | -25.595             | -623.281       |
| Popravljen stanje 1. 1. 2012                                                    | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 85.625                      | 47.334                       | -26.627.794      | -4.879.078                      | 927.370             | -3.951.708     |
| Celotni vseobsegajoči donos za obdobje                                          |                 |               |                          |                             |                              |                  |                                 |                     |                |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                        | 0               | 0             | 0                        | 0                           | 0                            | -45.196.125      | -45.196.125                     | 481.615             | -44.714.510    |
| Drugi vseobsegajoči donos                                                       |                 |               |                          |                             |                              |                  |                                 |                     |                |
| Tečajne razlike                                                                 | 0               | 0             | 0                        | 0                           | -161.339                     | -6.464           | -167.803                        | -12.174             | -179.977       |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo                  | 0               | 0             | 0                        | 5.794.790                   | 0                            | 0                | 5.794.790                       | 0                   | 5.794.790      |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo pripoznana v IPI | 0               | 0             | 0                        | -47.932                     | 0                            | 0                | -47.932                         | 0                   | -47.932        |
| Skupaj drugi vseobsegajoči donos                                                | 0               | 0             | 0                        | 5.746.858                   | -161.339                     | -6.464           | 5.579.055                       | -12.174             | 5.566.881      |
| Skupaj vseobsegajoči donos za obdobje                                           | 0               | 0             | 0                        | 5.746.858                   | -161.339                     | -45.202.589      | -39.617.070                     | 469.441             | -39.147.629    |
| Popravljen stanje 31. 12. 2012                                                  | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 5.832.483                   | -114.005                     | -71.830.383      | -44.496.148                     | 1.396.811           | -43.099.337    |

## 2. POJASNILA H KONSOLIDIRANIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

### 2.1 Poročajoča družba

Istrabenz, d.d. (v nadaljevanju družba) je podjetje s sedežem v Sloveniji. Naslov registriranega sedeža je Cesta Zore Perello-Godina 2, 6000 Koper. Konsolidirani računovodski izkazi Skupine za leto, ki se je končalo 31. 12. 2013, vključujejo družbo in njene odvisne družbe (skupaj v nadaljevanju Skupina) ter deleže Skupine v pridruženih družbah. Skupina Istrabenz je heterogena skupina, sestavljena iz družb, ki poslujejo v različnih panogah, in sicer v turizmu, energetiki in dejavnosti informacijske tehnologije.

### 2.2 Skupina Istrabenz

Skupino Istrabenz so 31. 12. 2013 sestavljale matična holdinška družba Istrabenz, d.d., njene odvisne družbe in skupaj obvladovani podjetji ter pridružena družba.

Odvisne družbe:

- Istrabenz Turizem, d.d., Portorož (100-odstotni delež),
- Actual I.T., d.d., Koper (73,77-odstotni delež),
- Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o., Beograd (95,20-odstotni delež),
- Golf Istra, d.o.o. (60-odstotni delež, 20-odstotni delež ima v lasti Istrabenz Turizem, d.d.).

Pred vključitvijo v konsolidirane računovodske izkaze Skupine Istrabenz so bili konsolidirani računovodski izkazi:

- Skupine Istrabenz Turizem, ki vključuje matično družbo Istrabenz Turizem, d.d., ter družbe:
  - Grand Hotel Adriatic, d.d., Opatija (100-odstotni delež),
  - Thai Si, S.r.l., Italija (100-odstotni delež),
  - Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o., Portorož (100-odstotni delež);
- Skupine Actual, ki vključuje matično družbo Actual I.T., d.d., ter družbe:
  - Actual I.T., d.o.o., Hrvaška (100-odstotni delež),
  - Actual I.T., d.o.o., Novi Sad (100-odstotni delež),
  - Actual BH, d.o.o., Bosna in Hercegovina (100-odstotni delež).

Skupaj obvladovane družbe in pridružena družba Skupine Istrabenz so vključene v konsolidirane računovodske izkaze po kapitalski metodi.

Skupaj obvladovane družbe so:

- družba AdriaFin, d.o.o. (50-odstotni delež),
- družbe Skupine plini, ki vključuje matično družbo Istrabenz plini, d.o.o. (51-odstotni delež), in družbe:
  - Plinarna Maribor, d.o.o. (100-odstotni delež),
  - Istrabenz plini, d.o.o., Beograd (100-odstotni delež),
  - Istrabenz plini, d.o.o., Breza (100-odstotni delež),
  - Istrabenz plini, d.o.o., Bakar (97,67-odstotni delež).

Pridružena družba Skupine Istrabenz je:

- IP Obala, d.o.o. (50-odstotni delež).

### 2.3 Podlaga za sestavitev

#### (a) Predpostavka delujočega podjetja

Računovodski izkazi so pripravljeni na podlagi predpostavke o delujočem podjetju, kar pomeni, da se sredstva pridobivajo in prodajajo in da se obveznosti poravnava v pogojih normalnega poslovanja. Računovodski izkazi ne vsebujejo nobenih prilagoditev, ki bi bile potrebne, če predpostavka delujočega podjetja ne bi veljala.

Skupina Istrabenz je poslovno leto 2013 zaključila s čisto izgubo v višini 6.503.179 evrov in z negativnim kapitalom v višini 52.577.020 evrov.

Uprava družbe Istrabenz, d.d., je v začetku leta 2012 pristopila k številnim aktivnostim za pripravo novega programa finančnega prestrukturiranja, ki jih je uspešno zaključila v letu 2013. Dne 28. 2. 2013 je z bankami upnicami podpisala Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. (v nadaljevanju Aneks št. 1) v višini 158.858.950 evrov. Aneks št. 1 predvideva spremenjen način poplčila dolga, in sicer v dveh tranšah. Tranša A v znesku 92.858.602,74 predvideva poplačilo v več obrokih, ki zapadejo v plačilo od 31. 12. 2015 do 31. 12. 2017. Tranša B zajema preostanek dolga, ki zapade v plačilo do 31. 12. 2022 (pojasnili 18 in 40).

Z uspešno sklenjenim reprogramom bančnih posojil kratkoročne obveznosti Skupine na dan 31. 12. 2013 ne presegajo njenih kratkoročnih sredstev.

V poslovnem letu 2013 je družba Istrabenz, d.d., tudi izpolnila vse dodatne zahteve skladno z Aneksom št.1, in sicer uredila vsa zahtevana dodatna zavarovanja.

V poslovnem letu 2013 je vsem družbam v Skupini Istrabenz Turizem uspelo reprogramirati finančne obveznosti iz posojil iz kratkoročnih v dolgoročne, kar je družbe likvidnostno zelo razbremenilo. Do zaključka poslovnega leta 2013 so v družbi Istrabenz Turizem, d.d., izpolnili tudi vse dodatne razvezne pogoje, prav tako so banke upnice družbe Istrabenz, d.d., podale soglasje k sklenjenemu reprogramu v Skupini Istrabenz Turizem.

Glede na izvedene aktivnosti vezane na refinanciranje Skupine Istrabenz ter po proučitvi tveganj in negotovosti razkritih v poročilu, uprava ocenjuje, da je predpostavka delujočega podjetja ustrezna.

#### (b) Izjava o skladnosti

Konsolidirani računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot jih je sprejela Evropska unija.

Uprava družbe je računovodske izkaze potrdila 9. 4. 2014.

### (c) Podlaga za merjenje

Konsolidirani računovodski izkazi so pripravljeni ob upoštevanju izvirne vrednosti, razen v spodnjih primerih, kjer je upoštevana poštena vrednost:

- izpeljani finančni instrumenti,
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Metode, uporabljene pri merjenju poštene vrednosti, so opisane v nadaljevanju pod točko 2.3.

### (d) Funkcijska in predstavitvena valuta

Priloženi konsolidirani računovodski izkazi so sestavljeni v evrih, torej v funkcijski valuti družbe. Vse računovodske informacije, predstavljene v evrih, so zaokrožene na eno enoto.

### (e) Uporaba ocen in presoje

Posloводство pri sestavi računovodskih izkazov v skladu z MSRP poda ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na uporabo računovodskih usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev, obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Dejanski rezultati lahko odstopajo od teh ocen.

Ocene in navedene predpostavke je treba stalno pregledovati. Popravki računovodskih ocen so pripoznani za obdobje, v katerem se oceno popravi, ter za vsa prihodnja leta, na katera popravek vpliva.

Podatki o pomembnih ocenah negotovosti in kritičnih presojah, ki jih je posloводство pripravilo v procesu izvrševanja računovodskih usmeritev in ki najbolj močno vplivajo na zneske v računovodskih izkazih, so bili uporabljeni pri presoji vrednosti nepremičnin, naprav in opreme (pojasnilo 4) ter neopredmetenih sredstev (pojasnilo 6), pri vrednotenju naložb v skupaj obvladovana podjetja in pridružene družbe (pojasnilo 7) ter pri pripoznavanju terjatev za odložene davke (pojasnilo 24).

### (f) Spremembe računovodskih usmeritev

#### 1. Skupaj obvladovana podjetja

Istrabenz, d.d., od 1. 1. 2013 uporablja nove standarde MSRP 10 Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 Skupni aranžmaji, MSRP 12 Razkritje deležev v drugih podjetjih, MRS 27 (2011) Ločeni računovodski izkazi in MRS 28 (2011) Finančne naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige.

Na podlagi spremenjenega MSRP 10 – Konsolidirani računovodski izkazi in MSRP 11 – skupni aranžmaji je družba Istrabenz, d.d., ponovno presojala obvladovanja pri naložbah v odvisne ter pridružene družbe. Poleg lastniškega deleža je upoštevala še ostale razširjene kriterije (kot imenovanje uprav, uporabo bilančnega dobička itd.) ter tako izvedla prerazvrstitev doslej pridružene družbe Adriaфин, d.o.o., in doslej odvisne družbe Istrabenz plini, d.o.o., med skupaj obvladovana podjetja. Učinki prerazvrstitve v Skupini so prikazani v nadaljevanju v točki 2.3 (f) 4.

#### 2. Aktuarski izračuni

Na podlagi spremenjenega MRS 19 je Skupina spremenila računovodsko usmeritev glede podlag za določitev prihodkov ali odhodkov, povezanih z določenimi zasluški zaposlenecv (odpravnine in jubilejne nagrade) in stroškov obresti izračuna.

#### 3. Obveznosti za neizkoriščen dopust

Skladno z MRS 19 Zasluški zaposlenecv je Skupina pripoznala obveznost za neizkoriščen dopust. V računovodskih izkazih je spremembo uporabila za nazaj in jo pripoznala tako, da je prilagodila primerjalne podatke. Za obveznost je zmanjšala zadržane dobičke. Učinki so prikazani v točki 2.3 (f) 4.

#### 4. Prikaz učinkov sprememb računovodskih usmeritev na primerjalno obdobje

## Konsolidirana bilanca stanja na dan 1. 1. 2012

Zneski v €

| POSTAVKE                                          | REVIDIRANO<br>31.12.2011 | SKUPAJ OBVLADOVANA<br>PODJETJA ((f)1) | POPRAVLJENO<br>31.12.2011 |
|---------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| Nepremičnine, naprave in oprema                   | 182.525.068              | -38.402.181                           | 144.122.887               |
| Naložbene nepremičnine                            | 7.276.757                | -66.177                               | 7.210.580                 |
| Neopredmetena sredstva                            | 31.679.148               | -18.050.026                           | 13.629.122                |
| Naložbe po kapitalski metodi                      | 7.783.989                | 22.765.597                            | 30.549.586                |
| Druga nekratkoročna finančna sredstva             | 32.815.910               | -1.285.695                            | 31.530.215                |
| Zaloge                                            | 9.944.856                | -7.471.409                            | 2.473.447                 |
| Poslovne in druge terjatve                        | 83.409.201               | -20.138.357                           | 63.270.844                |
| Druga kratkoročna finančna sredstva               | 9.932.706                | -132.941                              | 9.799.765                 |
| Denar in denarni ustrezniki                       | 11.660.016               | -1.064.953                            | 10.595.063                |
| <b>Sredstva</b>                                   | <b>377.027.651</b>       | <b>-63.846.142</b>                    | <b>313.181.509</b>        |
| Osnovni kapital in rezerve                        | 21.782.297               | -33.581                               | 21.748.716                |
| Zadržani dobički                                  | -26.030.109              | 0                                     | -26.030.109               |
| Neobvladujoči delež                               | 17.789.953               | -16.836.990                           | 952.963                   |
| <b>Kapital</b>                                    | <b>13.542.141</b>        | <b>-16.870.571</b>                    | <b>-3.328.430</b>         |
| Nekratkoročna posojila                            | 218.401.180              | -10.582.398                           | 207.818.782               |
| Druge nekratkoročne obveznosti                    | 5.666.550                | -856.327                              | 4.810.223                 |
| Kratkoročna posojila in druge finančne obveznosti | 115.835.913              | -21.176.026                           | 94.659.887                |
| Poslovne in druge obveznosti                      | 23.581.867               | -14.360.820                           | 9.221.047                 |
| <b>Obveznosti</b>                                 | <b>363.485.510</b>       | <b>-46.975.571</b>                    | <b>316.509.939</b>        |
| <b>Skupaj kapital in obveznosti</b>               | <b>377.027.651</b>       | <b>-63.846.142</b>                    | <b>313.181.509</b>        |

## Konsolidirana bilanca stanja na dan 31. 12. 2012

Zneski v €

| POSTAVKE                                          | REVIDIRANO<br>31.12.2012 | OBVEZNOST ZA<br>NEIZKORIŠČEN<br>DOPUST ((f)3) | SKUPAJ OBVLADOVANA<br>PODJETJA ((f)1) | POPRAVLJENO<br>31.12.2012 |
|---------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| Nepremičnine, naprave in oprema                   | 158.502.465              | 0                                             | -37.957.378                           | 120.545.087               |
| Naložbene nepremičnine                            | 4.006.728                | 0                                             | -62.003                               | 3.944.725                 |
| Neopredmetena sredstva                            | 20.974.276               | 0                                             | -16.245.881                           | 4.728.395                 |
| Druga nekratkoročna sredstva                      | 13.115.183               | 0                                             | -13.115.183                           | 0                         |
| Naložbe po kapitalski metodi                      | 4.780.416                | 0                                             | 23.025.596                            | 27.806.012                |
| Druga nekratkoročna finančna sredstva             | 28.735.884               | 0                                             | -1.141.718                            | 27.594.166                |
| Zaloge                                            | 10.458.450               | 0                                             | -8.536.703                            | 1.921.747                 |
| Poslovne in druge terjatve                        | 51.528.031               | 0                                             | -19.929.911                           | 31.598.120                |
| Druga kratkoročna finančna sredstva               | 12.993.231               | 0                                             | -521.798                              | 12.471.433                |
| Denar in denarni ustrezniki                       | 9.720.990                | 0                                             | -674.341                              | 9.046.649                 |
| <b>Sredstva</b>                                   | <b>314.815.654</b>       | <b>0</b>                                      | <b>-75.159.320</b>                    | <b>239.656.334</b>        |
| Osnovni kapital in rezerve                        | 27.403.971               | 0                                             | -69.736                               | 27.334.235                |
| Zadržani dobički                                  | -71.308.972              | -521.411                                      | 0                                     | -71.830.383               |
| Neobvladujoči delež                               | 19.770.387               | -25.595                                       | -18.347.981                           | 1.396.811                 |
| <b>Kapital</b>                                    | <b>-24.134.614</b>       | <b>-547.006</b>                               | <b>-18.417.717</b>                    | <b>-43.099.337</b>        |
| Nekratkoročna posojila                            | 21.437.975               | 0                                             | -19.133.668                           | 2.304.307                 |
| Druge nekratkoročne obveznosti                    | 6.149.155                | 0                                             | -613.137                              | 5.536.018                 |
| Kratkoročna posojila in druge finančne obveznosti | 285.299.061              | 0                                             | -21.301.296                           | 263.997.765               |
| Poslovne in druge obveznosti                      | 26.064.077               | 547.006                                       | -15.693.502                           | 10.917.581                |
| <b>Obveznosti</b>                                 | <b>338.950.268</b>       | <b>547.006</b>                                | <b>-56.741.603</b>                    | <b>282.755.671</b>        |
| <b>Skupaj kapital in obveznosti</b>               | <b>314.815.654</b>       | <b>0</b>                                      | <b>-75.159.320</b>                    | <b>239.656.334</b>        |

## Konsolidirani izkaz poslovnega izida poslovnega leta 2011

Zneski v €

| POSTAVKE                                        | REVIDIRANO 2011    | SKUPAJ OBVLADOVANA<br>PODJETJA ((f)1) | POPRAVLJENO<br>2011 |
|-------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Prihodki od prodaje                             | 144.960.308        | -91.222.136                           | 53.738.172          |
| Sprememba vrednosti zalog                       | 82.301             | -82.301                               | 0                   |
| Drugi poslovni prihodki                         | 1.612.055          | -183.015                              | 1.429.040           |
| Stroški prodanega blaga, materiala in storitev  | -99.031.296        | 71.312.073                            | -27.719.223         |
| Stroški dela                                    | -28.590.747        | 8.211.331                             | -20.379.416         |
| Amortizacija                                    | -14.760.526        | 5.083.998                             | -9.676.528          |
| Drugi poslovni odhodki                          | -3.805.143         | 1.475.062                             | -2.330.081          |
| <b>Poslovni izid iz poslovanja</b>              | <b>466.952</b>     | <b>-5.404.988</b>                     | <b>-4.938.036</b>   |
| Finančni prihodki                               | 2.718.563          | -543.802                              | 2.174.761           |
| Finančni odhodki                                | -25.316.921        | 2.324.796                             | -22.992.125         |
| <b>Izid financiranja</b>                        | <b>-22.598.358</b> | <b>1.780.994</b>                      | <b>-20.817.364</b>  |
| <b>Pripoznavni rezultat pridruženih družb</b>   | <b>-1.398.539</b>  | <b>1.426.669</b>                      | <b>28.130</b>       |
| <b>Dobiček pred obdavčitvijo</b>                | <b>-23.529.945</b> | <b>-2.197.325</b>                     | <b>-25.727.270</b>  |
| Davki                                           | -1.277.772         | 962.175                               | -315.597            |
| <b>Čisti poslovni izid rednega poslovanja</b>   | <b>-24.807.717</b> | <b>-1.235.150</b>                     | <b>-26.042.867</b>  |
| <b>Ustavljeno poslovanje</b>                    |                    |                                       |                     |
| Dobiček (izguba) iz ustavljenega poslovanja     | 48.018.504         | 0                                     | 48.018.504          |
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b> | <b>23.210.787</b>  | <b>-1.235.150</b>                     | <b>21.975.637</b>   |
| Pripadajoči:                                    |                    |                                       |                     |
| Lastniku matične družbe                         | 21.732.537         | 0                                     | 21.732.537          |
| Neobvladujoči delež                             | 1.478.250          | -1.235.150                            | 243.100             |

## Konsolidirani izkaz poslovnega izida poslovnega leta 2012

Zneski v €

| POSTAVKE                                        | REVIDIRANO<br>2012 | OBVEZNOST ZA<br>NEIZKORIŠČEN<br>DOPUST ((f)3) | SKUPAJ<br>OBVLADOVANA<br>PODJETJA ((f)1) | POPRAVLJENO<br>2012 |
|-------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|
| Prihodki od prodaje                             | 145.924.001        | 0                                             | -92.508.595                              | 53.415.406          |
| Sprememba vrednosti zalog                       | 20.197             | 0                                             | -20.197                                  | 0                   |
| Drugi poslovni prihodki                         | 7.307.309          | 0                                             | -187.182                                 | 7.120.127           |
| Stroški prodanega blaga, materiala in storitev  | -101.663.634       | 0                                             | 73.523.945                               | -28.139.689         |
| Stroški dela                                    | -27.624.875        | 76.275                                        | 8.020.360                                | -19.528.240         |
| Amortizacija                                    | -14.500.628        | 0                                             | 5.158.436                                | -9.342.192          |
| Drugi poslovni odhodki                          | -31.225.144        | 0                                             | 2.507.373                                | -28.717.771         |
| <b>Poslovni izid iz poslovanja</b>              | <b>-21.762.774</b> | <b>76.275</b>                                 | <b>-3.505.860</b>                        | <b>-25.192.359</b>  |
| Finančni prihodki                               | 4.904.238          | 0                                             | -1.182.247                               | 3.721.991           |
| Finančni odhodki                                | -20.257.907        | 0                                             | 2.398.670                                | -17.859.237         |
| <b>Izid financiranja</b>                        | <b>-15.353.669</b> | <b>0</b>                                      | <b>1.216.423</b>                         | <b>-14.137.246</b>  |
| <b>Pripoznavni rezultat pridruženih družb</b>   | <b>-3.003.573</b>  | <b>0</b>                                      | <b>260.008</b>                           | <b>-2.743.565</b>   |
| <b>Dobiček pred obdavčitvijo</b>                | <b>-40.120.016</b> | <b>76.275</b>                                 | <b>-2.029.429</b>                        | <b>-42.073.170</b>  |
| Davki                                           | -3.159.776         | 0                                             | 518.437                                  | -2.641.339          |
| <b>Čisti poslovni izid rednega poslovanja</b>   | <b>-43.279.792</b> | <b>76.275</b>                                 | <b>-1.510.992</b>                        | <b>-44.714.509</b>  |
| <b>Ustavljeno poslovanje</b>                    |                    |                                               |                                          |                     |
| Dobiček (izguba) iz ustavljenega poslovanja     | 0                  | 0                                             | 0                                        | 0                   |
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b> | <b>-43.279.792</b> | <b>76.275</b>                                 | <b>-1.510.992</b>                        | <b>-44.714.509</b>  |
| Pripadajoči:                                    |                    |                                               |                                          |                     |
| Lastniku matične družbe                         | -45.272.401        | 76.275                                        | 0                                        | -45.196.126         |
| Neobvladujoči delež                             | 1.992.609          | 0                                             | -1.510.992                               | 481.617             |

## 2.4 Pomembne računovodske usmeritve

Družbe v Skupini so dosledno uporabile spodaj opredeljene računovodske politike za vsa obdobja, ki so predstavljena v priloženih konsolidiranih računovodskih izkazih.

### (a) Podlaga za konsolidacijo

#### (i) Poslovne združitve

Poslovne združitve so obračunane po prevzemni metodi na dan združitve, ki je enak datumu prevzema oz. ko Skupina pridobi obvladovanje. Obvladovanje je možnost odločanja o finančnih in poslovnih usmeritvah podjetja ali poslovnega subjekta za pridobivanje koristi iz njegovega delovanja. Pri ocenjevanju obvladovanja Skupina upošteva potencialne glasovalne pravice, ki jih je v sedanjosti mogoče uveljaviti.

#### (ii) Odvisne družbe

Odvisne družbe so podjetja, ki jih obvladuje Skupina. Računovodski izkazi odvisnih družb so vključeni v konsolidirane računovodske izkaze od datuma, ko se obvladovanje začne, do datuma, ko se preneha.

Računovodske usmeritve odvisnih družb so bile spremenjene in usklajene z usmeritvami Skupine. Izgube, ki se nanašajo na neobvladujoče deleže v odvisni družbi, so razporejene med neobvladujoče deleže, čeprav bo potem postavka izkazovala negativno stanje.

#### (iii) Obračunavanje nakupov neobvladujočih deležev

Računovodska usmeritev določa, da so nakupi neobvladujočih deležev obračunani kot posli lastnikov, ki delujejo kot lastniki, posledično pa dobro ime ni pripoznano. Sprememba neobvladujočih deležev temelji na sorazmernem deležu čistih sredstev odvisne družbe. Razlika med stroški dodatne naložbe in knjigovodsko vrednostjo sredstev se pripozna v kapitalu.

#### (iv) Izguba obvladovanja

Po izgubi obvladovanja Skupina odpravi pripoznanje sredstev in obveznosti odvisnega podjetja, neobvladujočih deležev ter tudi pripoznanje drugih sestavin kapitala, ki se nanašajo na odvisno podjetje. Kakršnikoli presežki ali primanjkljaji, ki se pojavijo pri izgubi obvladovanja, so pripoznani v poslovnem izidu. Če Skupina zadrži delež v prejšnji odvisni družbi, je ta delež izmerjen po pošteni vrednosti na datum, ko je obvladovanje izgubljeno. Ta delež je kasneje obračunan v kapitalu, in sicer kot naložba v pridruženo družbo (obračunan po kapitalski metodi) ali kot za prodajo razpoložljivo finančno sredstvo, odvisno od stopnje zadržanega vpliva.

#### (v) Naložbe v pridružena podjetja in skupaj obvladovana podjetja

Pridružena podjetja so podjetja, kjer ima Skupina pomemben vpliv, ne obvladuje pa njihove finančne in poslovne usmeritve. Pomemben vpliv obstaja, če je Skupina lastnica 20 do 50 odstotkov glasovalnih pravic v drugi družbi.

Skupaj obvladovana podjetja so podjetja, čigar gospodarska delovanja so pod skupnim obvladovanjem Skupine in so nastala na podlagi pogodbenega sporazuma, kjer so

potrebne soglasne finančne in poslovne odločitve.

Naložbe v pridružena podjetja in skupaj obvladovana podjetja so obračunane po kapitalski metodi in so pripoznane po nabavni vrednosti. Nabavna vrednost naložbe vključuje stroške posla. Konsolidirani računovodski izkazi zajemajo delež Skupine v dobičkih in izgubah in ostalem vseobsegajočem donosu, izračunanem po opravljeni uskladitvi računovodskih usmeritev od datuma, ko se pomemben vpliv začne, do datuma, ko se konča.

Če je delež Skupine v izgubah podjetja obračunanega po kapitalski metodi večji kot njen delež, je knjigovodska vrednost deleža Skupine (vključno z vsemi dolgoročnimi naložbami) zmanjšana na nič, delež v nadaljnjih izgubah pa se preneha pripoznavati, toda le v obsegu, za katerega ima Skupina obvezo ali je opravila plačila v imenu podjetja obračunanega po kapitalski metodi.

#### (vi) Posli, izvezti iz konsolidacije

Pri sestavi konsolidiranih računovodskih izkazov so izločena stanja, dobički in izgube, ki izhajajo iz poslov znotraj Skupine. Nerealizirani dobički iz poslov s pridruženimi podjetji (obračunani po kapitalski metodi) so izločeni le do obsega deleža Skupine v tem podjetju. Nerealizirane izgube so izločene na enak način kot dobički pod pogojem, da ne obstaja dokaz o oslabitvi.

### (b) Tuja valuta

#### (i) Posli v tuji valuti

Posli, izraženi v tuji valuti, so preračunani v ustrezno funkcijsko valuto družb znotraj Skupine po menjalnem tečaju na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti, so ob koncu poročevalskega obdobja preračunana v funkcijsko valuto po takrat veljavnem referenčnem tečaju ECB, kot ga objavlja Banka Slovenije. Pozitivne ali negativne tečajne razlike so razlike med odplačno vrednostjo v funkcijski valuti na začetku obdobja, popravljeno za višino pogodbenih obresti in plačil med obdobjem, kot tudi odplačno vrednostjo v tuji valuti, preračunano po referenčnem tečaju na koncu obdobja.

Nedenarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti in izmerjena po pošteni vrednosti, so pretvorjena v funkcijsko valuto po menjalnem tečaju na dan, ko je določena višina poštene vrednosti. Nedenarne postavke, izražene v tuji valuti in izmerjene po izvirni vrednosti, so pretvorjene v funkcijsko valuto po menjalnem tečaju na dan posla.

Tečajne razlike se pripoznajo v izkazu poslovnega izida, kar pa ne velja za razlike, ki nastanejo pri preračunu naložb v kapital, ki so na razpolago za prodajo in so pripoznane v drugem vseobsegajočem donosu (razen slabitev, ki so pripoznanane v izkazu poslovnega izida).

#### (ii) Podjetja v tujini

Sredstva in obveznosti podjetij v tujini, vključno z dobrim imenom in s popravkom poštene vrednosti ob konsolidaciji, so preračunana v EUR po referenčnem tečaju ECB, ki velja ob koncu poročevalskega obdobja. Prihodki in odhodki podjetij v tujini, razen podjetij v hiperinflacijskih gospodarstvih, so preračunani v EUR po povprečnih tečajih obdobja preračuna.

Tečajne razlike so pripoznane v drugem vseobsegajočem donosu in izkazane v prevedbeni rezervi znotraj postavke kapitala.

### (c) Finančni instrumenti

#### (i) Neizpeljana finančna sredstva

Skupina na začetku pripozna posojila in terjatve in vloge oz. depozite na dan njihovega nastanka. Ostala finančna sredstva so na začetku pripoznana na datum menjave oz. ko Skupina postane stranka v pogodbenih določilih instrumenta.

Skupina odpravi pripoznanje finančnega sredstva, ko ugasnejo pogodbene pravice do denarnih tokov iz tega sredstva, ali ko Skupina prenese pravice do pogodbenih denarnih tokov iz finančnega sredstva na podlagi posla, v katerem se vsa tveganja in koristi iz lastništva finančnega sredstva prenesejo. Kakršnikoli delež v prenesenem finančnem sredstvu, ki ga Skupina ustvari ali prenese, je pripoznan kot posamično sredstvo ali obveznost.

Finančna sredstva in obveznosti se pobotajo, čisti znesek pa je prikazan v izkazu finančnega položaja če in le če ima Skupina pravno pravico poravnati čisti znesek ali unovčiti sredstvo in hkrati poravnati svojo obveznost.

Neizpeljani finančni instrumenti Skupine vključujejo obveznosti in terjatve ter finančna sredstva razpoložljiva za prodajo.

#### Posojila in terjatve

Posojila in terjatve so finančna sredstva z določenimi ali določljivimi plačili, ki ne kotirajo na delujočem trgu. Takšna sredstva so na začetku pripoznana po pošteni vrednosti, povečani za neposredne stroške posla. Po začetnem pripoznanju so posojila in terjatve izmerjena po odplačni vrednosti po metodi veljavnih obresti ter zmanjšana za izgube zaradi oslabitve.

#### Denarna sredstva in njihovi ustrezniki

Denarna sredstva in njihovi ustrezniki obsegajo denar v blagajni in vloge na vpogled, z izvirno dospelostjo do treh mesecev.

#### Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo

Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo so tista neizpeljana finančna sredstva, ki so označena kot razpoložljiva za prodajo. Naložbe Skupine v lastniške vrednostne papirje in določene dolžniške vrednostne papirje so razporejene kot finančna sredstva razpoložljiva za prodajo. Ob začetnem pripoznanju in kasneje so te naložbe izmerjene po pošteni vrednosti. Vse spremembe poštene vrednosti razen izgub zaradi oslabitve (glej pojasnilo (i) (i)) in tečajne razlike pri kapitalskih instrumentih na razpolago za prodajo so pripoznane v drugem vseobsegajočem donosu ter izkazane v kapitalu oz. rezervi za pošteno vrednost. Pri odpravi pripoznanja naložbe so nabrani dobički in izgube preneseni v poslovni izid.

#### (ii) Neizpeljane finančne obveznosti

Skupina na začetku pripozna izdane dolžniške vrednostne papirje in podrejene obveznosti na dan njihovega nastanka. Vse ostale finančne obveznosti so na začetku pripoznane na datum trgovanja, ko Skupina postane pogodbeni stranka v zvezi z instrumentom.

Skupina odpravi pripoznanje finančne obveznosti, če so obveze, določene v pogodbi, izpolnjene, razveljavljene ali zastarane.

Skupina izkazuje neizpeljane finančne obveznosti kot druge finančne obveznosti. Takšne finančne obveznosti so na začetku izkazane po pošteni vrednosti, povečani za stroške, ki so neposredno pripisani poslu. Po začetnem pripoznanju so finančne obveznosti izmerjene po odplačni vrednosti po metodi veljavnih obresti.

Druge finančne obveznosti zajemajo posojila, prekoračitve na bančnih računih ter poslovne in druge obveznosti.

#### (iii) Osnovni kapital

##### Navadne delnice

Navadne delnice so izkazane kot kapital. Dodatni stroški, pripisljivi neposredni izdaji navadnih delnic in delniških opcij, so izkazani kot znižanje kapitala, brez davčnih učinkov.

##### Reodkup/odkup lastnih delnic

Ob odkupu lastnih delnic ali deležev, ki so izkazani kot del osnovnega kapitala, je znesek plačanega nadomestila, vključno s stroški, ki se neposredno nanašajo na odkup, brez davčnih učinkov, pripoznan kot zmanjšanje v kapitalu. Odkupljene delnice ali deleži so izkazani kot lastne delnice in so izkazani med rezervo za lastne deleže. Če se lastne delnice prodajo ali ponovno izdajo, je prejeti znesek pripoznan kot povišanje kapitala, morebitni presežek ali primanjkljaj v zvezi s poslom pa izkazan v presežku kapitala.

#### (iv) Izpeljani finančni instrumenti skupaj z obračunavanjem varovanja pred tveganji

Skupina lahko uporablja izpeljane finančne instrumente za varovanje pred izpostavljenostjo pred valutnimi in obrestnimi tveganji.

Izpeljani finančni instrumenti so na začetku pripoznani po pošteni vrednosti; stroški, povezani s poslom, so pripoznani v poslovnem izidu, in sicer ob njihovem nastanku. Po začetnem pripoznanju so izpeljani finančni instrumenti merjeni po pošteni vrednosti.

Ko izpeljani finančni instrument ni namenjen trgovanju in ni določen v razmerju pri varovanju pred tveganjem, so vse spremembe poštene vrednosti pripoznane neposredno v poslovnem izidu.

#### (d) Nepremičnine, naprave in oprema

##### (i) Pripoznanje in merjenje

Nepremičnine, naprave in oprema so izkazane po svoji nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Nabavna vrednost zajema stroške, ki so neposredno pripisani nabavi sredstev. Stroški v lastnem okvirju izdelanega sredstva zajemajo stroške materiala, neposredne stroške dela in ostale stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, ter stroške razgradnje in odstranitve opredmetenih osnovnih sredstev ter obnovitev mesta, na katerem se je to sredstvo nahajalo, kot tudi usredstvene stroške izposojanja. Nabavljeni računalniški programi, ki pomembno prispevajo k funkcionalnosti sredstev, so usredstveni kot del te opreme.

Deli opredmetenih osnovnih sredstev, ki imajo različne dobe koristnosti, so obračunani kot posamezne (večje) skupine opredmetenih osnovnih sredstev.

Dobiček ali izguba, ki nastane pri odtujitvi opredmetenega osnovnega sredstva, je določen na podlagi primerjave prejemkov iz naslova odtujitve opredmetenega osnovnega sredstva ter pripoznane čiste vrednosti v okviru ostalih prihodkov/odhodkov poslovnega izida.

#### (ii) Prerazporeditve k naložbenim nepremičninam

Če se lastniško uporabljena nepremičnina spremeni v naložbeno nepremičnino, je ta nepremičnina izmerjena po njeni pošteni vrednosti in prerazporejena k naložbenim nepremičninam.

Dobiček, ki se pojavi pri ponovnem merjenju poštene vrednosti, se pripozna v poslovnem izidu in tako odpravi prej pripoznano izgubo zaradi oslabitve v zvezi z določeno nepremičnino, preostali dobiček pa se pripozna v drugem vseobsegajočem donosu in izkaže med presežkom iz prevrednotenja znotraj kapitala.

#### (iii) Kasnejši stroški

Stroški zamenjave nekega dela osnovnega opredmetenega sredstva so pripoznani v knjigovodski vrednosti tega sredstva, če je verjetno, da bodo bodoče gospodarske koristi, povezane z delom tega sredstva, pritekale v Skupino. Vsi ostali stroški (kot npr. dnevno servisiranje) so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko do njih pride.

#### (iv) Amortizacija

Amortizacija temelji na strošku sredstva, ki je zmanjšan za preostalo vrednost. Dele posameznih sredstev Skupina oceni in če obstaja del sredstva z drugačno življenjsko dobo od preostalih delov sredstva, je ta del amortiziran posebej.

Amortizacija je obračunana po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti vsakega posameznega (sestavnega) dela opredmetenega osnovnega sredstva; ta metoda najbolj natančno odraža pričakovan vzorec uporabe sredstva. Najeta sredstva so amortizirana ob upoštevanju trajanja najema in dobe koristnosti. Zemljišča niso amortizirana.

Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerljivo obdobje so naslednje:

|                        |            |
|------------------------|------------|
| • zgradbe              | 20–70 let, |
| • prevozna sredstva    | 3–10 let,  |
| • računalniška oprema  | 2–5 let,   |
| • proizvodjalna oprema | 3–20 let,  |
| • ostala oprema        | 3–25 let.  |

#### (e) Neopredmetena sredstva

##### (i) Dobro ime

Dobro ime, ki nastane ob prevzemu odvisnih družb, je izkazano v okviru neopredmetenih sredstev.

Skupina meri oz. vrednoti dobro ime na dan nakupa, in sicer:

- po pošteni vrednosti prenesene kupnine; povečano za
- pripoznano vrednost kakršnegakoli neobvladujočega deleža v prevzeti družbi; povečano za pošteno vred-

dnosti obstoječih deležev v kapitalu prevzete družbe, če je poslovna združitev izpeljana postopoma; zmanjšano za

- čisto pripoznano vrednost (običajno pošteno vrednost) prevzetih sredstev in obveznosti vrednotenih na dan prevzema.

Če je presežek negativen, je dober nakup pripoznan neposredno v izkazu uspeha.

Prenesena kupnina ne vsebuje zneska poravnave v zvezi s prej obstoječimi razmerji. Ti zneski so običajno pripoznani v izkazu uspeha.

Stroški nabave, razen stroški, ki so povezani z izdajo kapitalskih ali dolžniških instrumentov, kateri nastanejo s poslovno združitvijo, so pripoznani, ko se pojavijo.

Možne obveznosti pri poslovnih združitvah so pripoznane po pošteni vrednosti na dan prevzema. Če je možna obveznost razvrščena med kapital, je ni treba ponovno izmeriti; plačilo je obračunano znotraj kapitala. Kasnejše spremembe poštene vrednosti možne obveznosti so pripoznane v izkazu uspeha.

#### Kasnejše merjenje

Dobro ime je izkazano po nabavni vrednosti, zmanjšani za morebitno nabrano izgubo zaradi oslabitve. V primeru naložb, obračunanih po kapitalski metodi, je knjigovodska vrednost dobrega imena vključena v knjigovodsko vrednost naložbe, izguba zaradi oslabitve naložbe pa ni pripisana nobenemu sredstvu, niti dobremu imenu, ki tvori del knjigovodske vrednosti naložbe v pridruženo družbo, obračunano po kapitalski metodi.

#### (ii) Raziskave in razvijanje

Poraba pri raziskovalnem delovanju, katerega namen je pridobiti novo znanstveno in strokovno znanje ter razumevanje, je pripoznana v izkazu poslovnega izida kot odhodek, ko se pojavi.

Dejavnosti razvijanja vključujejo načrt ali oblikovanje proizvodnje novih ali bistveno boljših izdelkov in postopkov. Strošek razvijanja je pripoznan, če ga lahko zanesljivo izmerimo, če je izdelek ali postopek strokovno in poslovno izvedljiv, če obstaja možnost bodočih gospodarskih koristi, če Skupina razpolaga z ustreznimi viri za dokončanje razvijanja in če ima Skupina namen uporabiti ali prodati sredstvo. Pripoznana vrednost porabe zajema stroške materiala, neposredne stroške dela, ostale stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati usposobitvi sredstva za nameravano uporabo, ter usredstvene stroške izposojanja. Ostala vrednost porabe je pripoznana v izkazu poslovnega izida kot odhodek, ko se pojavi.

Pripoznana poraba pri razvojnem delovanju je izkazana po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrane izgube zaradi oslabitve.

#### (iii) Ostala neopredmetena sredstva

Ostala neopredmetena sredstva, pridobljena s strani Skupine, katerih dobe koristnosti so omejene, so izkazana po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrane izgube zaradi oslabitve.

**(iv) Kasnejši stroški**

Kasnejši izdatki v zvezi z neopredmetenimi sredstvi so usredstveni le v primerih, ko povečujejo bodoče gospodarske koristi, ki izhajajo iz sredstva, na katerega se izdatki nanašajo. Vsi ostali stroški so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, ko do njih pride.

**(v) Amortizacija**

Amortizacija je obračunana od nabavne vrednosti sredstva, zmanjšane za preostalo vrednost.

Amortizacija je pripoznana v poslovnem izidu po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti neopredmetenih sredstev, razen dobrega imena, in se začne, ko so sredstva na razpolago za uporabo. Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerljivo leto so naslednje:

- |                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| • patenti in blagovne znamke         | 5–20 let,  |
| • usredstveni stroški razvoja        | 5–7 let,   |
| • sporazumi o koncesijskih storitvah | 20–35 let. |

Amortizacijske metode, dobe koristnosti in preostale vrednosti so preverjene ob koncu vsakega poslovnega leta in so po potrebi prilagojene.

**(f) Naložbene nepremičnine**

Naložbene nepremičnine so nepremičnine, ki so posedovane, da bi prinašale najemnino ali povečevale vrednost dolgoročne naložbe ali pa oboje. Naložbene nepremičnine niso posedovane za namene prodaje pri običajnem poslovanju, za namen proizvodnje ali dobavo blaga in storitev ali administrativne namene. Naložbene nepremičnine so izkazane po svoji nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Če se uporaba nepremičnine spremeni v tej meri, da zahteva prerazvrstitev med opredmetena osnovna sredstva, je prenesena po sedanji vrednosti.

Amortizacija je obračunana po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti naložbene nepremičnine. Zemljišča niso amortizirana. Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerljivo leto so naslednje:

- |           |            |
|-----------|------------|
| • zgradbe | 10–66 let. |
|-----------|------------|

**(g) Najeta sredstva**

Najemi, pri katerih Skupina prevzame vse pomembne oblike tveganja in koristi, povezanih z lastništvom sredstva, so obravnavani kot finančni najemi. Po začetnem pripoznanju je najeto sredstvo izkazano v znesku, ki je enak pošteni vrednosti ali, če je ta nižja, sedanji vrednosti najmanjše vsote najemnini. Po začetnem pripoznanju je sredstvo obračunano v skladu z računovodskimi usmeritvami, ki veljajo za takšna sredstva.

Stroški vključujejo odhodke, ki jih lahko neposredno pripišemo nabavi naložbene nepremičnine. Stroški v lastnem okviru zgrajene naložbene nepremičnine zajemajo stroške materiala, neposredne stroške dela, ostale stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, ter usredstvene stroške izposojanja.

Ostali najemi so obravnavani kot poslovni najemi in niso pripoznani v izkazu finančnega položaja Skupine.

**(h) Zaloge**

Zaloge so sredstva, ki so namenjena prodaji v rednem poslovanju, v postopku proizvodnje za tako prodajo ali pa v obliki materialov, ki bodo porabljeni pri proizvodnji ali pri opravljanju storitev. Vrednotene so po izvirni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju. Čista iztržljiva vrednost je ocenjena prodajna cena, dosežena v rednem poslovanju, zmanjšana za ocenjene stroške dokončanja in ocenjene stroške prodaje. Nabavna vrednost obsega nakupno ceno, zmanjšano za dobljene popuste, uvozne in druge nevračljive nakupne dajatve ter druge neposredne stroške nabave. Za obračun se uporablja metoda (zadnjih mesečnih) povprečnih cen.

Zaloge izdelkov so ob začetnem pripoznanju prikazane po proizvodjalnih stroških, ki vključujejo neposredne stroške materiala, neposredne stroške dela, neposredne stroške storitev in amortizacije ter posredne proizvodjalne stroške ob normalni uporabi proizvodjalnih sredstev.

Zmanjšanje vrednosti zalog surovin, materiala in drobnege inventarja je izkazano kot povečanje stroškov materiala, zmanjšanje vrednosti zalog izdelkov in trgovskega blaga pa kot povečanje poslovnih odhodkov. Normalni in presežni kalo ter primanjkljaji, ki bremenijo podjetje, so prikazani v zmanjšani vrednosti zalog ter povečanih poslovnih odhodkih. Vrednost presežkov je prikazana v povečani vrednosti zalog in zmanjšanju poslovnih odhodkov.

**(i) Oslabitev sredstev****(i) Finančna sredstva (vključno terjatve)**

Skupina na datum poročanja oceni vrednost finančnega sredstva, da presodi, ali obstaja objektivno znamenje oslabitve sredstva. Finančno sredstvo je oslabljeno, če obstajajo objektivni dokazi, iz katerih je razvidno, da je zaradi enega ali več dogodkov prišlo do zmanjšanja pričakovanih bodočih denarnih tokov iz naslova tega sredstva, ki so zanesljivo izmerljivi.

Objektivni dokazi o slabitvi naložbe za družbo, s katere vrednostnimi papirji se trguje na organiziranem trgu, je dolgotrajnejše ali pomembno zmanjšanje poštene vrednosti finančne naložbe pod njihovo knjigovodsko vrednost. Kot dolgotrajnejše zmanjšanje štejemo neprekinjeno zmanjševanje več kot 9 mesecev in kot pomembno zmanjšanje upoštevamo 40-odstotno zmanjšanje poštene vrednosti pod knjigovodsko vrednost. Bolj verjetno je povzročilo oslabitev več dogodkov skupaj. Nepriistranski dokazi o oslabljenosti finančnega sredstva ali skupine sredstev so pomembne informacije, ki vzbujajo pozornost imetnika sredstva o:

- pomembnih finančnih težavah izdajatelja ali zavezanca;
- kršenju pogodbe, kot je neizpolnitev obveznosti ali kršitev pri plačevanju obresti ali glavnice;
- posojilodajalčevi koncesiji posojilojemalcu iz gospodarskih ali pravnih razlogov v povezavi s posojilodajalčevimi finančnimi težavami, ki je posojilodajalec sicer ne bi obravnaval;

- verjetnosti stečaja ali finančne reorganizacije pri posojilojemalcu;
- izginotju delujočega trga za takšno finančno sredstvo zaradi finančnih težav ali
- pomembnih podatkih, ki kažejo, da obstaja izmerljivo zmanjšanje ocenjenih prihodnjih denarnih tokov iz skupine finančnih sredstev vse od začetnega pripoznanja sredstev, čeprav se zmanjšanja ne da prepoznati pri posameznih finančnih sredstvih v skupini, tudi:
  - neugodnih spremembah v plačilnem statusu posojilojemalcev v Skupini (na primer povečanjem številu zamujenih plačil ali povečanjem številu posojilojemalcev s kreditnimi karticami, ki so dosegli svojo zgornjo mejo in plačujejo le majhne mesečne zneske) ali
  - gospodarskih razmerah v državi ali krajevnem okolju, povezanih z neplačili.

Poleg informacij o naštetih vrstah dogodkov vsebujejo nepristranski dokazi o oslabitvi finančne naložbe v kapitalski instrument tudi informacije o pomembnih spremembah z neugodnim učinkom, do katerih je prišlo v tehnološkem, tržnem, gospodarskem ali pravnem okolju, v katerem posluje izdajatelj in nakazujejo, da vrednosti finančne naložbe v kapitalski instrument morda ne bo mogoče nadomestiti.

Objektivni dokazi o slabitvi naložbe za družbo, s katere vrednostnimi papirji se ne trguje na organiziranem trgu, so javno razpoložljivi podatki o pomembnih finančnih težavah družbe, verjetnosti stečaja ali finančnih reorganizacijah, pomembne zadeve z neugodnim učinkom, do katerih je prišlo v tehnološkem, tržnem, gospodarskem ali pravnem okolju, v katerem družba posluje, ...

Poštena vrednost je borzna cena oz. ocenjena vrednost z uporabo modela vrednotenja. Za naložbe v vrednostne papirje, ki kotirajo na borzi, se model vrednotenja kot merilo poštene vrednosti uporablja le v izjemnih primerih, kot so: zanemarljiv obseg prometa z določenim vrednostnim papirjem oz. nelikvidnost delnice, vsesplošna finančna kriza, nedelujoči trg, nestabilnost bančnega trga in druge nepredvidene razmere.

Izguba zaradi oslabitve v zvezi s finančnim sredstvom, izkazan po odplačni vrednosti, je izračunana kot razlika med neodpisano vrednostjo sredstva in pričakovanimi bodočimi denarnimi tokovi, razobrestenimi po izvirni veljavni obrestni meri. Izguba zaradi oslabitve v zvezi s finančnim sredstvom razpoložljivim za prodajo, je izračunana glede na njegovo trenutno pošteno vrednost.

Pri pomembnih finančnih sredstvih je ocena oslabitve izvedena posamično. Ocena oslabitve preostalih finančnih sredstev je izvedena skupinsko, in sicer glede na njihove skupne značilnosti pri izpostavljenosti tveganjem. Slabitev je pripoznana med finančnimi odhodki.

ZGD-1 v členitvi izkaza poslovnega izida opredeljuje oblikovanje, odpravo popravkov in izterjane odpisane terjatve kot poslovne odhodke oziroma poslovne prihodke. Družba ocenjuje, da je opredelitev le-teh kot finančni prihodki oziroma finančni odhodki skladna z razvrstitvijo poslovnih terjatev, ki so po Mednarodnih standardih računovodskega poročanja opredeljene kot neizpeljana finančna sredstva.

Vse izgube zaradi oslabitve Skupina izkazuje v poslovnem izidu obdobja. Morebitno nabrano izgubo v zvezi s finančnim sredstvom, ki je na razpolago za prodajo, ki je bila izkazana v rezervi za pošteno vrednost, je prenesena v poslovni izid.

Izguba zaradi oslabitve je odpravljena, če je odpravo izgube zaradi oslabitve mogoče nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju oslabitve. Pri finančnih sredstvih, izkazan po odplačni vrednosti, in finančnih sredstvih razpoložljivih za prodajo, ki so dolgovni instrumenti, je odprava izgube zaradi oslabitve izkazana v poslovnem izidu. Odpravo slabitve finančnih sredstev, namenjenih za prodajo, ki so lastniški vrednostni papirji, Skupina pripozna v drugem vseobsegajočem donosu obdobja.

## (ii) Nefinančna sredstva

Skupina ob vsakem datumu poročanja preveri preostalo knjigovodsko vrednost nefinančnih sredstev Skupine, razen zalog in odloženih terjatev za davke, z namenom, da ugotovi, ali so prisotni znaki oslabitve. Če takšni znaki obstajajo, je ocenjena nadomestljiva vrednost sredstva. Ocena oslabitve dobrega imena in neopredmetenih sredstev z nedoločeno dobo koristnosti, ki še niso na voljo za uporabo, je izvedena vsakič na datum poročanja. Oslabitev denar ustvarjajoče enote je pripoznana v primeru, ko knjigovodska vrednost presega njegovo nadomestljivo vrednost.

Nadomestljiva vrednost sredstva ali denar ustvarjajoče enote je njena vrednost pri uporabi ali poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje, in sicer tista, ki je višja. Pri določanju vrednosti sredstva pri uporabi so pričakovani prihodnji denarni tokovi, diskontirani na njihovo sedanjo vrednost z uporabo diskontne mere pred obdavčitvijo, ki odraža sprotne tržne ocene časovne vrednosti denarja in tveganja, ki so značilna za sredstvo. Za namen preizkusa oslabitve so sredstva, ki jih ni mogoče preizkusiti posamično, uvrščena v najmanjšo možno skupino sredstev, ki ustvarjajo denarne tokove iz nadaljnje uporabe in ki so pretežno neodvisni od prejemkov ostalih sredstev ali skupin sredstev (denar ustvarjajoča enota). Da bi preizkusili oslabitev dobrega imena, so denar ustvarjajoče enote, h katerim je dobro ime razporejeno, predmet posebnega preizkusa; denar ustvarjajoče enote, h katerim je dobro ime razporejeno, so zbrana oz. združena tako, da raven, na kateri se preveri oslabitev, odraža najnižjo raven, na kateri se dobro ime spremlja za namene notranjega poročanja. Dobro ime, pridobljeno s poslovno združitvijo, je razporejeno na denar ustvarjajoče enote ali skupino takšnih enot, za katere se pričakuje, da bodo pridobile koristi od sinergij združitve.

Slabitev so izkazane v izkazu poslovnega izida. Izguba, ki je pri denar ustvarjajoči enoti pripoznana zaradi oslabitve, je razporejena tako, da se najprej zmanjša knjigovodsko vrednost dobrega imena, razporejenega na denar ustvarjajočo enoto (ali skupine denar ustvarjajočih enot), nato pa na druga sredstva denar ustvarjajoče enote (skupine denar ustvarjajočih enot) sorazmerno s knjigovodsko vrednostjo vsakega sredstva v enoti.

Izgube zaradi oslabitve dobrega imena niso odpravljene. V zvezi z drugimi sredstvi pa Skupina izgube zaradi oslabitve v preteklih obdobjih ob koncu poročevalskega ob-

dobja ovrednoti in tako ugotovi, če je prišlo do zmanjšanja izgube ali ta celo več ne obstaja. Izguba zaradi oslabitve je odpravljena, če je prišlo do spremembe ocen, na podlagi katerih Skupina določi nadomestljivo vrednost sredstva. Izguba zaradi oslabitve sredstva je odpravljena do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne preseže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetu amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila pripoznana izguba zaradi oslabitve.

## (j) Zasluzki zaposlenih

### (i) Kratkoročni zasluzki zaposlenih

Obveze za kratkoročne zasluzke zaposlenih so merjene brez diskontiranja in so izkazane med odhodki, ki je delo zaposlenega v zvezi z določenim kratkoročnim zaslužkom opravljeno.

Obveznosti so izkazane v višini, za katero se pričakuje plačilo v obliki kratkoročne premije ali programa delitve dobička, če ima Skupina sedanjo pravno ali posredno obvezo za takšna plačila zaradi preteklega opravljanja dela zaposlene osebe in je obveznost mogoče zanesljivo izmeriti.

### (k) Rezervacije

Rezervacije so pripoznane, če ima Skupina zaradi preteklega dogodka pravne ali posredne obveze, ki jih je mogoče zanesljivo oceniti in je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo gospodarske koristi. Skupina določi rezervacije z diskontiranjem pričakovanih prihodnjih denarnih tokov po meri pred obdavčitvijo, ki odraža obstoječe ocene časovne vrednosti denarja in po potrebi tudi tveganja, ki so značilna za obveznost.

### Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade

Skupina je v bilanci stanja pripoznala rezervacije iz naslova bodočih obveznosti do zaposlenih za jubilejne nagrade, ki so izračunane v skladu s kolektivno pogodbo dejavnosti, in zakonsko določene odpravnine ob upokojevanju zaposlenih. Spremembe v rezervacijah za odpravnine in jubilejne nagrade se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Podlaga za oblikovanje rezervacij so aktuarski izračuni, ki se preverjajo vsaki dve leti. Aktuarski dobički oz. izgube so posledica učinkov sprememb dejstev, ki vplivajo na aktuarski izračun (npr. sprememba zakonodaje) ali pa sprememb aktuarskih predpostavk.

Izračun se pripravi na ta način, da se za vsakega zaposlenega upošteva strošek odpravnine pri upokojitvi, ki mu pripada po kolektivni pogodbi o zaposlitvi, ter strošek vseh pričakovanih jubilejnih nagrad za zaposlene za nedoločen čas po stanju na dan 31. 12. v letu izračuna. Pri izračunih so upoštevana aktualna zakonsko sprejeta določila glede pogojev upokojevanja, pričakovana stopnja rasti plač v panogi, ocenjena fluktuacija zaposlenih in ustrezna diskontna stopnja, ki omogoča opredelitev sedanje vrednosti vseh bodočih pričakovanih izplačil iz naslova odpravnin in jubilejnih nagrad. Vsi parametri so prilagojeni na specifične zakonodajne posameznih držav, kjer se pravne osebe Skupine Istrabenz nahajajo.

V letu 2013 je bil narejen izračun za vsakega zaposlenega tako, da je upošteval stroške odpravnin ob upokojitvi in

stroške vseh pričakovanih jubilejnih nagrad do upokojitve. Naslednji redni izračun za Skupino bo opravljen za poslovno leto 2015.

## (l) Prihodki

### (i) Prihodki iz prodaje

Prihodki iz prodaje so pripoznani po pošteni vrednosti prejetega poplačila ali terjatve iz tega naslova, in sicer zmanjšani za vračila in popuste, rabate za nadaljnjo prodajo in količinske popuste. Prihodki so izkazani, ko je kupec prevzel vse pomembne oblike tveganja in koristi, povezane z lastništvom sredstva, ko obstaja gotovost glede poplačljivosti nadomestila in z njim povezanih stroškov ali možnosti vračila proizvodov in ko Skupina preneha z nadaljnjim odločanjem o prodanih proizvodih. Če je verjetno, da bodo dani popusti in se znesek lahko zanesljivo izmeri, je omenjeni popust pripoznan kot zmanjšanje prihodkov ob pripoznanju prodaje.

Prenos tveganj in koristi je odvisen od posameznih določil kupoprodajne pogodbe. Pri prodaji blaga je prenos praviloma izveden potem, ko je blago prispelo v kupčevo skladišče, vendar pa pri nekaterih mednarodnih pošiljkah do prenosa pride ob naložitvi blaga na transportno sredstvo pri prodajalcu. Pri teh izdelkih kupec praviloma ni upravičen do vračila.

### (ii) Prihodki iz opravljenih storitev

Prihodki iz opravljenih storitev so v izkazu poslovnega izida pripoznani glede na stopnjo dokončnosti posla ob koncu poročevalskega obdobja. Stopnja dokončnosti je ocenjena s pregledom opravljenega dela.

### (iii) Prihodki od najemnin

Prihodki od najemnin iz naložbenih nepremičnin so pripoznani med prihodki enakomerno med trajanjem najema. Podeljene spodbude glede najema so pripoznane kot sestavni del skupnih prihodkov od najemnin.

### (m) Državne podpore

Vse vrste državne podpore so v začetku pripoznane v računovodskih izkazih kot odloženi prihodki, ko obstaja sprejemljivo zagotovilo, da bo Skupina podpore prejela in da bo izpolnila pogoje v zvezi z njimi, in so v izkazu poslovnega izida pripoznane strogo dosledno med drugimi prihodki iz poslovanja v dobi koristnosti posameznega sredstva. Državne podpore, prejete za kritje stroškov, so pripoznane strogo dosledno kot prihodki v obdobjih, v katerih nastajajo zadevni stroški, ki naj bi jih le-te nadomestile.

### (n) Najemi

Plačila iz naslova operativnega najema so pripoznana med prihodki enakomerno med trajanjem najema. Prejete spodbude glede najema so pripoznane kot sestavni del skupnih odhodkov od najemnin.

Najmanjša vsota najemnin finančnega najema je razporejena med finančne odhodke in zmanjšanje neporavnane dolga. Finančni odhodki so razporejeni na obdobja med trajanjem najema, da se dobi stalno obrestno mero za preostalo stanje dolga za vsako obdobje.

**Določanje ali dogovor vsebuje najem**

Ob nastanku dogovora Skupina določi, ali ta dogovor vsebuje najem. Posebno sredstvo je predmet najema, če je izpolnitev dogovora odvisna od uporabe tega sredstva. Dogovor prenaša pravico do uporabe sredstva, če dogovor Skupini prenaša pravico nadzorovati uporabo tega sredstva.

Na začetku dogovora ali ob ponovni presoji dogovora Skupina loči plačila in druga povračila, ki jih zahteva dogovor, na plačila za najem in za druge sestavine na podlagi njihovih relativnih poštenih vrednosti. Če Skupina sklepa, da plačil ni mogoče zanesljivo ločiti, v primeru finančnega najema pripozna sredstvo in obveznost po znesku, ki je enak poštenu vrednosti sredstva, ki je opredeljeno kot predmet najema. Pozneje je treba obveznost zmanjšati, ko so plačila opravljena in so pripoznani presojeni finančni stroški obveznosti z uporabo s strani Skupine predpostavljene obrestne mere za sposojanje.

**(o) Finančni prihodki in finančni odhodki**

Finančni prihodki obsegajo prihodke od obresti od naložb, prihodke od dividend, prihodke od odsvojitve za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev, prihodke od prevrednotenja poštene vrednosti deleža v prevzeti družbi, ki ga je Skupina imela v prevzeti družbi pred prevzemom, in dobičke od instrumentov za varovanje pred tveganjem, ki so pripoznana v izkazu poslovnega izida. Prihodki iz obresti so pripoznani ob njihovem nastanku z uporabo metode veljavne obrestne mere. Prihodki od dividend so v izkazu poslovnega izida pripoznani na dan, ko je uveljavljena delničarjeva pravica do plačila, kar je pri podjetjih, ki kotirajo na borzi, praviloma datum, ko pravica do tekoče dividende preneha biti povezana z delnico.

Finančni odhodki obsegajo stroške izposojanja, izgube ob prodaji finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo in izgube instrumentov za varovanje pred tveganjem, ki so pripoznana v izkazu poslovnega izida.

Stroški izposojanja, ki se ne nanašajo neposredno na pridobitev, izgradnjo ali izdelavo sredstva v pripravi, so v izkazu poslovnega izida pripoznana po metodi pogodbenih obresti.

V primeru pomembnejših sredstev v pripravi, katerih izgradnja oz. priprava za uporabo traja več kot 9 mesecev, pripiše Skupina stroške izposojanja neposredno nakupu, gradnji ali proizvodnji sredstva v pripravi kot del nabavne vrednosti takega sredstva.

Dobički in izgube pri preračunu med valutami so izkazani po neto vrednosti, in sicer kot finančni prihodki oziroma odhodki.

**(p) Davek od dobička**

Davek od dobička oziroma izgube poslovnega leta obsega odmerjeni in odloženi davek. Davek od dobička je izkazan v izkazu poslovnega izida, razen v tistem delu, v katerem se nanaša na poslovne združitve ali postavke, ki so izkazane neposredno v kapitalu in so zato izkazane med kapitalom ali v drugem vseobsegajočem donosu.

Odmerjeni davek je davek, za katerega se pričakuje, da bo plačan od obdavčljivega dobička za poslovno leto, ob uporabi davčnih stopenj, uveljavljenih ali v bistvu uveljavljenih ob koncu poročevalskega obdobja, in morebitne

prilagoditve davčnih obveznosti v povezavi s preteklimi poslovnimi leti.

Odloženi davek je izkazan ob upoštevanju začasnih razlik med knjigovodsko vrednostjo sredstev in obveznostmi za potrebe finančnega poročanja in zneskov za potrebe davčnega poročanja.

Odloženi davek je izkazan v višini, v kateri se pričakuje, da ga bo treba plačati ob odpravi začasnih razlik, na podlagi zakonov, uveljavljenih ali v bistvu uveljavljenih ob koncu poročevalskega obdobja.

Skupina pobota odložene terjatve za davek in odložene obveznosti za davek, če ima za to zakonsko izterljivo pravico ter če se odložene terjatve za davek in odložene obveznosti za davek nanašajo na davek iz dobička, nanašajoč se na isto davčno oblast v zvezi z isto obdavčljivo enoto, ali na različne obdavčljive enote, ki nameravajo poplačati obveznosti za davek ali prejeti odložene terjatve za davek v pobotnem znesku ali pa nameravajo hkrati poplačati obveznosti za davek ali prejeti odložene terjatve za davek.

Odložena terjatev za davek za neuveljavljane davčne izgube, davčne dobropise in davčno priznane začasne razlike je pripoznana v obsegu, za katerega obstaja verjetnost, da bo na razpolago prihodnji obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odloženo terjatev. Odložene terjatve za davek so zmanjšane za znesek, za katerega ni več verjetno, da bo mogoče uveljaviti davčno olajšavo, povezano s sredstvom.

**(q) Ustavljeno poslovanje**

Ustavljeno poslovanje je sestavni del podjetja v Skupini, ki je bil odtujen in ki predstavlja samostojen pomembnejši program področja ali območja poslovanja ali je odvisno podjetje, pridobljeno izključno z namenom ponovne prodaje. Razvrstitev med ustavljeno poslovanje je izvedena ob odtujitvi ali takrat, ko so izpolnjeni pogoji za razvrstitev med sredstva za prodajo, kar od tega nastopi prej. Ob razvrstitvi poslovanja kot ustavljeno poslovanje je primerjalne podatke v izkazu poslovnega izida oziroma izkazu vseobsegajočega donosa treba prerazporediti, kot da bi bilo poslovanje ustavljeno že od začetka primerjalnega leta.

**(r) Čisti dobiček na delnico**

Skupina pri navadnih delnicah izkazuje osnovno dobičkonosnost delnice in popravljeno dobičkonosnost delnice. Osnovna dobičkonosnost delnice je izračunana tako, da delimo dobiček oziroma izgubo, ki pripada navadnim delničarjem, s tehtanim povprečnim številom navadnih delnic v poslovnem letu. Popravljeni dobiček delnice pa je izračunan s prilagoditvijo dobička oziroma izgube, ki pripada navadnim delničarjem, in tehtanega povprečnega števila navadnih delnic v poslovnem letu za učinek vseh popravljanih možnostnih navadnih delnic. Ker ima Skupina izdane le navadne delnice, je popravljena dobičkonosnost delnice enaka osnovni.

**(s) Poročanje po odsekih**

Poslovni odsek je sestavni del Skupine, ki opravlja poslovne dejavnosti, iz naslova katerih dobiva prihodke in s katerimi

ima stroške, ki se nanašajo na transakcije z drugimi sestavnimi deli iste Skupine. Rezultate poslovnih odsekov redno pregleduje vodstveni delavec Skupine, da lahko na njihovi podlagi sprejema odločitve o virih, ki jih je treba razporediti v določen odsek, in ocenjuje uspešnost poslovanja Skupine, ter za katerega so na voljo ločeni finančni podatki.

#### (t) Novi standardi, ki še niso stopili v veljavo

Novi standardi, navedeni v nadaljevanju, še niso veljavni in med pripravo računovodskih izkazov na dan 31. 12. 2013 niso bili upoštevani:

#### Dopolnitev k MRS 32 – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporablja se za nazaj. Uporaba pred tem datumom je dovoljena in je pogojena z razkritji skladno z dopolnitvijo k MSRP 7 Razkritja – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti)

Dopolnitev ne uvaža novih zahtev glede pobotanja finančnih sredstev in finančnih obveznosti, temveč razjasni merila pobota in obravnava nedoslednosti, ki se pri tem pojavljajo.

Skladno z dopolnitvijo ima podjetje zakonsko izvršljivo pravico do pobota, če pravica ni pogojena s prihodnjim dogodkom in če je pravica zakonsko izvršljiva samo v običajnem okviru poslovanja ali v primeru neplačila ali v primeru insolventnosti ali stečaja ene ali vseh nasprotnih strank.

Skupina predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze, saj ne izvaja pobotanja finančnih sredstev in finančnih obveznosti in ne sklepa okvirne dogovore o pobotu.

#### Dopolnitev k MRS 36 – Razkritja nadomestljive vrednosti za nefinančna sredstva

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporablja se za nazaj. Uporaba pred tem datumom je dovoljena, podjetje dopolnitve ne sme upoštevati v obdobjih (vključno primerjalna obdobja), ko ne uporablja MSRP 13)

Dopolnilo določa, da mora podjetje razkriti nadomestljivo vrednost za posamezna sredstva (vključno z dobrim imenom) ali denar ustvarjajočo enoto, za katero se v obdobju pripozna ali razveljavi izguba zaradi oslabitev.

Če se oslabitev posameznih sredstev (vključno dobro ime) ali denar ustvarjajočih enot pripozna ali razveljavi v obdobju in če nadomestljiva vrednost temelji na poštenu vrednosti, zmanjšani za stroške odtujitve, mora podjetje razkriti naslednje informacije:

- raven hierarhije poštene vrednosti (MSRP 13) znotraj katere se v celoti razvrsti merjenje poštene vrednosti sredstva (denar ustvarjajoče enote);
- merjenja poštene vrednosti, razvrščena na ravni 2 in 3 hierarhije poštene vrednosti, opis tehnike ali tehnik ocenjevanja vrednosti, ki se uporabljajo za merjenje; če pride do spremembe v zvezi s tehniko ocenjevanja, podjetje razkrije spremembo in razloge zanjo;

- merjenja poštene vrednosti, razvrščena na ravni 2 in 3 hierarhije poštene vrednosti, opis vseh ključnih predpostavk (oz. predpostavke, na katere je nadomestljiva vrednost najbolj občutljiva) na podlagi katerih se določi poštena vrednost, zmanjšana za stroške odtujitve. Podjetje mora razkriti tudi diskontno(-e) stopnjo(-e), uporabljeno(-e) pri sedanjem merjenju in prejšnjem merjenju, če se poštena vrednost, zmanjšana za stroške odtujitve, meri z uporabo tehnike sedanje vrednosti.

Skupina predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze.

#### Dopolnilo k MRS 39 – Novacija izpeljanih finančnih instrumentov in nadaljevanje obračunavanja varovanja pred tveganjem

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporablja se za nazaj. Uporaba pred tem datumom je dovoljena, podjetje dopolnitve ne sme upoštevati v obdobjih (vključno primerjalna obdobja), ko ne uporablja MSRP 13)

Dopolnilo omogoča nadaljevanje obračunavanja varovanja pred tveganjem v primerih, ko se izvedeni finančni instrument, ki je bil označen kot instrument za varovanje pred tveganjem, prenese od ene nasprotne stranke na centralno nasprotno stranko v skladu z zakonom ali predpisi, in sicer ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- če je prenos posledica zakonov ali drugih predpisov;
- če klirinška nasprotna stranka nadomesti prvotno nasprotno stranko, da postane nova nasprotna stranka izvedenega finančnega instrumenta;
- če so spremembe instrumenta za varovanje pred tveganjem omejene na tiste, ki so potrebne za izvedbo take nadomestitve nasprotne stranke.

Skupina predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze.

## 2.5 Določanje poštene vrednosti

Glede na računovodske usmeritve Skupine in razčlenitve je v številnih primerih potrebna določitev poštene vrednosti tako finančnih kot tudi nefinančnih sredstev in obveznosti. Poštene vrednosti posameznih skupin sredstev za potrebe merjenja oziroma poročanja je Skupina določila po metodah, ki so opisane v nadaljevanju. Kjer so potrebna dodatna pojasnila glede predpostavk za določitev poštenih vrednosti, so ta navedena v razčlenitvah k posameznim postavkam sredstev oziroma obveznosti Skupine.

#### (i) Nepremičnine, naprave in oprema

Poštena vrednost nepremičnin, naprav in opreme iz poslovnih združenj je njihova tržna vrednost. Tržna vrednost nepremičnin je enaka ocenjeni vrednosti, po kateri bi se lahko nepremičnino na dan cenitve in po ustreznem trženju izmenjalo v premišljenem poslu med voljnimi prodajalcem in voljnimi kupcem, pri čemer so stranke dobro obveščene in ravnajo razumno, neprisiljeno in neodvisno (angl. arm's length transaction). Tržna vrednost naprav, opreme in inventarja temelji na ponujeni tržni ceni podobnih predmetov, ko je ta na voljo, in na nadomestilni vrednosti.

**(ii) Neopredmetena sredstva**

Poštena vrednost patentov in blagovnih znamk, pridobljenih pri poslovnih združitvah, temelji na ocenjeni diskontirani bodoči vrednosti licenčnin, katerih plačilo zaradi lastništva patenta oziroma blagovne znamke ne bo potrebno. Poštena vrednost odnosov s strankami, pridobljenih v poslovni združitev, je določena na podlagi posebne metode (oz. angl. multi-period excess earnings method), obravnavano sredstvo pa je ovrednoteno po odštetju poštenega donosa vseh sredstev, ki so del ustvarjanja denarnih tokov.

**(iii) Naložbene nepremičnine**

Poštena vrednost temelji na tržni vrednosti, ki je enaka ocenjeni vrednosti, po kateri bi se lahko nepremičnino na dan cenitve in po ustreznem trženju izmenjalo v premišljenem poslu na čisti poslovni podlagi med voljnimi prodajalcem in voljnimi kupcem, pri čemer so stranke dobro obveščene.

Če ni mogoče določiti trenutnih cen na aktivnem trgu, se vrednost naložbene nepremičnine oceni s pomočjo ocenjene vrednosti oddajanja nepremičnine v najem. Donos iz najema je vključen v izračun celotne vrednosti nepremičnine na osnovi ocenjene vrednosti najema. Ko dejanski najem odstopa od ocenjene vrednosti najema, je treba izvesti ustrezne prilagoditve na dejanske cene najema.

**(iv) Zaloge**

Poštena vrednost zalog v poslovnih združitvah je določena na podlagi njihove pričakovane prodajne vrednosti pri rednem poslovanju, zmanjšane za ocenjene stroške dokončanja in prodaje ter primeren pribitek glede na količino dela, vloženega v dokončanje posla in prodajo zalog.

**(v) Naložbe v lastniške in dolžniške vrednostne papirje**

Poštena vrednost finančnih sredstev po poštenu vrednosti skozi poslovni izid in za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev je določena glede na ponujeno nakupno ceno ob koncu poročevalskega obdobja.

**(vi) Poslovne in druge terjatve**

Poštena vrednost poslovnih in drugih terjatev je izračunana kot sedanja vrednost prihodnjih denarnih tokov, razobrestenih po tržni obrestni meri ob koncu poročevalskega obdobja.

**(vii) Izpeljani instrumenti**

Poštena vrednost rokovnih poslov je enaka njihovi ponujeni ceni ob koncu poročevalskega obdobja, če je ta na voljo. Če ta ni na voljo, je poštena vrednost določena kot razlika med pogodbeno vrednostjo rokovnega posla in trenutno ponujeno vrednostjo rokovnega posla ob upoštevanju preostale dospelosti posla z obrestno mero brez tveganja (na podlagi državnih obveznic).

Poštena vrednost obrestne zamenjave temelji na ponudbah borznih posrednikov. Primernost teh ponudb je določena z metodo diskontiranih bodočih čistih denarnih tokov ob upoštevanju dospelosti posameznega posla in z uporabo tržnih obrestnih mer za podobne instrumente na datum vrednotenja.

**(viii) Neizpeljane finančne obveznosti**

Poštena vrednost je za potrebe poročanja izračunana na podlagi sedanje vrednosti bodočih izplačil glavnice in obresti, diskontirani po tržni obrestni meri ob koncu poročevalskega obdobja. Pri finančnih najemih je tržna obrestna mera določena s primerjavo s podobnimi najemnimi pogodbami.

**2.6 Obvladovanje tveganj**

Zaradi nadaljevanja gospodarske recesije in finančne krize so se vse gospodarske družbe tudi v letu 2013 srečevale z negotovostjo poslovanja. V Skupini Istrabenz se zavedamo, da je učinkovito upravljanje tveganj ključno za zagotavljanje stabilnega, varnega in dolgoročnega poslovanja tako posameznih družb v Skupini Istrabenz kot tudi za poslovanje Skupine kot celote, zato smo tudi v letu 2013 veliko pozornosti namenili upravljanju, prepoznavanju in obvladovanju tveganj. Tveganje je negotovost glede nastanka dogodka, ki lahko negativno ali pozitivno vpliva na doseganje strateških, operativnih in finančnih ciljev. Glavna usmeritev pri upravljanju tveganj je minimiziranje nepredvidljivosti poslovnega okolja in maksimiranje zanesljivosti poslovnega načrtovanja ter zniževanje nestanovitnosti pričakovanih denarnih tokov.

Ukrepi za obvladovanje in zmanjševanje tveganj so v Skupini Istrabenz različni glede na vrsto dejavnosti posameznih družb oziroma divizij. Upravljanje s tveganji v holdinški družbi Istrabenz in v posameznih divizijah Skupine Istrabenz je predstavljeno v točki 6 Letnega poročila.

**2.7 Poslovni odseki**

Skupina ima tri področja poročanja, navedena v nadaljevanju besedila, ki predstavljajo strateške poslovne enote Skupine. Strateške poslovne enote nudijo različne izdelke in storitve in so vodene ločeno, saj poslujejo na podlagi različnih tehnologij in tržnih strategij. Vodstveni delavec Skupine najmanj enkrat vsake tri mesece pregleda notranja poročila posloводства za vsako posamezno strateško poslovno enoto. V nadaljevanju so povzeta poročila o poslovanju za vsak posamezen poslovni odsek, o katerem se poroča v okviru Skupine:

- mesečno poročilo kontrolinga, ki obravnava vse pomembnejše poslovne dogodke na ravni posameznega odseka ter analizira spremembe v poslovanju in premoženjskem stanju;
- četrtno poročilo kontrolinga, ki poleg zgoraj navedenega vsebuje konsolidirane računovodske izkaze posameznega odseka poročanja.

Računovodske usmeritve odsekov poročanja so enake tistim, ki so opisane v razčlenitvah št. 2.3 in 2.4. Informacije o poslovnem izidu vsakega odseka poročanja so navedene v nadaljevanju. Uspešnost poslovanja posameznih odsekov je merjena po poslovnem izidu odseka pred davkom od dohodka pravnih oseb, kot ga navajajo tudi notranja poročila, ki jih pregleda vodstveni delavec Skupine. Poslovni izid odseka služi merjenju uspešnosti poslovanja, saj so po mnenju posloводства tovrstne informacije najustreznejše za vrednotenje rezultatov posameznih odsekov, ki poslujejo v omenjenih panogah. Cene med posameznimi odseki so določene na čisti poslovni podlagi.

**Področja**

V posamezno področje Skupine Istrabenz so vključene družbe, ki se ukvarjajo z istovrstno dejavnostjo. Sestavljajo jo naslednja ključna področja:

- Turizem (vključuje podjetja Skupine Istrabenz Turizem in družbo Golf Istra, d.o.o.),
- Storitve I.T. (vključuje podjetja Skupine Actual),
- Naložbe (vključuje družbo Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o., in holdinško družbo Istrabenz, d.d.).

## 2.8 Poročanje po področjih

### Pojasnilo 1: Ključne postavke po poslovnih odsekih

Zneski v €

|                                               | NALOŽBE     |             | TURIZEM     |             | STORITVE I.T. |            | SKUPAJ             |                    |
|-----------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|------------|--------------------|--------------------|
|                                               | 2013        | 2012        | 2013        | 2012        | 2013          | 2012       | 2013               | 2012               |
| Prihodki zunaj skupine                        | 1.529.531   | 1.582.061   | 39.538.414  | 40.858.725  | 11.133.174    | 10.974.620 | <b>52.201.119</b>  | <b>53.415.406</b>  |
| Prodaja med odseki                            | 97.074      | 97.074      | 26.505      | 3.492       | 680.908       | 596.576    | <b>804.487</b>     | <b>697.142</b>     |
| Prihodki od prodaje skupaj                    | 1.626.605   | 1.679.134   | 39.564.920  | 40.862.217  | 11.814.082    | 11.571.196 | <b>53.005.606</b>  | <b>54.112.548</b>  |
| Poslovni izid iz poslovanja                   | -2.333.061  | -2.321.825  | -4.472.894  | -23.944.177 | 971.079       | 1.073.642  | <b>-5.834.875</b>  | <b>-25.192.360</b> |
|                                               |             |             |             |             |               |            |                    |                    |
| Prihodki iz obresti                           | 692.214     | 2.396.386   | 165.737     | 147.261     | 51.655        | 37.024     | <b>909.606</b>     | <b>2.580.671</b>   |
| Odhodki za obresti                            | -4.215.642  | -6.735.496  | -1.796.800  | -3.467.767  | -124.529      | -220.072   | <b>-6.136.971</b>  | <b>-10.423.335</b> |
| Izid financiranja                             | -3.472.800  | -10.410.456 | 2.887.192   | -3.530.509  | -101.532      | -196.281   | <b>-687.140</b>    | <b>-14.137.246</b> |
| Dobički pridruženih družb po kapitalni metodi | 1.116.080   | -2.743.565  | 0           | 0           | 0             | 0          | <b>1.116.080</b>   | <b>-2.743.565</b>  |
| Davek od dobička                              | -869.777    | -1.638.588  | -28.362     | -822.514    | -199.105      | -180.237   | <b>-1.097.244</b>  | <b>-2.641.339</b>  |
| Čisti poslovni izid rednega poslovanja        | -5.559.557  | -17.114.434 | -1.614.064  | -28.297.199 | 670.442       | 697.123    | <b>-6.503.179</b>  | <b>-44.714.510</b> |
|                                               |             |             |             |             |               |            |                    |                    |
| Sredstva skupaj                               | 63.277.011  | 98.902.107  | 124.539.076 | 132.667.523 | 7.490.680     | 8.086.704  | <b>195.306.767</b> | <b>239.656.334</b> |
| Naložbe po kapitalni metodi                   | 28.922.101  | 27.806.012  | 0           | 0           | 0             | 0          | <b>28.922.101</b>  | <b>27.806.012</b>  |
| Obveznosti skupaj                             | 164.338.373 | 191.618.715 | 79.516.167  | 85.129.647  | 4.029.247     | 6.007.309  | <b>247.883.787</b> | <b>282.755.671</b> |
|                                               |             |             |             |             |               |            |                    |                    |
| Vlaganja                                      | 34.247      | 135.307     | 1.476.006   | 1.601.645   | 297.688       | 914.968    | <b>1.807.941</b>   | <b>2.651.920</b>   |
| Amortizacija                                  | 249.946     | 298.782     | 7.013.647   | 7.935.768   | 1.094.030     | 1.107.643  | <b>8.357.622</b>   | <b>9.342.193</b>   |
| Slabitve pripoznane v IPI                     | 55.665      | 28.809      | 348.514     | 171.952     | 24.736        | 12.742     | <b>428.914</b>     | <b>213.503</b>     |

Zaradi spremembe metode vključevanja Skupine Istrabenz plini v konsolidirane izkaze, Skupina Istrabenz ne poroča več o ključnih postavkah odseka Plini.

## 2.9 Spremembe v Skupini Istrabenz

### Pojasnilo 2: Sprememba deleža lastništva v družbi Actual I.T., d.d.

Družba Istrabenz, d.d., je pridobila 16,23-odstotni delež družbe Actual I.T., d.d., in tako svoj delež povečala iz 57,54 na 73,77 odstotkov. Na podlagi sklenjene Pogodbe o ustanovitvi nakupne in prodajne opcije za 220.000 navadnih delnic družbe Actual I.T., d.d., med družbama Istrabenz, d.d., in Publikum holding, d.o.o., Ljubljana, je družba Publikum holding, d.o.o., 30. 11. 2013 izvršila prodajno opcijo, na podlagi katere je družba Istrabenz, d.d., pridobila 220.000 navadnih delnic izdajatelja Actual I.T., d.d. Vrednost opcije je znašala 1.286.134 evrov.

Z dokupom je Skupina Istrabenz pripoznala:

- zmanjšanje neobvladujočega deleža v višini 473.549 evrov in
- zmanjšanje zadržanih dobičkov v višini 812.585 evrov.

### Pojasnilo 3: Dokapitalizacija v Skupini Istrabenz Turizem

Družba Istrabenz Turizem, d.d., je dokapitalizirala odvisno družbo Grand Hotel Adriatic, d.d., v višini 1.916.140 evrov. Dokapitalizacija je bila v celoti vplačana s stvarnim vložkom, to je s konverzijo terjatev, ki jih je imela po stanju na dan 1. 8. 2013 družba Istrabenz Turizem, d.d., do odvisne družbe iz naslova posojil in obresti ter terjatev za poslovne storitve. Z dokapitalizacijo je družba pridobila 55.872 rednih delnic serije C, po predhodnem poenostavljenem znižanju osnovnega kapitala, ki ga je odvisna družba Grand Hotel Adriatic, d.d., izvedla zaradi pokritja dela prenesenih izgub. Pri tem se število delnic družbe ni spremenilo.

## 2.10 Pojasnila postavk računovodskih izkazov

### Pojasnilo 4: Nepremičnine, naprave in oprema

Zneski v €

| NEPREMIČNINE, NAPRAVE IN OPREMA                                    | 31. 12. 2013       | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Zemljišča                                                          | 9.231.081          | 10.269.288                  |
| Zgradbe                                                            | 91.045.828         | 96.606.542                  |
| Proizvajalne naprave in stroji                                     | 716.176            | 787.566                     |
| Druge naprave in oprema                                            | 9.121.310          | 11.312.356                  |
| Nepremičnine, naprave in oprema v gradnji in izdelavi ter predujmi | 585.740            | 1.569.335                   |
| <b>Skupaj nepremičnine, naprave in oprema</b>                      | <b>110.700.135</b> | <b>120.545.087</b>          |

Nepremičnine, naprave in oprema so 31. 12. 2013 znašale 110.700.135 evrov, kar predstavlja 57 odstotkov vseh sredstev Skupine.

Nabave v letu 2013 znašajo 1.645.743 evrov. Največji del, v višini 1.351.338 evrov, se nanaša na investicije Skupine Istrabenz Turizem, in sicer na obrtniška dela, strojne in elektro inštalacije v hotelih, bazenih in termah ter za zunanjo ureditev.

Investicije v teku so bile slabljene do knjigovodske vrednosti zemljišč družbe Golf Istra, d.o.o. Slabitev v višini 1.038.876 evrov je bila izvedena zaradi časovnega zamika in negotovosti izvedbe projekta izgradnje golf igrišča.

Zaradi uskladitve knjigovodskih vrednosti sredstev na nadomestljivo vrednost je bila v letu 2013 opravljena slabitev zgradbe hotela Palace Kempinski in upravne zgradbe v skupni višini 1.554.160 evrov ter zemljišč v višini 1.051.656 evrov. Slabitev je skupaj znašala 2.605.816 evrov. Podlaga za izvedeno slabitev je bila opravljena cenitev pooblaščenega ocenjevalca vrednosti nepremičnin na dan 31. 12. 2013. Kot nadomestljiva vrednost je bila uporabljena poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje. Za določitev pošteno vrednosti je cenilec uporabil nabavnovrednostno metodo za hotel in metodo primerljivih prodaj za poslovno zgradbo. Stroški prodaje so ocenjeni v višini 2 odstotka.

### Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| NEPREMIČNINE,<br>NAPRAVE IN OPREMA            | ZEMLJIŠČE         | ZGRADBE            | PROIZVAJALNE<br>NAPRAVE IN<br>STROJI | DRUGE<br>NAPRAVE IN<br>OPREMA | NEPREMIČNI-<br>NE, NAPRAVE<br>IN OPREMA V<br>GRADNJI IN<br>IZDELAVI TER<br>PREDUJMI | SKUPAJ             |
|-----------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                       |                   |                    |                                      |                               |                                                                                     |                    |
| <b>Stanje 01.01.2013</b>                      | <b>10.269.289</b> | <b>192.505.259</b> | <b>1.395.881</b>                     | <b>38.789.630</b>             | <b>1.569.334</b>                                                                    | <b>244.529.393</b> |
| Nabave                                        | 26.500            | 866.792            | 5.500                                | 688.831                       | 58.120                                                                              | 1.645.743          |
| Odpisi                                        | 0                 | 0                  | 0                                    | -196.714                      | 0                                                                                   | -188.723           |
| Odtujitve                                     | -3.350            | 0                  | 0                                    | -1.020.860                    | 0                                                                                   | -1.024.210         |
| Prenosi znotraj nepremičnin, naprav in opreme | 0                 | 0                  | 0                                    | 2.839                         | -2.839                                                                              | 0                  |
| Izgube zaradi oslabitev                       | -1.051.656        | -1.861.382         | 0                                    | 0                             | -1.038.875                                                                          | -3.951.913         |
| Tečajne razlike                               | -9.702            | -233.056           | -12.207                              | -53.812                       | 0                                                                                   | -308.777           |
| <b>Stanje 31.12.2013</b>                      | <b>9.231.081</b>  | <b>191.277.613</b> | <b>1.389.174</b>                     | <b>38.209.914</b>             | <b>585.740</b>                                                                      | <b>240.693.522</b> |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                     |                   |                    |                                      |                               |                                                                                     |                    |
| <b>Stanje 01.01.2013</b>                      | <b>0</b>          | <b>95.898.717</b>  | <b>608.315</b>                       | <b>27.477.274</b>             | <b>0</b>                                                                            | <b>123.984.306</b> |
| Odpisi                                        | 0                 | 0                  | 0                                    | -181.022                      | 0                                                                                   | -181.022           |
| Odtujitve                                     | 0                 | 0                  | 0                                    | -953.124                      | 0                                                                                   | -953.124           |
| Izgube zaradi oslabitev                       | 0                 | -307.222           | 0                                    | 0                             | 0                                                                                   | -307.222           |
| Tečajne razlike                               | 0                 | -138.539           | -5.570                               | -43.307                       | 0                                                                                   | -187.416           |
| Amortizacija v obdobju                        | 0                 | 4.778.829          | 70.253                               | 2.788.783                     | 0                                                                                   | 7.637.865          |
| <b>Stanje 31.12.2013</b>                      | <b>0</b>          | <b>100.231.785</b> | <b>672.998</b>                       | <b>29.088.604</b>             | <b>0</b>                                                                            | <b>129.993.387</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 01.01.2013</b>       | <b>10.269.289</b> | <b>96.606.542</b>  | <b>787.566</b>                       | <b>11.312.356</b>             | <b>1.569.334</b>                                                                    | <b>120.545.087</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 31.12.2013</b>       | <b>9.231.081</b>  | <b>91.045.828</b>  | <b>716.176</b>                       | <b>9.121.310</b>              | <b>585.740</b>                                                                      | <b>110.700.135</b> |

| NEPREMIČNINE,<br>NAPRAVE IN OPREMA               | ZEMLJIŠČE         | ZGRADBE            | PROIZVAJALNE<br>NAPRAVE IN<br>STROJI | DRUGE<br>NAPRAVE IN<br>OPREMA | NEPREMIČNI-<br>NE, NAPRAVE<br>IN OPREMA V<br>GRADNJI IN<br>IZDELAVI TER<br>PREDUJMI | SKUPAJ             |
|--------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                          |                   |                    |                                      |                               |                                                                                     |                    |
| <b>Popravljenost stanje 01.01.2012</b>           | <b>9.710.384</b>  | <b>211.927.424</b> | <b>1.399.541</b>                     | <b>38.734.777</b>             | <b>1.504.878</b>                                                                    | <b>263.277.004</b> |
| Nabave                                           | 23.103            | 500.767            | 0                                    | 1.274.004                     | 628.839                                                                             | 2.426.713          |
| Odpisi                                           | 0                 | 0                  | 0                                    | -497.942                      | 0                                                                                   | -497.942           |
| Odtujitve                                        | 0                 | 0                  | 0                                    | -807.383                      | 0                                                                                   | -807.383           |
| Prenos iz-na naložbene<br>nepremičnine           | 538.717           | 1.766.623          | 0                                    | 0                             | -779                                                                                | 2.304.561          |
| Prenosi znotraj nepremičnin, naprav<br>in opreme | 0                 | 451.560            | 0                                    | 112.057                       | -563.617                                                                            | 0                  |
| Drugi prenosi                                    | 0                 | 0                  | 0                                    | -4.577                        | 0                                                                                   | -4.577             |
| Izgube zaradi oslabitev                          | 0                 | -22.022.931        | 0                                    | 0                             | 0                                                                                   | -22.022.931        |
| Tečajne razlike                                  | -2.914            | -118.183           | -3.660                               | -21.306                       | 13                                                                                  | -146.051           |
| <b>Popravljenost stanje 31.12.2012</b>           | <b>10.269.290</b> | <b>192.505.261</b> | <b>1.395.881</b>                     | <b>38.789.630</b>             | <b>1.569.334</b>                                                                    | <b>244.529.395</b> |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                        |                   |                    |                                      |                               |                                                                                     |                    |
| <b>Popravljenost stanje 01.01.2012</b>           | <b>0</b>          | <b>92.850.031</b>  | <b>538.336</b>                       | <b>25.765.751</b>             | <b>0</b>                                                                            | <b>119.154.118</b> |
| Odpisi                                           | 0                 | 0                  | 0                                    | -490.483                      | 0                                                                                   | -490.483           |
| Odtujitve                                        | 0                 | 0                  | 0                                    | -792.441                      | 0                                                                                   | -792.441           |
| Prenos iz-na naložbene nepremič-<br>nine         | 0                 | 751.514            | 0                                    | 0                             | 0                                                                                   | 751.514            |
| Drugi prenosi                                    | 0                 | 0                  | 0                                    | -4.577                        | 0                                                                                   | -4.582             |
| Izgube zaradi oslabitev                          | 0                 | -3.051.735         | 0                                    | 0                             | 0                                                                                   | -3.051.735         |
| Tečajne razlike                                  | 0                 | -42.379            | -1.685                               | -14.651                       | 0                                                                                   | -58.712            |
| Amortizacija v obdobju                           | 0                 | 5.391.286          | 71.664                               | 3.013.675                     | 0                                                                                   | 8.476.625          |
| <b>Popravljenost stanje 31.12.2012</b>           | <b>0</b>          | <b>95.898.717</b>  | <b>608.315</b>                       | <b>27.477.273</b>             | <b>0</b>                                                                            | <b>123.984.305</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 01.01.2012</b>          | <b>9.710.384</b>  | <b>119.077.393</b> | <b>861.205</b>                       | <b>12.969.026</b>             | <b>1.504.878</b>                                                                    | <b>144.122.886</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 31.12.2012</b>          | <b>10.269.290</b> | <b>96.606.544</b>  | <b>787.565</b>                       | <b>11.312.356</b>             | <b>1.569.334</b>                                                                    | <b>120.545.087</b> |

## Druga pojasnila nepremičnin, naprav in opreme

Zneski v €

| OBSTOJ IN ZNESEK PRAVNIH OMEJITEV NA LASTNINSKO PRAVICO | 31. 12. 2013       | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Zemljišče                                               | 9.194.597          | 10.232.805                  |
| Zgradbe                                                 | 90.007.974         | 95.528.780                  |
| Ostala oprema                                           | 5.059.999          | 0                           |
| <b>Skupaj</b>                                           | <b>104.262.571</b> | <b>105.761.585</b>          |

Knjigovodska vrednost nepremičnin, naprave in opreme, ki so zastavljene kot jamstvo za dolgove, znaša 104.262.575 evrov. Največji del predstavljajo zastavlje-

ne nepremičnine Skupine Istrabenz Turizem v višini 103.293.290 evrov. Ostalo so zastavljene nepremičnine družbe Istrabenz, d.d.

Zneski v €

| SREDSTVA V IZGRADNJI                                     | KNJIGOVODSKA VREDNOST |                             |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
|                                                          | 31. 12. 2013          | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
| Zemljišče, študije in projekti za izgradnjo golf igrišča | 0                     | 1.038.457                   |
| Zgradbe                                                  | 563.364               | 508.502                     |
| Proizvajalna oprema                                      | 22.376                | 22.376                      |
| Ostala oprema                                            | 0                     | 0                           |
| <b>Skupaj</b>                                            | <b>585.740</b>        | <b>1.569.335</b>            |

Sredstva v izgradnji v skupnem znesku 585.740 evrov se v največji meri nanašajo na investicije Skupine Istrabenz

Turizem, predvsem v ureditev garažne hiše družbe Istrabenz Turizem, d.d.

Zneski v €

| SREDSTVA V FINANČNEM NAJEMU | KNJIGOVODSKA VREDNOST |                             |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|
|                             | 31. 12. 2013          | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
| Ostala oprema               | 121.609               | 111.649                     |
| <b>Skupaj</b>               | <b>121.609</b>        | <b>111.649</b>              |

Sredstva v finančnem najemu, ki so 31. 12. 2013 znašala 121.609 evrov, so pretežno sredstva Skupine Istrabenz Turizem.

#### Pojasnilo 5: Naložbene nepremičnine

Zneski v €

| NALOŽBENE NEPREMIČNINE               | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|--------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Naložbene nepremičnine - zgradbe     | 2.476.722        | 2.602.536                   |
| Naložbene nepremičnine - zemljišča   | 1.153.844        | 1.342.189                   |
| <b>Skupaj naložbene nepremičnine</b> | <b>3.630.566</b> | <b>3.944.725</b>            |

Vse naložbene nepremičnine v višini 3.630.566 evrov so v lasti družbe Istrabenz, d.d., in so zastavljene kot jamstvo za dolgove. Sestavljajo jih naložbe v zemljišča v Kopru in Portorožu, naložbe v poslovne prostore na Ferrarski ulici v Kopru ter počitniške kapacitete v Kranjski Gori.

Istrabenz, d.d., je v poslovnem letu 2013 prodal zemljišče v k.o. Portorož in pri tem realiziral 17.807 evrov dobička (pojasnilo 31).

## Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| NALOŽBENE NEPREMIČNINE                    | ZEMLIŠČA KOT<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | ZGRADBE KOT<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | SKUPAJ NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                                           |                                          |                                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>1.342.189</b>                          | <b>4.050.588</b>                         | <b>5.392.777</b>                 |
| Odtujitve                                 | -188.346                                  | 0                                        | -188.346                         |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>1.153.843</b>                          | <b>4.050.588</b>                         | <b>5.204.431</b>                 |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                                           |                                          |                                  |
| <b>Popravljenost stanje 1. 1. 2013</b>    | <b>0</b>                                  | <b>1.448.051</b>                         | <b>1.448.052</b>                 |
| Amortizacija v obdobju                    | 0                                         | 125.813                                  | 125.813                          |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>0</b>                                  | <b>1.573.864</b>                         | <b>1.573.865</b>                 |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2013</b>   | <b>1.342.189</b>                          | <b>2.602.537</b>                         | <b>3.944.726</b>                 |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2013</b> | <b>1.153.843</b>                          | <b>2.476.724</b>                         | <b>3.630.566</b>                 |

## Gibanje v letu 2012

Zneski v €

| NALOŽBENE NEPREMIČNINE                       | ZEMLIŠČA KOT<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | ZGRADBE KOT<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | SKUPAJ NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                      |                                           |                                          |                                  |
| <b>Popravljenost stanje 1. 1. 2012</b>       | <b>2.829.592</b>                          | <b>8.910.838</b>                         | <b>11.740.430</b>                |
| Nabave                                       | 0                                         | 2.025                                    | 2.025                            |
| Odtujitve                                    | -948.686                                  | -3.096.431                               | -4.045.117                       |
| Prenos iz-na nepremičnine, naprave in opremo | -538.717                                  | -1.765.844                               | -2.304.561                       |
| <b>Popravljenost stanje 31. 12. 2012</b>     | <b>1.342.189</b>                          | <b>4.050.588</b>                         | <b>5.392.777</b>                 |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                    |                                           |                                          |                                  |
| <b>Popravljenost stanje 1. 1. 2012</b>       | <b>0</b>                                  | <b>4.529.853</b>                         | <b>4.529.853</b>                 |
| Odtujitve                                    | 0                                         | -2.544.866                               | -2.544.866                       |
| Prenos iz-na nepremičnine, naprave in opremo | 0                                         | -751.514                                 | -751.514                         |
| Amortizacija v obdobju                       | 0                                         | 214.578                                  | 214.578                          |
| <b>Popravljenost stanje 31. 12. 2012</b>     | <b>0</b>                                  | <b>1.448.051</b>                         | <b>1.448.051</b>                 |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2012</b>      | <b>2.829.592</b>                          | <b>4.380.985</b>                         | <b>7.210.577</b>                 |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2012</b>    | <b>1.342.189</b>                          | <b>2.602.537</b>                         | <b>3.944.726</b>                 |

## Druga pojasnila naložbenih nepremičnin

Ocenjena poštna vrednost naložbenih nepremičnin znaša 5.683.923 evrov. Pri oceni so upoštevane pridobljene ceno pooblaščenih cenilcev premoženja iz leta 2012 in iz januarja 2014. V vrednotenjih je ocenjena tržna vrednost zemljišč, izračunana po metodi primerljivih prodaj, ocenjena tržna vrednost nepremičnin pa z uporabo kombinacije metode primerljivih prodaj in metode kapitalizacije donosov v razmerju 50 : 50. Pri metodi kapitalizacije donosov je normaliziran prosti denarni tok kapitaliziran z mero kapitalizacije v razponu od 8,14 do 8,93 odstotka, kar predstavlja podlago za ugotovitev sedanje vrednosti kapitaliziranih prihodnjih denarnih tokov iz naslova oddajanja nepremičnin. Predpostavljena je ničelna stopnja dolgoročne realne stopnje rasti.

cije donosov v razmerju 50 : 50. Pri metodi kapitalizacije donosov je normaliziran prosti denarni tok kapitaliziran z mero kapitalizacije v razponu od 8,14 do 8,93 odstotka, kar predstavlja podlago za ugotovitev sedanje vrednosti kapitaliziranih prihodnjih denarnih tokov iz naslova oddajanja nepremičnin. Predpostavljena je ničelna stopnja dolgoročne realne stopnje rasti.

Zneski v €

| VREDNOSTI PRIPOZNANE V POSLOVNEM IZIDU                                                                                                                      | 2013           | POPRAVLJENO 2012 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| <b>Prihodki od najemnin za naložbene nepremičnine</b>                                                                                                       | <b>494.842</b> | <b>445.731</b>   |
| <b>Neposredni poslovni odhodki (tudi za popravila in vzdrževanje), izvirajoči iz naložbenih nepremičnin, ki so ustvarile prihodke od najemnin v obdobju</b> | <b>172.585</b> | <b>259.452</b>   |
| Stroški vzdrževanja                                                                                                                                         | 17.342         | 44.874           |
| Amortizacija                                                                                                                                                | 155.243        | 214.578          |

## Pojasnilo 6: Neopredmetena sredstva

Zneski v €

| NEOPREDMETENA SREDSTVA                                          | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Dolgoročno odloženi stroški razvijanja                          | 46.757           | 52.740                      |
| Pravice industrijske lastnine                                   | 457.937          | 493.965                     |
| Blagovne znamke                                                 | 7.164            | 10.836                      |
| Dobro ime                                                       | 1.727.027        | 1.965.213                   |
| Druga neopredmetena sredstva                                    | 1.740.954        | 2.173.233                   |
| Nepredmetena sredstva v pridobivanju in razvijanju ter predujmi | 77.132           | 32.408                      |
| <b>Skupaj neopredmetena sredstva</b>                            | <b>4.056.971</b> | <b>4.728.395</b>            |

Na dan 31. 12. 2013 so neopredmetena sredstva znašala 4.056.971 evrov, kar predstavlja 2 odstotka vseh sredstev Skupine.

### Druga pojasnila neopredmetenih sredstev

Zneski v €

| SEZNAM DOBRIH IMEN        | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------|------------------|-----------------------------|
| Skupina Actual            | 670.027          | 670.027                     |
| Skupina Istrabenz Turizem | 1.057.000        | 1.295.186                   |
| <b>Skupaj</b>             | <b>1.727.027</b> | <b>1.965.213</b>            |

Dobro ime se je v poslovnem letu 2013 zmanjšalo zaradi izvedenih slabitev v višini 238.186 evrov. Slabitev se v celoti nanaša na družbo Thai Si, S.r.l.

Na datum poročanja so bila vsa dobra imena v Skupini Istrabenz presojana na podlagi opravljenih cenitev naložb v odvisne družbe. Na podlagi cenitev in primerjave knjigovodskih ter tržnih vrednosti je bila izvedena slabitev dobrega imena. Vrednotenja naložb v odvisne družbe je opravil

pooblaščen ocenjevalec vrednosti podjetij z uporabo metode diskontiranega denarnega toka. Vrednotenje temelji na podatkih o preteklem in predpostavkah o prihodnjem poslovanju posamezne odvisne družbe z upoštevanjem zahtevane stopnje donosa v razponu od 11,54 do 20,56 odstotka in 2-odstotne rasti prostega denarnega toka v rezidualu ter odbitka za pomankanje tržljivosti, ki se giblje v razponu od 5 do 10 odstotkov.

### Analiza občutljivosti

V primeru spremembe zahtevane stopnje donosa za 0,5-odstotne točke, ob drugih nespremenjenih predpostavkah, bi se spremenila vrednost dobrega imena podskupine Istrabenz Turizem za 70.000 evrov. Pri dobrem imenu

Skupine Actual se vrednost ob spremembi zahtevane stopnje donosa za 0,5-odstotne točke ne bi spremenila, saj je nihanje spremembe poštene vrednosti nižje od razlike med pošteno in nadomestljivo vrednostjo Skupine Actual.

## Gibanje neopredmetenih sredstev v letu 2013

Zneski v €

| NEOPREDMETENA SREDSTVA                    | DOLGOROČNO<br>ODLOŽENI<br>STROŠKI<br>RAZVIJANJA | PRAVICE<br>INDUSTRIJSKE<br>LASTNINE | BLAGOVNE<br>ZNAMKE | DOBRO IME         | DRUGA NEO-<br>PREDMETENA<br>SREDSTVA | NEOPREDMETE-<br>NA SREDSTVA V<br>PRIDOBIVANJU<br>IN RAZVIJANJU<br>TER PREDUJMI | SKUPAJ            |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                                                 |                                     |                    |                   |                                      |                                                                                |                   |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>56.091</b>                                   | <b>1.683.399</b>                    | <b>36.726</b>      | <b>11.102.378</b> | <b>9.592.654</b>                     | <b>32.408</b>                                                                  | <b>22.503.655</b> |
| Nabave                                    | 0                                               | 56.093                              | 0                  | 0                 | 37.950                               | 68.156                                                                         | 162.199           |
| Prenosi znotraj neopredmetenih sredstev   | 0                                               | 23.278                              | 0                  | 0                 | 0                                    | -23.278                                                                        | 0                 |
| Tečajne razlike                           | -369                                            | -6.868                              | 0                  | 0                 | -90                                  | -154                                                                           | -7.481            |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>55.722</b>                                   | <b>1.755.902</b>                    | <b>36.726</b>      | <b>11.102.378</b> | <b>9.630.514</b>                     | <b>77.132</b>                                                                  | <b>22.658.373</b> |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                                                 |                                     |                    |                   |                                      |                                                                                |                   |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>3.351</b>                                    | <b>1.189.434</b>                    | <b>25.890</b>      | <b>9.137.164</b>  | <b>7.419.422</b>                     | <b>0</b>                                                                       | <b>17.775.260</b> |
| Izgube zaradi oslabitev                   | 0                                               | 0                                   | 0                  | 238.186           | 0                                    | 0                                                                              | 238.186           |
| Tečajne razlike                           | -82                                             | -5.823                              | 0                  | 0                 | -84                                  | 0                                                                              | -5.988            |
| Amortizacija v obdobju                    | 5.696                                           | 114.354                             | 3.673              | 0                 | 470.222                              | 0                                                                              | 593.945           |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>8.965</b>                                    | <b>1.297.966</b>                    | <b>29.563</b>      | <b>9.375.350</b>  | <b>7.889.560</b>                     | <b>0</b>                                                                       | <b>18.601.403</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2013</b>   | <b>52.740</b>                                   | <b>493.965</b>                      | <b>10.835</b>      | <b>1.965.214</b>  | <b>2.173.232</b>                     | <b>32.408</b>                                                                  | <b>4.728.395</b>  |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2013</b> | <b>46.757</b>                                   | <b>457.936</b>                      | <b>7.163</b>       | <b>1.727.028</b>  | <b>1.740.954</b>                     | <b>77.132</b>                                                                  | <b>4.056.971</b>  |

## Gibanje neopredmetenih sredstev v letu 2012

Zneski v €

| NEOPREDMETENA SREDSTVA                    | DOLGOROČNO<br>ODLOŽENI<br>STROŠKI<br>RAZVIJANJA | PRAVICE<br>INDUSTRIJSKE<br>LASTNINE | BLAGOVNE<br>ZNAMKE | DOBRO IME         | DRUGA NEO-<br>PREDMETENA<br>SREDSTVA | NEOPREDMETE-<br>NA SREDSTVA V<br>PRIDOBIVANJU<br>IN RAZVIJANJU<br>TER PREDUJMI | SKUPAJ            |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                                                 |                                     |                    |                   |                                      |                                                                                |                   |
| <b>Popravljeno stanje 1. 1. 2012</b>      | <b>4.249</b>                                    | <b>2.035.887</b>                    | <b>36.726</b>      | <b>11.102.377</b> | <b>9.514.486</b>                     | <b>0</b>                                                                       | <b>22.693.725</b> |
| Neopredmetena sredstva nastala v podjetju | 0                                               | 0                                   | 0                  | 0                 | 88.595                               | 0                                                                              | 88.595            |
| Nabave                                    | 52.390                                          | 45.439                              | 0                  | 0                 | 4.308                                | 32.451                                                                         | 134.587           |
| Odpisi                                    | 0                                               | -607                                | 0                  | 0                 | -14.708                              | 0                                                                              | -15.315           |
| Izgube zaradi oslabitev                   | 0                                               | -395.200                            | 0                  | 0                 | 0                                    | 0                                                                              | -395.200          |
| Tečajne razlike                           | -548                                            | -2.120                              | 0                  | 0                 | -27                                  | -43                                                                            | -2.738            |
| <b>Popravljeno stanje 31. 12. 2012</b>    | <b>56.091</b>                                   | <b>1.683.399</b>                    | <b>36.726</b>      | <b>11.102.377</b> | <b>9.592.654</b>                     | <b>32.408</b>                                                                  | <b>22.503.655</b> |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                                                 |                                     |                    |                   |                                      |                                                                                |                   |
| <b>Popravljeno stanje 1. 1. 2012</b>      | <b>919</b>                                      | <b>1.137.962</b>                    | <b>22.218</b>      | <b>959.175</b>    | <b>6.944.331</b>                     | <b>0</b>                                                                       | <b>9.064.606</b>  |
| Odpisi                                    | 732                                             | -581                                | 0                  | 0                 | -14.708                              | 0                                                                              | -14.557           |
| Izgube zaradi oslabitev                   | 0                                               | -101.886                            | 0                  | 8.177.989         | 0                                    | 0                                                                              | 8.076.103         |
| Tečajne razlike                           | -88                                             | -1.765                              | 0                  | 0                 | -27                                  | 0                                                                              | -1.880            |
| Amortizacija v obdobju                    | 1.787                                           | 155.704                             | 3.673              | 0                 | 489.825                              | 0                                                                              | 650.989           |
| <b>Popravljeno stanje 31. 12. 2012</b>    | <b>3.351</b>                                    | <b>1.189.434</b>                    | <b>25.890</b>      | <b>9.137.164</b>  | <b>7.419.422</b>                     | <b>0</b>                                                                       | <b>17.775.261</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2012</b>   | <b>3.330</b>                                    | <b>897.925</b>                      | <b>14.508</b>      | <b>10.143.202</b> | <b>2.570.154</b>                     | <b>0</b>                                                                       | <b>13.629.119</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2012</b> | <b>52.740</b>                                   | <b>493.965</b>                      | <b>10.835</b>      | <b>1.965.213</b>  | <b>2.173.232</b>                     | <b>32.408</b>                                                                  | <b>4.728.394</b>  |

## Pojasnilo 7: Naložbe po kapitalski metodi

| DRUŽBA                  | DRŽAVA POSLOVANJA |                             | LASTNIŠTVO V % |      |
|-------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------|------|
|                         |                   |                             | 2013           | 2012 |
| Istrabenz plini, d.o.o. | Slovenija         | Skupaj obvladovano podjetje | 51             | 51   |
| AdriaFin, d.o.o.        | Slovenija         | Skupaj obvladovano podjetje | 50             | 50   |
| IP Obala, d.o.o.        | Slovenija         | Pridruženo podjetje         | 50             | 50   |

Poslovna deleža v družbah AdriaFin, d.o.o., in Istrabenz plini, d.o.o., sta zastavljena kot jamstvo za dolgove družbe Istrabenz, d.d.

## Gibanje

Zneski v €

| GIBANJE NALOŽB PO KAPITALSKI METODI | 2013              | POPRAVLJENO 2012  |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Začetno stanje 01.01.</b>        | <b>27.806.012</b> | <b>30.549.586</b> |
| Pripadajoči dobički (izgube)        | 1.116.089         | -518.497          |
| Slabitve pridruženih družb          | 0                 | -2.225.077        |
| <b>Končno stanje 31.12.</b>         | <b>28.922.101</b> | <b>27.806.012</b> |

## Pomembni podatki v letu 2013

Zneski v €

| POMEMBNI PODATKI        | KRATKO-ROČNA SREDSTVA | NEKRAT-KOROČNA SREDSTVA | KRATKOROČNE OBVEZNOSTI | NEKRAT-KOROČNE OBVEZNOSTI | KAPITAL           | PRIHODKI          | ODHODKI           | DOBIČEK / IZGUBA | PRIPADAJOČI DOBIČEK / IZGUBA |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------------------|
| Skupina Istrabenz plini | 26.111.499            | 75.919.502              | 33.551.508             | 18.271.172                | 50.208.321        | 86.597.176        | 84.447.309        | 2.149.867        | 1.113.098                    |
| AdriaFin, d.o.o.        | 2.528.930             | 8.147.513               | 407.077                | 0                         | 10.269.366        | 1.081.014         | 1.075.049         | 5.966            | 2.990                        |
| IP Obala, d.o.o.        | 8.685.363             | 1.620.000               | 1.321.352              | 5.216.286                 | 3.767.725         | 8.603             | 721.028           | -712.425         | 0                            |
| <b>Skupaj</b>           | <b>37.325.792</b>     | <b>85.687.015</b>       | <b>35.279.937</b>      | <b>23.487.458</b>         | <b>64.245.412</b> | <b>87.686.793</b> | <b>86.243.386</b> | <b>1.443.407</b> | <b>1.116.089</b>             |

## Pomembni podatki v letu 2012

Zneski v €

| POMEMBNI PODATKI        | KRATKO-ROČNA SREDSTVA | NEKRAT-KOROČNA SREDSTVA | KRATKOROČNE OBVEZNOSTI | NEKRAT-KOROČNE OBVEZNOSTI | KAPITAL           | PRIHODKI          | ODHODKI           | DOBIČEK / IZGUBA | PRIPADAJOČI DOBIČEK / IZGUBA |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------------------|
| Skupina Istrabenz plini | 26.111.499            | 75.919.502              | 33.551.508             | 18.271.172                | 50.208.321        | 94.897.370        | 91.693.391        | 3.203.979        | 260.008                      |
| AdriaFin, d.o.o.        | 3.510.968             | 8.085.754               | 406.487                | 926.835                   | 10.263.400        | 96.124            | 153.353           | -57.229          | -28.619                      |
| IP Obala, d.o.o.        | 11.613.298            | 1.770.000               | 3.686.362              | 5.216.786                 | 4.480.150         | 4.528.991         | 6.028.753         | -1.499.762       | -749.886                     |
| <b>Skupaj</b>           | <b>41.235.765</b>     | <b>85.775.256</b>       | <b>37.644.357</b>      | <b>24.414.793</b>         | <b>64.951.871</b> | <b>99.522.485</b> | <b>97.875.497</b> | <b>1.646.988</b> | <b>-518.497</b>              |

Pred pripoznanjem pripadajočega dobička Skupine Istrabenz plini za poslovno leto 2012 je bila opravljena slabitve dobrih

imen. Skupina Istrabenz si je zato pripoznala le 260.008 evrov čistega dobička Skupine Istrabenz plini.

## Pojasnilo 8: Nekratkoročne finančne naložbe

Zneski v €

| FINANČNE NALOŽBE                                                               | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|
| Finančna sredstva v posesti do zapadlosti                                      | 145.833           | 208.333                  |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo (vrednostni papirji, skladi, drugo) | 20.315.358        | 24.021.510               |
| <b>Skupaj</b>                                                                  | <b>20.461.191</b> | <b>24.229.843</b>        |

Finančna sredstva v višini 20.461.191 evrov predstavljajo 10 odstotkov vseh sredstev Skupine Istrabenz. Pretežni del finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo se nanaša na naložbo družbe Istrabenz, d.d., v delnice družbe Petrol d.d.,

Ljubljana, ki na dan 31. 12. 2013 znaša 18.418.820 evrov. Finančna sredstva v posesti do zapadlosti v višini 145.833 evrov so naložbe v obveznice. Zmanjšanje v primerjavi z letom 2012 je posledica izplačila zapadlih obrokov.

Zneski v €

| GIBANJE FINANČNIH NALOŽB     | FINANČNA SREDSTVA<br>RAZPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO |                   |
|------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
|                              | 2013                                          | POPRAVLJENO 2012  |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>  | <b>24.021.510</b>                             | <b>25.698.161</b> |
| Nakupi                       | 28.379                                        | 28.379            |
| Odprava pripoznanja naložb   | -1.307.620                                    | 0                 |
| Prodaje                      | -622.427                                      | -1.423.501        |
| Sprememba poštene vrednosti  | -1.804.483                                    | -281.529          |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b> | <b>20.315.358</b>                             | <b>24.021.510</b> |

Odprava pripoznanja naložb v višini 1.307.620 evrov se v celoti nanaša na odprave pripoznanja naložb družbe Istrabenz, d.d., v delnice NLB, d.d., in obveznice Factor banke, d.d., z oznako FB 09 in FB 16. Odprava je skladna z Odločbo o izrednih ukrepih za vzpostavitev pogojev za dolgoročno uspešno poslovanje NLB, d.d., ki vključuje tudi ukrepe za prenehanje osnovnega kapitala NLB, d.d., in z Odločbo o izrednih ukrepih za zagotovitev pogojev za izvajanje postopnega prenehanja poslovanja in ohranitev stabilnosti finančnega sistema v primeru Factor banke, d.d. Obe odločbi je v decembru 2013 izdala Banka Slovenije.

Sprememba poštenih vrednosti v skupni negativni višini 1.804.483 evrov je posledica:

- gibanja tečaja delnice družbe Petrol d.d., Ljubljana, ki se je v poslovnem letu 2013 znižala za 7,8 odstotka, kar predstavlja znižanje v višini 1.554.616 evrov;
- odprave prevrednotenja prodanih naložb v višini 158.051 evrov in
- izvedenih slabitev v breme poslovnega izida v višini 91.816 evrov.

#### Pojasnilo 9: Nekratkoročne terjatve in posojila

Zneski v €

| NEKRATKOROČNE TERJATVE IN POSOJILA                | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Poslovne terjatve do kupcev                       | 15.779           | 20.051                      |
| Poslovne terjatve do drugih                       | 40.388           | 37.674                      |
| Nekratkoročne finančne terjatve in finančni najem | 2.235.815        | 2.522.251                   |
| Dana posojila drugim                              | 13.258           | 22.534                      |
| <b>Skupaj nekratkoročne terjatve in posojila</b>  | <b>2.305.240</b> | <b>2.602.510</b>            |

Zneski v €

| MINIMALNI PRIHODKI<br>IZ FINANČNEGA NAJEMA | 2013             |                |                  | POPRAVLJENO 2012 |                |                  |
|--------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|------------------|
|                                            | PLAČILA          | OBRESTI        | GLAVNICA         | PLAČILA          | OBRESTI        | GLAVNICA         |
| Obveznosti zapadle do 1 leta               | 1.169.447        | 153.976        | 1.015.472        | 1.252.085        | 182.085        | 1.070.000        |
| Obveznosti zapadle od 1 do 5 let           | 1.339.376        | 119.032        | 1.220.344        | 1.569.820        | 118.128        | 1.451.691        |
| Obveznosti zapadle po 5 letih              | 0                | 0              | 0                | 568              | 8              | 560              |
| <b>Skupaj</b>                              | <b>2.508.823</b> | <b>273.008</b> | <b>2.235.815</b> | <b>2.822.473</b> | <b>300.222</b> | <b>2.522.251</b> |

Pretežni del nekratkoročnih terjatev iz naslova finančnega najema se nanaša na družbo Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o., Beograd, katere osnovna dejavnost je finančni lizing oziroma najem. Gre predvsem za finančne najeme avtomobilov proizvedenih v Srbiji in opreme za obdobje od 2 do 6 let.

Pogodbe o finančnem najemu predvidevajo ali 20 do 60-odstotno ali 0 do 40-odstotno lastno udeležbo lizing-jemalca, odvisno od variante finančnega najema, obvezno

kasko zavarovanje in začetno provizijo. Mesečno anuitetno odplačilo se izvaja v srbskih dinarjih, preračunano iz evrov na dan plačila po veljavnem tečaju Narodne banke Srbije.

Na dan 31. 12. 2013 so bili oblikovani popravki terjatev iz naslova finančnega lizinga v višini 148.881 evrov. V poslovnem letu 2013 je bilo na novo oblikovanih popravkov terjatev finančnega najema v višini 54.840 evrov, zmanjšanje oblikovanih popravkov iz preteklih let zaradi plačil je znašalo 35.354 evrov.

## Pojasnilo 10: Zaloge

Zneski v €

| ZALOGE                      | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------|------------------|-----------------------------|
| Material                    | 1.396.420        | 1.698.998                   |
| Proizvodi in trgovsko blago | 203.649          | 222.749                     |
| <b>Skupaj zaloge</b>        | <b>1.600.069</b> | <b>1.921.747</b>            |

Večji del zalog predstavljajo zaloge Skupine Istrabenz Turizem v višini 1.451.339 evrov (31. 12. 2012: 1.753.548 evrov) in se nanašajo na zaloge materiala in drobnega inventarja v skladišču ter zalogo goriv za ogrevanje. Odpisi zalog so v letu 2013 znašali 64.405 evrov (2012: 62.679

evrov). Popravek vrednosti zalog pa je bil obračunan v znesku 65.839 evrov (2012: 62.240 evrov).

Skupina Istrabenz nima zastavljenih zalog kot jamstvo za dolgove.

## Pojasnilo 11: Poslovne terjatve

Zneski v €

| POSLOVNE TERJATVE                 | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Terjatve do kupcev                | 4.167.636        | 3.991.312                   |
| Druge terjatve povezane s prodajo | 0                | 26.002.573                  |
| Druge poslovne terjatve           | 559.062          | 539.618                     |
| <b>Skupaj poslovne terjatve</b>   | <b>4.726.698</b> | <b>30.533.503</b>           |

Poslovne terjatve do kupcev 31. 12. 2013 znašajo 4.726.698 evrov in so za 85 odstotkov nižje v primerjavi s preteklim letom. Znižale so se zaradi plačila zadnjega dela kupnine prodane naložbe v družbo Instalacija, d.o.o., ki je bila v celoti,

skupaj s pripadajočimi obrestmi, poravnana 11. 2. 2013.

Skupina Istrabenz je na dan 31. 12. 2013 imela zastavljene terjatve kot jamstvo za dolgove v višini 710.000 evrov.

## Struktura terjatev po zapadlosti in slabitvah

Zneski v €

| STAROST TERJATEV             | BRUTO<br>VREDNOST | POPRAVEK<br>VREDNOSTI | BRUTO<br>VREDNOST        | POPRAVEK<br>VREDNOSTI |
|------------------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
|                              | 31. 12. 2013      |                       | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |                       |
| Nezapadlo                    | 3.224.590         | 2.968                 | 29.487.045               | 28.388                |
| Že zapadlo do 90 dni         | 1.149.169         | 0                     | 904.941                  | 0                     |
| Že zapadlo od 91 do 180 dni  | 150.456           | 0                     | 136.433                  | 0                     |
| Že zapadlo od 181 do 360 dni | 196.624           | 53.292                | 135.595                  | 134.097               |
| Že zapadlo več kot 360 dni   | 2.290.248         | 2.228.130             | 1.989.674                | 1.957.700             |
| <b>Skupaj</b>                | <b>7.011.087</b>  | <b>2.284.390</b>      | <b>32.653.688</b>        | <b>2.120.184</b>      |

Zneski v €

| GIBANJE POPRAVKA TERJATEV       | SLABITEV         |                  |
|---------------------------------|------------------|------------------|
|                                 | 2013             | POPRAVLJENO 2012 |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>     | <b>2.120.184</b> | <b>1.707.586</b> |
| Oblikovanje popravkov           | 428.914          | 414.220          |
| Odprava popravka                | -144.243         | 0                |
| Odpis terjatev v breme popravka | -116.022         | -8.288           |
| Tečajne razlike                 | -4.442           | 6.665            |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b>    | <b>2.284.390</b> | <b>2.120.184</b> |

Zneski v €

| KRATKOROČNE TERJATVE           | 31. 12. 2013     |                    |                       | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |                    |                       |
|--------------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|-----------------------|
|                                | BRUTO VREDNOST   | POPRAVEK VREDNOSTI | KNJIGOVODSKA VREDNOST | BRUTO VREDNOST           | POPRAVEK VREDNOSTI | KNJIGOVODSKA VREDNOST |
| Kratkoročne terjatve do kupcev | 4.521.940        | -295.618           | 4.226.322             | 4.331.135                | -359.678           | 3.971.457             |
| Ostale kratkoročne terjatve    | 1.412.359        | -911.983           | 500.375               | 27.210.682               | -648.635           | 26.562.047            |
| Tožene in dvomljive terjatve   | 1.076.788        | -1.076.788         | 0                     | 1.111.871                | -1.111.871         | 0                     |
| <b>Skupaj</b>                  | <b>7.011.087</b> | <b>-2.284.390</b>  | <b>4.726.697</b>      | <b>32.653.688</b>        | <b>-2.120.184</b>  | <b>30.533.504</b>     |

**Pojasnilo 12: Predujmi in druga sredstva**

Zneski v €

| PREDUJMI IN DRUGA SREDSTVA                   | 31. 12. 2013   | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |
|----------------------------------------------|----------------|--------------------------|
| Dani predujmi                                | 103.957        | 71.310                   |
| Kratkoročno odloženi stroški oziroma odhodki | 229.463        | 367.318                  |
| Kratkoročno nezaračunani prihodki            | 531.568        | 625.989                  |
| <b>Skupaj predujmi in druga sredstva</b>     | <b>864.988</b> | <b>1.064.617</b>         |

Pomemben del kratkoročno nezaračunanih prihodkov v višini 483.302 evrov se nanaša na Skupino Istrabenz Turizem in so oblikovani iz nezaračunanih prihodkov še

nezaključenih, a opravljenih hotelskih storitev ter na vračunane superrabate dobaviteljev.

**Pojasnilo 13: Kratkoročne finančne naložbe in posojila**

Zneski v €

| FINANČNE NALOŽBE IN POSOJILA               | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |
|--------------------------------------------|------------------|--------------------------|
| Kratkoročni depoziti                       | 7.739.820        | 8.951.092                |
| Posojila ostalim                           | 885.147          | 2.042.562                |
| Kratkoročne terjatve za obresti            | 108.751          | 1.447.909                |
| <b>Skupaj finančne naložbe in posojila</b> | <b>8.733.719</b> | <b>12.441.564</b>        |

Kratkoročni depoziti v višini 7.739.820 evrov se v največji meri nanašajo na depozite Skupine Istrabenz Turizem v vi-

šini 5.546.500 evrov z ročnostjo do 6 mesecev.

**Pojasnilo 14: Donos in zapadlosti posojil**

Zneski v €

| DANA POSOJILA IN DEPOZITI               | 31. 12. 2013     | STANJE POSOJIL IN DEPOZITOV NA ZADNJI DAN PO ZAPADLOSTI |                    |                |               | LETO ZAPADLOSTI ZADNJEGA OBROKA | EFEKTIVNA OBRETNOSTNA MERA |
|-----------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------|--------------------|----------------|---------------|---------------------------------|----------------------------|
|                                         |                  | DO 6 MESECEV                                            | OD 6 DO 12 MESECEV | OD 1 DO 2 LETI | OD 2 DO 5 LET |                                 |                            |
| Dana posojila drugim podjetjem          | 898.405          | 880.678                                                 | 4.469              | 8.414          | 4.844         | 2017                            | od 2 % do 4,3 %            |
| Dani depoziti                           | 7.739.820        | 7.739.820                                               | 0                  | 0              | 0             | 2014                            | od 1,5 % do 7,5 %          |
| <b>Skupaj dana posojila in depoziti</b> | <b>8.638.225</b> | <b>8.620.498</b>                                        | <b>4.469</b>       | <b>8.414</b>   | <b>4.844</b>  |                                 |                            |

## Pojasnilo 15: Denar in denarni ustrezniki

Zneski v €

| DENAR IN DENARNI USTREZNICI        | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Sredstva na računih                | 5.822.803        | 5.745.275                   |
| Depoziti na odpoklic               | 2.265.738        | 3.099.250                   |
| Depoziti do 3 mesecev              | 102.258          | 13.363                      |
| Denarna sredstva v blagajni        | 133.247          | 188.761                     |
| <b>Denar in denarni ustrezniki</b> | <b>8.324.046</b> | <b>9.046.649</b>            |
| Prekoračitve na računu             | -844             | 0                           |
| <b>Skupaj</b>                      | <b>8.323.202</b> | <b>9.046.649</b>            |

## Pojasnilo 16: Kapital in rezerve

### Delnice

Družba Istrabenz je izdajateljica 5.180.000 navadnih, imenskih, prosto prenosljivih kosovnih delnic.

31. 12. 2013 je imel Istrabenz, d.d., 978 lastnih delnic družbe v skupni vrednosti 49.629,71 evra, kar predstavlja 0,0189 odstotka vseh delnic družbe. Istrabenz, d.d., je v skladu z obstoječim pooblastilom skupščine pridobival lastne delnice do 30. 11. 2008. Istrabenz, d.d., ima sprejet opcijski načrt, vendar do 31. 12. 2013 ni bilo podeljeno nobeno opcijsko upravičenje.

### Dividende

V letu 2013 Istrabenz, d.d., ni izplačal dividend.

### Prednostne dividende

V poslovnem letu 2013 ima Skupina Istrabenz iz naslova izdanih prednostnih delnic družbe Actual I.T., d.d., priznано obveznost za prednostno dividendo v višini 240.000 evrov.

Družba Actual I.T., d.d., ima še bodočo obveznost izplačila prednostnih dividend za poslovni leti 2012 in 2013 v skupni višini 480.000 evrov pred izplačilom navadnih dividend.

### Rezerve

Zneski v €

| REZERVE                     | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------|------------------|-----------------------------|
| Rezerve za pošteno vrednost | 4.461.566        | 5.832.483                   |
| Rezerve za lastne deleže    | 49.630           | 49.630                      |
| Prevedbena rezerva          | -192.708         | -114.005                    |
| <b>Skupaj</b>               | <b>4.318.488</b> | <b>5.768.108</b>            |

Rezerve za pošteno vrednost so oblikovane kot neto sprememba poštene vrednosti finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo.

Rezerve za aktuarske dobičke (izgube) so oblikovane na podlagi aktuarskega izračuna, kot učinek sprememb dejstev ali sprememb aktuarskih predpostavk na višino rezervacije za odpravnine ob upokojitvi.

Rezerve za lastne deleže v višini 49.630 evrov je Istrabenz, d.d., oblikoval iz drugih rezerv iz dobička ob vsakokratnem nakupu lastnih delnic.

Prevedbene rezerve so oblikovane pri uskupinjevanju podatkov iz posamičnih bilanc podjetij Skupine Istrabenz, katerih lokalna valuta je različna od valute poročanja obvladujoče družbe.

### Zadržani dobiček/izguba

Zneski v €

| ZADRŽANI DOBIČEK/IZGUBA LASTNIKA MATIČNE DRUŽBE | 31. 12. 2013       | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Čisti poslovni izid lastnika matične družbe     | -6.753.128         | -45.196.125                 |
| Preneseni čisti poslovni izid                   | -72.823.338        | -26.634.258                 |
| <b>Skupaj</b>                                   | <b>-79.576.466</b> | <b>-71.830.383</b>          |

## Pojasnilo 17: Dobiček/izguba na delnico

Zneski v €

| DOBIČEK/IZGUBA NA DELNICO                                     | 31. 12. 2013 | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|
| Čisti poslovni izid večinskega lastnika obračunskega obdobja  | -6.753.128   | -45.196.125                 |
| Število navadnih delnic                                       | 5.180.000    | 5.180.000                   |
| Število lastnih delnic                                        | 978          | 978                         |
| Tehtano povprečno število navadnih delnic                     | 5.179.022    | 5.179.022                   |
| <b>Osnovni in prilagojeni čisti dobiček/izguba na delnico</b> | <b>-1,30</b> | <b>-8,73</b>                |

Skupina nima potencialnih popravljanih navadnih delnic, zato sta osnovni in prilagojeni dobiček/izguba na delnico enaka.

## Pojasnilo 18: Posojila

Zneski v €

| NEKRATKOROČNA POSOJILA                          | 31. 12. 2013       | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Zavarovana bančna posojila                      | 226.861.772        | 1.477.452                   |
| Posojila drugih                                 | 465.268            | 826.855                     |
| <b>Skupaj nekratkoročne finančne obveznosti</b> | <b>227.327.040</b> | <b>2.304.307</b>            |

Zneski v €

| KRATKOROČNA POSOJILA                          | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Zavarovana bančna posojila                    | 1.578.452        | 261.094.745                 |
| Posojila drugih                               | 800.597          | 721.070                     |
| Kratkoročne obveznosti za obresti             | 199.099          | 1.836.696                   |
| <b>Skupaj kratkoročne finančne obveznosti</b> | <b>2.578.148</b> | <b>263.652.511</b>          |

## Gibanje bančnih posojil

Zneski v €

| GIBANJE BANČNIH POSOJIL      | NEKRATKOROČNA BANČNA POSOJILA |                    | KRATKOROČNA BANČNA POSOJILA |                    |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------|
|                              | 2013                          | POPRAVLJENO 2012   | 2013                        | POPRAVLJENO 2012   |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>  | <b>1.477.452</b>              | <b>207.074.725</b> | <b>261.094.745</b>          | <b>92.135.458</b>  |
| Prenos tekočih zapadlosti    | 218.577.945                   | -187.286.166       | -218.577.945                | 187.286.166        |
| Nova posojila - povečanja    | 7.044.747                     | 0                  | 5.224.500                   | 8.470.500          |
| Odplačila - zmanjšanja       | -247.383                      | -18.311.108        | -41.286.404                 | -26.792.535        |
| Odpisi posojil               | 0                             | 0                  | -4.857.143                  | 0                  |
| Drugi prenosi                | 43.530                        | 0                  | 0                           | 0                  |
| Tečajne razlike              | -34.519                       | 0                  | -19.302                     | -4.844             |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b> | <b>226.861.772</b>            | <b>1.477.451</b>   | <b>1.578.452</b>            | <b>261.094.745</b> |

V poslovnem letu 2013 je Skupina Istrabenz odplačala 41.533.787 evrov vseh bančnih posojil. Od tega je družba Istrabenz, d.d., predčasno poplačala bankam upnicam 27.688.780 evrov posojil, Skupina Actual je odplačala 6.938.349 evrov, Skupina Istrabenz Turizem pa 6.906.658 evrov.

Nova posojila v višini 12.269.247 evrov se nanašajo na Skupino Istrabenz Turizem v višini 7.044.747 evrov, od katerih se pretežni del nanaša na novo dolgoročno posojilo družbe Grand Hotel Adriatic, d.d., in na novo kratkoročno posojilo Skupine Actual v višini 5.224.500 evrov.

Odpis posojil v višini 4.857.143 evrov se v celoti nanaša na družbo Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o., in je skladen s sklenjenim reprogramom posojil s Hypo Alpe-Adria-bank, d.d., ki tudi podaljšuje rok zapadlosti do 31. 1. 2017.

Vsa bančna posojila Skupine Istrabenz so zavarovana, in sicer s hipotekami na nepremičninah (pojasnili 4 in 5), z zastavo deležev (pojasnilo 7), vrednostnih papirjev (pojasnilo 8) ter terjatev in opreme (pojasnilo 11).

Vsa posojila družbe Istrabenz, d.d., na dan 31. 12. 2013 znašajo 158.611.567 evrov in so skladno z Aneksom št. 1 dolgoročna. Zapadejo v več obrokih, prvi obrok zapade v plačilo 31. 12. 2015, zadnji pa do konca leta 2022 (pojasnilo 40).

Vsa posojila Skupine Istrabenz Turizem znašajo 68.250.205 evrov in so skladno s sklenjenimi dogovori o reprogramu posojil dolgoročna. V letu 2016 zapade v plačilo prvi obrok in nato v več obrokih do leta 2023 (pojasnilo 40).

## Pojasnilo 19: Stroški in zapadlosti posojil

### Tekoče leto 2013

Zneski v €

| FINANČNE OBVEZNOSTI               | VALUTA     | POSJILJA<br>31. 12. 2013 | STANJE POSJIL NA ZADNJI DAN PO ZAPADLOSTI |                       |                   |                    |                   | LETO<br>ZAPADLOSTI<br>ZADNJEGA<br>OBROKA | NOMINALNA<br>OBRETNOSTNA<br>MERA<br>(v %) | ZAVAROVANI<br>DEL  |
|-----------------------------------|------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|
|                                   |            |                          | DO 6<br>MESECEV                           | OD 6 DO 12<br>MESECEV | OD 1<br>DO 2 LETI | OD 2 DO<br>5 LET   | VEČ KOT<br>5 LET  |                                          |                                           |                    |
| Bančna posojila                   | EUR        | 1.578.452                | 1.183.520                                 | 394.932               | 0                 | 0                  | 0                 | 2014                                     | 1,889 do 7,5                              | 1.578.452          |
| Bančna posojila                   | EUR        | 34.000.000               | 0                                         | 0                     | 0                 | 34.000.000         | 0                 | 2017                                     | euribor 03+1                              | 34.000.000         |
| Bančna posojila                   | EUR        | 158.611.567              | 343.996                                   | 0                     | 9.067.224         | 83.200.000         | 66.000.347        | 2022                                     | 0 do 3,7                                  | 158.611.567        |
| Bančna posojila                   | EUR        | 34.250.205               | 0                                         | 0                     | 0                 | 9.481.392          | 24.768.813        | 2023                                     | 2,389 do 7                                | 34.250.205         |
| <b>Bančna posojila</b>            | <b>EUR</b> | <b>228.440.224</b>       | <b>1.527.516</b>                          | <b>394.932</b>        | <b>9.067.224</b>  | <b>126.681.392</b> | <b>90.769.160</b> | -                                        | -                                         | <b>228.440.224</b> |
| Finančni najem                    | EUR        | 72.227                   | 14.740                                    | 15.181                | 21.852            | 20.454             | 0                 | 2018                                     | -                                         | 72.227             |
| Posojila drugih podjetij          | EUR        | 1.265.866                | 617.503                                   | 183.095               | 332.085           | 133.183            | 0                 | 2016                                     | -                                         | 1.265.866          |
| <b>Skupaj finančne obveznosti</b> |            | <b>229.778.317</b>       | <b>2.159.759</b>                          | <b>593.207</b>        | <b>9.421.161</b>  | <b>126.835.029</b> | <b>90.769.160</b> | -                                        | -                                         | <b>229.778.317</b> |

### Popravljen preteklo leto 2012

Zneski v €

| FINANČNE OBVEZNOSTI      | VALUTA     | POSJILJA<br>31. 12. 2012 | STANJE POSJIL NA ZADNJI DAN PO ZAPADLOSTI |                       |                   |                |                  | LETO<br>ZAPADLOSTI<br>ZADNJEGA<br>OBROKA | NOMINALNA<br>OBRETNOSTNA<br>MERA<br>(v %) | ZAVAROVANI<br>DEL  |
|--------------------------|------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|-------------------|----------------|------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|
|                          |            |                          | DO 6<br>MESECEV                           | OD 6 DO 12<br>MESECEV | OD 1<br>DO 2 LETI | OD 2 DO 5 LET  | VEČ KOT<br>5 LET |                                          |                                           |                    |
| Bančna posojila          | EUR        | 260.065.396              | 73.808.579                                | 186.256.817           | 0                 | 0              | 0                | 2013                                     | od 2,0 do 7,5                             | 260.065.396        |
| Bančna posojila          | EUR        | 2.506.801                | 508.852                                   | 520.497               | 1.477.452         | 0              | 0                | 2014                                     | od 1,82 do 5,07                           | 2.506.801          |
| <b>Bančna posojila</b>   | <b>EUR</b> | <b>262.572.197</b>       | <b>74.317.431</b>                         | <b>186.777.314</b>    | <b>1.477.452</b>  | <b>0</b>       | <b>0</b>         | -                                        | -                                         | <b>262.572.197</b> |
| Finančni najem           | EUR        | 83.668                   | 18.342                                    | 14.797                | 26.127            | 24.402         | 0                | -                                        | -                                         | 83.668             |
| Posojila drugih podjetij | EUR        | 1.547.925                | 126.981                                   | 594.090               | 364.791           | 462.063        | 0                | 2015                                     | -                                         | 1.547.925          |
| <b>Skupaj</b>            |            | <b>264.203.791</b>       | <b>74.462.754</b>                         | <b>187.386.201</b>    | <b>1.868.371</b>  | <b>486.466</b> | <b>0</b>         | -                                        | -                                         | <b>264.203.791</b> |

## Pojasnilo 20: Druge nekratkoročne finančne obveznosti

Zneski v €

| DRUGE NEKRATKOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI         | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Nekratkoročne obveznosti za obresti             | 1.976.687        | 0                           |
| Nekratkoročne obveznosti za finančni najem      | 42.306           | 50.752                      |
| <b>Skupaj nekratkoročne finančne obveznosti</b> | <b>2.018.993</b> | <b>50.752</b>               |

Nekratkoročne obveznosti za obresti v višini 1.976.687 evrov se v celoti nanašajo na obresti družbe Istrabenz, d.d., ki zapadejo v plačilo 31. 12. 2017 in so obračunane

skladno z Aneksom št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009, ki je bil podpisan 28. 2. 2013.

### Finančni lizing

Zneski v €

| OBVEZNOSTI ZA FINANČNI NAJEM     | 2013          |              |               | POPRAVLJENO 2012 |              |               |
|----------------------------------|---------------|--------------|---------------|------------------|--------------|---------------|
|                                  | PLAČILA       | OBRESTI      | GLAVNICA      | PLAČILA          | OBRESTI      | GLAVNICA      |
| Obveznosti zapadle do 1 leta     | 33.527        | 3.606        | 29.921        | 37.354           | 4.216        | 33.139        |
| Obveznosti zapadle od 1 do 5 let | 45.868        | 3.563        | 42.306        | 54.183           | 3.431        | 50.752        |
| <b>Skupaj</b>                    | <b>79.395</b> | <b>7.169</b> | <b>72.227</b> | <b>91.537</b>    | <b>7.647</b> | <b>83.890</b> |

Zneski v €

| GIBANJE OBVEZNOSTI ZA FINANČNI NAJEM | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 | GIBANJE       |                |                    | 31. 12. 2013  |
|--------------------------------------|-----------------------------|---------------|----------------|--------------------|---------------|
|                                      | ZAČETNO STANJE              | POVEČANJE     | ZMANJŠANJE     | TEČAJNE<br>RAZLIKE | KONČNO STANJE |
| Obveznosti zapadle do 1 leta         | 33.139                      | 29.921        | -33.161        | 22                 | 29.921        |
| Obveznosti zapadle od 1 do 5 let     | 50.530                      | 23.790        | -32.014        | 0                  | 42.306        |
| <b>Skupaj</b>                        | <b>83.669</b>               | <b>53.711</b> | <b>-65.175</b> | <b>22</b>          | <b>72.227</b> |

**Pojasnilo 21: Nekratkoročne poslovne obveznosti**

Zneski v €

| POSTAVKE                                        | 31. 12. 2013  | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|
| Nekratkoročne poslovne obveznosti do drugih     | 44.569        | 47.868                      |
| <b>Skupaj nekratkoročne poslovne obveznosti</b> | <b>44.569</b> | <b>47.868</b>               |

**Pojasnilo 22: Rezervacije****Tekoče leto 2013**

Zneski v €

| REZERVACIJE                | REZERVACIJE ZA<br>ODPRAVNINE IN<br>JUBILJENE NAGRADE | DRUGE REZERVACIJE | SKUPAJ REZERVACIJE |
|----------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>   | <b>932.341</b>                                       | <b>188.623</b>    | <b>1.120.964</b>   |
| Oblikovane rezervacije     | 102.494                                              | 45.995            | 148.489            |
| Črpane rezervacije         | -34.018                                              | -39.319           | -73.337            |
| Aktuarski dobički (izgube) | -42.077                                              | 0                 | -42.077            |
| Tečajne razlike            | 136                                                  | -787              | -650               |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b> | <b>958.877</b>                                       | <b>194.512</b>    | <b>1.153.389</b>   |
| Od tega nekratkoročni del  | 958.877                                              | 37.105            | 995.982            |
| Od tega kratkoročni del    | 0                                                    | 157.407           | 157.407            |

31. 12. 2013 je imela Skupina Istrabenz oblikovane rezervacije za odpravnine ob upokojitvi in jubilejne nagrade v višini 958.877 evrov. Rezervacije temeljijo na aktuarskem izračunu po metodi projicirane enote. Izračun za poslovno leto 2013 upošteva diskontno stopnjo 4,3 odstotka, kolikor je konec

oktobra 2013 znašala donosnost 10-letnih podjetniških obveznic z visoko boniteto v evro območju, povečana za pribitek za lokalno tveganje. Pri izračunu je bila upoštevana dolgoročna rast plač do 2,5 odstotka letno (za 2014: 0,5 odstotka; za 2015: 1 odstotek in od 2015 dalje: 2,5 odstotka).

**Preteklo leto 2012**

Zneski v €

| REZERVACIJE                           | REZERVACIJE ZA<br>ODPRAVNINE IN<br>JUBILJENE NAGRADE | DRUGE REZERVACIJE | SKUPAJ REZERVACIJE |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Popravljen stanje 1. 1. 2012</b>   | <b>1.172.978</b>                                     | <b>221.663</b>    | <b>1.394.641</b>   |
| Oblikovane rezervacije                | 32.488                                               | 53.455            | 85.943             |
| Črpane rezervacije                    | -109.959                                             | -39.229           | -149.188           |
| Odpravljene rezervacije               | -159.976                                             | -44.824           | -204.800           |
| Tečajne razlike                       | 54                                                   | -454              | -400               |
| <b>Popravljen stanje 31. 12. 2012</b> | <b>935.585</b>                                       | <b>190.612</b>    | <b>1.126.197</b>   |
| Od tega nekratkoročni del             | 932.340                                              | 54.435            | 986.776            |
| Od tega kratkoročni del               | 3.245                                                | 136.177           | 139.421            |

## Pojasnilo 23: Razmejeni prihodki

Razmejeni prihodki na dan 31. 12. 2013 znašajo 3.072.289 evrov (31. 12. 2012: 3.256.017 evrov) in v celoti predstavljajo prejeta nepovratna sredstva za sofinanciranje obnove starega hotela Palace v družbi

Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o. V poslovnem letu 2013 so se dolgoročne rezervacije zmanjšale za 183.728 evrov, kar predstavlja delež amortizacije, ki je sorazmeren z deležem sofinanciranih sredstev.

## Pojasnilo 24: Odloženi davki

Zneski v €

| OBLIKOVANI ODLOŽENI DAVKI,<br>KI SE NANAŠAJO NA NASLEDNJE POSTAVKE | TERJATVE       |                     | OBVEZNOSTI      |                     | NETO UČINEK     |                     |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|
|                                                                    | 2013           | POPRAVLJENO<br>2012 | 2013            | POPRAVLJENO<br>2012 | 2013            | POPRAVLJENO<br>2012 |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo                         | 0              | 0                   | -903.451        | -1.194.605          | -903.451        | -1.194.605          |
| Poslovne terjatve                                                  | 75.139         | 88.111              | 0               | 0                   | 75.139          | 88.111              |
| Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine                     | 106.968        | 105.946             | 0               | 0                   | 106.968         | 105.946             |
| Druge rezervacije                                                  | 8.822          | 5.349               | 0               | 0                   | 8.822           | 5.349               |
| Davčne izgube                                                      | 470.385        | 562.406             | 0               | 0                   | 470.385         | 562.406             |
| <b>Čiste odložene davčne terjatve (obveznosti)</b>                 | <b>661.314</b> | <b>761.813</b>      | <b>-903.451</b> | <b>-1.194.605</b>   | <b>-242.137</b> | <b>-432.792</b>     |

Skladno s sprejeto davčno zakonodajo so odloženi davki obračunani po stopnji 17 odstotkov, kot je veljavna davčna stopnja v poslovnem letu 2013.

Odložene terjatve za davek iz naslova davčne izgube so pripoznane v družbi Actual I.T., d.d.

Družba Istrabenz, d.d., ni pripoznala odloženih terjatev za davek v skupni višini 58.069.027 evrov iz naslova davčne izgube in davčno nepriznanih odhodkov iz naslova slabitev, ker se ocenjuje, da v bližnji prihodnosti ne bo zadostnih obdavčljivih dobičkov.

Zneski v €

| GIBANJE ZAČASNIH RAZLIK V OBDOBJU              | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2011 | IZKAZANE V<br>IZKAZU<br>POSLOVNEGA<br>IZIDA | IZKAZANE<br>V DRUGEM<br>VSEOBSEGAJOČEM<br>DONOSU | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 | IZKAZANE V<br>IZKAZU<br>POSLOVNEGA<br>IZIDA | IZKAZANE<br>V DRUGEM<br>VSEOBSEGAJOČEM<br>DONOSU | 31. 12. 2013    |
|------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo     | 1.544.922                   | -1.629.592                                  | -1.109.935                                       | -1.194.605                  | 0                                           | 291.151                                          | -903.454        |
| Poslovne terjatve                              | 84.841                      | 3.270                                       | 0                                                | 88.111                      | -12.973                                     | 0                                                | 75.139          |
| Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine | 160.876                     | -54.930                                     | 0                                                | 105.946                     | 1.022                                       | 0                                                | 106.968         |
| Druge rezervacije                              | 868                         | 4.481                                       | 0                                                | 5.349                       | 3.473                                       | 0                                                | 8.822           |
| Davčne izgube                                  | 667.140                     | -104.734                                    | 0                                                | 562.406                     | -92.021                                     | 0                                                | 470.385         |
| <b>Skupaj</b>                                  | <b>2.458.648</b>            | <b>-1.781.505</b>                           | <b>-1.109.935</b>                                | <b>-432.792</b>             | <b>-100.498</b>                             | <b>291.151</b>                                   | <b>-242.137</b> |

## Pojasnilo 25: Druge kratkoročne finančne obveznosti

Zneski v €

| DRUGE KRATKOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI               | 31. 12. 2013   | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| Druge finančne obveznosti                           | 506.333        | 312.116                     |
| Kratkoročne obveznosti za finančni najem            | 29.921         | 33.138                      |
| <b>Skupaj druge kratkoročne finančne obveznosti</b> | <b>536.254</b> | <b>345.254</b>              |

Pretežni del drugih finančnih obveznosti se v višini 208.471 evrov nanaša na obveznosti po izvedenih iztisnitvah v družbah Istrabenz Turizem, d.d., in Droga

Kolinska, d.d., v višini 240.000 evrov pa na obveznosti za izplačilo prednostnih dividend družbe Actual I.T., d.d.

## Pojasnilo 26: Poslovne obveznosti

Zneski v €

| POSLOVNE OBVEZNOSTI                                     | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| <b>Obveznosti do dobaviteljev</b>                       | <b>3.825.077</b> | <b>3.955.576</b>            |
| Kratkoročne obveznosti do zaposlenih                    | 1.857.758        | 1.871.148                   |
| Kratkoročne obveznosti do državnih in drugih institucij | 3.008.242        | 2.638.743                   |
| Kratkoročne obveznosti do drugih                        | 128.944          | 130.206                     |
| <b>Druge poslovne obveznosti</b>                        | <b>4.994.944</b> | <b>4.640.097</b>            |
| <b>Kratkoročne obveznosti za zamudne obresti</b>        | <b>5</b>         | <b>6</b>                    |
| <b>Skupaj poslovne obveznosti</b>                       | <b>8.820.026</b> | <b>8.595.679</b>            |

Pretežni del postavke Kratkoročne obveznosti do državnih in drugih institucij se v višini 1.069.064 evrov nanaša na davčno obveznost družbe Istrabenz, d.d., iz naslova premalo plačanega davka od dohodka pravnih oseb za leto 2007 v višini 860.436 evrov in pripadajočimi obrest-

mi v višini 208.628 evrov. Obveznost je bila ugotovljena v postopku davčno-inšpekcijskega nadzora za obdobje od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2008 na podlagi odločbe Posebnega davčnega urada DURS, št. DT 06010-4019/2012 02-220-02,03 z dne 25. 11. 2013.

## Pojasnilo 27: Predujmi in ostale kratkoročne obveznosti

Zneski v €

| PREDUJMI IN OSTALE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI            | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov | 462.118          | 503.547                     |
| Vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki            | 613.182          | 1.268.263                   |
| Kratkoročno odloženi prihodki                        | 353.483          | 410.671                     |
| <b>Predujmi in ostale kratkoročne obveznosti</b>     | <b>1.428.783</b> | <b>2.182.481</b>            |

Kratkoročno vnaprej vračunani stroški se v pretežni meri nanašajo na še nezaračunane stroške poslovanja leta 2013.

## Pojasnilo 28: Poštene vrednosti

Zneski v €

| POŠTENE VREDNOSTI                                | POJASNILO | 31. 12. 2013          |                  | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |                  |
|--------------------------------------------------|-----------|-----------------------|------------------|--------------------------|------------------|
|                                                  |           | KNJIGOVODSKA VREDNOST | POŠTENA VREDNOST | KNJIGOVODSKA VREDNOST    | POŠTENA VREDNOST |
| Sredstva merjena po poštenu vrednosti            |           |                       |                  |                          |                  |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo       | 8         | 18.419.809            | 18.419.809       | 20.747.956               | 20.747.956       |
| Skupaj                                           |           | 18.419.809            | 18.419.809       | 20.747.956               | 20.747.956       |
| Sredstva, ki niso merjena po poštenu vrednosti   |           |                       |                  |                          |                  |
| Finančna sredstva v posesti do zapadlosti        | 8         | 145.833               | 145.833          | 208.333                  | 208.333          |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo       | 8         | 1.896.549             | 1.896.549        | 3.273.554                | 3.273.554        |
| Nekratkoročna posojila                           | 9         | 13.258                | 13.258           | 22.534                   | 22.534           |
| Nekratkoročna finančne terjatve                  | 9         | 2.235.815             | 2.235.815        | 2.522.251                | 2.522.251        |
| Nekratkoročne poslovne terjatve                  | 9         | 56.167                | 56.167           | 57.725                   | 57.725           |
| Kratkoročni depoziti                             | 13        | 7.739.820             | 7.739.820        | 8.951.092                | 8.951.092        |
| Kratkoročno dana posojila                        | 13        | 993.898               | 993.898          | 3.490.471                | 3.490.471        |
| Poslovne terjatve                                | 11        | 4.726.698             | 4.726.698        | 30.533.503               | 30.533.503       |
| Denar in denarni ustrezniki                      | 15        | 8.324.046             | 8.324.046        | 9.046.649                | 9.046.649        |
| Skupaj                                           |           | 26.132.084            | 26.132.084       | 58.106.112               | 58.106.112       |
| Obveznosti, ki niso merjene po poštenu vrednosti |           |                       |                  |                          |                  |
| Zavarovana bančna posojila                       | 18        | -228.440.224          | -213.029.325     | -262.572.197             | -260.354.854     |
| Druge finančne obveznosti                        | 18, 25    | -2.682.119            | -2.682.119       | -2.148.812               | -2.148.812       |
| Obveznosti za finančni najem                     | 20, 25    | -72.227               | -72.227          | -83.890                  | -83.890          |
| Poslovne obveznosti                              | 26, 27    | -8.864.595            | -8.864.595       | -8.643.547               | -8.643.547       |
| Prekoračitve na računu                           | 15        | -844                  | -844             | 0                        | 0                |
| Prejeta posojila drugih                          | 18        | -1.265.865            | -1.265.865       | -1.547.925               | -1.344.943       |
| Skupaj                                           |           | -241.325.874          | -225.914.975     | -274.996.371             | -272.576.046     |

Vsa sredstva, ki so merjena po poštenu vrednosti, so razporejena v nivo 1, saj njihove vrednosti temeljijo na tr-

žnih cenah na aktivnih trgih za enaka sredstva.

Zneski v €

| SREDSTVA PO POŠTENI VREDNOSTI | POJASNILO | FINANČNA SREDSTVA<br>RAPOLOŽLJIVA ZA PRODAJO |                             |
|-------------------------------|-----------|----------------------------------------------|-----------------------------|
|                               |           | 31. 12. 2013                                 | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
| Nivoji poštenih vrednosti     |           |                                              |                             |
| NIVO 1                        |           | 18.418.809                                   | 20.747.956                  |
| NIVO 2                        |           | 0                                            | 0                           |
| NIVO 3                        |           | 0                                            | 0                           |
| Skupaj                        | 8         | 18.418.809                                   | 20.747.956                  |

#### Pojasnilo 29: Pogojne obveznosti

Zneski v €

| POGOJNE OBVEZNOSTI                 | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Dane garancije in poroštva – drugi | 1.122.541        | 1.047.277                   |
| Prejete tožbe proti družbi         | 0                | 19.950.000                  |
| <b>Skupaj</b>                      | <b>1.122.541</b> | <b>20.997.277</b>           |

#### Garancije in poroštva

Garancije in poroštva v višini 1.122.541 evrov se nanašajo na:

- dane garancije družbe Istrabenz, d.d., v višini 900.000 evrov;
- dane garancije Skupine Actual v višini 222.541 evrov za resnost danih ponudb in za dobro izvedbo del.

#### Prejete tožbe

Istrabenz, d.d., je v sporu z Zavarovalnico Triglav, d.d., v

katerem tožecha stranka Zavarovalnica Triglav, d.d., zahteva plačilo kupnine za 19.950 navadnih delnic izdajatelja Petrol d.d., Ljubljana (z oznako PETG) po ceni 1.000 evrov na delnico, kar znaša 19.950.000 evrov. Okrožno sodišče v Kopru je s sodbo z dne 9. 2. 2010 tožbo zavrnilo. Zavarovalnica Triglav, d.d., se je na izrek sodbe pritožila. Višje sodišče v Kopru je 10. 2. 2011 pritožbo zavrnilo. Zavarovalnica Triglav, d.d., je 26. 4. 2011 vložila zahtevek za revizijo postopka, ki ga je Vrhovno sodišče julija 2013 zavrnilo. Rok za vložitev ustavne pritožbe je že potekel in družba Istrabenz, d.d., ni pridobila informacije, da je le-ta vložena, zato je pogojna obveznost iz tega naslova odpravljena.

#### Pojasnilo 30: Prihodki

Zneski v €

| PRIHODKI OD PRODAJE                    | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|----------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Prihodki od prodaje storitev           | 49.055.492        | 50.041.122                  |
| Prihodki od prodaje blaga in materiala | 1.586.632         | 1.614.391                   |
| Prihodki od najemnin                   | 1.552.330         | 1.755.734                   |
| Prihodki od prodaje proizvodov         | 6.665             | 4.159                       |
| <b>Skupaj</b>                          | <b>52.201.119</b> | <b>53.415.406</b>           |

Zneski v €

| PRIHODKI, USTVARJENI DOMA ALI V TUJINI | 31. 12. 2013      |                   |                   |
|----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                        | DOMA              | TUJINA            | SKUPAJ            |
| Prihodki od prodaje storitev           | 38.461.221        | 10.594.271        | 49.055.492        |
| Prihodki od najemnin                   | 1.409.663         | 142.667           | 1.552.330         |
| Prihodki od prodaje blaga in materiala | 495.668           | 1.090.964         | 1.586.632         |
| Prihodki od prodaje proizvodov         | 6.665             | 0                 | 6.665             |
| <b>Skupaj</b>                          | <b>40.373.217</b> | <b>11.827.902</b> | <b>52.201.119</b> |

Zneski v €

| PRIČAKOVANI PRIHODKI OD NAJEMNIN    | 31. 12. 2013   | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| Pričakovana najemnina do 1 leta     | 304.454        | 327.658                     |
| Pričakovane najemnine od 2 do 5 let | 196.073        | 191.049                     |
| <b>Skupaj</b>                       | <b>500.527</b> | <b>518.707</b>              |

Pričakovani prihodki od najemnin v višini 500.527 evrov predstavljajo najmanjšo vsoto bodočih najemnin, ki jih

bo Skupina Istrabenz prejela za čas trajanja odpovednega roka.

### Pojasnilo 31: Drugi poslovni prihodki

Zneski v €

| DRUGI POSLOVNI PRIHODKI                                                      | 31. 12. 2013   | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| Prihodki od porabe in odprave nekratkoročnih rezervacij                      | 183.728        | 388.528                     |
| Dobički od prodaje nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev | 55.438         | 56.029                      |
| Dobički od prodaje naložbenih nepremičnin                                    | 17.807         | 6.296.947                   |
| Odpisi poslovnih dolgov in inventurni presežki                               | 97.283         | 76.752                      |
| Prihodki od subvencij, dotacij in kompenzacij                                | 44.744         | 41.345                      |
| Drugi poslovni prihodki                                                      | 389.638        | 260.526                     |
| <b>Skupaj</b>                                                                | <b>788.638</b> | <b>7.120.127</b>            |

### Pojasnilo 32: Stroški blaga, materiala in storitev

#### Stroški materiala

Zneski v €

| STROŠKI MATERIALA           | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------|------------------|-----------------------------|
| Stroški energije            | 2.911.257        | 2.983.746                   |
| Material in nadomestni deli | 4.047.137        | 4.218.589                   |
| Pisarniški material         | 113.363          | 125.023                     |
| Ostali materialni stroški   | 1.891.521        | 2.388.907                   |
| <b>Skupaj</b>               | <b>8.963.278</b> | <b>9.716.265</b>            |

#### Stroški storitev

Zneski v €

| STROŠKI STORITEV                            | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|---------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Prevozi                                     | 277.419           | 297.967                     |
| Vzdrževanje                                 | 890.365           | 982.211                     |
| Najemnine                                   | 1.192.380         | 1.240.554                   |
| Bančni stroški in druge provizije           | 640.844           | 456.063                     |
| Intelektualne storitve                      | 2.830.337         | 4.413.048                   |
| Oglaševanje, promocija in stiki z javnostmi | 1.002.557         | 986.707                     |
| Stroški računalniških storitev (IT)         | 387.171           | 332.899                     |
| Ostale storitve                             | 8.718.265         | 8.568.734                   |
| <b>Skupaj</b>                               | <b>15.939.338</b> | <b>17.278.183</b>           |

Ostale storitve v skupnem znesku 8.718.265 evrov se nanašajo predvsem na stroške podizvajalcev IT storitev in licenčnin za programsko opremo v višini 2.788.829 evrov, stroške čiščenja poslovnih prostorov Skupine in pranja

perila v višini 1.996.974 evrov, stroške provizij agencijam v višini 1.117.052 evrov in stroške zavarovanj in telekomunikacij v višini 717.005 evrov.

## Stroški revizorjev

Zneski v €

| STORITVE REVIZORJEV          | 31. 12. 2013  | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------|---------------|-----------------------------|
| Revidiranje letnega poročila | 50.650        | 53.540                      |
| Druge storitve revidiranja   | 1.320         | 5.000                       |
| <b>Skupaj</b>                | <b>51.970</b> | <b>58.540</b>               |

Družba KPMG Slovenija, d.o.o., ki revidira letno poročilo Skupine Istrabenz, je skupaj s svojimi povezanimi družbami

zaračunala 46.650 evrov stroškov revidiranja letnega poročila Skupine in 1.320 evrov drugih revizijskih storitev.

## Pojasnilo 33: Stroški dela

Zneski v €

| STROŠKI DELA                 | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Stroški plač                 | 14.357.493        | 14.977.562                  |
| Stroški socialnih zavarovanj | 2.433.048         | 2.552.207                   |
| Drugi stroški dela           | 2.135.746         | 1.998.472                   |
| <b>Skupaj</b>                | <b>18.926.287</b> | <b>19.528.241</b>           |

Drugi stroški dela se pretežno nanašajo na regres za letni dopust, regres za prehrano in prevoz na delo in z dela, od-

pravnine in jubilejne nagrade v skladu z nacionalno delovno-pravno zakonodajo in notranjimi predpisi družb v Skupini.

## Pojasnilo 34: Amortizacija

Zneski v €

| AMORTIZACIJA                               | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|--------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Amortizacija nepremičnin, naprav in opreme | 7.637.865        | 8.476.624                   |
| Amortizacija neopredmetenih sredstev       | 593.945          | 650.990                     |
| Amortizacija naložbenih nepremičnin        | 125.812          | 214.578                     |
| <b>Skupaj</b>                              | <b>8.357.622</b> | <b>9.342.192</b>            |

## Pojasnilo 35: Drugi poslovni odhodki

Zneski v €

| DRUGI POSLOVNI ODHODKI                                                   | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Razne dajatve                                                            | 1.098.319        | 981.573                     |
| Izgube pri prodaji osnovnih sredstev in neopredmetenih osnovnih sredstev | 1.399            | 2.530                       |
| Donacije                                                                 | 1.930            | 2.347                       |
| Oblikovanje rezervacij                                                   | 45.995           | 85.943                      |
| Odpisi in slabitve osnovnih sredstev                                     | 3.661.107        | 19.294.937                  |
| Odprava dobrega imena                                                    | 238.186          | 8.280.659                   |
| Drugi poslovni odhodki                                                   | 107.135          | 69.782                      |
| <b>Skupaj</b>                                                            | <b>5.154.071</b> | <b>28.717.771</b>           |

Odpisi in slabitve sredstev v skupni višini 3.661.107 evrov se v pretežni meri nanašajo na izvedene slabitve

nepremičnin Skupine Istrabenz Turizem ter investicij v teku (pojasnilo 4).

## Pojasnilo 36: Finančni izid

Zneski v €

| IZID IZ FINANCIRANJA                                                                    | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Prihodki dividend                                                                       | 931.604           | 756.499                     |
| Prihodki za obresti                                                                     | 909.606           | 2.580.671                   |
| Neto dobički pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo vodeni po pošteni vrednosti | 111.659           | 82.280                      |
| Drugi finančni prihodki                                                                 | 405.703           | 18.985                      |
| Plačane odpisane terjatve in odpisi dolgov                                              | 5.015.031         | 283.555                     |
| <b>Finančni prihodki</b>                                                                | <b>7.373.603</b>  | <b>3.721.991</b>            |
| Odhodki za obresti                                                                      | -6.136.971        | -10.423.335                 |
| Neto izgube pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo vodene po nabavni vrednosti  | -1.307.236        | -34.238                     |
| Slabitve sredstev razpoložljivih za prodajo                                             | -91.804           | -7.137.978                  |
| Slabitve terjatev                                                                       | -428.914          | -213.503                    |
| Neto znesek tečajnih odhodkov                                                           | -60.123           | -5.996                      |
| Drugi finančni odhodki                                                                  | -35.695           | -44.187                     |
| <b>Finančni odhodki</b>                                                                 | <b>-8.060.743</b> | <b>-17.859.237</b>          |
| <b>Izid financiranja</b>                                                                | <b>-687.140</b>   | <b>-14.137.246</b>          |

Plačane odpisane terjatve in odpisi dolgov v višini 5.015.031 evrov se v pretežni meri v znesku 4.857.143 evrov nanašajo na delni odpust bančnega dolga družbi Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o. (pojasnilo 18).

Izgube pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo vo-

denih po nabavni vrednosti v višini 1.307.620 evrov se v celoti nanašajo na družbo Istrabenz, d.d., ki je skladno z odločbo Banke Slovenije iz decembra 2013 odpravila pripoznanje naložbe v delnice NLB, d.d., ter naložbo v obveznice Factor banke, d.d., ter na tej podlagi izkazala izgubo (pojasnilo 8).

## Pojasnilo 37: Davki

Zneski v €

| DAVKI          | 31. 12. 2013     | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|----------------|------------------|-----------------------------|
| Odmerjen davek | 996.746          | 859.835                     |
| Odloženi davek | 100.498          | 1.781.504                   |
| <b>Skupaj</b>  | <b>1.097.244</b> | <b>2.641.339</b>            |

Pretežni del odmerjenega davka v višini 860.436 evrov se nanaša na ugotovitve davčnega organa po odločbi Poseb-

nega davčnega urada o izvedenem davčno-inšpekcijskem nadzoru v družbi Istrabenz, d.d.

## Izračun efektivne davčne stopnje

Zneski v €

|                                                                         | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| <b>Bruto dobiček pred obdavčitvijo</b>                                  | <b>-5.405.935</b> | <b>-42.073.171</b>          |
| Veljavna davčna stopnja                                                 | 17%               | 18%                         |
| <b>Davek po veljavni davčni stopnji, pred spremembami davčne osnove</b> | <b>-919.009</b>   | <b>-7.573.171</b>           |
| Davek od neobdavčenih prihodkov                                         | -167.113          | -158.259                    |
| Davek od davčno nepriznanih stroškov                                    | 1.022.286         | 8.677.461                   |
| Davek od olajšave                                                       | -37.557           | -106.427                    |
| Davek od nepriznanih terjatev za davčne izgube                          | 1.245.074         | 1.838.846                   |
| Različne davčne stopnje                                                 | -46.437           | -37.111                     |
| <b>Efektivna davčna stopnja</b>                                         | <b>-20,30%</b>    | <b>-6,28%</b>               |
| Odmerjeni in odloženi davek                                             | 1.097.244         | 2.641.339                   |

## Pojasnilo 38: Podatki o skupinah oseb

### Bruto prejemki v letu 2013

Zneski v €

| PODATKI O SKUPINAH OSEB    | ČLANI UPRAV IN DIREKTORJI ODVISNIH DRUŽB | ČLANI UPRAVNIH ODBOROV | ČLANI NADZORNIH SVETOV | ZAPOSLENI NA PODLAGI POGODB, ZA KATERE NE VELJA TARIFNI DEL KOLEKTIVNE POGODBE |
|----------------------------|------------------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Plače                      | 740.769                                  | 0                      | 0                      | 1.286.706                                                                      |
| Bonitete in drugi prejemki | 118.365                                  | 79.271                 | 69.231                 | 67.274                                                                         |
| <b>Skupaj</b>              | <b>859.134</b>                           | <b>79.271</b>          | <b>69.231</b>          | <b>1.353.980</b>                                                               |

### Bruto prejemki v letu 2012

Zneski v €

| PODATKI O SKUPINAH OSEB    | ČLANI UPRAV IN DIREKTORJI ODVISNIH DRUŽB | ČLANI UPRAVNIH ODBOROV | ČLANI NADZORNIH SVETOV | ZAPOSLENI NA PODLAGI POGODB, ZA KATERE NE VELJA TARIFNI DEL KOLEKTIVNE POGODBE |
|----------------------------|------------------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Plače                      | 909.882                                  | 0                      | 0                      | 1.099.894                                                                      |
| Bonitete in drugi prejemki | 75.757                                   | 104.750                | 128.746                | 55.433                                                                         |
| <b>Skupaj</b>              | <b>985.639</b>                           | <b>104.750</b>         | <b>128.746</b>         | <b>1.155.327</b>                                                               |

Prejemki članov uprave matične družbe in direktorjev odvisnih družb ter prejemki zaposlenih po pogodbah, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete in morebitne druge prejemke. Prejemki članov uprave matične družbe so razkriti v pojasnilu 30

računovodskega poročila družbe.

Skupina 31. 12. 2013 ni imela danih posojil članom uprav, članom upravnih odborov, nadzornemu svetu ali zaposlenim po individualnih pogodbah.

## 2.11 Izpostavljenost in obvladovanje tveganj

### Pojasnilo 39: Kreditno tveganje

Zneski v €

| POSTAVKE                                   | POJASNILO | 31. 12. 2013      | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
|--------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| <b>Nekratkoročna finančna sredstva</b>     |           |                   |                             |
| Finančna sredstva v posesti do zapadlosti  | 8         | 145.833           | 208.333                     |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo | 8         | 20.315.358        | 24.021.510                  |
| Nekratkoročne terjatve                     | 9         | 2.291.982         | 2.579.976                   |
| Nekratkoročno dana posojila                | 9         | 13.258            | 22.534                      |
| Kratkoročne terjatve do kupcev             | 11        | 4.167.636         | 3.991.312                   |
| Druge kratkoročne terjatve                 | 11        | 559.062           | 26.542.191                  |
| <b>Kratkoročna finančna sredstva</b>       |           |                   |                             |
| Kratkoročni depoziti                       | 13        | 7.739.820         | 8.951.092                   |
| Kratkoročno dana posojila                  | 13        | 993.898           | 3.490.471                   |
| Denar in denarni ustrezniki                | 15        | 8.324.046         | 9.046.649                   |
| <b>Skupaj</b>                              |           | <b>44.550.893</b> | <b>78.854.068</b>           |

Najpomembnejše kreditno tveganje Skupine Istrabenz izhaja iz terjatev do kupcev. Skupina navedeno kreditno tveganje aktivno znižuje z uspešnimi ukrepi izterjave zapadlih terjatev ter z uvajanjem kreditne kontrole kupcev.

Pretežni del terjatev do kupcev izhaja iz I.T. dejavnosti.

Razčlenitev terjatev po zapadlosti in njihova slabitev je podana v pojasnilu 11.

Zneski v €

| TERJATVE DO KUPCEV       | KNJIGOVODSKA VREDNOST |                  |
|--------------------------|-----------------------|------------------|
|                          | 2013                  | POPRAVLJENO 2012 |
| Domače                   | 2.667.787             | 2.541.873        |
| Države evroobmočja       | 1.222.986             | 978.192          |
| Druge evropske države    | 24.904                | 56.957           |
| Države bivše Jugoslavije | 188.269               | 357.204          |
| Druge regije             | 63.689                | 57.085           |
| <b>Skupaj</b>            | <b>4.167.636</b>      | <b>3.991.312</b> |

Zneski v €

| TERJATVE                 | KNJIGOVODSKA VREDNOST |                  |
|--------------------------|-----------------------|------------------|
|                          | 2013                  | POPRAVLJENO 2012 |
| Kupci na debelo          | 3.213.828             | 3.093.035        |
| Kupci, končni uporabniki | 953.808               | 898.277          |
| <b>Skupaj</b>            | <b>4.167.636</b>      | <b>3.991.312</b> |

#### Pojasnilo 40: Likvidnostno tveganje

##### Tekoče leto 2013

Zneski v €

| FINANČNE OBVEZNOSTI                   | KNJIGOVODSKA VREDNOST | POGODBENI DENARNI TOKOVI | DO 6 MESECEV       | 6 - 12 MESECEV    | 1 - 2 LETI         | 2 - 5 LET           | VEČ KOT 5 LET      |
|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| <b>Neizvedene finančne obveznosti</b> |                       |                          |                    |                   |                    |                     |                    |
| Zavarovana bančna posojila            | 228.440.224           | -250.205.197             | -2.005.914         | -2.199.415        | -11.077.041        | -141.293.922        | -93.628.906        |
| Druge obveznosti                      | 3.992.553             | -3.975.719               | -779.315           | -706.712          | -375.997           | -2.113.694          | 0                  |
| Obveznosti finančnega najema          | 72.227                | -72.227                  | -14.740            | -15.181           | -21.852            | -20.454             | 0                  |
| Poslovne obveznosti                   | 8.880.026             | -8.840.051               | -7.496.877         | -1.343.175        | 0                  | 0                   | 0                  |
| Prekoračitve na bančnih računih       | 844                   | -844                     | -844               | 0                 | 0                  | 0                   | 0                  |
| <b>Skupaj</b>                         | <b>241.329.044</b>    | <b>-263.094.039</b>      | <b>-10.297.690</b> | <b>-4.264.482</b> | <b>-11.474.891</b> | <b>-143.428.070</b> | <b>-93.628.906</b> |

Likvidnostno tveganje Skupine Istrabenz se je v letu 2013 znižalo kot posledica uspešno realiziranih dolgoročnih reprogramov posojil tako v družbi Istrabenz, d.d., kot v družbah Skupine Istrabenz Turizem.

#### Reprogram bančnih posojil

Istrabenz, d.d., in vse banke upnice so 28. 2. 2013 podpisale Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. V Aneksu št. 1 je dogovorjeno, da se vse obveznosti do bank upnic po programu načrta finančnega prestrukturiranja razdelijo na dva dela. Tranša A bo predvidoma poplačana v več obrokih, ki zapadejo v plačilo v obdobju od 31. 12. 2015 do 31. 12. 2017. Tranša B zapade v plačilo do 31. 12. 2022.

Družbi Istrabenz Turizem, d.d., je bil v letu 2013 podaljšan rok zapadlosti sindiciranega posojila v višini

27.239.977 evrov do 31. 1. 2023. Z odplačevanjem posojila bo družba pričela 30. 9. 2016. Do 30. 9. 2018 bo družba v polletnih obrokih odplačala 5.100.000 evrov posojila, ostanek v višini 22.139.977 evrov v šestmesečnih obrokih do končnega roka vračila. Posojilom družbe Istrabenz hoteli Portorož, d.o.o., je bil v letu 2013 podaljšan rok zapadlosti na 31. 1. 2017 ter izvršen odpust dolga v višini 4.857.143 evrov. S tem se je dolg iz prvotnih 38.857.143 evrov zmanjšal na 34.000.000 evrov. Konec leta 2013 je bil izvršen tudi dolgoročni reprogram posojil družbe Grand Hotel Adriatic, d.d., v višini 7.010.228 evrov, katerega prvi obrok zapade 31. 6. 2016, naslednji pa 30. 9. 2023.

Skladno z navedenimi dogovori o reprogramu bančnih obveznosti ima v Skupini Istrabenz obveznost po vračilu glavnice zavarovanih bančnih posojil v prihodnjem letu le Skupina Actual. Ostalim družbam Skupine Istrabenz zapadejo v plačilo le natečene obresti.

| FINANČNE OBVEZNOSTI                   | KNJIGOVODSKA<br>VREDNOST | POGODBENI<br>DENARNI<br>TOKOVI | DO 6<br>MESECEV    | 6 - 12<br>MESECEV   | 1 - 2 LETI        | 2 - 5 LET       | VEČ<br>KOT 5 LET |
|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------|-----------------|------------------|
| <b>Neizvedene finančne obveznosti</b> |                          |                                |                    |                     |                   |                 |                  |
| Zavarovana bančna posojila            | 262.572.197              | -270.077.275                   | -74.755.459        | -193.822.986        | -1.498.830        | 0               | 0                |
| Druge obveznosti                      | 3.744.605                | -4.207.850                     | -2.657.280         | -742.894            | -363.428          | -444.247        | 0                |
| Obveznosti finančnega najema          | 83.890                   | -84.078                        | -18.708            | -14.840             | -26.127           | -24.403         | 0                |
| Poslovne obveznosti                   | 8.595.679                | -8.596.668                     | -7.371.825         | -1.224.842          | 0                 | 0               | 0                |
| <b>Skupaj</b>                         | <b>274.996.371</b>       | <b>-282.965.870</b>            | <b>-84.803.272</b> | <b>-195.805.563</b> | <b>-1.888.385</b> | <b>-468.650</b> | <b>0</b>         |

## Pojasnilo 41: Valutno tveganje

| TERJATVE, OBVEZNOSTI                        | 31. 12. 2013        |             |                |                   |               |               |
|---------------------------------------------|---------------------|-------------|----------------|-------------------|---------------|---------------|
|                                             | EUR                 | USD         | GBP            | HRK               | BAM           | RSD           |
| Terjatve do kupcev                          | 3.899.540           | 0           | 0              | 153.430           | 43.655        | 71.009        |
| Zavarovana bančna posojila                  | -224.935.110        | 0           | 0              | -3.505.114        | 0             | 0             |
| Obveznosti do dobaviteljev                  | -2.887.233          | -285        | -14.167        | -918.915          | -2.202        | -22.305       |
| <b>Bruto izpostavljenost bilance stanja</b> | <b>-223.922.803</b> | <b>-285</b> | <b>-14.167</b> | <b>-4.270.598</b> | <b>41.453</b> | <b>48.704</b> |
| <b>Neto izpostavljenost</b>                 | <b>-223.922.803</b> | <b>-285</b> | <b>-14.167</b> | <b>-4.270.598</b> | <b>41.453</b> | <b>48.704</b> |

Večina družb Skupine Istrabenz posluje v evroobmočju, posledično Skupina ni močno izpostavljena spremembam vrednosti tujih valut.

| TERJATVE, OBVEZNOSTI                        | POPRAVLJENO 31. 12. 2012 |               |               |                 |               |               |
|---------------------------------------------|--------------------------|---------------|---------------|-----------------|---------------|---------------|
|                                             | EUR                      | USD           | GBP           | HRK             | BAM           | RSD           |
| Terjatve do kupcev                          | 3.708.622                | 0             | 0             | 173.404         | 62.488        | 46.797        |
| Zavarovana bančna posojila                  | -262.572.196             | 0             | 0             | 0               | 0             | 0             |
| Obveznosti do dobaviteljev                  | -3.051.929               | -4.607        | -7.362        | -835.506        | -1.737        | -54.435       |
| <b>Bruto izpostavljenost bilance stanja</b> | <b>-261.915.503</b>      | <b>-4.607</b> | <b>-7.362</b> | <b>-662.102</b> | <b>60.751</b> | <b>-7.638</b> |
| <b>Neto izpostavljenost</b>                 | <b>-261.915.503</b>      | <b>-4.607</b> | <b>-7.362</b> | <b>-662.102</b> | <b>60.751</b> | <b>-7.638</b> |

## Analiza občutljivosti

| TEČAJI NA DAN POROČANJA | POVPREČNI TEČAJ |         | KONČNI TEČAJ |         |
|-------------------------|-----------------|---------|--------------|---------|
|                         | 2013            | 2012    | 2013         | 2012    |
| USD                     | 1,328           | 1,285   | 1,379        | 1,319   |
| GBP                     | 0,849           | 0,811   | 0,833        | 0,816   |
| HRK                     | 7,579           | 7,522   | 7,626        | 7,558   |
| BAM                     | 1,956           | 1,956   | 1,956        | 1,956   |
| RSD                     | 112,944         | 112,996 | 114,140      | 113,390 |

Navedeni končni tečajji so bili uporabljeni pri preračunu postavk bilance stanja 31. 12., povprečni tečajji pa za preračun postavk izkaza poslovnega izida.

| UČINEK        | POSLOVNI IZID  |                  |
|---------------|----------------|------------------|
|               | 2013           | POPRAVLJENO 2012 |
| USD           | 28             | 461              |
| GBP           | 1.417          | 736              |
| HRK           | 427.060        | 66.210           |
| BAM           | -4.145         | -6.075           |
| RSD           | -4.870         | 764              |
| <b>Skupaj</b> | <b>419.489</b> | <b>62.096</b>    |

Ob povečanju vrednosti evra za 10 odstotkov za navedene valute ob ostalih nespremenjenih predpostavkah bi se poslovni izid Skupine zvišal za 419.489 evrov. Vpliv spremembe

tečaja evra na poslovni izid je izračunan na osnovni končnih tečajev za izbrane terjatve in obveznosti.

#### Pojasnilo 42: Obrestno tveganje

Zneski v €

| FINANČNI INSTRUMENTI                            | KNJIGOVODSKA VREDNOST |                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
|                                                 | 31. 12. 2013          | POPRAVLJENO<br>31. 12. 2012 |
| <b>Instrumenti s stalno obrestno mero</b>       |                       |                             |
| Finančna sredstva                               | 8.541.676             | 11.027.184                  |
| Finančne obveznosti                             | -159.546.678          | -227.020.579                |
| <b>Instrumenti s spremenljivo obrestno mero</b> |                       |                             |
| Finančna sredstva                               | 2.310.971             | 2.511.252                   |
| Finančne obveznosti                             | -70.235.662           | -37.657.481                 |

#### Analiza občutljivosti poštene vrednosti finančnih instrumentov po fiksni obrestni meri

Skupina 31. 12. 2013 ni imela finančnih instrumentov, opredeljenih za ščitenje poštene vrednosti pred tveganjem, in finančnih instrumentov po fiksni obrestni meri, opredeljenih po poštenu vrednosti skozi poslovni izid. Zato sprememba obrestne mere na datum poročanja ne bi vplivala na poslovni izid.

#### Analiza občutljivosti denarnega toka pri instrumentih z variabilno obrestno mero

V primeru spremembe obrestne mere za 100 bazičnih točk, ob drugih nespremenjenih predpostavkah, bi se čisti poslovni izid za leto 2013 povečal ali zmanjšal za 679.247 evrov (za leto 2012 za 351.462 evrov).

### 3. DOGODKI PO POROČEVALSKEM OBDOBJU

Istrabenz, d.d., je z družbo Publikum Holding, d.o.o. Ljubljana podpisal pogodbo o svetovanju za izvedbo postopka prodaje 84.490 delnic družbe Petrol d.d., Lju-

bljana (z oznako PETG) v lasti družbe Istrabenz, d.d., kar predstavlja 4,05-odstotni delež v osnovnem kapitalu družbe Petrol d.d., Ljubljana.

## 4. IZJAVA POSLOVODSTVA

Uprava holdinške družbe Istrabenz, d.d., potrjuje, da je letno poročilo z vsemi sestavnimi deli sestavljeno in objavljeno v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1) in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP).

Uprava potrjuje računovodske izkaze Skupine Istrabenz za poslovno leto, ki se je zaključilo 31. 12. 2013. Prav tako potrjuje pojasnila k računovodskim izkazom na straneh od 78 do 115 računovodskega poročila.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih

izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve. Računovodske ocene so bile izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Uprava potrjuje, da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja Skupine Istrabenz in izidov njenega poslovanja za leto 2013.

Računovodski izkazi, skupaj s pojasnili, so bili izdelani na podlagi predpostavk o nadaljnjem poslovanju matične družbe ter v skladu z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja.

Koper, 9. 4. 2014



Andrej Laznik  
predsednik uprave



Suzana Bolčič Agostini,  
članica uprave

## 5. MNENJE POOBlašČENEGA REVIZORJA



### Poročilo neodvisnega revizorja

Delničarjem družbe Istrabenz d.d.

#### *Poročilo o računovodskih izkazih*

Revidirali smo priložene skupinske računovodske izkaze družbe Istrabenz d.d. in njenih odvisnih družb (Skupina Istrabenz), ki vključujejo skupinski izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2013, skupinski izkaz poslovnega izida, skupinski izkaz vseobsegajočega donosa, skupinski izkaz sprememb lastniškega kapitala in skupinski izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

#### *Odgovornost posloводства za računovodske izkaze*

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

#### *Revizorjeva odgovornost*

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

#### *Mnenje*

Po našem mnenju so skupinski računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega položaja Skupine Istrabenz na dan 31. decembra 2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

#### *Poudarjanje zadeve*

Ne da bi izrazili mnenje s pridržki opozarjamo na točko 2.3.a Predpostavka delujočega podjetja, kjer je razkrito, da je skupina poslovno leto 2013 zaključila z izgubo v višini 6.503 tisoč evrov in z negativnim kapitalom v višini 52.577 tisoč evrov. V letu 2013 je družba Istrabenz uspešno zaključila novi program finančnega prestrukturiranja, saj je februarja z bankami upnicami podpisala Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. v višini 158.859 tisoč evrov. Aneks št. 1 predvideva



poplačilo dolga v dveh tranšah. Tranša A v znesku 92.859 tisoč evrov predvideva poplačilo v več obrokih, ki zapadejo v plačilo od 31.12.2015 do 31.12.2017. Tranša B, ki zajema preostanek dolga, zapade v plačilo do 31.12.2022. V poslovnem letu 2013 je tudi vsem družbam v Skupini Istrabenz Turizem uspelo reprogramirati finančne obveznosti iz kratkoročnih v dolgoročne, kar je družbe likvidnostno zelo razbremenilo. Prvi obrok zapade v plačilo v letu 2016 in nato v več obrokih do leta 2023. Do zaključka poslovnega leta 2013 so v družbi Istrabenz Turizem, d.d., izpolnili tudi vse dodatne razvezne pogoje, prav tako so banke upnice družbe Istrabenz, d.d., podale soglasje k sklenjenemu reprogramu v skupini Istrabenz Turizem.

Kljub doseženemu dogovoru z bankami negativni kapital Skupine vzbuja dvom ali premoženje Skupine zadošča za poplačalo vseh njenih dolgov.

#### ***Poročilo o zahtevah druge zakonodaje***

V skladu z zahtevo Zakona o gospodarskih družbah potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.

Irena Uršič

*pooblaščenka revizorka*

**KPMG SLOVENIJA,**

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Jason Stachurski

*partner*

Ljubljana, 9. april 2014

*KPMG Slovenija, d.o.o.*  
8

## 6. SEZNAM POJASNIL

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Pojasnilo 1: Ključne postavke po poslovnih odsekih .....                 | 91  |
| Pojasnilo 2: Sprememba deleža lastništva v družbi Actual I.T., d.d. .... | 91  |
| Pojasnilo 3: Dokapitalizacija v Skupini Istrabenz Turizem .....          | 91  |
| Pojasnilo 4: Nepremičnine, naprave in oprema.....                        | 92  |
| Pojasnilo 5: Naložbene nepremičnine .....                                | 94  |
| Pojasnilo 6: Neopredmetena sredstva.....                                 | 96  |
| Pojasnilo 7: Naložbe po kapitalski metodi .....                          | 98  |
| Pojasnilo 8: Nekratkoročne finančne naložbe .....                        | 98  |
| Pojasnilo 9: Nekratkoročne terjatve in posojila.....                     | 99  |
| Pojasnilo 10: Zaloge.....                                                | 100 |
| Pojasnilo 11: Poslovne terjatve .....                                    | 100 |
| Pojasnilo 12: Predujmi in druga sredstva .....                           | 101 |
| Pojasnilo 13: Kratkoročne finančne naložbe in posojila.....              | 101 |
| Pojasnilo 14: Donos in zapadlosti posojil .....                          | 101 |
| Pojasnilo 15: Denar in denarni ustrezniki .....                          | 102 |
| Pojasnilo 16: Kapital in rezerve .....                                   | 102 |
| Pojasnilo 17: Dobiček/izguba na delnico .....                            | 103 |
| Pojasnilo 18: Posojila .....                                             | 103 |
| Pojasnilo 19: Stroški in zapadlosti posojil .....                        | 104 |
| Pojasnilo 20: Druge nekratkoročne finančne obveznosti.....               | 104 |
| Pojasnilo 21: Nekratkoročne poslovne obveznosti.....                     | 105 |
| Pojasnilo 22: Rezervacije.....                                           | 105 |
| Pojasnilo 23: Razmejeni prihodki .....                                   | 106 |
| Pojasnilo 24: Odloženi davki.....                                        | 106 |
| Pojasnilo 25: Druge kratkoročne finančne obveznosti.....                 | 106 |
| Pojasnilo 26: Poslovne obveznosti .....                                  | 107 |
| Pojasnilo 27: Predujmi in ostale kratkoročne obveznosti.....             | 107 |
| Pojasnilo 28: Poštene vrednosti .....                                    | 107 |
| Pojasnilo 29: Pogojne obveznosti .....                                   | 108 |
| Pojasnilo 30: Prihodki .....                                             | 108 |
| Pojasnilo 31: Drugi poslovni prihodki.....                               | 109 |
| Pojasnilo 32: Stroški blaga, materiala in storitev .....                 | 109 |
| Pojasnilo 33: Stroški dela .....                                         | 110 |
| Pojasnilo 34: Amortizacija .....                                         | 110 |
| Pojasnilo 35: Drugi poslovni odhodki.....                                | 110 |
| Pojasnilo 36: Finančni izid.....                                         | 111 |
| Pojasnilo 37: Davki.....                                                 | 111 |
| Pojasnilo 38: Podatki o skupinah oseb .....                              | 112 |
| Pojasnilo 39: Kreditno tveganje.....                                     | 112 |
| Pojasnilo 40: Likvidnostno tveganje .....                                | 113 |
| Pojasnilo 41: Valutno tveganje .....                                     | 114 |
| Pojasnilo 42: Obrestno tveganje .....                                    | 115 |

Letno poročilo 2013

RAČUNOVODSKO  
POROČILO DRUŽBE



# 1. RAČUNOVODSKI IZKAZI DRUŽBE ISTRABENZ, d.d.

## 1.1 Bilanca stanja

Zneski v €

| POSTAVKE                                  | POJASNILO | 31. 12. 2013       | 31. 12. 2012       |
|-------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|
| Nepremičnine, naprave in oprema           | 1         | 1.202.286          | 1.271.986          |
| Naložbene nepremičnine                    | 2         | 4.168.941          | 4.512.530          |
| Neopredmetena sredstva                    | 3         | 0                  | 3.104              |
| Deleži v odvisnih družbah                 | 4         | 24.337.000         | 43.348.000         |
| Deleži skupaj obvladovanih podjetij       | 5         | 28.290.000         | 0                  |
| Deleži v pridruženih družbah              | 6         | 0                  | 6.357.730          |
| Nekratkoročne finančne naložbe            | 7         | 20.256.739         | 23.969.269         |
| Nekratkoročne terjatve                    | 8         | 35.956             | 30.459             |
| Terjatve za odloženi davek                | 19        | 2.295              | 6.329              |
| <b>Nekratkoročna sredstva</b>             |           | <b>78.293.217</b>  | <b>79.499.407</b>  |
| Poslovne terjatve                         | 9         | 101.773            | 26.072.796         |
| Predujmi in druga sredstva                | 10        | 36.584             | 104.768            |
| Finančne naložbe in posojila              | 11        | 3.280.385          | 5.794.300          |
| Denar in denarni ustrezniki               | 12        | 4.086.859          | 6.789.913          |
| <b>Kratkoročna sredstva</b>               |           | <b>7.505.601</b>   | <b>38.761.777</b>  |
| <b>Sredstva</b>                           |           | <b>85.798.818</b>  | <b>118.261.184</b> |
| Osnovni kapital                           |           | 21.615.757         | 21.615.757         |
| Lastni deleži                             |           | -49.630            | -49.630            |
| Rezerve                                   |           | 18.514.723         | 17.864.460         |
| Zadržani dobički                          |           | -118.986.482       | -112.644.923       |
| <b>Kapital</b>                            | <b>13</b> | <b>-78.905.632</b> | <b>73.214.336</b>  |
| Posojila                                  | 15        | 158.611.567        | 0                  |
| Nekratkoročne obveznosti za obresti       | 16        | 1.976.687          | 0                  |
| Nekratkoročne poslovne obveznosti         | 17        | 3.823              | 7.122              |
| Rezervacije                               | 18        | 60.528             | 101.583            |
| Obveznosti za odložene davke              | 19        | 2.207.220          | 2.307.719          |
| <b>Nekratkoročne obveznosti</b>           |           | <b>162.859.825</b> | <b>2.416.424</b>   |
| Posojila                                  | 15        | 0                  | 187.524.626        |
| Druge finančne obveznosti                 | 20        | 208.471            | 253.679            |
| Poslovne obveznosti                       | 21        | 1.388.494          | 338.851            |
| Predujmi in ostale kratkoročne obveznosti | 22        | 247.660            | 941.940            |
| <b>Kratkoročne obveznosti</b>             |           | <b>1.844.625</b>   | <b>189.059.096</b> |
| <b>Obveznosti</b>                         |           | <b>164.704.450</b> | <b>191.475.520</b> |
| <b>Skupaj kapital in obveznosti</b>       |           | <b>85.798.818</b>  | <b>118.261.184</b> |

## 1.2 Izkaz poslovnega izida

Zneski v €

| POSTAVKE                                                      | POJASNILO | 2013              | 2012               |
|---------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|--------------------|
| Prihodki od prodaje                                           | 25        | 530.991           | 531.300            |
| Drugi poslovni prihodki                                       | 25        | 177.424           | 1.270.627          |
| Stroški materiala                                             | 26        | -31.111           | -32.366            |
| Stroški storitev                                              | 26        | -695.944          | -2.319.204         |
| Stroški dela                                                  | 27        | -879.745          | -1.047.562         |
| Amortizacija                                                  | 28        | -231.508          | -284.624           |
| Drugi poslovni odhodki                                        | 29        | -65.512           | -69.343            |
| <b>Izid iz poslovanja</b>                                     |           | <b>-1.195.405</b> | <b>-1.951.172</b>  |
| Finančni prihodki                                             |           | 1.934.605         | 3.282.019          |
| Finančni odhodki                                              |           | -6.216.290        | -69.135.816        |
| <b>Izid financiranja</b>                                      | <b>30</b> | <b>-4.281.685</b> | <b>-65.853.797</b> |
| <b>Dobiček pred obdavčitvijo</b>                              |           | <b>-5.477.090</b> | <b>-67.804.969</b> |
| Davki                                                         | 31        | -864.470          | -1.631.358         |
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>               |           | <b>-6.341.560</b> | <b>-69.436.327</b> |
| <b>Osnovni in prilagojeni dobiček/izguba na delnico v EUR</b> | <b>14</b> | <b>-1,22</b>      | <b>-13,41</b>      |

## 1.3 Izkaz vseobsegajočega donosa

Zneski v €

| DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS                                                                                              | POJASNILO | 2013              | 2012               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|--------------------|
| <b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>                                                                        |           | <b>-6.341.560</b> | <b>-69.436.327</b> |
| <b>Drugi vseobsegajoči donos</b>                                                                                       |           |                   |                    |
| <b>Postavke, ki so ali bodo prenesene v izkaz poslovnega izida:</b>                                                    |           |                   |                    |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo, naložb v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja |           | 688.377           | -5.286.037         |
| Prenos spremembe poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo v poslovni izid                                  |           | -158.052          | -59.915            |
| Odloženi davek od vseobsegajočega donosa                                                                               | 19        | 100.499           | 256.161            |
| <b>SKUPAJ:</b>                                                                                                         |           | <b>630.824</b>    | <b>-5.089.790</b>  |
| <b>Postavke, ki ne bodo prenesene v izkaz poslovnega izida:</b>                                                        |           |                   |                    |
| Aktuarski dobički (izgube)                                                                                             | 18        | 19.438            | 0                  |
| <b>SKUPAJ</b>                                                                                                          |           | <b>19.438</b>     | <b>0</b>           |
| <b>Drugi vseobsegajoči donos za obdobje, neto brez davka</b>                                                           |           | <b>650.263</b>    | <b>-5.089.790</b>  |
| <b>Skupaj vseobsegajoči donos za obdobje</b>                                                                           |           | <b>-5.691.297</b> | <b>-74.526.117</b> |

## 1.4 Izkaz denarnih tokov

Zneski v €

| POSTAVKE                                                                                             | POJASNILO | 2013               | 2012               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|
| <b>Denarni tokovi pri poslovanju</b>                                                                 |           |                    |                    |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                                             |           | -6.341.560         | -69.436.327        |
| <b>Prilagoditve za:</b>                                                                              |           |                    |                    |
| Amortizacija                                                                                         | 28        | 231.508            | 284.624            |
| Odpisi vrednosti nepremičnin, naprav in opreme                                                       |           | 0                  | 50                 |
| Dobiček pri prodaji nepremičnin, naprav in opreme, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin |           | -17.807            | -1.245.393         |
| Odprava odpisov in odpisi dolgov                                                                     |           | 0                  | 239.390            |
| Finančni prihodki                                                                                    | 30        | -1.934.605         | -3.282.019         |
| Finančni odhodki                                                                                     | 30        | 6.216.290          | 69.135.816         |
| Davek iz dobička                                                                                     | 31        | 864.470            | 1.631.358          |
| <b>Dobiček iz poslovanja pred spremembami čistih kratkoročnih sredstev in davki</b>                  |           | <b>-981.704</b>    | <b>-2.672.501</b>  |
| <b>Spremembe čistih kratkoročnih sredstev in rezervacij</b>                                          |           |                    |                    |
| Sprememba terjatev                                                                                   |           | 18.597             | -13.172            |
| Sprememba danih predujmov in drugih sredstev                                                         |           | 68.184             | -13.659            |
| Sprememba poslovnih obveznosti                                                                       |           | 22.938             | 6.125              |
| Sprememba prejetih predujmov in drugih obveznosti                                                    |           | -694.280           | 392.140            |
| Sprememba rezervacij                                                                                 |           | -21.617            | 8.936              |
| <b>Denarna sredstva iz poslovanja</b>                                                                |           | <b>-1.587.881</b>  | <b>-2.292.131</b>  |
| <b>Denarni tokovi pri naložbenju</b>                                                                 |           |                    |                    |
| Prejete obresti                                                                                      |           | 1.806.391          | 1.157.239          |
| Prejete dividende                                                                                    |           | 931.604            | 756.499            |
| Prejemki od prodaje nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev                        |           | 0                  | 10.809             |
| Prejemki od prodaje naložbenih nepremičnin                                                           |           | 206.153            | 2.185.199          |
| Prejemki od prodaje odvisnih družb                                                                   |           | 26.000.000         | 31.800.000         |
| Prejemki od prodaje drugih finančnih sredstev                                                        |           | 1.101.094          | 1.480.185          |
| Prejemki od zmanjšanja danih posojil                                                                 |           | 1.175.208          | 8.175.000          |
| Izdatki za nakup nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev                           |           | -3.461             | -1.100             |
| Izdatki za nakup odvisnih družb                                                                      |           | -1.286.134         | 0                  |
| Izdatki za nakup drugih finančnih naložb                                                             |           | -21.989            | -21.989            |
| Izdatki za povečanje danih posojil                                                                   |           | 0                  | -3.050.000         |
| <b>Denarna sredstva iz naložbenja</b>                                                                |           | <b>29.908.866</b>  | <b>42.491.842</b>  |
| <b>Denarni tokovi pri financiranju</b>                                                               |           |                    |                    |
| Plačane obresti                                                                                      |           | -3.287.911         | -5.447.985         |
| Izdatki za vračilo nekratkoročnih posojil                                                            |           | -247.383           | -18.311.108        |
| Izdatki za vračilo kratkoročnih posojil                                                              |           | -27.486.605        | -15.203.195        |
| Izplačane dividende                                                                                  |           | -2.140             | -1.146             |
| <b>Denarna sredstva iz financiranja</b>                                                              |           | <b>-31.024.039</b> | <b>-38.963.434</b> |
| <b>Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>                                      |           | <b>6.789.913</b>   | <b>5.553.635</b>   |
| <b>Denarni izid v obdobju</b>                                                                        |           | <b>-2.703.054</b>  | <b>1.236.278</b>   |
| <b>Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>                                       |           | <b>4.086.859</b>   | <b>6.789.913</b>   |

## 1.5 Izkaz sprememb lastniškega kapitala

Leto 2013

Zneski v €

| GIBANJE KAPITALA                                                                | OSNOVNI KAPITAL | LASTNI DELEŽI | REZERVE ZA LASTNE DELEŽE | REZERVE ZA POŠTENO VREDNOST IN AKTUAR-SKE DOBIČKE | ZADRŽANI DOBIČKI | SKUPAJ KAPITAL |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------------------|---------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Stanje 1. 1. 2013                                                               | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 17.814.830                                        | -112.644.923     | -73.214.336    |
| <b>Celotni vseobsegajoči donos za obdobje</b>                                   |                 |               |                          |                                                   |                  |                |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                        | 0               | 0             | 0                        | 0                                                 | -6.341.560       | -6.341.560     |
| <b>Drugi vseobsegajoči donos</b>                                                |                 |               |                          |                                                   |                  |                |
| Aktuarski dobički (izgube)                                                      | 0               | 0             | 0                        | 19.438                                            | 0                | 19.438         |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo                  | 0               | 0             | 0                        | -1.290.331                                        | 0                | -1.290.331     |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo pripoznane v IPI | 0               | 0             | 0                        | -131.183                                          | 0                | -131.183       |
| Sprememba poštene vrednosti naložb v odvisne družbe                             | 0               | 0             | 0                        | 1.902.032                                         | 0                | 1.902.032      |
| Sprememba poštene vrednosti skupaj obvladovanih podjetij                        | 0               | 0             | 0                        | 150.307                                           | 0                | 150.307        |
| Skupaj drugi vseobsegajoči donos                                                | 0               | 0             | 0                        | 650.263                                           | -6.341.560       | 650.263        |
| Skupaj vseobsegajoči donos za obdobje                                           | 0               | 0             | 0                        | 650.263                                           | -6.341.560       | -5.691.297     |
| Stanje 31. 12. 2013                                                             | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 18.465.093                                        | -118.986.482     | -78.905.632    |

Leto 2012

Zneski v €

| GIBANJE KAPITALA                                                                | OSNOVNI KAPITAL | LASTNI DELEŽI | REZERVE ZA LASTNE DELEŽE | REZERVE ZA POŠTENO VREDNOST | ZADRŽANI DOBIČKI | SKUPAJ KAPITAL |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|------------------|----------------|
| Stanje 31. 12. 2011                                                             | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 22.904.620                  | -43.161.188      | 1.359.189      |
| <b>Pripoznanje obveznosti za neizkoriščene letne dopuste</b>                    | <b>0</b>        | <b>0</b>      | <b>0</b>                 | <b>0</b>                    | <b>-47.408</b>   | <b>-47.408</b> |
| Stanje 1. 1. 2012                                                               | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 22.904.620                  | -43.208.596      | 1.311.781      |
| <b>Celotni vseobsegajoči donos za obdobje</b>                                   |                 |               |                          |                             |                  |                |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                        | 0               | 0             | 0                        | 0                           | -69.436.327      | -69.436.327    |
| <b>Drugi vseobsegajoči donos</b>                                                |                 |               |                          |                             |                  |                |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo                  | 0               | 0             | 0                        | 5.744.181                   | 0                | 5.744.181      |
| Sprememba poštene vrednosti sredstev razpoložljivih za prodajo pripoznane v IPI | 0               | 0             | 0                        | -47.932                     | 0                | -47.932        |
| Sprememba poštene vrednosti naložb v odvisne družbe                             | 0               | 0             | 0                        | -10.786.039                 | 0                | -10.786.039    |
| Skupaj drugi vseobsegajoči donos                                                | 0               | 0             | 0                        | -5.089.790                  | 0                | -5.089.790     |
| Skupaj vseobsegajoči donos za obdobje                                           | 0               | 0             | 0                        | -5.089.790                  | -69.435.671      | -74.526.117    |
| Stanje 31. 12. 2012                                                             | 21.615.757      | -49.630       | 49.630                   | 17.814.830                  | -112.644.923     | -73.214.336    |

## 2. POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

### 2.1 Poročajoča družba

Istrabenz, holdinška družba, d.d. (v nadaljevanju Istrabenz, d.d.) je podjetje s sedežem v Sloveniji. Naslov registrirane-ga sedeža je Koper, Cesta Zore Perello-Godina 2. Računovodski izkazi družbe Istrabenz, d.d., so pripravljeni za leto, ki se je končalo 31. 12. 2013. Dejavnost družbe Istrabenz, d.d., je upravljanje z naložbami.

### 2.2 Podlaga za sestavitev

#### (a) Predpostavka delujočega podjetja

Računovodski izkazi so pripravljeni na podlagi predpostavke o delujočem podjetju, kar pomeni, da se sredstva pridobivajo in prodajajo in da se obveznosti poravnajo v pogojih normalnega poslovanja. Računovodski izkazi ne vsebujejo nobenih prilagoditev, ki bi bile potrebne, če predpostavka delujočega podjetja ne bi veljala.

Uprava družbe Istrabenz, d.d., je 30. 3. 2009 ugotovila, da je družba insolventna in da je dolžna postopati po ZFPPIPP. Istrabenz, d.d., je 29. 6. 2009 na Okrožno sodišče v Kopru vložil predlog prisilne poravnave, ki vključuje načrt finančnega prestrukturiranja (NFP). Sodišče je 8. 7. 2009 izdalo sklep o začetku prisilne poravnave in imenovalo prisilnega upravitelja. 21. 1. 2010 je sodišče izdalo sklep, 12. 2. 2010 pa nadomestitveni Sklep o potrditvi prisilne poravnave ter seznam terjatev, ugotovljenih v postopku prisilne poravnave. Sklep o potrditvi prisilne poravnave je postal pravnomočen 3. 3. 2010. Uprava družbe Istrabenz, d.d., je bila dolžna začeti izvajati NFP ter pri tem upoštevati tudi sprejete dogovore z bankami upnicami.

Hkrati z izvajanjem obveznosti iz NFP v prisilni poravnavi je Istrabenz, d.d., sklenil z bankami upnicami dogovor, ki ureja način skupne prodaje delnic, ki so bile zasežene na podlagi reodkupnih pogodb, ter delitev morebitnega presežka iz že unovčenih reodkupnih pogodb.

Uprava družbe Istrabenz, d.d., je v začetku leta 2012 pristopila k številnim aktivnostim za pripravo novega programa finančnega prestrukturiranja, ki jih je uspešno zaključila v letu 2013. 28. 2. 2013 je z bankami upnicami podpisala Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. (v nadaljevanju Aneks št. 1) v višini 158.858.949,81 evrov. Aneks št. 1 predvideva spremenjen način poplačila dolga, in sicer v dveh tranšah. Tranša A v znesku 92.858.602,74 evra predvideva poplačilo v več obrokih, ki zapadejo v plačilo od 31. 12. 2015 do 31. 12. 2017. Tranša B zajema preostanek dolga, ki zapade v plačilo do 31. 12. 2022.

V poslovnem letu 2013 je družba Istrabenz, d.d., izpolnila vse dodatne zahteve skladno z Aneksom št. 1, in sicer urenila vsa zahtevana dodatna zavarovanja ter uspešno zaključila dolgoročno refinanciranje Skupine Istrabenz Turizem.

Družba Istrabenz, d.d., je poslovno leto 2013 zaključila s čisto izgubo v višini 6.341.560 evrov in z negativnim kapitalom v višini 78.905.632 evrov. S podpisom navedene-ga Aneksa št. 1 in novih rokov odplačil posojil v skladu s pravili poslovno-finančne stroke družba Istrabenz, d.d., **ni insolventna**. Pridobljeno pozitivno mnenje strokovnjaka poslovno-finančne stroke potrjuje, da ima družba Istra-

benz, d.d., zadosten obseg dolgoročnih virov financiranja glede na vrsto in obseg poslov, ki jih opravlja in tveganja, ki jim je izpostavljena, in uprava družbe Istrabenz, d.d., ocenjuje, da je predpostavka delujočega podjetja ustrezna.

#### (b) Izjava o skladnosti

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot jih je sprejela Evropska unija.

Uprava družbe Istrabenz, d.d., je računovodske izkaze potrdila 9. 4. 2014.

#### (c) Podlaga za merjenje

Računovodski izkazi so pripravljeni ob upoštevanju izvirne vrednosti, razen v spodnjih primerih, kjer se upošteva pošteno vrednost:

- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva,
- naložbe v odvisne družbe,
- skupaj obvladovana podjetja.

#### (d) Funkcijska in predstavljena valuta

Priloženi računovodski izkazi so sestavljeni v evrih (EUR), torej v funkcijski valuti družbe. Vse računovodske informacije, predstavljene v evrih, so zaokrožene na eno enoto.

#### (e) Uporaba ocen in presoji

Poslovodstvo mora pri sestavi računovodskih izkazov v skladu z MSRP podati ocene, presoje in predpostavke, ki vplivajo na uporabo računovodskih usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev, obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Dejanski rezultati lahko odstopajo od teh ocen. Ocene in navedene predpostavke je treba stalno pregledovati. Popravki računovodskih ocen so pripoznani za obdobje, v katerem se popravi oceno, ter za vsa prihodnja leta, na katera vpliva popravek. Uporabljene presoje so upoštevane pri pojasnitvah naložbenih nepremičnin (pojasnilo 2), pri vrednotenju naložb v odvisne družbe (pojasnilo 4), v skupaj obvladovana podjetja (pojasnilo 5) in v pridružene družbe (pojasnilo 6), pri vrednotenju za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev (pojasnilo 7) in pri priznavanju terjatev za odložene davke (pojasnilo 19).

#### (f) Spremembe računovodskih usmeritev

##### 1. Skupaj obvladovana podjetja

Istrabenz, d.d., od 1. 1. 2013 uporablja nove standarde MSRP 10 Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 Skupni aranžmaji, MSRP 12 Razkritje deležev v drugih podjetjih, MRS 27 (2011) Ločeni računovodski izkazi in MRS 28 (2011) Finančne naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige.

Na podlagi spremenjenega MSRP 10 – Konsolidirani računovodski izkazi in MSRP 11 – Skupni aranžmaji je družba Istrabenz, d.d., ponovno presojala obvladovanja pri naložbah v odvisne ter pridružene družbe. Poleg lastniškega deleža je upoštevala še ostale razširjene kriterije (kot imenovanje uprav, uporaba bilančnega dobrička...) ter tako izvedla prerazvrstitev doslej pridružene družbe AdriaFin, d.o.o., in doslej odvisne družbe Istrabenz plini, d.o.o., med skupaj obvladovana podjetja.

## 2. Aktuarski izračuni

Na podlagi spremenjenega MRS 19 je družba spreminila računovodsko usmeritev glede podlag za določitev prihodkov ali odhodkov, povezanih z določenimi zasluški zaposlenec (odpravnine in jubilejne nagrade) ter stroškov obresti izračuna.

### Popravljen primerjalno obdobje

| Zneski v €                               |                            |              |         |
|------------------------------------------|----------------------------|--------------|---------|
| Postavka                                 | 31. 12. 2012<br>popravljen | 31. 12. 2012 | Razlika |
| Strošek dela                             | -1.047.562                 | -1.046.904   | -658    |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja | 69.436.327                 | -69.435.671  | -658    |
| Poslovne obveznosti                      | 338.851                    | 290.787      | -48.064 |
| Zadržani dobički/izgube                  | -112.644.923               | -112.596.859 | 48.064  |

## 2.3 Pomembne računovodske usmeritve

Istrabenz, d.d., je dosledno uporabil spodaj opredeljene računovodske politike za vsa obdobja, ki so predstavljena v priloženih računovodskih izkazih.

### (a) Odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja

Odvisne družbe so podjetja, ki jih obvladuje matična družba. Obvladovanje obstaja, ko ima matična družba zmožnost odločati o finančnih in poslovnih usmeritvah podjetja za pridobivanje koristi iz njegovega delovanja. Pri ocenjevanju vpliva se upošteva obstoj in učinek potencialnih glasovalnih pravic, ki jih je trenutno mogoče uveljavljati ali zamenjati. Skupaj obvladovana podjetja so podjetja, katerih gospodarsko delovanje je pod obvladovanjem več družb, nastala pa so na podlagi pogodbenega sporazuma, kjer so potrebne soglasne finančne in poslovne odločitve. Naložbe v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja so izkazane po pošteni vrednosti, spremembe poštene vrednosti so evidentirane v kapitalu.

### (b) Naložbe v pridružena podjetja

Pridružena podjetja so podjetja, kjer ima matična družba pomemben vpliv, ne obvladuje pa njihove finančne in poslovne usmeritve. Pomemben vpliv obstaja, če je družba lastnica 20–50 odstotkov glasovalnih pravic v drugi družbi. Naložbe v pridružena podjetja so izkazane po nabavni vrednosti.

### (c) Posli v tuji valuti

Posli, izraženi v tuji valuti, so preračunani v ustrezno funkcijsko valuto družbe po menjalnem tečaju na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti, so ob koncu poročevalskega obdobja preračunana v funkcijsko valuto po takrat veljavnem referenčnem tečaju ECB, kot ga objavlja Banka Slovenije. Pozitivne ali negativne tečajne razlike so razlike med odplačno vrednostjo v funkcijski valuti na začetku obdobja, popravljene za višino pogodbenih obresti in plačil med obdobjem, kot tudi odplačno vrednostjo v tuji valuti, preračunano po srednjem tečaju na koncu obdobja.

Nedenarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti in izmerjena po pošteni vrednosti, so pretvorjena v funkcijsko valuto po srednjem tečaju na dan, ko je določena višina poštene vrednosti. Tečajne razlike so pripoznane v izkazu poslovnega izida.

## 3. Obveznosti za neizkoriščen dopust

Skladno s MRS 19 Zasluški zaposlenec, je družba Istrabenz, d.d., pripoznala obveznost za neizkoriščen dopust. V računovodskih izkazih je spremembo uporabila za nazaj in jo pripoznala tako, da je prilagodila primerjalne podatke. Za obveznost je zmanjšala zadržane dobičke per 1. 1. 2012:

### (d) Finančni instrumenti

#### (i) Neizpeljana finančna sredstva

Istrabenz, d.d., na začetku pripozna posojila in terjatve ter vloge oz. depozite na dan njihovega nastanka. Ostala finančna sredstva so na začetku pripoznana na datum menjave oz. ko Istrabenz, d.d., postane stranka v pogodbenih določenih instrumenta.

Istrabenz, d.d., odpravi pripoznanje finančnega sredstva, ko ugasnejo pogodbenne pravice do denarnih tokov iz tega sredstva, ali ko Istrabenz, d.d., prenese pravice do pogodbenih denarnih tokov iz finančnega sredstva na podlagi posla, v katerem so prenesena vsa tveganja in koristi iz lastništva finančnega sredstva. Delež v prenesenem finančnem sredstvu, ki ga Istrabenz, d.d., ustvari ali prenese, je pripoznan kot posamično sredstvo ali obveznost.

Finančna sredstva in obveznosti se pobotajo, čisti znesek pa je prikazan v izkazu finančnega položaja, če in le če ima Istrabenz, d.d., pravno pravico poravnati čisti znesek ali unovčiti sredstvo in hkrati poravnati svojo obveznost.

Neizpeljani finančni instrumenti družbe Istrabenz, d.d., vključujejo obveznosti in terjatve ter finančna sredstva razpoložljiva za prodajo.

#### Posojila in terjatve

Posojila in terjatve so finančna sredstva z določenimi ali določljivimi plačili, ki ne kotirajo na delujočem trgu. Takšna sredstva so na začetku pripoznana po pošteni vrednosti, povečani za neposredne stroške posla. Po začetnem pripoznanju so posojila in terjatve izmerjena po odplačni vrednosti po metodi pogodbenih obresti ter zmanjšana za izgube zaradi oslabitve. Posojila in terjatve zajemajo denarna sredstva in njihove ustreznike ter poslovne in druge terjatve.

#### Denar

Denarna sredstva in njihovi ustrezniki obsegajo denar v blagajni in vloge na vpogled z izvirno dospelostjo do treh mesecev.

#### Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo

Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo so tista neizpeljana finančna sredstva, ki so označena kot razpoložljiva za prodajo ali niso uvrščena v druge kategorije. Ob začetnem pripoznanju in kasneje so te naložbe izmerjene po pošteni vrednosti, upoštevane so tudi spremembe poštene vredno-

sti. Vse spremembe poštene vrednosti razen izgube zaradi oslabitve in tečajne razlike pri kapitalskih instrumentih na razpolago za prodajo so pripoznane v drugem vseobsegajočem donosu ter izkazane v kapitalu oz. rezervi za pošteno vrednost. Pri odpravi pripoznanja naložbe so nabrani dobički in izgube preneseni v poslovni izid. Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo zajemajo lastniške in dolžniške vrednostne papirje.

#### (ii) Neizpeljane finančne obveznosti

Istrabenz, d.d., na začetku pripozna izdane dolžniške vrednostne papirje in podrejene obveznosti na dan njihovega nastanka. Vse ostale finančne obveznosti so na začetku pripoznane na datum trgovanja, ko Istrabenz, d.d., postane pogodbeni stranka v zvezi z instrumentom. Istrabenz, d.d., je odpravil pripoznanje finančne obveznosti, če so obveze, določene v pogodbi, izpolnjene, razveljavljene ali zastarane.

Istrabenz, d.d., izkazuje neizpeljane finančne obveznosti kot druge finančne obveznosti. Takšne finančne obveznosti so na začetku izkazane po poštenu vrednosti, povečani za stroške, ki se neposredno pripisujejo poslu. Po začetnem pripoznanju so finančne obveznosti izmerjene po odplačni vrednosti po metodi pogodbenih obresti.

Druge finančne obveznosti zajemajo posojila, prekoračitve na bančnih računih ter poslovne in druge obveznosti.

#### (iii) Osnovni kapital

##### Navadne delnice

Navadne delnice so izkazane kot kapital. Dodatni stroški, pripisljivi neposredni izdaji navadnih delnic in delniških opcij, so izkazani kot znižanje kapitala brez davčnih učinkov.

##### Reodkup/odkup lastnih delnic ali deležev

Ob odkupu lastnih delnic ali deležev, ki je izkazan kot del osnovnega kapitala, se znesek plačanega nadomestila, vključno s stroški, ki se neposredno nanašajo na odkup, brez davčnih učinkov pripozna kot zmanjšanje v kapitalu. Odkupljene delnice ali deleži so izkazani kot lastne delnice med rezervo za lastne deleže. Če se lastne delnice proda ali ponovno izda, se prejeti znesek pripozna kot povišanje kapitala, morebitni presežek ali primanjkljaj pa izkaže v presežku kapitala.

##### Dividende

Dividende so pripoznane med obveznostmi in so izkazane ob nastanku poslovnega dogodka.

#### (iv) Izpeljani finančni instrumenti

Izpeljani finančni instrumenti so na začetku pripoznani po poštenu vrednosti; stroški, povezani s poslom, so pripoznani v poslovnem izidu, in sicer ob njihovem nastanku. Po začetnem pripoznanju so izpeljani finančni instrumenti izmerjeni po poštenu vrednosti.

Ko izpeljani finančni instrument ni namenjen trgovanju ter ni določen v razmerju varovanja pred tveganjem, so vse spremembe poštene vrednosti pripoznane neposredno v poslovnem izidu.

#### (e) Nepremičnine, naprave in oprema

##### (i) Pripoznanje in merjenje

Nepremičnine, naprave in oprema so izkazane po svoji nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Nabavna vrednost zajema stroške, ki so neposredno pripisani nabavi sredstev. Stroški v lastnem okvirju izdelane sredstva zajemajo stroške materiala, neposredne stro-

ške dela in ostale stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, ter stroške razgradnje in odstranitve opredmetenih osnovnih sredstev ter obnovitev mesta, na katerem se je to sredstvo nahajalo, kot tudi usredstvene stroške izposojanja. Stroški prav tako lahko zajemajo prenose iz kapitala, in sicer dobiček ali izgubo, ki so nastali pri varovanju denarnega toka pred valutnim tveganjem za nakup opredmetenih osnovnih sredstev. Nabavljeni računalniški programi, ki pomembno prispevajo k funkcionalnosti sredstev, so usredstveni kot del te opreme.

Deli opredmetenih osnovnih sredstev, ki imajo različne dobe koristnosti, so obračunani kot posamezne (večje) skupine opredmetenih osnovnih sredstev.

Dobiček ali izguba, ki nastane pri odtujitvi opredmetenega osnovnega sredstva, je določen/-a na podlagi primerjave prejemkov iz naslova odtujitve opredmetenega osnovnega sredstva ter pripoznane čiste vrednosti v okviru ostalih prihodkov/odhodkov poslovnega izida.

##### (ii) Prerazporeditve k naložbenim nepremičninam

Če se lastniško uporabljena nepremičnina spremeni v naložbeno nepremičnino, je nepremičnina izmerjena po njeni poštenu vrednosti in prerazporejena k naložbenim nepremičninam.

Dobiček, ki se pojavi pri ponovnem merjenju poštene vrednosti, se pripozna v poslovnem izidu in tako odpravi prej pripoznano izgubo zaradi oslabitve v zvezi z določeno nepremičnino, preostali dobiček pa se pripozna v drugem vseobsegajočem donosu in izkaže med presežkom iz prevrednotenja znotraj kapitala.

##### (iii) Kasnejši stroški

Stroški zamenjave nekega dela osnovnega opredmetenega sredstva so pripoznani v knjigovodski vrednosti tega sredstva, če je verjetno, da bodo bodoče gospodarske koristi, povezane z delom tega sredstva, pritekale v družbo. Vsi ostali stroški (npr. dnevno servisiranje) so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko do njih pride.

##### (iv) Amortizacija

Amortizacija temelji na strošku sredstva, ki je zmanjšan za preostalo vrednost. Dele posameznih sredstev Istrabenz, d.d., oceni in če obstaja del sredstva z drugačno življenjsko dobo od preostalih delov sredstva, se ta del amortizira posebej.

Amortizacija je obračunana po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti vsakega posameznega (sestavne) dela opredmetenega osnovnega sredstva. Ta metoda najbolj natančno odraža pričakovan vzorec uporabe sredstva. Najeta sredstva so amortizirana ob upoštevanju trajanja najema in dobe koristnosti. Zemljišča niso amortizirana.

Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerljivo obdobje so naslednje:

- zgradbe 33 let,
- transportna sredstva 8 let,
- računalniška oprema 3 leta,
- pohištvo 8 let,
- ostala oprema 3–5 let.

Metode amortiziranja, dobe koristnosti in preostale vrednosti so ponovno pregledane na dan poročanja in so po potrebi prilagojene. V letu 2013 niso bile opravljene ocene opredmetenih osnovnih sredstev.

## (f) Neopredmetena sredstva

### (i) Ostala neopredmetena sredstva

Ostala neopredmetena sredstva, pridobljena s strani družbe Istrabenz, d.d., katerih dobe koristnosti so omejene, so izkazana po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

### (ii) Kasnejši stroški

Kasnejši izdatki v zvezi z neopredmetenimi sredstvi so usredstveni le v primerih, ko povečujejo bodoče gospodarske koristi, ki izhajajo iz sredstva, na katerega se izdatki nanašajo. Vsi ostali stroški so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko do njih pride.

### (iii) Amortizacija

Amortizacija je obračunana od nabavne vrednosti sredstva, ki je zmanjšana za preostalo vrednost.

Amortizacija je pripoznana v poslovnem izidu po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti neopredmetenih sredstev in se začne, ko so sredstva na razpolago za uporabo. Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerljivo leto so naslednje:

- pravice industrijske lastnine 5 let,
- druga neopredmetena sredstva 5 let.

Amortizacijske metode, dobe koristnosti in preostale vrednosti so ponovno pregledane ob koncu vsakega poslovnega leta in so po potrebi prilagojene.

## (g) Naložbene nepremičnine

Naložbene nepremičnine so nepremičnine, ki so posedovane, da bi prinašale najemnino ali povečevale vrednost dolgoročne naložbe ali pa oboje. Naložbene nepremičnine niso posedovane za namene prodaje pri običajnem poslovanju, za namene proizvodnje, dobavo blaga in storitev ali administrativne namene. Naložbene nepremičnine so izkazane po svoji nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Če se uporaba nepremičnine spremeni v tej meri, da zahteva prerazvrstitev med opredmetena osnovna sredstva, je prenesena po sedanjih vrednosti.

Amortizacija je obračunana po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti naložbene nepremičnine. Zemljišča niso amortizirana. Ocenjene dobe koristnosti za tekoče in primerljivo leto so naslednje:

- počitniški objekti 25 let.

## (h) Oslabitev sredstev

### (i) Finančna sredstva

Istrabenz, d.d., na datum poročanja oceni vrednost finančnega sredstva, da presodi, ali obstaja objektivno znamenje oslabitve sredstva. Finančno sredstvo je oslabiljeno, če obstajajo objektivni dokazi, iz katerih je razvidno, da je zaradi enega ali več dogodkov prišlo do zmanjšanja pričakovanih bodočih denarnih tokov iz naslova tega sredstva, ki so zanesljivo izmerljiva.

Izguba zaradi oslabitve v zvezi s finančnim sredstvom izkazanem po pošteni vrednosti preko kapitala je izračunana kot razlika med knjigovodsko vrednostjo in pošteno vrednostjo.

Objektivni dokazi o slabitvi naložbe za družbo, s katere vrednostnimi papirji se trguje na organiziranem trgu, so dolgotrajnejše ali pomembno zmanjšanje poštene vrednosti finančne naložbe pod njihovo knjigovodsko vrednost. Kot dolgotrajnejše zmanjšanje štejemo nepreki-

njeno zmanjševanje več kot 9 mesecev in kot pomembno zmanjšanje upoštevamo 40-odstotno zmanjšanje poštene vrednosti pod knjigovodsko vrednost. Nepistranski dokazi o oslabiljenosti finančnega sredstva ali skupine sredstev so pomembne informacije, ki vzbujajo pozornost imetnika sredstva o:

- pomembnih finančnih težavah izdajatelja ali zavezanca;
- kršenju pogodbe, kot je neizpolnitev obveznosti ali kršitev pri plačevanju obresti ali glavnice;
- posojilodajalčevi koncesiji posojilojemalcu iz gospodarskih ali pravnih razlogov v povezavi s posojilodajalčevimi finančnimi težavami, ki je posojilodajalec sicer ne bi obravnaval;
- verjetnosti stečaja ali finančne reorganizacije pri posojilojemalcu;
- izginotju delujočega trga za takšno finančno sredstvo zaradi finančnih težav ali
- pomembnih podatkih, ki kažejo, da obstaja izmerljivo zmanjšanje ocenjenih prihodnjih denarnih tokov iz skupine finančnih sredstev vse od začetnega pripoznanja sredstev, čeprav se zmanjšanja ne da prepoznati pri posameznih finančnih sredstvih v skupini, tudi:
  - neugodnih spremembah v plačilnem statusu posojilojemalcev v skupini (na primer povečanjem številu zamujenih plačil ali povečanjem številu posojilojemalcev s kreditnimi karticami, ki so dosegli svojo zgornjo mejo in plačujejo le majhne mesečne zneske) ali
  - gospodarskih razmerah v državi ali krajevnem okolju (na primer povečanju stopnje brezposelnosti na zemljepisnem območju posojilojemalcev, zmanjšanju cen nepremičnin pri hipotekah na zadevnem območju, zmanjšanju cen nafte v povezavi s sredstvi za posojila proizvajalcem nafte ali neugodnih spremembah razmer v dejavnosti, ki vplivajo na posojilojemalce v skupini).

Poleg informacij o naštetih vrstah dogodkov vsebujejo nepristranski dokazi o oslabilvi finančne naložbe v kapitalski instrument tudi informacije o pomembnih spremembah z neugodnim učinkom, do katerih je prišlo v tehnološkem, tržnem, gospodarskem ali pravnem okolju, v katerem posluje izdajatelj in nakazujejo, da vrednosti finančne naložbe v kapitalski instrument morda ne bo mogoče nadomestiti.

Objektivni dokazi o slabitvi naložbe za družbo, s katere vrednostnimi papirji se ne trguje na organiziranem trgu, so javno razpoložljivi podatki o pomembnih finančnih težavah družbe, verjetnosti stečaja ali finančne reorganizacije, pomembne zadeve z neugodnim učinkom, do katerih je prišlo v tehnološkem, tržnem, gospodarskem ali pravnem okolju, v katerem družba posluje, in podobna znamenja.

Poštena vrednost je borzna cena oz. ocenjena vrednost z uporabo modela vrednotenja. Za naložbe v vrednostne papirje, ki kotirajo na borzi, se model vrednotenja kot merilo poštene vrednosti uporablja le v izjemnih primerih, kot so zanemarljiv obseg prometa z določenim vrednostnim papirjem oz. nelikvidnost delnice, vsesplošna finančna kriza, nedelujoči trg, nestabilnost bančnega trga in druge nepredvidene razmere.

Izguba zaradi oslabitve v zvezi s finančnim sredstvom, izkazanem po odplačni vrednosti, je izračunana kot razlika med neodpisano vrednostjo sredstva in pričakovanimi bodočimi denarnimi tokovi, razobremenjeni po izvirni veljavni obrestni meri. Izguba zaradi oslabitve v zvezi s finančnim sredstvom razpoložljivim za prodajo je izračunana glede na njegovo trenutno pošteno vrednost.

Pri pomembnih finančnih sredstvih je ocena oslabitve izvedena posamično. Ocena oslabitve preostalih finančnih

sredstev je izvedena skupinsko glede na njihove skupne značilnosti pri izpostavljenosti tveganjem.

ZGD-1 v členitvi izkaza poslovnega izida opredeljuje oblikovanje, odpravo popravkov in izterjane odpisane terjatve kot poslovne prihodke oziroma poslovne odhodke. Družba ocenjuje, da je opredelitev le-teh kot finančni prihodki oziroma finančni odhodki skladna z razvrstitvijo poslovnih terjatev, ki so po MSRP opredeljene kot neizpeljana finančna sredstva.

Istrabenz, d.d., je vse izgube zaradi oslabitve izkazal v poslovnem izidu obdobja. Morebitna nabrana izguba v zvezi s finančnim sredstvom razpoložljivim za prodajo, ki je bila izkazana v rezervi za pošteno vrednost, je prenesena v poslovni izid.

Izguba zaradi oslabitve je odpravljena, če je odpravo izgube zaradi oslabitve mogoče nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju oslabitve. Pri finančnih sredstvih, izkazanih po odplačni vrednosti, in finančnih sredstvih razpoložljivih za prodajo, ki so dolgovni instrumenti, je odprava izgube zaradi oslabitve izkazana v poslovnem izidu. Odprava slabitve finančnih sredstev, namenjenih za prodajo, ki so lastniški vrednostni papirji, je pripoznana v drugem vseobsegajočem donosu obdobja.

#### (ii) Nefinančna sredstva

Istrabenz, d.d., ob vsakem datumu poročanja preveri preostalo knjigovodsko vrednost nefinančnih sredstev, razen odloženih terjatev za davke z namenom, da ugotovi, ali so prisotni znaki oslabitve. Če takšni znaki obstajajo, se oceni nadomestljivo vrednost sredstva. Oslabitev denar ustvarjajoče enote je pripoznana v primeru, ko knjigovodska vrednost presega nadomestljivo vrednost.

Nadomestljiva vrednost sredstva ali denar ustvarjajoče enote je njena vrednost pri uporabi ali poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje, in sicer tista, ki je višja. Pri določanju vrednosti sredstva pri uporabi so pričakovani prihodnji denarni tokovi diskontirani na njihovo sedanjo vrednost z uporabo diskontne mere pred obdavčitvijo, ki odraža sprotne tržne ocene časovne vrednosti denarja in tveganja, ki so značilna za sredstvo. Za namen preizkusa oslabitve se sredstva, ki jih ni mogoče preizkusiti posamično, uvrsti v najmanjšo možno skupino sredstev, ki ustvarjajo denarne tokove iz nadaljnje uporabe.

Slabitev je izkazana v izkazu poslovnega izida. Izguba, ki je pri denar ustvarjajoči enoti pripoznana zaradi oslabitve, je razporejena tako, da je najprej zmanjšana knjigovodska vrednost dobrega imena, razporejenega na denar ustvarjajočo enoto (ali skupine denar ustvarjajočih enot), nato pa na druga sredstva denar ustvarjajoče enote (ali skupine denar ustvarjajočih enot) sorazmerno s knjigovodsko vrednostjo vsakega sredstva v enoti.

Izgube zaradi oslabitve dobrega imena niso odpravljene. Istrabenz, d.d., je ovrednotil izgube zaradi oslabitve v preteklih obdobjih ob koncu poročevalskega obdobja in tako ugotovil, če je prišlo do zmanjšanja izgube ali ta celo ne obstaja več. Izguba zaradi oslabitve je odpravljena, če je prišlo do spremembe ocen, na podlagi katerih družba določi nadomestljivo vrednost sredstva. Izguba zaradi oslabitve sredstva je odpravljena do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne preseže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetu amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila pripoznana izguba zaradi oslabitve.

#### (i) Zasluzki zaposlenih

##### Kratkoročni zasluzki zaposlenih

Obveze kratkoročnih zasluzkov zaposlenih so merjene

brez diskontiranja in so izkazane med odhodki, ko je delo zaposlenega v zvezi z določenim kratkoročnim zaslužkom opravljeno. Obveznosti so izkazane v višini, za katero se pričakuje plačilo v obliki kratkoročne premije ali programa delitve dobička, če ima Istrabenz, d.d., sedanjo pravno ali posredno obvezo za takšna plačila zaradi preteklega opravljanja dela zaposlene osebe in je obveznost mogoče zanesljivo izmeriti.

#### (j) Rezervacije

Istrabenz, d.d., je v bilanci stanja pripoznal rezervacije iz naslova bodočih obveznosti do zaposlenih za jubilejne nagrade, ki so izračunane v skladu s kolektivno pogodbo dejavnosti, in zakonsko določene odpravnine ob upokojevanju zaposlenih. Podlaga za oblikovanje rezervacij so aktuarski izračuni, ki se preverjajo vsaki dve leti. Aktuarski dobički oz. izgube so posledica učinkov sprememb dejstev, ki vplivajo na aktuarski izračun (npr. sprememba zakonodaje) ali pa sprememb aktuarskih predpostavk. Spremembe v rezervacijah za odpravnine in jubilejne nagrade se pripoznajo v izkazu poslovnega izida z izjemo aktuarskih dobičkov oz. izgub, realiziranih pri odpravninah ob upokojitvi, ki se pripoznajo v vseobsegajočem donosu v okviru kapitala.

Izračun se pripravi na ta način, da se za vsakega zaposlenega upošteva strošek odpravnine pri upokojitvi, ki mu pripada po kolektivni pogodbi o zaposlitvi, ter strošek vseh pričakovanih jubilejnih nagrad za zaposlene za nedoločen čas po stanju na dan 31. 12. v letu izračuna. Pri izračunih so upoštevana aktualna zakonsko sprejeta določila glede pogojev upokojevanja, pričakovana stopnja rasti plač v panogi, ocenjena fluktuacija zaposlenih in ustrezna diskontna stopnja, ki omogoča opredelitev sedanje vrednosti vseh bodočih pričakovanih izplačil iz naslova odpravnin in jubilejnih nagrad.

V letu 2013 je bil narejen izračun za vsakega zaposlenega tako, da je upošteval stroške odpravnin ob upokojitvi ter stroške vseh pričakovanih jubilejnih nagrad do upokojitve. Naslednji redni izračun bo opravljen za poslovno leto 2015.

#### (k) Prihodki

##### (i) Prihodki iz prodaje proizvodov

Prihodki iz prodaje proizvodov so pripoznani po pošteni vrednosti prejetega poplačila ali terjatev iz tega naslova, in sicer zmanjšani za vračila in popuste, rabate za nadaljnjo prodajo in količinske popuste. Prihodki so izkazani, ko kupec prevzame vse pomembne oblike tveganja in koristi, ki so povezani z lastništvom sredstva, ko obstaja gotovost glede poplačljivosti nadomestila in z njim povezanih stroškov ali možnosti vračila proizvodov in ko družba preneha z nadaljnjim odločanjem o prodanih proizvodih. Če je verjetno, da bodo dani popusti in se znesek lahko izmeri, je omenjeni popust pripoznan kot zmanjšanje prihodkov ob pripoznanju prodaje. Prenos tveganj in koristi je odvisen od posameznih določil kupoprodajne pogodbe.

##### (ii) Prihodki iz opravljenih storitev

Prihodki iz opravljenih storitev so pripoznani v izkazu poslovnega izida glede na stopnjo dokončanosti posla ob koncu poročevalskega obdobja. Stopnjo dokončanosti se oceni s pregledom opravljenega dela.

##### (iii) Prihodki od najemnin

Prihodki od najemnin iz naložbenih nepremičnin so pripoznani med prihodki, kateri so enakomerni v času trajanja najema. Podeljene spodbude v zvezi z najemom so pripoznane kot sestavni del skupnih prihodkov od najemnin.

## (l) Finančni prihodki in finančni odhodki

Finančni prihodki obsegajo prihodke od obresti od naložb, prihodke od dividend, prihodke od odsvojitve za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev in dobiček od instrumentov za varovanje pred tveganjem, ki so pripoznani v izkazu poslovnega izida. Prihodki iz obresti so pripoznani ob njihovem nastanku z uporabo metode pogodbene obrestne mere. Prihodki od dividend so v izkazu poslovnega izida pripoznani na dan, ko je uveljavljena delničarjeva pravica do plačila, kar je pri podjetjih, ki kotirajo na borzi, praviloma datum, ko pravica do tekoče dividende preneha biti povezana z delnico.

Finančni odhodki obsegajo stroške izposojanja, izgube ob prodaji finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo, negativne spremembe poštene vrednosti finančnih sredstev in izgube instrumentov za varovanje pred tveganjem, ki so pripoznana v izkazu poslovnega izida.

Stroški izposojanja, ki se ne nanašajo neposredno na pridobitev, izgradnjo ali izdelavo sredstva v pripravi, so v izkazu poslovnega izida pripoznani po metodi učinkovitih obresti.

V primeru pomembnejših sredstev v pripravi, katerih izgradnja oz. priprava za uporabo traja več kot 9 mesecev, pripiše družba stroške izposojanja neposredno nakupu, gradnji ali proizvodnji sredstva v pripravi kot del nabavne vrednosti takega sredstva.

Dobički in izgube pri preračunu med valutami so izkazane po neto vrednosti, in sicer kot finančni prihodki oziroma odhodki.

### (m) Davek od dobička

Davek od dobička oziroma izgube poslovnega leta obsega odmerjeni in odloženi davek. Davek od dobička je izkazan v izkazu poslovnega izida, razen v tistem delu, v katerem se nanaša na poslovne združitve ali postavke, ki so izkazane neposredno v kapitalu, zato je izkazan med kapitalom ali v drugem vseobsegajočem donosu.

Odmerjeni davek je davek, za katerega se pričakuje, da bo plačan od obdavčljivega dobička za poslovno leto, ob uporabi davčnih stopenj, uveljavljenih ali v bistvu uveljavljenih ob koncu poročevalskega obdobja, in morebitne prilagoditve davčnih obveznosti v povezavi s preteklimi poslovnimi leti.

Odloženi davek je izkazan ob upoštevanju začasnih razlik med knjigovodsko vrednostjo sredstev in obveznostmi za potrebe finančnega poročanja in zneskov za potrebe davčnega poročanja. Odloženi davek je izkazan v višini, v kateri se pričakuje, da ga bo treba plačati ob odpravi začasnih razlik, na podlagi zakonov, uveljavljenih ali v bistvu uveljavljenih ob koncu poročevalskega obdobja.

Istrabenz, d.d., pobota odložene terjatve za davek in odložene obveznosti za davek, če ima za to zakonsko izterljivo pravico ter če se odložene terjatve za davek in odložene obveznosti za davek nanašajo na davek iz dobička, nanašajo se na isto davčno oblast v zvezi z isto obdavčljivo enoto ali na različne obdavčljive enote, ki nameravajo poplačati obveznosti za davek ali prejeti odložene terjatve za davek v pobotnem znesku ali pa nameravajo hkrati poplačati obveznosti za davek ali prejeti odložene terjatve za davek.

Odložene terjatve za davek za neuveljavljene davčne izgube, davčne dobropise in davčno priznane začasne razlike

so pripoznane v obsegu, za katerega obstaja verjetnost, da bo na razpolago prihodnji obdavčljivi dobiček, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odloženo terjatve. Odložene terjatve za davek so zmanjšane za znesek, za katerega ni več verjetno, da bo mogoče uveljaviti davčno olajšavo, povezano s sredstvom.

### (n) Čisti dobiček na delnico

Istrabenz, d.d., izkazuje pri navadnih delnicah osnovno dobičkonosnost delnice in popravljeno dobičkonosnost delnice. Osnovna dobičkonosnost delnice je izračunana tako, da delimo dobiček oziroma izgubo, ki pripada navadnim delničarjem, s tehtanim povprečnim številom navadnih delnic v poslovnem letu. Popravljeni dobiček delnice pa se izračunava s prilagoditvijo dobička oziroma izgube, ki pripada navadnim delničarjem, in tehtanega povprečnega števila navadnih delnic v poslovnem letu za učinek vseh popravilnih možnosti navadnih delnic. Ker ima Istrabenz, d.d., izdane le navadne delnice, je popravljena dobičkonosnost delnice enaka osnovni.

### (o) Poročanje po odsekih

Istrabenz, d.d., nima opredeljenih področnih in območnih odsekov, saj se tveganja in donosi med področji, na katerih posluje, ne razlikujejo bistveno. Poročanje po odsekih je prikazano v konsolidiranih računovodskih izkazih.

### (p) Novi standardi, ki še niso stopili v veljavo

Novi standardi, navedeni v nadaljevanju, še niso veljavni in med pripravo računovodskih izkazov na dan 31. 12. 2013 niso bili upoštevani:

#### Dopolnitev k MRS 32 – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporablja se za nazaj. Uporaba pred tem datumom je dovoljena in je pogojena z razkritji skladno z dopolnitvijo k MSRP 7 Razkritja – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti)

Dopolnitev ne uvaža novih zahtev glede pobotanja finančnih sredstev in finančnih obveznosti, temveč razjasni merila pobota in obravnava nedoslednosti, ki se pri tem pojavljajo.

Skladno z dopolnitvijo ima podjetje zakonsko izvršljivo pravico do pobota, če pravica ni pogojena s prihodnjim dogodkom in če je pravica zakonsko izvršljiva samo v običajnem okviru poslovanja ali v primeru neplačila ali v primeru insolventnosti ali stečaja ene ali vseh nasprotnih strank.

Družba Istrabenz, d.d., predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze, saj ne izvaja pobotanja finančnih sredstev in finančnih obveznosti in ne sklepa okvirne dogovore o pobotu.

#### Dopolnitev k MSRP 10, MSRP 12 in MRS 27 – Naložbena podjetja

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporaba pred tem datumom je dovoljena, je pa pogojena s prehodnimi določili)

Dopolnitev nudi izjemo h konsolidacijskim zahtevam, kot jih določa MSRP 10. V skladu z njo morajo naložbeni podjetja meriti svoje naložbe v obvladujoča podjetja – in naložbe v pridružena in skupaj obvladovana podjetja – po poštenu vrednosti prek poslovnega izida namesto, da jih konsolidirajo.

Izjema pri konsolidaciji je obvezna (t.j. ni izbirna), pri čemer je potrebno odvisna podjetja, ki se obravnavajo kot del naložbenih dejavnosti naložbenega podjetja, še vedno vključiti v konsolidacijo.

Podjetje se obravnava kot naložbeno podjetje, v kolikor izpolnjuje vse osnovne kriterije. Naložbeno podjetje je skladno s temi kriteriji podjetje, ki:

- prejme finančna sredstva od enega ali več naložbenikov z namenom zagotavljanja storitev upravljanja finančnih naložb temu naložbeniku oziroma naložbenikom;
- se svojemu naložbeniku oziroma naložbenikom zaveže, da je njegov poslovni cilj nalaganje finančnih sredstev izključno z namenom doseganja donosov iz povečevanja vrednosti dolgoročnih naložb, prihodkov od naložb ali obojega; in
- uspešnost bolj ali manj vseh svojih finančnih naložb meri in ocenjuje na osnovi poštene vrednosti.

Dopolnitev zahteva tudi določena razkritja s strani naložbenih podjetij.

Družba Istrabenz, d.d., predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze, saj družba ni določena kot naložbeno podjetje.

#### **Dopolnitev k MRS 36 – Razkritja nadomestljive vrednosti za nefinančna sredstva**

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporablja se za nazaj. Uporaba pred tem datumom je dovoljena, podjetje dopolnitve ne sme upoštevati v obdobjih (vključno primerjalna obdobja) ko ne uporablja MSRP 13)

Dopolnilo določa, da mora podjetje razkriti nadomestljivo vrednost za posamezna sredstva (vključno z dobrim imenom) ali denar ustvarjajočo enoto za katero se v obdobju pripozna ali razveljavi izguba zaradi oslabitev.

Če se oslabitev posameznih sredstev (vključno dobro ime) ali denar ustvarjajočih enot pripozna ali razveljavi v obdobju in če nadomestljiva vrednost temelji na poštenu vrednosti, zmanjšana za stroške odtujitve, mora podjetje razkriti naslednje informacije:

- raven hierarhije poštene vrednosti (MSRP 13) znotraj katere se v celoti razvrsti merjenje poštene vrednosti sredstva (denar ustvarjajoče enote);
- merjenja poštene vrednosti, razvrščena na ravni 2 in 3 hierarhije poštene vrednosti, opis tehnike ali tehnik ocenjevanja vrednosti, ki se uporabljajo za merjenje; če pride do spremembe v zvezi s tehniko ocenjevanja, podjetje razkrije spremembo in razloge zanjo;
- merjenja poštene vrednosti, razvrščena na ravni 2 in 3 hierarhije poštene vrednosti, opis vseh ključnih predpostavk (oz. predpostavke, na katere je nadomestljiva vrednost najbolj občutljiva) na podlagi katerih se določi poštena vrednost, zmanjšana za stroške odtujitve.

Podjetje mora razkriti tudi diskontno(-e) stopnjo(-e), uporabljeno(-e) pri sedanjem merjenju in prejšnjem merjenju, če se poštena vrednost, zmanjšana za stroške odtujitve, meri z uporabo tehnike sedanje vrednosti.

Družba Istrabenz, d.d., predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze.

#### **Dopolnitev k MRS 39 – Novacija izpeljanih finančnih instrumentov in nadaljevanje obračunavanja varovanja pred tveganjem**

(Velja za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. 1. 2014; uporablja se za nazaj. Uporaba pred tem datumom je dovoljena, podjetje dopolnitve ne sme upoštevati v obdobjih (vključno primerjalna obdobja) ko ne uporablja MSRP 13)

Dopolnilo omogoča nadaljevanje obračunavanja varovanja pred tveganjem v primerih, ko se izvedeni finančni instrument, ki je bil označen kot instrument za varovanje pred tveganjem, prenese od ene nasprotne stranke na centralno nasprotno stranko v skladu z zakonom ali predpisi, in sicer ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- če je prenos posledica zakonov ali drugih predpisov;
- če klirinška nasprotna stranka nadomesti prvotno nasprotno stranko, da postane nova nasprotna stranka izvedenega finančnega instrumenta;
- če so spremembe instrumenta za varovanje pred tveganjem omejene na tiste, ki so potrebne za izvedbo take nadomestitve nasprotne stranke.

Družba Istrabenz, d.d., predvideva, da dopolnitev ne bo pomembno vplivala na računovodske izkaze.

## **2.4 Določanje poštene vrednosti**

Glede na računovodske usmeritve družbe Istrabenz, d.d., in razčlenitve je v številnih primerih potrebna določitev poštene vrednosti tako finančnih kot tudi nefinančnih sredstev in obveznosti. Poštene vrednosti posameznih skupin sredstev za potrebe merjenja oziroma poročanja je Istrabenz, d.d., določil po metodah, ki so opisane v nadaljevanju. Kjer so potrebna dodatna pojasnila v zvezi s predpostavkami za določitev poštenih vrednosti, so ta navedena v razčlenitvah k posameznim postavkam sredstev oziroma obveznosti družbe.

### **(i) Naložbene nepremičnine**

Poštena vrednost temelji na tržni vrednosti, ki je enaka ocenjeni vrednosti, po kateri bi se lahko nepremičnino na dan cenitve in po ustreznem trženju izmenjalo v premišljenem poslu med voljnim prodajalcem in voljnim kupcem, pri čemer so stranke dobro obveščene. Istrabenz, d.d., preverja vsakih 5 let pošteno vrednost naložbenih nepremičnin. Cenitve opravi zunanji neodvisni cenilec nepremičnin.

Če ni mogoče določiti trenutnih cen na aktivnem trgu, se vrednost naložbene nepremičnine oceni s pomočjo ocenjene vrednosti oddajanja nepremičnine v najem. Donos iz najema je vključen v izračun celotne vrednosti nepremičnine na osnovi ocenjene vrednosti najema. Ko dejanski najem odstopa od ocenjene vrednosti najema, je treba izvesti ustrezne prilagoditve dejanske cene najema.

### **(ii) Naložbe v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja**

Poštena vrednost temelji na tržni vrednosti, ki je enaka ocenjeni vrednosti, po kateri bi se lahko naložba na dan cenitve in po ustreznem trženju izmenjala v premišljenem poslu med voljnim prodajalcem in voljnim kupcem, pri

čemer so stranke dobro obveščene in ravnajo razumno, neprisiljeno in neodvisno. Uprava družbe Istrabenz, d.d., preverja vsako leto na dan poročanja pošteno vrednost naložb v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja. Pošteno vrednost oceni pooblaščen ocenjevalec vrednosti podjetij ob upoštevanju vseh relevantnih informacij.

#### (iii) Naložbe v lastniške in dolžniške vrednostne papirje

Poštena vrednost finančnih sredstev po poštenu vrednosti skozi poslovni izid in za prodajo razpoložljivih finančnih sredstev je določena glede na ponujeno nakupno ceno ob koncu poročevalskega obdobja.

#### (iv) Poslovne in druge terjatve

Poštena vrednost poslovnih in drugih terjatev je izračunana kot sedanja vrednost prihodnjih denarnih tokov, razobrestenih po tržni obrestni meri ob koncu poročevalskega obdobja.

#### (v) Izpeljani instrumenti

Poštena vrednost rokovnih poslov je enaka njihovi ponujeni ceni ob koncu poročevalskega obdobja, če je ta na voljo. Če ta ni na voljo, se pošteno vrednost določi kot razlika med pogodbeno vrednostjo rokovnega posla in trenutno ponujeno vrednostjo rokovnega posla ob upoštevanju preostale dospelosti posla z obrestno mero brez tveganja (na podlagi državnih obveznic).

Poštena vrednost obrestne zamenjave temelji na ponudbah borznih posrednikov. Primernost teh ponudb je določena z metodo diskontiranih bodočih čistih denarnih tokov ob upoštevanju dospelosti posameznega posla in z uporabo tržnih obrestnih mer za podobne instrumente na datum vrednotenja.

#### (vi) Neizpeljane finančne obveznosti

Poštena vrednost je za potrebe poročanja izračunana na podlagi sedanje vrednosti bodočih izplačil glavnice in obresti, ki so diskontirani po tržni obrestni meri ob koncu poročevalskega obdobja.

## 2.5 Obvladovanje tveganj

Istrabenz, d.d., je izpostavljen naslednjim tveganjem, ki izhajajo iz uporabe finančnih instrumentov:

- kreditnemu tveganju,
- tržnemu tveganju,
- likvidnostnemu tveganju,
- davčnemu tveganju.

Ta točka obravnava Istrabenz, d.d., in njegovo izpostavljenost posameznim finančnim tveganjem ter cilje, usmeritve in postopke za merjenje in obvladovanje tveganj ter ravnaje s kapitalom. Druga kvantitativna pojasnila so zajeta v nadaljevanju pojasnil k računovodskim izkazom.

#### Usmeritve pri upravljanju s tveganji

Poslovodstvo je v celoti odgovorno za vzpostavitev in nadzor usmeritev glede upravljanja s tveganji.

Usmeritve za upravljanje s tveganji so oblikovane zato, da z njimi opredelimo in analiziramo tveganja, s katerimi se družba sooča, na podlagi česar se nato določi ustrezne omejitve in kontrole ter spremlja tveganja in omejitve. Usmeritve in sisteme upravljanja s tveganji se redno preverja, da se sproti posreduje informacije o spremenjenih tržnih razmerah ter dejavnostih družbe.

#### Kreditno tveganje

Kreditno tveganje je tveganje, da bo družba utrpela finančno izgubo, če stranka ali pogodbenica, vključena v

pogodbo o finančnem instrumentu, ne izpolni pogodbenih obveznosti. Kreditno tveganje v družbi lahko nastane predvsem iz naslova odobrenih jamstev.

#### Poslovne in druge terjatve

Izpostavljenost družbe kreditnemu tveganju je odvisna zlasti od značilnosti posameznih strank. Večina strank že več let posluje z družbo pretežno kot najemnik poslovnih prostorov in pri teh zaenkrat niso bile izkazane izgube zaradi slabitev. Istrabenz, d.d., ne zahteva varščine za poslovne terjatve.

Istrabenz, d.d., oblikuje popravek za vrednost slabitve, ki predstavlja višino ocenjenih izgub iz naslova poslovnih in drugih terjatev ter naložb. Popravek za skupni znesek izgube je določen ob upoštevanju podatkov o finančnem položaju stranke (npr. pričet stečajni postopek) in na podlagi podatkov, ki se nanašajo na statistiko plačil.

#### Naložbe

Poslovodstvo aktivno spremlja bonitetne ocene družb, v katerih ima naložbo. V skladu z NFP ter dodatno pogodbo in Aneksom št. 1, sklenjenima z bankami upnicami, je družba za poplačilo upnikov namenila celotno premoženje, vendar prednostno tisto premoženje, ki ga bo mogoče v rokih, ki so predvideni za poplačilo upnikov, najbolj optimalno unovčiti.

#### Garancije

V skladu s svojo usmeritvijo je družba lahko nudila finančne garancije zgolj odvisnim podjetjem in skupaj obvladovanim podjetjem. Odobritev je presojala preko planskih usmeritev družb in z aktivnim spremljanjem rezultatov poslovanja.

Skladno z dogovori z bankami upnicami družba Istrabenz, d.d., od leta 2009 dalje ne odobrava novih jamstev. Tovrstna izpostavljenost se je do konca leta 2013 v primerjavi z letom 2012 znižala za 729 tisoč evrov (pojasnilo 23).

#### Tržno tveganje

Tržno tveganje je tveganje, da bodo spremembe tržnih cen, kot npr. spremembe menjalnih tečajev, obrestnih mer in lastniških instrumentov, vplivale na prihodke družbe ali na vrednost finančnih instrumentov. Cilj obvladovanja tržnega tveganja je obvladovanje in nadzor nad izpostavljenostjo tržnim tveganjem v razumnih mejah ob hkratni optimizaciji dobička.

#### Valutno tveganje

Družba ni izpostavljena valutnemu tveganju, ker celotno poslovanje izvaja v valuti družbe.

#### Tveganje spremembe obrestne mere

V veljavnem Aneksu št. 1 ima Istrabenz, d.d., določene fiksne obrestne mere po letih za obveznosti družbe iz naslova prejetih posojil, zato družba ni izpostavljena tveganju spremembe obrestnih mer. Istrabenz, d.d., v letu 2013 ni najemal novih posojil.

#### Likvidnostno tveganje

Likvidnostno tveganje je tveganje, da bo družba imela težave pri poravnavi svojih finančnih obveznosti, ki jih poravnava z denarnimi ali drugimi finančnimi sredstvi. Istrabenz, d.d., zagotavlja likvidnost tako, da skrbi, da razpolaga z dovolj likvidnih sredstev za poravnavanje svojih obveznosti v roku (pojasnilo 34).

#### Davčno tveganje

Davki podjetja so eden od morebitnih dejavnikov tveganja pri poslovanju podjetja. Med davčnimi tveganji družba pripoznava tveganje spremembe davčne zakonodaje in tveganje izpostavljenosti davčnim nepravilnostim.

## 2.6 Pojasnila postavk računovodskih izkazov

### Pojasnilo 1: Nepremičnine, naprave in oprema

Zneski v €

| NEPREMIČNINE, NAPRAVE IN OPREMA               | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012     |
|-----------------------------------------------|------------------|------------------|
| Zgradbe                                       | 969.281          | 1.037.319        |
| Druge naprave in oprema                       | 233.005          | 234.667          |
| <b>Skupaj nepremičnine, naprave in oprema</b> | <b>1.202.286</b> | <b>1.271.986</b> |

Nepremičnine, naprave in oprema v višini 1.202.286 evrov predstavljajo 1,40 odstotka vseh sredstev družbe Istrabenz, d.d. Naložbe v zgradbe so naložbe v upravno stavbo.

### Druga pojasnila nepremičnin, naprav in opreme

Istrabenz, d.d., ima na poslovno stavbo vpisano skupno hipoteko vseh bank upnic (pojasnilo 15).

### Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| NEPREMIČNINE, NAPRAVE IN OPREMA           | ZGRADBE          | DRUGE NAPRAVE IN OPREMA | SKUPAJ           |
|-------------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                  |                         |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>2.245.256</b> | <b>754.635</b>          | <b>2.999.891</b> |
| Nabave                                    | 0                | 3.461                   | 3.461            |
| Odpisi                                    | 0                | -6.418                  | -6.418           |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>2.245.256</b> | <b>751.678</b>          | <b>2.996.934</b> |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                  |                         |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>1.207.937</b> | <b>519.968</b>          | <b>1.727.905</b> |
| Odpisi                                    | 0                | -6.418                  | -6.418           |
| Amortizacija v obdobju                    | 68.038           | 5.123                   | 73.161           |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>1.275.975</b> | <b>518.673</b>          | <b>1.794.648</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2013</b>   | <b>1.037.319</b> | <b>234.667</b>          | <b>1.271.986</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2013</b> | <b>969.281</b>   | <b>233.005</b>          | <b>1.202.286</b> |

### Gibanje v letu 2012

Zneski v €

| NEPREMIČNINE, NAPRAVE IN OPREMA           | ZGRADBE          | DRUGE NAPRAVE IN OPREMA | SKUPAJ           |
|-------------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                  |                         |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>                  | <b>2.245.255</b> | <b>1.274.744</b>        | <b>3.519.999</b> |
| Nabave                                    | 0                | 1.100                   | 1.100            |
| Odpisi                                    | 0                | -48.201                 | -48.201          |
| Odtujitve                                 | 0                | -473.008                | -473.008         |
| <b>Stanje 31. 12. 2012</b>                | <b>2.245.255</b> | <b>754.635</b>          | <b>2.999.890</b> |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                  |                         |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>                  | <b>1.139.898</b> | <b>1.034.330</b>        | <b>2.174.228</b> |
| Odpisi                                    | 0                | -48.175                 | -48.175          |
| Odtujitve                                 | 0                | -472.879                | -472.879         |
| Amortizacija v obdobju                    | 68.038           | 6.692                   | 74.730           |
| <b>Stanje 31. 12. 2012</b>                | <b>1.207.936</b> | <b>519.968</b>          | <b>1.727.904</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2012</b>   | <b>1.105.357</b> | <b>240.414</b>          | <b>1.345.771</b> |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2012</b> | <b>1.037.319</b> | <b>234.667</b>          | <b>1.271.986</b> |

## Pojasnilo 2: Naložbene nepremičnine

Zneski v €

| NALOŽBENE NEPREMIČNINE                     | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012     |
|--------------------------------------------|------------------|------------------|
| Naložbene nepremičnine – zgradbe           | 2.476.722        | 2.602.536        |
| Naložbene nepremičnine – zemljišča         | 1.153.844        | 1.342.189        |
| Naložbene nepremičnine – povezana podjetja | 538.375          | 567.805          |
| <b>Skupaj naložbene nepremičnine</b>       | <b>4.168.941</b> | <b>4.512.530</b> |

Naložbene nepremičnine v višini 4.168.941 evrov predstavljajo 4,86 odstotka vseh sredstev družbe Istrabenz, d.d.

Sestavljajo jih naložbe v zemljišča v Kopru in Portorožu v vrednosti 1.153.844 evrov ter naložbe v poslovne prosto-

re na Ferrarski ulici, Ogrlici v Kopru in počitniške kapacitete v Kranjski Gori, kar skupaj znaša 3.015.097 evrov.

Istrabenz, d.d., je v poslovnem letu 2013 prodal zemljišče v k.o. Portorož in pri tem realiziral 17.807 evrov dobička (pojasnilo 25).

### Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| NALOŽBENE NEPREMIČNINE                    | ZEMLJIŠČA<br>KOT NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | ZGRADBE<br>KOT NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | ZGRADBE KOT<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE - POVE-<br>ZANA PODJETJA | SKUPAJ<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                                            |                                          |                                                                   |                                     |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>1.342.189</b>                           | <b>4.050.588</b>                         | <b>971.186</b>                                                    | <b>6.363.963</b>                    |
| Odtujitve                                 | -188.346                                   | 0                                        | 0                                                                 | -188.346                            |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>1.153.843</b>                           | <b>4.050.588</b>                         | <b>971.186</b>                                                    | <b>6.175.617</b>                    |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                                            |                                          |                                                                   |                                     |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>                  | <b>0</b>                                   | <b>1.448.052</b>                         | <b>403.381</b>                                                    | <b>1.851.433</b>                    |
| Amortizacija v obdobju                    | 0                                          | 125.813                                  | 29.430                                                            | 155.243                             |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>                | <b>0</b>                                   | <b>1.573.865</b>                         | <b>432.811</b>                                                    | <b>2.006.676</b>                    |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2013</b>   | <b>1.342.189</b>                           | <b>2.602.536</b>                         | <b>567.805</b>                                                    | <b>4.512.530</b>                    |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2013</b> | <b>1.153.843</b>                           | <b>2.476.723</b>                         | <b>538.375</b>                                                    | <b>4.168.941</b>                    |

### Gibanje v letu 2012

Zneski v €

| NALOŽBENE NEPREMIČNINE                    | ZEMLJIŠČA<br>KOT NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | ZGRADBE<br>KOT NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE | ZGRADBE KOT<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE<br>ODDANE POVEZANIM<br>PODJETJEM | SKUPAJ<br>NALOŽBENE<br>NEPREMIČNINE |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>                   |                                            |                                          |                                                                           |                                     |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>                  | <b>1.750.124</b>                           | <b>5.708.089</b>                         | <b>971.185</b>                                                            | <b>8.429.398</b>                    |
| Odtujitve                                 | -407.935                                   | -1.657.502                               | 0                                                                         | -2.065.437                          |
| <b>Stanje 31. 12. 2012</b>                | <b>1.342.189</b>                           | <b>4.050.587</b>                         | <b>971.185</b>                                                            | <b>6.363.961</b>                    |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>                 |                                            |                                          |                                                                           |                                     |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>                  | <b>0</b>                                   | <b>2.389.890</b>                         | <b>373.950</b>                                                            | <b>2.763.840</b>                    |
| Odtujitve                                 | 0                                          | -1.114.951                               | 0                                                                         | -1.114.951                          |
| Amortizacija v obdobju                    | 0                                          | 173.112                                  | 29.430                                                                    | 202.542                             |
| <b>Stanje 31. 12. 2012</b>                | <b>0</b>                                   | <b>1.448.051</b>                         | <b>403.380</b>                                                            | <b>1.851.431</b>                    |
| <b>Knjigovodska vrednost 1. 1. 2012</b>   | <b>1.750.124</b>                           | <b>3.318.199</b>                         | <b>597.235</b>                                                            | <b>5.665.558</b>                    |
| <b>Knjigovodska vrednost 31. 12. 2012</b> | <b>1.342.189</b>                           | <b>2.602.536</b>                         | <b>567.805</b>                                                            | <b>4.512.530</b>                    |

## Druga pojasnila naložbenih nepremičnin

Uprava družbe Istrabenz, d.d., ocenjuje, da znaša poštna vrednost naložbenih nepremičnin 6.851.923 evrov. Uprava je pri tem upoštevala pridobljene ceno pooblaščenih cenilcev premoženja iz leta 2012 in januarja 2014. V vrednotenjih je ocenjena tržna vrednost zemljišč, izračunana po metodi primerljivih prodaj, ocenjena tržna vrednost nepremičnin pa z uporabo kombinacije metode primerljivih prodaj in me-

tode kapitalizacije donosov v razmerju 50 : 50. Pri metodi kapitalizacije donosov je normaliziran prosti denarni tok kapitaliziran z mero kapitalizacije v razponu od 8,14 do 8,93 odstotka, kar predstavlja podlago za ugotovitev sedanje vrednosti kapitaliziranih prihodnjih denarnih tokov iz naslova oddajanja nepremičnin. Predpostavljena je ničelna stopnja dolgoročne realne stopnje rasti.

Zneski v €

| VREDNOSTI, PRIPOZNANE V POSLOVNEM IZIDU                                                                                                                     | 2013           | 2012           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Prihodki od najemnin za naložbene nepremičnine</b>                                                                                                       | <b>494.842</b> | <b>510.959</b> |
| <b>Neposredni poslovni odhodki (tudi za popravila in vzdrževanje), izvirajoči iz naložbenih nepremičnin, ki so ustvarile prihodke od najemnin v obdobju</b> | <b>172.585</b> | <b>245.958</b> |
| Stroški vzdrževanja                                                                                                                                         | 17.341         | 43.416         |
| Amortizacija                                                                                                                                                | 155.243        | 202.542        |

Istrabenz, d.d. daje naložbene nepremičnine v poslovne prostore v najem. Prihodki od najemnin presegajo stroške, ki jih ima družba z naložbenimi nepremičninami. Vse naložbene nepremičnine so dane kot jamstvo bankam upnicam, ki imajo vpisano skupno hipoteko (pojasnilo 15).

### Pojasnilo 3: Neopredmetena sredstva

Neopredmetena sredstva so v celoti amortizirana in predstavljajo programske pakete ter pravico do uporabe blagovnega imena družb v Skupini Istrabenz.

#### Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| NEOPREDMETENA SREDSTVA             | PRAVICE INDUSTRIJSKE<br>LASTNINE | DRUGA<br>NEOPREDMETENA<br>SREDSTVA | SKUPAJ           |
|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>            |                                  |                                    |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>           | <b>21.195</b>                    | <b>2.853.017</b>                   | <b>2.874.212</b> |
| Stanje 31. 12. 2013                | 21.195                           | 2.853.017                          | 2.874.212        |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>          |                                  |                                    |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>           | <b>20.961</b>                    | <b>2.850.147</b>                   | <b>2.871.108</b> |
| Amortizacija v obdobju             | 234                              | 2.870                              | 3.104            |
| Stanje 31. 12. 2013                | 21.195                           | 2.853.017                          | 2.874.212        |
| Knjigovodska vrednost 1. 1. 2013   | 234                              | 2.870                              | 3.104            |
| Knjigovodska vrednost 31. 12. 2013 | 0                                | 0                                  | 0                |

#### Gibanje v letu 2012

Zneski v €

| NEOPREDMETENA SREDSTVA             | PRAVICE INDUSTRIJSKE<br>LASTNINE | DRUGA<br>NEOPREDMETENA<br>SREDSTVA | SKUPAJ           |
|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------|
| <b>NABAVNA VREDNOST</b>            |                                  |                                    |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>           | <b>21.802</b>                    | <b>2.867.726</b>                   | <b>2.889.528</b> |
| Odpisi                             | -607                             | -14.708                            | -15.315          |
| Stanje 31. 12. 2012                | 21.195                           | 2.853.018                          | 2.874.213        |
| <b>POPRAVEK VREDNOSTI</b>          |                                  |                                    |                  |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>           | <b>19.155</b>                    | <b>2.859.891</b>                   | <b>2.879.046</b> |
| Odpisi                             | -581                             | -14.708                            | -15.289          |
| Amortizacija v obdobju             | 2.387                            | 4.965                              | 7.352            |
| Stanje 31. 12. 2012                | 20.961                           | 2.850.148                          | 2.871.109        |
| Knjigovodska vrednost 1. 1. 2012   | 2.647                            | 7.835                              | 10.482           |
| Knjigovodska vrednost 31. 12. 2012 | 234                              | 2.870                              | 3.104            |

#### Pojasnilo 4: Naložbe v odvisne družbe

Naložbe v odvisne družbe na dan 31. 12. 2013 v skupnem znesku 24.337.000 evrov predstavljajo 28,37 odstotka vseh sredstev družbe Istrabenz, d.d. Poslovni deleži odvisnih družb so zastavljeni kot jamstva za dolgove (pojasnilo 15).

#### Pregled odvisnih družb

| DRUŽBE V SKUPINI                            | % LASTNIŠTVA |              | KNJIGOVODSKA VREDNOST NALOŽBE |                   | PREVREDNOTENJE OZ. SLABITEV |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------------------|-------------------|-----------------------------|
|                                             | 31. 12. 2013 | 31. 12. 2012 | 31. 12. 2013                  | 31. 12. 2012      | 31. 12. 2013                |
| Actual I.T., d.d.                           | 73,77 %      | 57,54 %      | 6.742.000                     | 5.027.000         | 428.866                     |
| Istrabenz Turizem, d.d.                     | 100,00 %     | 100,00 %     | 17.078.000                    | 15.402.000        | 1.676.000                   |
| Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o.            | 95,20 %      | 95,20 %      | 517.000                       | 977.000           | -460.000                    |
| Istrabenz plini, d.o.o.                     | -            | 51,00 %      | -                             | 21.942.000        | -                           |
| Golf Istra, d.o.o.                          | 60,00 %      | 60,00 %      | 0                             | 0                 | 0                           |
| Istrabenz Marina Invest, d.o.o. - v stečaju | 99,98 %      | 99,98 %      | 0                             | 0                 | 0                           |
| <b>Skupaj</b>                               | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>24.337.000</b>             | <b>43.348.000</b> | <b>1.644.866</b>            |

#### Gibanje

| DELEŽI ODVISNIH PODJETIJ                | Zneski v €        |                    |
|-----------------------------------------|-------------------|--------------------|
|                                         | 2013              | 2012               |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>             | <b>43.348.000</b> | <b>106.884.751</b> |
| Nakupi                                  | 1.286.134         | 0                  |
| Sprememba poštene vrednosti             | 1.644.866         | -63.536.751        |
| Prenosi med skupaj obvladovana podjetja | -21.942.000       | 0                  |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b>            | <b>24.337.000</b> | <b>43.348.000</b>  |

Na povečanje naložb v odvisne družbe je vplivala pridobitev dodatnega 16,23-odstotnega deleža družbe Actual I.T., d.d. Na podlagi sklenjene Pogodbe o ustanovitvi nakupne in prodajne opcije za 220.000 navadnih delnic družbe Actual I.T., d.d., med družbama Istrabenz, d.d., in Publikum holding, d.o.o., Ljubljana je družba Publikum holding, d.o.o., 30. 11. 2013 izvršila prodajno opcijo, na podlagi katere je družba Istrabenz, d.d.,

pridobila 220.000 navadnih delnic izdajatelja Actual I.T., d.d. Vrednost opcije je znašala 1.286.134 evrov.

Prenos naložb med skupaj obvladovana podjetja se v celoti nanaša na prerazporeditev naložbe v družbo Istrabenz plini, d.o.o., iz odvisne družbe med skupaj obvladovana podjetja.

#### Sprememba poštene vrednosti

Sprememba poštene vrednosti v skupni višini 1.644.866 evrov je posledica uskladitve knjigovodske vrednosti naložb na novo pošteno vrednost na podlagi izvedenih cenitev. Istrabenz, d.d., je izvedel slabitve v breme poslovnega izida v višini 433.857 evrov (pojasnilo 30) in povečanje prevrednotenja preko kapitala v višini 2.078.723 evrov.

Vrednotenja naložb v odvisne družbe so bila opravljena s strani pooblaščenega ocenjevalca vrednosti podjetij z upo-

rabo metode diskontiranega denarnega toka. Vrednotenje temelji na podatkih o preteklem in na predpostavkah o prihodnjem poslovanju posamezne družbe z upoštevanjem zahtevane stopnje donosa v razponu od 11,54 do 20,56 odstotka in 2-odstotne rasti prostega denarnega toka v rezidualu ter odbitka za pomankanje tržljivosti, ki se giblje v razponu od 5 do 10 odstotkov. Učinki vrednotenja naložb v odvisne družbe po poštenu vrednosti na dan 31. 12. 2013 so prikazani v spodnji tabeli.

| DRUŽBE V SKUPINI                | VPLIV NA REZERVO ZA POŠTENO VREDNOST | SLABITEV V POSLOVNEM IZIDU | SKUPAJ           |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|------------------|
| Istrabenz Turizem, d.d.         | 1.676.000                            | 0                          | 1.676.000        |
| Actual I.T., d.d.               | 428.866                              | 0                          | 428.866          |
| Zastava Istrabenz Lizing d.o.o. | -26.143                              | -433.857                   | -460.000         |
| Golf Istra, d.o.o.              | 0                                    | 0                          | 0                |
| <b>Skupaj</b>                   | <b>2.078.723</b>                     | <b>-433.857</b>            | <b>1.644.866</b> |

## Analiza občutljivosti

V primeru spremembe zahtevane stopnje donosa za 0,5-odstotne točke bi se, ob drugih nespremenjenih predpostavkah, spremenila vrednost skupaj obvladovanih družb za 2.617.796 evrov. V primeru spremembe stopnje

rasti prostega denarnega toka v rezidualu za 0,5-odstotne točke bi se, ob drugih nespremenjenih predpostavkah, spremenila vrednost odvisnih družb za 555.950 evrov.

## Pojasnilo 5: Naložbe v skupaj obvladovana podjetja

Naložbe v skupaj obvladovane družbe na dan 31. 12. 2013 v skupnem znesku 28.290.000 evrov predstavljajo 32,97 odstotka vseh

sredstev družbe Istrabenz, d.d. Poslovni deleži skupaj obvladovanih družb so zastavljeni kot jamstvo za dolgove (pojasnilo 15).

| OBVLADOVANA PODJETJA    | DRŽAVA    | LASTNIŠTVO<br>v % |              | KNJIGOVODSKA VREDNOST NALOŽBE<br>v € |              | PREVREDNOTENJE<br>OZ. SLABITEV |
|-------------------------|-----------|-------------------|--------------|--------------------------------------|--------------|--------------------------------|
|                         |           | 31. 12. 2013      | 31. 12. 2012 | 31. 12. 2013                         | 31. 12. 2012 | 31. 12. 2013                   |
| Istrabenz plini, d.o.o. | Slovenija | 51 %              | -            | 22.095.000                           | -            | 153.000                        |
| Adriaфин, d.o.o.        | Slovenija | 50 %              | -            | 6.195.000                            | -            | 11.270                         |
| <b>SKUPAJ</b>           |           | -                 | -            | <b>28.290.000</b>                    | <b>0</b>     | <b>164.270</b>                 |

Zneski v €

| DELEŽI SKUPAJ OBVLADOVANIH PODJETIJ     | 2013              |
|-----------------------------------------|-------------------|
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>             | <b>0</b>          |
| Nakupi                                  | 0                 |
| Sprememba poštene vrednosti             | 164.270           |
| Prenosi med skupaj obvladovana podjetja | 28.125.730        |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b>            | <b>28.290.000</b> |

## Sprememba poštene vrednosti

Sprememba poštene vrednosti skupaj obvladovanih družb v višini 164.270 evrov je posledica uskladitve knjigovodske vrednosti naložb na novo pošteno vrednost na podlagi izvedenih cenitev in je v celoti pripoznana v okviru rezerv za pošteno vrednost.

Vrednotenje naložbe v skupaj obvladovano družbo Istrabenz plini, d.o.o., je bila opravljena s strani pooblaščenega ocenjevalca vrednosti podjetij z uporabo metode diskontiranega denarnega toka. Vrednotenje temelji na podatkih o preteklem in na predpostavkah o prihodnjem poslovanju posamezne družbe z upoštevanjem zahtevane stopnje donosa v višini 11,26 odstotka in 2-odstotne rasti prostega

denarnega toka v rezidualu ter odbitka za pomankanje tržljivosti v višini 10 odstotkov.

Pri vrednotenju naložbe v družbo Adriaфин, d.o.o., je bila uporabljena metoda čiste vrednosti sredstev.

## Analiza občutljivosti

V primeru spremembe zahtevane stopnje donosa za 0,5-odstotne točke bi se, ob drugih nespremenjenih predpostavkah, spremenila vrednost skupaj obvladovanih družb za 1.761.852 evrov. V primeru spremembe stopnje rasti prostega denarnega toka v rezidualu za 0,5-odstotne točke bi se, ob drugih nespremenjenih predpostavkah, spremenila vrednost družb v skupini za 529.878 evrov.

## Pojasnilo 6: Naložbe v pridružene družbe

| PRIDRUŽENE DRUŽBE | DRŽAVA    | LASTNIŠTVO<br>v % |       | KNJIGOVODSKA VREDNOST NALOŽBE<br>v € |           |
|-------------------|-----------|-------------------|-------|--------------------------------------|-----------|
|                   |           | 2013              | 2012  | 2013                                 | 2012      |
| IP Obala, d.o.o.  | Slovenija | 50,00             | 50,00 | 0                                    | 174.000   |
| Adriaфин, d.o.o.  | Slovenija | -                 | 50,00 | -                                    | 6.183.730 |

Zneski v €

| GIBANJE DELEŽEV V PRIDRUŽENIH DRUŽBAH   | 2013             | 2012              |
|-----------------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>             | <b>6.357.730</b> | <b>10.285.140</b> |
| Slabitve pridruženih družb              | -174.000         | -3.927.410        |
| Prenosi med skupaj obvladovana podjetja | -6.183.730       | 0                 |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b>            | <b>0</b>         | <b>6.357.730</b>  |

Prenos med skupaj obvladovana podjetja se v celoti nanaša na prerazporeditev naložbe v družbo Adriafin, d.o.o., med skupaj obvladovana podjetja.

Istrabenz, d.d., ima sklenjeno pogodbo o ustanovitvi prodajne opcije z družbo EP Invest, d.o.o., za poslovni delež v družbi IP Obala, d.o.o., Koper in je leta 2010 zahteval njeno izvršitev. EP Invest, d.o.o., je vložil tožbo za razvezo te opcije, Istrabenz, d.d., pa je vložil nasprotno tožbo,

v kateri predlaga sodišču naj izda sodbo, da je EP Invest, d.o.o., dolžan skleniti pogodbo o odplačnem prenosu deležev. Sodišče je odločilo, da bo obe tožbi obravnavalo skupaj. Na prvi stopnji je sodišče odločilo v korist družbe Istrabenz, d.d., vendar se je EP Invest, d.o.o., na sodbo pritožil. Višje sodišče o pritožbi še ni odločalo. Istrabenz, d.d., skuša svoje interese zaščititi z vsemi razpoložljivimi pravnimi sredstvi.

### Pomembni podatki v letu 2013

|                  | KRATKOROČNA SREDSTVA | NEKRATKOROČNA SREDSTVA | KRATKOROČNE OBVEZNOSTI | NEKRATKOROČNE OBVEZNOSTI | KAPITAL   | PRIHODKI | ODHODKI | DOBIČEK/IZBUGA |
|------------------|----------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|-----------|----------|---------|----------------|
| IP Obala, d.o.o. | 8.685.363            | 1.620.000              | 1.321.352              | 5.216.286                | 3.767.725 | 8.603    | 721.028 | -712.425       |

### Pomembni podatki v letu 2012

|                  | KRATKOROČNA SREDSTVA | NEKRATKOROČNA SREDSTVA | KRATKOROČNE OBVEZNOSTI | NEKRATKOROČNE OBVEZNOSTI | KAPITAL           | PRIHODKI         | ODHODKI          | DOBIČEK/IZBUGA    |
|------------------|----------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| IP Obala, d.o.o. | 11.613.298           | 1.770.000              | 3.686.362              | 5.216.786                | 4.480.150         | 4.528.991        | 6.028.753        | -1.499.762        |
| Adriafin, d.o.o. | 3.510.968            | 8.085.754              | 406.487                | 926.835                  | 10.263.400        | 96.124           | 153.353          | -57.229           |
| <b>Skupaj</b>    | <b>15.124.266</b>    | <b>9.855.754</b>       | <b>4.092.849</b>       | <b>6.143.621</b>         | <b>14.743.550</b> | <b>4.625.115</b> | <b>6.182.106</b> | <b>-1.556.991</b> |

### Tveganja

Družba EP Invest, d.o.o., je bila septembra 2011 pripojena družbi Energoplan, d.d. Istrabenz, d.d., se je zoper sklep o vpisu spremembe pri subjektu Energoplan in zoper sklep o izbrisu iz sodnega registra pri subjektu EP Invest, d.o.o., pritožil.

4. 4. 2012 je družba Energoplan, d.d., kot insolventni dolжник vložila predlog za začetek postopka prisilne poravnave. Okrožno sodišče v Ljubljani je 14. 12. 2012 izdalo sklep o potrditvi prisilne poravnave s 50-odstotnim poplačilom v roku največ 48 mesecev, brez obresti. Sklep je postal pravnomočen 3. 1. 2013.

Družba Istrabenz, d.d., ima terjatev po pogodbi o ustanovitvi prodajne opcije zavarovano z zastavno pravico na

poslovnem deležu družbe Energoplan, d.d., v družbi IP Obala, d.o.o. Energoplan, d.d., ni odstopil od opcijske pogodbe v smislu določil ZFPPIPP, zato je opcija še veljavna in družba Istrabenz, d.d., ima iz tega naslova priznано (prijavljeno) 100-odstotno terjatev. V načrtu finančne reorganizacije, ki je bil podlaga za potrditev prisilne poravnave, terjatev družbe Istrabenz, d.d., ni bila vključena.

Glede na stanje družbe Energoplan, d.d., in družbe IP Obala, d.o.o., je uprava družbe Istrabenz, d.d., presodila visoko stopnjo tveganja neizterljivosti opcijske terjatve ter posledično izvedla dodatno slabitev naložbe v višini 174.000 evrov (na vrednost 0,00 evrov), pri tem pa nadaljuje s postopkom izterjave.

### Pojasnilo 7: Nekratkoročne finančne naložbe

|                              | Zneski v €        |                   |
|------------------------------|-------------------|-------------------|
| GIBANJE                      | 2013              | 2012              |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>  | <b>23.969.269</b> | <b>25.638.358</b> |
| Nakupi                       | 21.989            | 21.989            |
| Odprava pripoznanja naložb   | -1.307.620        | 0                 |
| Prodaje                      | -622.427          | -1.423.501        |
| Sprememba poštene vrednosti  | -1.804.471        | -267.576          |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b> | <b>20.256.739</b> | <b>23.969.269</b> |

Največji del finančnih sredstev razpoložljivih za prodajo se nanaša na naložbo družbe Istrabenz, d.d., v delnice družbe Petrol d.d., Ljubljana, ki na dan 31. 12. 2013 znaša 18.418.820 evrov.

V poslovnem letu 2013 je Istrabenz, d.d., izvedel redno prodajo drugih manjših naložb v vrednostne papirje in točke vzajemnih skladov v višini 622.427 evrov.

Banka Slovenije je v decembru 2013 v skladu z Zakonom o bančništvu izdala Odločbo o izrednih ukrepih za vzpostavitev pogojev za dolgoročno uspešno poslovanje NLB, d.d., ki vključuje tudi ukrepe za prenehanje osnovnega kapitala NLB, d.d. Istrabenz, d.d., je imel v lasti 1.620 lot delnic izdajatelja NLB, d.d., in je skladno z navedeno odločbo ter obvestilom NLB, d.d., o razveljavitvi in izbrisu delnic NLB iz centralnega registra vrednostnih papirjev, ki ga vodi KDD – Centralno klirinško depotna družba, d.d., odpravil naložbo v delnice NLB, d.d., v višini 1.620 evrov.

Banka Slovenije je v skladu z Zakonom o bančništvu izdala tudi Odločbo o izrednih ukrepih za zagotovitev pogojev

za izvajanje postopnega prenehanja poslovanja in ohranitev stabilnosti finančnega sistema v primeru Factor banke, d.d. Izredni ukrepi v zvezi s Factor banko, d.d., vključujejo tudi ukrepe za prenehanje kvalificiranih obveznosti banke, med katere sodijo tudi podrejene obveznice, ki jih je izdala Factor banka, d.d. Istrabenz, d.d., je imel v lasti 1.000 lot podrejenih obveznic z oznako FB09 in 31 lot obveznic FB16, zato je skladno z navedeno odločbo in obvestilom Factor banke, d.d., o izbrisu navedenih vrednostnih papirjev iz registra KDD, d.d., odpravil finančno naložbo v navedene obveznice Factor banke. Skupna vrednost izgub zaradi navedenih odprav pripoznanja znaša 1.306.000 tisoč evrov.

Sprememba poštenih vrednosti v skupni negativni višini -1.804.471 evrov je posledica:

- gibanja tečaja delnice družbe Petrol d.d., Ljubljana, ki se je v poslovnem letu 2013 znižala za 7,8 odstotka, kar predstavlja znižanje v višini 1.554.616 evrov;
- odprave prevrednotenja prodanih naložb v višini 158.051 evrov in
- izvedenih slabitev v breme poslovnega izida v višini 91.804 evrov.

## Pojasnilo 8: Nekratkoročne terjatve

Nekratkoročne poslovne terjatve v višini 35.956 evrov (30.459 evrov v letu 2012) predstavljajo vplačana sredstva

v rezervne sklade posameznih nepremičnin, skladno s stanovanjskim zakonom.

## Pojasnilo 9: Poslovne terjatve

|                                        |                | Zneski v €        |  |
|----------------------------------------|----------------|-------------------|--|
| POSLOVNE TERJATVE                      | 31. 12. 2013   | 31. 12. 2012      |  |
| Terjatve do kupcev – odvisne družbe    | 10.506         | 13.825            |  |
| Terjatve do kupcev - pridružene družbe | 174            | 0                 |  |
| Terjatve do kupcev – druge             | 55.276         | 55.301            |  |
| <b>Terjatve do kupcev</b>              | <b>65.956</b>  | <b>69.126</b>     |  |
| <b>Druge poslovne terjatve</b>         | <b>35.817</b>  | <b>26.003.670</b> |  |
| <b>Skupaj</b>                          | <b>101.773</b> | <b>26.072.796</b> |  |

31. 12. 2013 je imel Istrabenz, d.d., 65.956 evrov terjatev do kupcev, od tega 1.389 evrov zapadlih.

Kratkoročne terjatve do odvisnih družb v skupnem znesku 10.506 evrov se nanašajo na naslednje družbe:

- Actual I.T., d.d. 9.657 evrov (31. 12. 2012: 11.927 evrov),
- Golf Istra, d.o.o. 849 evrov (31. 12. 2012: 2.298 evrov).

Kratkoročna terjatev do družbe Istrabenz Marina Invest, d.o.o. – v stečaju v višini 6.540 evrov je 100-odstotno slabljena. Istrabenz, d.d., je vse svoje terjatve prijavil v stečajno maso.

Za terjatve do družbe Golf Istra, d.o.o., v višini 3.976 evrov, je oblikovan 100-odstotni popravek vrednosti.

Zmanjšanje postavke Druge poslovne terjatve je posledica plačane zadnjega dela kupnine za prodano naložbo v družbo Instalacija, d.o.o., ki je bila v celoti, skupaj s pripadajočimi obrestmi, poravnana 11. 2. 2013.

## Slabitev terjatev

|                                |                | Zneski v €         |                       |                   |                    |                       |
|--------------------------------|----------------|--------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|
| KRATKOROČNE TERJATVE           | 31. 12. 2013   |                    |                       | 31. 12. 2012      |                    |                       |
|                                | BRUTO VREDNOST | POPRAVEK VREDNOSTI | KNJIGOVODSKA VREDNOST | BRUTO VREDNOST    | POPRAVEK VREDNOSTI | KNJIGOVODSKA VREDNOST |
| Kratkoročne terjatve do kupcev | 76.474         | -10.517            | 65.957                | 75.665            | -6.540             | 69.125                |
| Ostale kratkoročne terjatve    | 648.134        | -612.317           | 35.817                | 26.616.329        | -612.658           | 26.003.671            |
| <b>Skupaj</b>                  | <b>724.608</b> | <b>-622.834</b>    | <b>101.774</b>        | <b>26.691.994</b> | <b>-619.198</b>    | <b>26.072.796</b>     |

Zneski v €

| GIBANJE POPRAVKA TERJATEV    | SLABITEV       |                |
|------------------------------|----------------|----------------|
|                              | 2013           | 2012           |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>  | <b>619.197</b> | <b>717.608</b> |
| Oblikovanje popravkov        | 3.976          |                |
| Odprava popravka             | -341           | -98.410        |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b> | <b>622.832</b> | <b>619.198</b> |

Odprava popravka terjatev v višini 341 evrov je v celoti posledica izterjanih plačil.

Zneski v €

| STAROST TERJATEV             | 31. 12. 2013   |                    | 31. 12. 2012      |                    |
|------------------------------|----------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                              | BRUTO VREDNOST | POPRAVEK VREDNOSTI | BRUTO VREDNOST    | POPRAVEK VREDNOSTI |
| Nezapadlo                    | 100.385        | 0                  | 26.069.841        | 0                  |
| Že zapadlo do 90 dni         | 1.389          | 0                  | 1.492             | 0                  |
| Že zapadlo od 91 do 180 dni  | 634            | 634                | 627               | 0                  |
| Že zapadlo od 181 do 360 dni | 1.254          | 1.254              | 836               | 0                  |
| Že zapadlo več kot 360 dni   | 620.946        | 620.946            | 619.198           | 619.198            |
| <b>Skupaj</b>                | <b>724.608</b> | <b>622.834</b>     | <b>26.691.994</b> | <b>619.198</b>     |

#### Pojasnilo 10: Predujmi in druga sredstva

Zneski v €

| PREDUJMI IN DRUGA SREDSTVA                           | 31. 12. 2013  | 31. 12. 2012   |
|------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Dani predujmi                                        | 24.553        | 33.620         |
| Stroški poslovanja, ki se nanašajo na prihodnje leto | 12.031        | 49.724         |
| Nezaračunani prihodki za obresti                     | 0             | 21.424         |
| <b>Skupaj</b>                                        | <b>36.854</b> | <b>104.768</b> |

Kratkoročno odloženi stroški v višini 12.031 evrov zajemajo stroške, ki jih bo Istrabenz, d.d., vključil v izkaz poslovnega izida v prihodnjih obdobjih.

#### Pojasnilo 11: Finančne naložbe in posojila

Zneski v €

| DRUGE FINANČNE NALOŽBE          | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012     |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Posojila odvisnim družbam       | 2.330.000        | 2.330.000        |
| Posojila ostalim                | 842.086          | 2.017.294        |
| Kratkoročne terjatve za obresti | 108.298          | 1.447.005        |
| <b>Skupaj</b>                   | <b>3.280.385</b> | <b>5.794.300</b> |

Kratkoročno dana posojila odvisnim družbam v skupni višini 2.330.000 evrov se v celoti nanašajo na dana posojila družbi Zastava Istrabenz Lizing, d.o.o.

#### Pojasnilo 12: Denar in denarni ustrezniki

Zneski v €

| DENAR IN DENARNI USTREZNIKI | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012     |
|-----------------------------|------------------|------------------|
| Sredstva na računih         | 4.086.443        | 4.493.647        |
| Depoziti na odpoklic        | 0                | 2.295.850        |
| Denarna sredstva v blagajni | 416              | 416              |
| <b>Skupaj</b>               | <b>4.086.859</b> | <b>6.789.913</b> |

### Pojasnilo 13: Kapital in rezerve

#### Delnice

Istrabenz, d.d., je izdajatelj 5.180.000 navadnih, imenskih, prosto prenosljivih kosovnih delnic, katerih nominalna vrednost znaša 4,17 evra.

Istrabenz, d.d., je 31. 12. 2013 imel 978 lastnih delnic družbe v skupni vrednosti 49.629,71 evra, kar predstavlja 0,0189 odstotka vseh delnic družbe. Pridobil jih je med 1. 10. 2008 in 30. 11. 2008.

Lastne delnice so bile pridobljene v skladu s sklepom 11. seje skupščine Istrabenz, d.d., 30. 5. 2007, po katerem ima

uprava družbe pooblastilo za nakup lastnih delnic za namen izplačila nagrad članom uprave, vodilnim delavcem družbe in z njo povezanih družb ali za umik delnic. Na seji nadzornega sveta 19. 12. 2007 je bil potrjen program odkupa lastnih delnic za namene izpolnjevanja obveznosti družbe v skladu z delniškim in opcijskim načrtom ter z namenom umika lastnih delnic. Istrabenz, d.d., je v skladu z obstoječim pooblastilom skupščine pridobival lastne delnice do 30. 11. 2008. Do 31. 12. 2013 ni bilo podeljeno nobeno opcijsko upravičenje.

#### Dividende

Istrabenz, d.d., v poslovnem letu 2013 ni izplačeval dividend.

#### Rezerve

| Zneski v €                            |                   |                   |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|
| REZERVE                               | 31. 12. 2013      | 31. 12. 2012      |
| Rezerve za pošteno vrednost           | 18.445.655        | 17.814.830        |
| Rezerve za lastne deleže              | 49.630            | 49.630            |
| Rezerve za aktuarske dobičke (izgube) | 19.438            | 0                 |
| <b>Skupaj</b>                         | <b>18.514.723</b> | <b>17.864.460</b> |

Rezerve za lastne deleže v višini 49.630 evrov je Istrabenz, d.d., oblikoval iz dobička ob vsakokratnem nakupu lastnih delnic.

Rezerve za pošteno vrednost so oblikovane kot neto sprememba poštene vrednosti finančnih sredstev razpo-

ložljivih za prodajo in naložb v odvisne družbe.

Rezerve za aktuarske dobičke (izgube) so oblikovane na podlagi aktuarskega izračuna kot učinek sprememb dejstev ali sprememb aktuarskih predpostavk na višino rezervacije za odpravnine ob upokojitvi.

#### Zadržani dobiček

| Zneski v €                               |                     |                     |
|------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| ZADRŽANI DOBIČEK                         | 31. 12. 2013        | 31. 12. 2012        |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja | -6.341.560          | -69.436.327         |
| Preneseni čisti poslovni izid            | -112.644.922        | -43.208.596         |
| <b>Skupaj</b>                            | <b>-118.986.482</b> | <b>-112.644.923</b> |

#### Izguba poslovnega leta 2013

Čista izguba poslovnega leta 2013 znaša 6.341.560 evrov.

### Pojasnilo 14: Dobiček/izguba na delnico

| Zneski v €                                                    |              |               |
|---------------------------------------------------------------|--------------|---------------|
| DOBIČEK/IZGUBA NA DELNICO                                     | 31. 12. 2013 | 31. 12. 2012  |
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                      | -6.341.560   | -69.436.327   |
| Tehtano povprečno število navadnih delnic                     | 5.179.013    | 5.179.013     |
| <b>Osnovni in prilagojeni čisti dobiček/izguba na delnico</b> | <b>-1,22</b> | <b>-13,41</b> |

Istrabenz, d.d., nima potencialnih popravljanih navadnih delnic, zato sta osnovni in prilagojeni dobiček/izguba na delnico enaka.

### Pojasnilo 15: Posojila

| Zneski v €                                    |                    |                    |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| POSOJILA                                      | 31. 12. 2013       | 31. 12. 2012       |
| Zavarovana nekratkoročna bančna posojila      | 158.611.567        | 0                  |
| <b>Skupaj nekratkoročna bančna posojila</b>   | <b>158.611.567</b> | <b>0</b>           |
| Zavarovana kratkoročna bančna posojila        | 0                  | 186.256.817        |
| Kratkoročne obveznosti za obresti             | 0                  | 1.267.809          |
| <b>Skupaj kratkoročne finančne obveznosti</b> | <b>0</b>           | <b>187.524.626</b> |

Vsa posojila družbe Istrabenz, d.d., na dan 31. 12. 2013 znašajo 158.611.567 evrov in so skladno z Aneksom št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d., dolgoročna. Prvi obrok zapade v plačilo 31. 12. 2015, zadnji pa do konca leta 2022 (pojasnilo 34).

Posojila so bila v skladu z načrtom finančnega prestruktuiranja obrestovana po fiksni obrestni meri, ki je do

podpisa Aneksa št.1, to je do 28. 2. 2013, znašala 3,75 odstotka. V skladu z Aneksom št. 1 so posojila obrestovana po fiksni obrestni meri, ki skupaj znaša 3,7 odstotka. Del obresti, obračunanih po stopnji 1,2 odstotka zapade v plačilo konec vsakega leta, del obresti, obračunanih po stopnji 2,5 odstotka pa zapade v plačilo konec leta 2017.

## Gibanje

Zneski v €

| GIBANJE NEKRATKOROČNIH POSOJIL    | POSOJILA BANK      |                    |
|-----------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                   | 2013               | 2012               |
| <b>Začetno stanje 1. 1.</b>       | <b>204.567.925</b> | <b>230.050.533</b> |
| Prenos iz kratkoročnih obveznosti | 158.815.420        | 0                  |
| Odplačila - zmanjšanja            | -247.383           | -18.311.108        |
| Prenos na kratkoročne obveznosti  | 0                  | -186.256.817       |
| Drugi prenosi                     | 43.530             | 0                  |
| <b>Končno stanje 31. 12.</b>      | <b>158.611.567</b> | <b>0</b>           |

V poslovnem letu 2013 je družba Istrabenz, d.d., bankam upnicam predčasno poplačala 27.688.780 evrov posojil in pripadajočih obresti v višini 2.013.587 evrov.

Družba Istrabenz, d.d., ima z bankami upnicami podpisane pogodbe ter pripadajoči Aneks št. 1 o zastavi poslovnih deležev, finančnem zavarovanju in zastavi nepremičnin. Na podlagi teh pogodb in aneksov imajo banke upnice:

- vpisano skupno hipoteko na vse nepremičnine, in sicer na zgradbe v okviru »Nepremičnin, naprav in opreme«

(pojasnilo 1) in na celotne »Naložbene nepremičnine« (pojasnilo 2);

- zastavno pravico nad lastniškimi deleži, ki jih ima družba Istrabenz, d.d., v vseh odvisnih družbah in skupaj obvladovanih podjetjih, razen na deležu v družbi Zastava Istrabenz lizing, d.o.o. Postopek zastave deleža v družbi Istrabenz plini, d.o.o., je v teku (pojasnili 4 in 5);
- zastavno pravico na delnicah družbe Petrol d.d., Ljubljana (evidentirana kot »Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo«) (pojasnilo 7).

## Pojasnilo 16: Nekratkoročne obveznosti za obresti

Zneski v €

| DRUGE NEKRATKOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI         | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012 |
|-------------------------------------------------|------------------|--------------|
| Nekratkoročne obveznosti za obresti             | 1.976.687        | 0            |
| <b>Skupaj nekratkoročne finančne obveznosti</b> | <b>1.976.687</b> | <b>0</b>     |

Nekratkoročne obveznosti za obresti na dan 31. 12. 2013 znašajo 1.976.687 evrov in se v celoti nanašajo na obresti z zapadlostjo 31. 12. 2017. Obračunane so skladno z Aneksom št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009, ki je bil podpisan 28. 2. 2013.

## Pojasnilo 17: Nekratkoročne poslovne obveznosti

Nekratkoročne poslovne obveznosti v višini 3.823 evrov (31. 12. 2012: 7.122 evrov) se nanašajo na obveznosti do bank upnic iz naslova zastavnih pogodb.

## Pojasnilo 18: Rezervacije

### Gibanje v letu 2013

Zneski v €

| REZERVACIJE                      | REZERVACIJE ZA ODPRAVNINE IN JUBILEJNE NAGRADE | DRUGE REZERVACIJE | SKUPAJ REZERVACIJE |
|----------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Stanje 1. 1. 2013</b>         | <b>47.148</b>                                  | <b>54.435</b>     | <b>101.583</b>     |
| Oblikovanje (odprava) rezervacij | -4.287                                         | 21.989            | 17.702             |
| Črpane rezervacije               | 0                                              | -39.319           | -39.319            |
| Aktuarski dobički (izgube)       | -19.438                                        | 0                 | -19.438            |
| <b>Stanje 31. 12. 2013</b>       | <b>23.423</b>                                  | <b>37.105</b>     | <b>60.528</b>      |
| Od tega nekratkoročni del        | 23.423                                         | 37.105            | 60.528             |

31. 12. 2013 je imel Istrabenz, d.d., rezervacije za odpravnine ob upokojitvi in jubilejne nagrade v višini 23.423 evrov. Rezervacije temeljijo na aktuarskem izračunu po metodi projicirane enote. Izračun za poslovno leto 2013 upošteva diskontno stopnjo 4,3 odstotka, kolikor je konec oktobra 2013 znašala donosnost 10-letnih podjetniških obveznic z visoko boniteto v evro območju, poveča-

na za pribitek za lokalno tveganje.

Druge rezervacije v višini 37.105 evrov so oblikovane na podlagi upravičenj, ki jih imajo člani uprave, da Istrabenz, d.d., ob poteku naložbenega zavarovanja prenese vse pravice nanje. Črpanje rezervacij je posledica odpoklica predsednika uprave družbe Istrabenz, d.d., v novembru 2013.

## Gibanje v letu 2012

| Zneski v €                 |                                                |                   |                    |
|----------------------------|------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| REZERVACIJE                | REZERVACIJE ZA ODPRAVNINE IN JUBILEJNE NAGRADE | DRUGE REZERVACIJE | SKUPAJ REZERVACIJE |
| <b>Stanje 1. 1. 2012</b>   | <b>60.201</b>                                  | <b>32.446</b>     | <b>92.647</b>      |
| Oblikovanje rezervacij     | 0                                              | 21.989            | 21.989             |
| Črpane rezervacije         | -1.506                                         | 0                 | -1.506             |
| Odpravljene rezervacije    | -11.547                                        | 0                 | -11.547            |
| <b>Stanje 31. 12. 2012</b> | <b>47.148</b>                                  | <b>54.435</b>     | <b>101.583</b>     |
| Od tega nekratkoročni del  | 47.148                                         | 54.435            | 101.583            |

## Pojasnilo 19: Odloženi davki

| Zneski v €                                                      |              |              |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| OBLIKOVANI ODLOŽENI DAVKI, KI SE NANAŠAJO NA NASLEDNJE POSTAVKE | TERJATVE     |              | OBVEZNOSTI        |                   | NETO              |                   |
|                                                                 | 2013         | 2012         | 2013              | 2012              | 2013              | 2012              |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo                      | 0            | 0            | -903.452          | -1.194.605        | -903.452          | -1.194.605        |
| Naložbe v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja         | 0            | 0            | -1.303.768        | -1.113.114        | -1.303.768        | -1.113.114        |
| Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine                  | 2.295        | 6.329        | 0                 | 0                 | 2.295             | 6.329             |
| <b>Odložene terjatve (obveznosti) za davek</b>                  | <b>2.295</b> | <b>6.329</b> | <b>-2.207.220</b> | <b>-2.307.719</b> | <b>-2.204.925</b> | <b>-2.301.390</b> |

## Gibanje začasnih razlik

| Zneski v €                                              |                   |                            |                                          |                   |                            |                                          |                   |
|---------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------------------|-------------------|
| GIBANJE ZAČASNIH RAZLIK V OBDOBJU                       | 31. 12. 2011      | IZKAZANE V POSLOVNEM IZIDU | IZKAZANE V DRUGEM VSEOBSEG-AJOČEM DONOSU | 31. 12. 2012      | IZKAZANE V POSLOVNEM IZIDU | IZKAZANE V DRUGEM VSEOBSEG-AJOČEM DONOSU | 31. 12. 2013      |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo              | <b>1.595.532</b>  | -1.629.591                 | -1.160.545                               | <b>-1.194.604</b> | 0                          | 291.152                                  | <b>-903.452</b>   |
| Naložbe v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja | <b>-2.529.820</b> | 0                          | 1.416.706                                | <b>-1.113.114</b> | 0                          | -190.654                                 | <b>-1.303.768</b> |
| Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine          | <b>8.096</b>      | -1.767                     | 0                                        | <b>6.329</b>      | -4.034                     | 0                                        | <b>2.295</b>      |
| <b>Skupaj</b>                                           | <b>-926.193</b>   | <b>-1.631.358</b>          | <b>256.161</b>                           | <b>-2.301.390</b> | <b>-4.034</b>              | <b>100.498</b>                           | <b>-2.204.925</b> |

Znižanje obveznosti za odložene davke v drugem vseobsegajočem donosu v višini 100.498 evrov je posledica vrednotenja naložb v vrednostne papirje po borznih cenah in naložb v odvisne družbe po poštenih vrednostih. Na znižanje obveznosti za odložene davke v višini 291.152 evrov je pretežno vplival padec cene delnic družbe Petrol d.d., Ljubljana v višini 264.285 evrov. Povečanje obveznosti za odložene davke v višini 190.654 evrov je posledica spremembe poštenih vrednosti naložb v odvisne družbe in skupaj obvladovana podjetja.

Skladno s sprejeto davčno zakonodajo so odloženi davki obračunani po stopnji 17 odstotkov, kot je veljavna davčna stopnja v poslovnem letu 2014.

Odložene terjatve za davek iz naslova davčne izgube in davčno nepriznanih odhodkov iz naslova slabitev v skupni višini 58.069.027 evrov niso pripoznane, ker se ocenjuje, da v bližnji prihodnosti ne bo zadostnih obdavčljivih dobičkov.

**Pojasnilo 20: Druge kratkoročne finančne obveznosti**

Druge finančne obveznosti v višini 208.471 evrov (31. 12. 2012: 253.679 evrov) se v pretežni meri nanašajo na obve-

znosti po izvedenih iztisnitvah v družbah Istrabenz Turizem, d.d., in Droga Kolinska, d.d.

**Pojasnilo 21: Poslovne obveznosti**

| Zneski v €                                           |                  |                |
|------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| POSLOVNE OBVEZNOSTI                                  | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012   |
| Obveznosti do dobaviteljev                           | 49.667           | 59.279         |
| Obveznosti do dobaviteljev odvisnih družb            | 12.104           | 13.224         |
| <b>Obveznosti do dobaviteljev</b>                    | <b>61.771</b>    | <b>72.503</b>  |
| Kratkoročne obveznosti do zaposlenih                 | 104.975          | 100.816        |
| Kratkoročne obveznosti do državnih in drugih ustanov | 1.173.644        | 126.409        |
| Kratkoročne obveznosti do drugih                     | 48.104           | 39.123         |
| <b>Druge poslovne obveznosti</b>                     | <b>1.326.723</b> | <b>266.348</b> |
| <b>Skupaj poslovne obveznosti</b>                    | <b>1.388.494</b> | <b>338.851</b> |

Obveznosti do odvisnih družb v višini 12.104 evrov (31. 12. 2012: 13.224 evrov) se nanašajo na naslednje družbe:

- Actual I.T., d.d., v višini 11.104 evrov (31. 12. 2012: 12.134 evrov),
- Istrabenz plini, d.o.o., v višini 579 evrov (31. 12. 2012: 813 evrov),
- Istrabenz Turizem, d.d., v višini 420 evrov (31. 12. 2012: 277 evrov).

Pretežni del postavke Kratkoročne obveznosti do držav-

nih in drugih institucij v višini 1.069.064 evrov se nanaša na davčno obveznost družbe Istrabenz, d.d., iz naslova premalo plačanega davka od dohodka pravnih oseb za leto 2007 v višini 860.436 evrov s pripadajočimi obrestmi v višini 208.628 evrov. Obveznost je bila ugotovljena v postopku davčno-inšpekcijskega nadzora za obdobje od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2008 na podlagi odločbe Posebnega davčnega urada DURS, št. DT 06010-4019/2012 02-220-02,03 z dne 25. 11. 2013.

**Pojasnilo 22: Predujmi in ostale kratkoročne poslovne obveznosti**

| Zneski v €                                |                |                |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|
| PREDUJMI IN OSTALE KRATKOROČNE OBVEZNOSTI | 31. 12. 2013   | 31. 12. 2012   |
| Vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki | 142.437        | 834.954        |
| Kratkoročno odloženi prihodki             | 105.223        | 106.986        |
| <b>Skupaj</b>                             | <b>247.660</b> | <b>941.940</b> |

Kratkoročno vnaprej vračunani stroški se v pretežni meri nanašajo na še nezaračunane stroške poslovnega leta 2013.

Kratkoročno odloženi prihodki predstavljajo obresti

na depozite od družb KBT, d.d. – v stečaju, in Inženiring KBT Ljubljana, d.o.o. – v stečaju, ki jih Istrabenz, d.d., pripoznava sorazmerno s prejetimi plačili iz stečajne mase.

**Pojasnilo 23: Pogojne obveznosti**

| Zneski v €                                        |                  |                   |
|---------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| POGOJNE OBVEZNOSTI                                | 31. 12. 2013     | 31. 12. 2012      |
| Dane garancije in poročstva – drugi               | 900.000          | 900.000           |
| Dane garancije in poročstva – odvisne družbe doma | 777.452          | 1.506.801         |
| Prejete tožbe proti družbi                        | 0                | 19.950.000        |
| <b>Skupaj</b>                                     | <b>1.677.452</b> | <b>22.356.801</b> |

Istrabenz, d.d., je naročnik bančne garancije v višini 1.100.000 evrov (od katerih je bilo 100.000 evrov že koriščenih) pri Novi KBM, d.d., Maribor na podlagi koncesijske pogodbe za gradnjo in upravljanje turističnega pristanišča Marina Žusterna, sklenjene z Mestno občino Koper (MOK). V teku je pravdni postopek med MOK kot tožnikom in Novo KBM, d.d., kot tožencem in Istrabenzom, d.d., kot stranskim udeležencem, v katerem MOK zahteva od Nove KBM, d.d., plačilo zneska garancije v višini 900.000 evrov s pripadajočimi obrestmi, Nova KBM, d.d., in Istrabenz, d.d., pa zahtevku ugovarjata.

Istrabenz, d.d., jamči v korist odvisne družbe Actual I.T., d.d., za bančna posojila v višini 777.452 evrov.

### Prejete tožbe

Istrabenz, d.d., je v sporu z Zavarovalnico Triglav, d.d., v katerem tožeča stranka Zavarovalnica Triglav, d.d., zahteva plačilo kupnine za 19.950 navadnih delnic izdajatelja Petrol, d.d., Ljubljana (z oznako PETG) po ceni 1.000 evrov na delnico, kar znaša 19.950.000 evrov. Okrožno sodišče v Kopru je s sodbo z dne 9. 2. 2010 tožbo zavrnilo. Zavarovalnica Triglav, d.d., se je na izrek sodbe pritožila. Višje sodišče v Kopru je dne 10. 2. 2011 pritožbo zavrnilo. Zavarovalnica Triglav, d.d. je dne 26. 4. 2011 vložila zahtevek za revizijo postopka, ki ga je Vrhovno sodišče julija 2013 zavrnilo. Rok za vložitev ustavne pritožbe je že potekel in družba Istrabenz, d.d., ni pridobila informacije, da je le-ta vložena, zato je pogojna obveznost iz tega naslova odpravljena.

### Pojasnilo 24: Poštene vrednosti

Zneski v €

| POŠTENE VREDNOSTI                                | POJASNILO | 31. 12. 2013          |                  | 31. 12. 2012          |                  |
|--------------------------------------------------|-----------|-----------------------|------------------|-----------------------|------------------|
|                                                  |           | KNJIGOVODSKA VREDNOST | POŠTENA VREDNOST | KNJIGOVODSKA VREDNOST | POŠTENA VREDNOST |
| Sredstva, merjena po poštenu vrednosti           |           |                       |                  |                       |                  |
| Odvisne družbe                                   | 4         | 24.337.000            | 24.337.000       | 43.348.000            | 43.348.000       |
| Skupaj obvladovana podjetja                      | 5         | 28.290.000            | 28.290.000       | 0                     | 0                |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo       | 7         | 18.418.820            | 18.418.820       | 20.747.955            | 20.747.955       |
| Skupaj                                           |           | 71.045.820            | 71.045.820       | 64.095.955            | 64.095.955       |
| Sredstva, ki niso merjena po poštenu vrednosti   |           |                       |                  |                       |                  |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo       | 7         | 1.837.919             | 1.837.919        | 3.221.314             | 3.221.314        |
| Nekratkoročne poslovne terjatve                  | 8         | 35.956                | 35.956           | 30.459                | 30.459           |
| Kratkoročno dana posojila                        | 11        | 3.280.384             | 3.280.384        | 5.794.299             | 5.794.299        |
| Poslovne terjatve                                | 9         | 101.773               | 101.773          | 26.072.796            | 26.072.796       |
| Denar in denarni ustrezniki                      | 12        | 4.086.859             | 4.086.859        | 6.789.913             | 6.789.913        |
| Skupaj                                           |           | 9.342.891             | 9.342.891        | 41.908.781            | 41.908.781       |
| Obveznosti, ki niso merjene po poštenu vrednosti |           |                       |                  |                       |                  |
| Zavarovana bančna posojila                       | 15        | -158.611.567          | -143.200.668     | -186.256.817          | -184.139.474     |
| Druge finančne obveznosti                        | 16, 20    | -2.185.158            | -2.185.158       | -1.521.488            | -1.521.488       |
| Poslovne obveznosti                              | 17, 21    | -1.392.317            | -1.392.317       | -345.973              | -345.973         |
| Skupaj                                           |           | -162.189.042          | -146.778.143     | -188.124.278          | -185.906.935     |

### Nivoji poštenih vrednosti

Poštena vrednost kot model vrednotenja je določena na naslednjih nivojih:

- **nivo 1:** tržne cene na aktivnih trgih za enaka sredstva in obveznosti,

- **nivo 2:** drugi razpoložljivi podatki, razen tržnih cen, navedenih v nivoju 1, tako neposredni (npr. cene) kot posredni (npr. izpeljani iz cen) in
- **nivo 3:** podatki o sredstvih in obveznostih, ki ne izhajajo iz tržnih podatkov.

Zneski v €

| NIVOJI POŠTENIH VREDNOSTI                  | 31. 12. 2013      |                   |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                            | NIVO 1            | NIVO 3            | SKUPAJ            |
| <b>Sredstva po poštenu vrednosti</b>       |                   |                   |                   |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo | 18.418.820        | 0                 | 18.418.820        |
| Odvisne družbe                             | 0                 | 24.337.000        | 28.290.000        |
| Skupaj obvladovana podjetja                | 0                 | 28.290.000        | 43.348.000        |
| <b>Skupaj</b>                              | <b>18.418.820</b> | <b>52.627.000</b> | <b>71.045.820</b> |

Zneski v €

| NIVOJI POŠTENIH VREDNOSTI                  | 31. 12. 2012      |                   |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                            | NIVO 1            | NIVO 3            | SKUPAJ            |
| <b>Sredstva po poštenu vrednosti</b>       |                   |                   |                   |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo | 20.747.955        | 0                 | 20.747.955        |
| Odvisne družbe                             | 0                 | 43.348.000        | 43.348.000        |
| <b>Skupaj</b>                              | <b>20.747.955</b> | <b>43.348.000</b> | <b>64.095.955</b> |

**Pojasnilo 25: Prihodki**

Zneski v €

| PRIHODKI OD PRODAJE          | 2013           | 2012           |
|------------------------------|----------------|----------------|
| Prihodki od prodaje storitev | 15.821         | 19.304         |
| Prihodki od najemnin         | 515.170        | 511.996        |
| <b>Skupaj</b>                | <b>530.991</b> | <b>531.300</b> |

Vsi prihodki od prodaje v višini 530.991 evrov so realizirani na domačem trgu.

**Drugi poslovni prihodki**

Zneski v €

| DRUGI POSLOVNI PRIHODKI                                                      | 2013           | 2012             |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| Prihodki od porabe in odprave nekratkoročnih rezervacij                      | 0              | 11.547           |
| Dobički od prodaje nepremičnin, naprav in opreme ter neopredmetenih sredstev | 0              | 10.680           |
| Dobički od prodaje naložbenih nepremičnin                                    | 17.807         | 1.234.713        |
| Drugi poslovni prihodki                                                      | 159.617        | 13.687           |
| <b>Skupaj</b>                                                                | <b>177.424</b> | <b>1.270.627</b> |

**Najemi**

Zneski v €

| PRIČAKOVANI PRIHODKI OD NAJEMNIN    | 2013           | 2012           |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| Pričakovana najemnina do 1 leta     | 47.492         | 47.492         |
| Pričakovane najemnine od 2 do 5 let | 156.646        | 156.646        |
| <b>Skupaj</b>                       | <b>204.138</b> | <b>204.138</b> |

Pričakovani prihodki od najemnin v višini 204.138 evrov predstavljajo najmanjšo vsoto bodočih najemnin, ki jih bo Istra-benz, d.d., prejel v primeru odpovedi najemnih pogodb v času trajanja odpovednih rokov.

**Pojasnilo 26: Stroški blaga, materiala in storitev**

Zneski v €

| STROŠKI MATERIALA           | 2013          | 2012          |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| Stroški energije            | 17.232        | 24.520        |
| Material in nadomestni deli | 1.873         | 721           |
| Pisarniški material         | 8.820         | 6.978         |
| Ostali materialni stroški   | 3.186         | 147           |
| <b>Skupaj</b>               | <b>31.111</b> | <b>32.366</b> |

Zneski v €

| STROŠKI STORITEV                            | 2013           | 2012             |
|---------------------------------------------|----------------|------------------|
| Vzdrževanje                                 | 14.276         | 43.831           |
| Najemnine                                   | 34.717         | 29.711           |
| Bančni stroški in druge provizije           | 18.901         | 18.821           |
| Intelektualne storitve                      | 391.522        | 1.944.695        |
| Oglaševanje, promocija in stiki z javnostmi | 40.276         | 36.884           |
| Zavarovanja                                 | 13.751         | 26.492           |
| Reprezentanca                               | 4.849          | 5.660            |
| Stroški računalniških storitev (IT)         | 133.317        | 149.401          |
| Ostale storitve                             | 44.335         | 63.709           |
| <b>Skupaj</b>                               | <b>695.944</b> | <b>2.319.204</b> |

**Stroški revizorjev**

Zneski v €

| STORITVE REVIZORJEV          | 2013          | 2012          |
|------------------------------|---------------|---------------|
| Revidiranje letnega poročila | 12.400        | 13.000        |
| Druge revizijske storitve    | 0             | 3.000         |
| <b>Skupaj</b>                | <b>12.400</b> | <b>16.000</b> |

**Pojasnilo 27: Stroški dela**

Zneski v €

| STROŠKI DELA                 | 2013           | 2012             |
|------------------------------|----------------|------------------|
| Stroški plač                 | 639.827        | 768.174          |
| Stroški socialnih zavarovanj | 123.367        | 136.354          |
| Drugi stroški dela           | 116.551        | 143.034          |
| <b>Skupaj</b>                | <b>879.745</b> | <b>1.047.562</b> |

**Pojasnilo 28: Amortizacija**

Zneski v €

| AMORTIZACIJA                               | 2013           | 2012           |
|--------------------------------------------|----------------|----------------|
| Amortizacija neopredmetenih sredstev       | 3.104          | 7.352          |
| Amortizacija naložbenih nepremičnin        | 155.243        | 202.542        |
| Amortizacija nepremičnin, naprav in opreme | 73.161         | 74.730         |
| <b>Skupaj</b>                              | <b>231.508</b> | <b>284.624</b> |

**Pojasnilo 29: Drugi poslovni odhodki**

|                                      | Zneski v €    |               |
|--------------------------------------|---------------|---------------|
| DRUGI POSLOVNI ODHODKI               | 2013          | 2012          |
| Razne dajatve                        | 43.522        | 28.448        |
| Odpisi in slabitve osnovnih sredstev | 0             | 50            |
| Oblikovanje rezervacij               | 21.989        | 21.989        |
| Drugi poslovni odhodki               | 1             | 18.856        |
| <b>Skupaj</b>                        | <b>65.512</b> | <b>69.343</b> |

**Pojasnilo 30: Finančni izid**

|                                                                                          | Zneski v €        |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| IZID IZ FINANCIRANJA                                                                     | 2013              | 2012               |
| Prihodki dividend                                                                        | 931.604           | 756.499            |
| Prihodki za obresti                                                                      | 467.684           | 2.185.637          |
| Neto dobički pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo, vodeni po poštenu vrednosti | 111.659           | 82.280             |
| Drugi finančni prihodki                                                                  | 367.008           | 18.213             |
| Plačane odpisane terjatve in odprave odpisov                                             | 56.650            | 239.390            |
| <b>Finančni prihodki</b>                                                                 | <b>1.934.605</b>  | <b>3.282.019</b>   |
| Odhodki za obresti                                                                       | -4.205.417        | -6.715.794         |
| Neto izgube pri prodaji sredstev razpoložljivih za prodajo, vodeni po nabavni vrednosti  | -1.307.236        | -34.238            |
| Slabitve naložb v odvisne družbe                                                         | -433.857          | -51.334.006        |
| Slabitve naložb v pridružene družbe                                                      | -174.000          | -3.927.410         |
| Slabitve sredstev razpoložljivih za prodajo                                              | -91.804           | -7.124.025         |
| Slabitve terjatev                                                                        | -3.976            | 0                  |
| Neto znesek tečajnih odhodkov                                                            | 0                 | -343               |
| <b>Finančni odhodki</b>                                                                  | <b>-6.216.290</b> | <b>-69.135.816</b> |
| <b>Izid financiranja</b>                                                                 | <b>-4.281.658</b> | <b>-65.853.797</b> |

Skladno z odločbo, ki jo je izdala Banka Slovenije v decembru 2013 je družba Istrabenz, d.d., odpravila pripoznanje naložbe v delnice NLB, d.d., ter naložbo v obveznice Factor banke, d.d., ter izkazala izgubo v višini 1.307.620 evrov (pojasnilo 7).

Slabitve naložb v odvisne družbe v višini 433.857 evrov

se nanaša na slabitev naložbe v družbo Istrabenz Zastava Lizing, d.o.o. (pojasnilo 4).

Slabitve naložb v pridružene družbe v višini 174.000 evrov se nanaša na slabitev naložbe v družbo IP Obala, d.o.o. (pojasnilo 6).

**Pojasnilo 31: Davki**

|                 | Zneski v €     |                  |
|-----------------|----------------|------------------|
| DAVKI           | 2013           | 2012             |
| Odloženi davek  | 4.033          | 1.631.358        |
| Odmerjeni davek | 860.437        | 0                |
| <b>Skupaj</b>   | <b>864.470</b> | <b>1.631.358</b> |

Odmerjeni davek v višini 860.436 evrov se nanaša na ugotovitve davčnega organa po odločbi Posebnega davčnega urada DURS (št. DT 06010-4019/2012 02-220-02,03

z dne 25. 11. 2013) o izvedenem davčno-inšpekcijskem nadzoru za obdobje od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2008 (pojasnilo 21).

|                                                                         | 2013              | 2012               |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Bruto dobiček pred obdavčitvijo</b>                                  | <b>-5.477.090</b> | <b>-67.804.969</b> |
| Veljavna davčna stopnja                                                 | 17 %              | 18 %               |
| <b>Davek po veljavni davčni stopnji, pred spremembami davčne osnove</b> | <b>-931.105</b>   | <b>-12.204.894</b> |
| Neobdavčeni prihodki                                                    | -150.454          | -131.440           |
| Davčno nepriznani stroški                                               | 916.521           | 12.866.095         |
| Nepripoznanе terjatve za davčne izgube                                  | 1.029.508         | 1.101.597          |
| <b>Efektivna davčna stopnja</b>                                         | <b>-15.78 %</b>   | <b>-2,41 %</b>     |
| <b>Odmerjeni in odloženi davek</b>                                      | <b>864.470</b>    | <b>1.631.358</b>   |

## Pojasnilo 32: Podatki o skupinah oseb

## Prejemki članov nadzornega sveta Istrabenz, d.d., v letu 2013

| PREJEMKI ČLANOV NADZORNEGA SVETA (BRUTO) | OBDOBJE<br>OPRAVLJANJA<br>FUNKCIJE | PLAČILO<br>ZA<br>OPRAVLJANJE<br>FUNKCIJE | PLAČILO<br>ZA DELO V<br>KOMISIJAH | PLAČILO ZA<br>UDELEŽBO<br>NA SEJI | POVRAČILO<br>STROŠKOV | SKUPAJ        |
|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------|
| mag. Janez Grošelj,<br>predsednik        | od 1. 1. 2013<br>do 10. 7. 2013    | 9.900                                    | 0                                 | 2.585                             | 0                     | 12.485        |
| Miha Resman,<br>predsednik               | od 10. 7. 2013<br>do 31. 12. 2013  | 6.300                                    | 0                                 | 3.231                             | 745                   | 10.275        |
| Desanka Katič,<br>namestnica predsednika | od 1. 1. 2013<br>do 31. 12. 2013   | 10.800                                   | 3.231                             | 3.877                             | 1.417                 | 19.324        |
| mag. Tamara Jerman,<br>članica           | od 1. 1. 2012<br>do 30. 4. 2013    | 4.500                                    | 1.292                             | 1.292                             | 213                   | 7.298         |
| mag. Franci Strajnar,<br>član            | od 1. 1. 2013<br>do 31. 12. 2013   | 10.800                                   | 0                                 | 4.308                             | 263                   | 15.370        |
| mag. Denis Tavčar,<br>članica            | od 26. 9. 2013<br>do 31. 12. 2013  | 1.950                                    | 0                                 | 862                               | 304                   | 3.115         |
| <b>Skupaj</b>                            |                                    | <b>44.250</b>                            | <b>4.523</b>                      | <b>16.153</b>                     | <b>2.941</b>          | <b>67.867</b> |

Podatki o vseh prejemkih so v bruto zneskih in izplačani v obdobju od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 s strani družbe Istrabenz, d.d.

Skladno s sklepom 19. skupščine družbe člani nadzornega sveta od 1. 7. 2012 dalje prejemajo mesečno plačilo za opravljanje funkcije v višini 900 evrov bruto, predsednik pa v višini 1.350 evrov bruto. Za udeležbo na seji prejema-jo člani nadzornega sveta sejnino v višini 334 evrov neto,

predsednik pa v višini 500 evrov neto.

V okviru nadzornega sveta sta v letu 2013 delovali Revizijska komisija in Kadrovska komisija, ki je bila oblikovana 22. 8. 2013. Skladno s sklepom 19. skupščine družbe so člani komisij nadzornega sveta upravičeni le do sejin v enaki višini, kot to velja za člane nadzornega sveta, predsedniki komisij pa do sejnine v enaki višini, kot to velja za predsednika nadzornega sveta.

## Prejemki članov uprave Istrabenz, d.d., v letu 2013

|                                                       | FIKSI DEL<br>PREJEMKOV | POVRAČILA<br>STROŠKOV | ZAVAROVALNE<br>PREMIJE | DRUGI<br>PREJEMKI | SKUPAJ         |
|-------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------|----------------|
| mag. RUDI GRBEC,<br>predsednik uprave do 28. 11. 2013 | 138.140                | 3.877                 | 503                    | 78.538            | 221.058        |
| ANDREJ LAZNIK<br>predsednik uprave od 28. 11. 2013    | 920                    | 12                    | 0                      | 0                 | 932            |
| SUZANA BOLČIČ AGOSTINI,<br>članica uprave             | 117.146                | 1.478                 | 503                    | 7.280             | 126.407        |
| <b>Skupaj</b>                                         | <b>256.205</b>         | <b>5.367</b>          | <b>1.006</b>           | <b>85.818</b>     | <b>348.396</b> |

Podatki o vseh prejemkih so v bruto zneskih in izplačani v obdobju od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 s strani družbe Istrabenz, d.d.

Med drugimi prejemki so vključena izplačila regresa za letni dopust in druge bonitete ter odpravnine po pogodbi

o zaposlitvi.

Družba Istrabenz, d.d., upravi, delavcem s posebnimi pooblastili in članom nadzornega sveta ni odobraval predujmov, posojil ali poroštev. Prav tako Istrabenz, d.d., nima terjatev iz tega naslova iz preteklih let.

## Prejemki članov uprave za opravljanje nadzora v odvisnih družbah v letu 2013

| PREJEMKI ČLANIOV UPRAVE (BRUTO)                       | PLAČILO ZA<br>OPRAVLJANJE<br>FUNKCIJE | PLAČILO ZA<br>UDELEŽBO<br>NA SEJI | SKUPAJ        |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------|
| mag. Rudi Grbec,<br>predsednik uprave do 28. 11. 2013 | 23.800                                | 1.890                             | 25.690        |
| Suzana Bolčič Agostini,<br>članica uprave             | 12.000                                | 1.000                             | 13.000        |
| <b>Skupaj</b>                                         | <b>35.800</b>                         | <b>2.890</b>                      | <b>38.690</b> |

### Razmerja z upravo in člani nadzornega sveta

31. 12. 2013 je imela članica uprave Suzana Bolčič Agostini v lasti 100 delnic družbe Istrabenz, d.d., kar predstavlja 0,0019 odstotka vseh delnic družbe.

31. 12. 2013 je imela članica nadzornega sveta mag. Denis Tavčar v lasti 392 delnic družbe Istrabenz, d.d., kar predstavlja 0,0076 odstotka vseh delnic družbe.

## 2.7 Finančni instrumenti in izpostavljenost tveganjem

### Pojasnilo 33: Kreditno tveganje

| POSTAVKE                                   | POJASNILO | Zneski v €        |                   |
|--------------------------------------------|-----------|-------------------|-------------------|
|                                            |           | 31. 12. 2013      | 31. 12. 2012      |
| Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo | 7         | 20.256.739        | 23.969.269        |
| Nekratkoročne poslovne terjatve            | 8         | 35.956            | 30.459            |
| Kratkoročne terjatve do kupcev             | 9         | 65.956            | 69.126            |
| Druge kratkoročne terjatve                 | 9         | 35.817            | 26.003.670        |
| Kratkoročno dana posojila                  | 11        | 3.280.384         | 5.794.299         |
| Denar in denarni ustrezniki                | 12        | 4.086.859         | 6.789.913         |
| <b>Skupaj</b>                              |           | <b>27.761.711</b> | <b>62.656.736</b> |

| TERJATVE DO KUPCEV | Zneski v €            |               |
|--------------------|-----------------------|---------------|
|                    | KNJIGOVODSKA VREDNOST |               |
|                    | 31. 12. 2013          | 31. 12. 2012  |
| Domače             | 65.956                | 69.126        |
| <b>Skupaj</b>      | <b>65.956</b>         | <b>69.126</b> |

Glede na strukturo finančnih sredstev uprava družbe Istrabenz, d.d., ocenjuje, da je kreditno tveganje nizko.

Členitev terjatev po zapadlosti in njihova slabitev je podana v pojasnilu 9.

### Pojasnilo 34: Likvidnostno tveganje

#### Leto 2013

Leto 2015

Zneski v €

| FINANČNE OBVEZNOSTI            | KNJIGOVODSKA VREDNOST | POGODBENI DENARNI TOKOVI | do 6 mesecev | 6–12 mesecev | 1 - 2 leti  | 2 - 5 let   | več kot 5 let |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------|--------------|-------------|-------------|---------------|
| Neizvedene finančne obveznosti |                       |                          |              |              |             |             |               |
| Zavarovana bančna posojila     | 158.611.567           | -172.461.106             | -343.996     | -1.100.706   | -10.190.082 | -94.825.975 | -66.000.347   |
| Druge obveznosti               | 2.188.981             | -2.188.982               | -208.471     | 0            | 0           | -1.980.511  | 0             |
| Poslovne obveznosti            | 1.388.495             | -1.388.495               | -1.388.495   | 0            | 0           | 0           | 0             |
| Skupaj                         | 162.189.043           | -176.038.583             | -1.940.962   | -1.100.706   | -10.190.082 | -96.806.486 | -66.000.347   |

## Reprogram bančnih posojil

Istrabenz, d.d., in vse banke upnice so 28. 2. 2013 podpisale Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi z dne 17. decembra 2009 o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. V Aneksu št. 1 je dogovorjeno, da se vse obveznosti do bank upnic po programu načrta finančnega prestrukturiranja razdelijo na dva dela, in sicer:

- tranša A v višini 92.858.602,74 evrov – poplačilo je

predvideno v več obrokih, ki zapadejo v plačilo v obdobju od 31. 12. 2015 do 31. 12. 2017;

- tranša B zajema preostanek dolga, ki zapade v plačilo do 31. 12. 2022.

Skladno z navedenim reprogramom družba Istrabenz, d.d., v poslovnem letu 2014 nima obveznosti za plačilo glavnih bankam upnicam.

## Leto 2012

| 31. 12. 2012                   |                       |                          |              |              |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------|--------------|
| FINANČNE OBVEZNOSTI            | KNJIGOVODSKA VREDNOST | POGODBENI DENARNI TOKOVI | do 6 mesecev | 6–12 mesecev |
| Neizvedene finančne obveznosti |                       |                          |              |              |
| Zavarovana bančna posojila     | 186.256.817           | -193.241.448             | 0            | -193.241.448 |
| Druge obveznosti               | 1.528.610             | -1.528.610               | -1.528.610   | 0            |
| Poslovne obveznosti            | 290.787               | -290.787                 | -290.787     | 0            |
| Skupaj                         | 188.076.214           | -195.060.845             | -1.819.397   | -193.241.448 |

## Pojasnilo 35: Valutno tveganje

Istrabenz, d.d., ima terjatve in obveznosti v evrih in celotno poslovanje izvaja v evrih, zato ni izpostavljen valutnemu tveganju.

| TERJATVE, OBVEZNOSTI                        | EUR                 |                     |
|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                             | 31. 12. 2013        | 31. 12. 2012        |
| Terjatve do kupcev                          | 65.956              | 69.126              |
| Zavarovana bančna posojila                  | -158.611.567        | -186.256.817        |
| Obveznosti do dobaviteljev                  | -61.771             | -72.503             |
| <b>Bruto izpostavljenost bilance stanja</b> | <b>-158.607.382</b> | <b>-186.260.194</b> |
| <b>Neto izpostavljenost</b>                 | <b>-158.607.382</b> | <b>-186.260.194</b> |

## Pojasnilo 36: Obrestno tveganje

| FINANČNI INSTRUMENTI               | KNJIGOVODSKA VREDNOST |              |
|------------------------------------|-----------------------|--------------|
|                                    | 31. 12. 2013          | 31. 12. 2012 |
| Instrumenti s stalno obrestno mero |                       |              |
| Finančna sredstva                  | 3.172.086             | 4.347.294    |
| Finančne obveznosti                | -158.611.567          | -186.256.817 |

### Pojasnilo 37: Opcije

Istrabenz, d.d., ima sklenjeno pogodbo z družbo Aktiva Holdings B.V. o vzajemni podelitvi nakupne in prodajne opcije za 6.085 delnic družbe Tu Fin, d.d. Istrabenz, d.d., je marca 2010 na podlagi sklenjene pogodbe uveljavil prodajno opcijo. Ker se družba Aktiva Holdings B.V. na pozive družbe Istrabenz, d.d., na izpolnitev obveznosti po sklenjeni pogodbi ni odzvala, je Istrabenz, d.d., zoper Aktivo Holdings B.V. septembra 2010 vložil tožbo.

Prvostopenjsko sodišče je 5. 9. 2012 družbi Istrabenz, d.d., ugodilo. Nasprotna stranka CG Venture B.V. (kot univerzalni pravni naslednik družbe Aktiva Holdings B.V.) se je na sodbo pritožila, vendar je pritožbeno sodišče 17. 11. 2012 pritožbo zavrglo kot prepozno. Zoper odločitev pritožbenega sodišča je družba CG Venture B.V. (kot univerzalni pravni naslednik družbe Aktiva Holdings B.V.) napovedala uporabo pravnih sredstev, vendar se v pritožbenem roku ni pritožila. Pooblaščenca družbe Istrabenz, d.d., izvajajo tudi aktivnosti za možno izterjavo terjatev družbe Istrabenz, d.d.

## 3. DOGODKI PO POROČEVALSKEM OBDOBJU

Istrabenz, d.d., je z družbo Publikum Holding, d.o.o. Ljubljana podpisal pogodbo o svetovanju za izvedbo postopka prodaje 84.490 delnic družbe Petrol d.d., Lju-

bljana (z oznako PETG) v lasti družbe Istrabenz, d.d., kar predstavlja 4,05-odstotni delež v osnovnem kapitalu družbe Petrol d.d., Ljubljana.

## 4. IZJAVA POSLOVODSTVA

Uprava holdinške družbe Istrabenz, d.d., potrjuje, da je letno poročilo z vsemi sestavnimi deli sestavljeno in objavljeno v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1) in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP).

Uprava potrjuje računovodske izkaze družbe Istrabenz, d.d., za poslovno leto, ki se je zaključilo 31. 12. 2013. Prav tako potrjuje pojasnila k računovodskim izkazom na straneh od 126 do 153 računovodskega poročila družbe.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve. Računovodske ocene so bile izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Uprava potrjuje, da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe Istrabenz, d.d., in izidov njenega poslovanja za leto 2013.

Računovodski izkazi, skupaj s pojasnili, so bili izdelani na podlagi predpostavk o nadaljnjem poslovanju družbe ter v skladu z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja.

Koper, 9. 4. 2014



Andrej Laznik,  
predsednik uprave



Suzana Bolčič Agostini,  
članica uprave

## 5. MNENJE POOBLAŠČENEGA REVIZORJA



### Poročilo neodvisnega revizorja

Delničarjem družbe Istrabenz d.d.

#### *Poročilo o računovodskih izkazih*

Revidirali smo priložene računovodske izkaze družbe Istrabenz d.d., ki vključujejo izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2013, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz sprememb lastniškega kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

#### *Odgovornost posloводства za računovodske izkaze*

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

#### *Revizorjeva odgovornost*

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

#### *Mnenje*

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega položaja družbe Istrabenz d.d. na dan 31. decembra 2013 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

#### *Poudarjanje zadeve*

Ne da bi izrazili mnenje s pridržki opozarjamo na točko 2. 2.a Predpostavka delujočega podjetja, kjer družba razkriva, da je poslovno leto 2013 zaključila z izgubo v višini 6.342 tisoč evrov in z negativnim kapitalom v višini 78.906 tisoč evrov. V letu 2013 je družba Istrabenz uspešno zaključila novi program finančnega prestrukturiranja, saj je februarja z bankami upnicami podpisala Aneks št. 1 k Dodatni pogodbi o reprogramu obveznosti družbe Istrabenz, d.d. v višini 158.859 tisoč evrov. Aneks št. 1 predvideva poplačilo dolga v dveh tranšah. Tranša A v znesku 92.859 tisoč evrov predvideva poplačilo v več obrokih, ki zapadejo v plačilo od 31.12.2015 do 31.12.2017. Tranša B, ki zajema preostanek dolga, zapade v plačilo do



31.12.2022. V poslovnem letu 2013 je družba Istrabenz, d.d., izpolnila vse dodatne zahteve skladno z Aneksom št. 1, in sicer uredila vsa zahtevana dodatna zavarovanja ter uspešno zaključila dolgoročno refinanciranje Skupine Istrabenz Turizem.

Kljub doseženemu dogovoru negativni kapital vzbuja dvom ali premoženje družbe zadošča za poplačilo vseh njenih dolgov.

#### ***Poročilo o zahtevah druge zakonodaje***

V skladu z zahtevo Zakona o gospodarskih družbah potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.

Irena Uršič

*pooblaščenka revizorka*

**KPMG SLOVENIJA,**

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Jason Stachurski

*partner*

Ljubljana, 9. april 2014

*KPMG Slovenija, d.o.o.*  
8

## 6. SEZNAM POJASNIL

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| Pojasnilo 1: Nepremičnine, naprave in oprema.....                     | 134 |
| Pojasnilo 2: Naložbene nepremičnine.....                              | 135 |
| Pojasnilo 3: Neopredmetena sredstva.....                              | 136 |
| Pojasnilo 4: Naložbe v odvisne družbe.....                            | 137 |
| Pojasnilo 5: Naložbe v skupaj obvladovana podjetja.....               | 138 |
| Pojasnilo 6: Naložbe v pridružene družbe.....                         | 138 |
| Pojasnilo 7: Nekratkoročne finančne naložbe.....                      | 139 |
| Pojasnilo 8: Nekratkoročne terjatve.....                              | 140 |
| Pojasnilo 9: Poslovne terjatve.....                                   | 140 |
| Pojasnilo 10: Predujmi in druga sredstva.....                         | 141 |
| Pojasnilo 11: Finančne naložbe in posojila.....                       | 141 |
| Pojasnilo 12: Denar in denarni ustrezniki.....                        | 141 |
| Pojasnilo 13: Kapital in rezerve.....                                 | 142 |
| Pojasnilo 14: Dobiček/izguba na delnico.....                          | 142 |
| Pojasnilo 15: Posojila.....                                           | 142 |
| Pojasnilo 16: Nekratkoročne obveznosti za obresti.....                | 143 |
| Pojasnilo 17: Nekratkoročne poslovne obveznosti.....                  | 143 |
| Pojasnilo 18: Rezervacije.....                                        | 143 |
| Pojasnilo 19: Odloženi davki.....                                     | 144 |
| Pojasnilo 20: Druge kratkoročne finančne obveznosti.....              | 145 |
| Pojasnilo 21: Poslovne obveznosti.....                                | 145 |
| Pojasnilo 22: Predujmi in ostale kratkoročne poslovne obveznosti..... | 145 |
| Pojasnilo 23: Pogojne obveznosti.....                                 | 145 |
| Pojasnilo 24: Poštene vrednosti.....                                  | 146 |
| Pojasnilo 25: Prihodki.....                                           | 147 |
| Pojasnilo 26: Stroški blaga, materiala in storitev.....               | 148 |
| Pojasnilo 27: Stroški dela.....                                       | 148 |
| Pojasnilo 28: Amortizacija.....                                       | 148 |
| Pojasnilo 29: Drugi poslovni odhodki.....                             | 149 |
| Pojasnilo 30: Finančni izid.....                                      | 149 |
| Pojasnilo 31: Davki.....                                              | 149 |
| Pojasnilo 32: Podatki o skupinah oseb.....                            | 150 |
| Pojasnilo 33: Kreditno tveganje.....                                  | 151 |
| Pojasnilo 34: Likvidnostno tveganje.....                              | 151 |
| Pojasnilo 35: Valutno tveganje.....                                   | 152 |
| Pojasnilo 36: Obrestno tveganje.....                                  | 152 |
| Pojasnilo 37: Opcije.....                                             | 153 |

**Istrabenz, d.d.**

Letno poročilo Skupine Istrabenz  
in družbe Istrabenz, d.d., za leto 2013

**Založnik**

Istrabenz, holdinška družba, d.d.

**Uredništvo**

Istrabenz, d.d.  
Kreattiva adv. d.o.o.

**Besedilo**

Istrabenz, d.d.  
Kreattiva adv. d.o.o.

**Oblikovanje in tisk**

Kreattiva adv. d.o.o.

**Fotografija**

Fabio Nemi  
iStockphoto

**April 2014**

**Istrabenz, d.d., Cesta Zore Perello-Godina 2, Koper**

**[www.istrabenz.si](http://www.istrabenz.si)**

